ARCHIVES DE LA VILLE DE BRUXELLES · ARCHIEF VAN DE STAD BRUSSEL ·

Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20
Fax : 00 32 2 279 53 29

archives@brucity.be
http://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon : 00 32 2 279 53 20
Fax : 00 32 2 279 53 29

archieven@brucity.be
http://archieven.brussel.be

11 parties

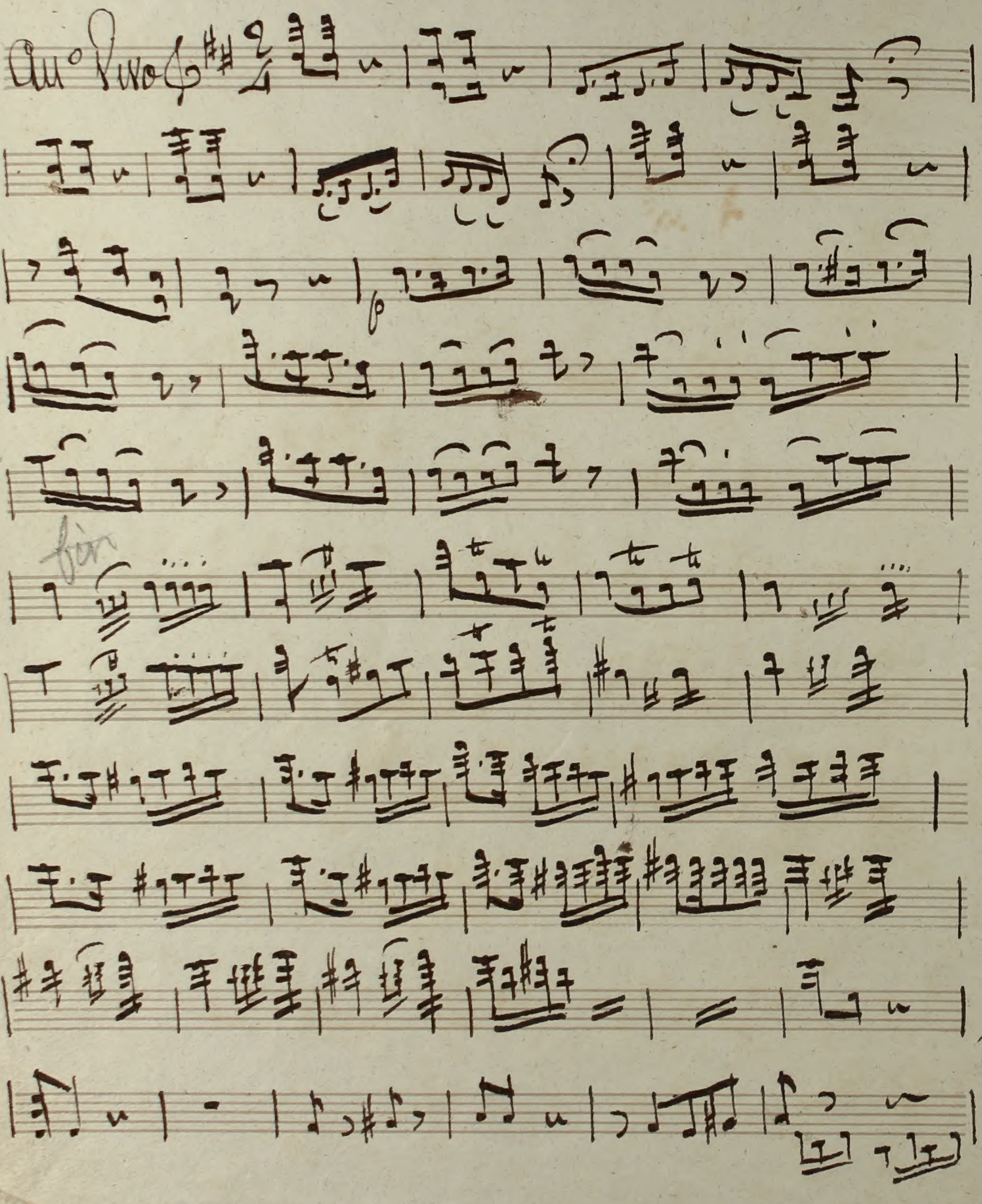
réduit pour faciliter l'exécution ; 538 pages de l'original.

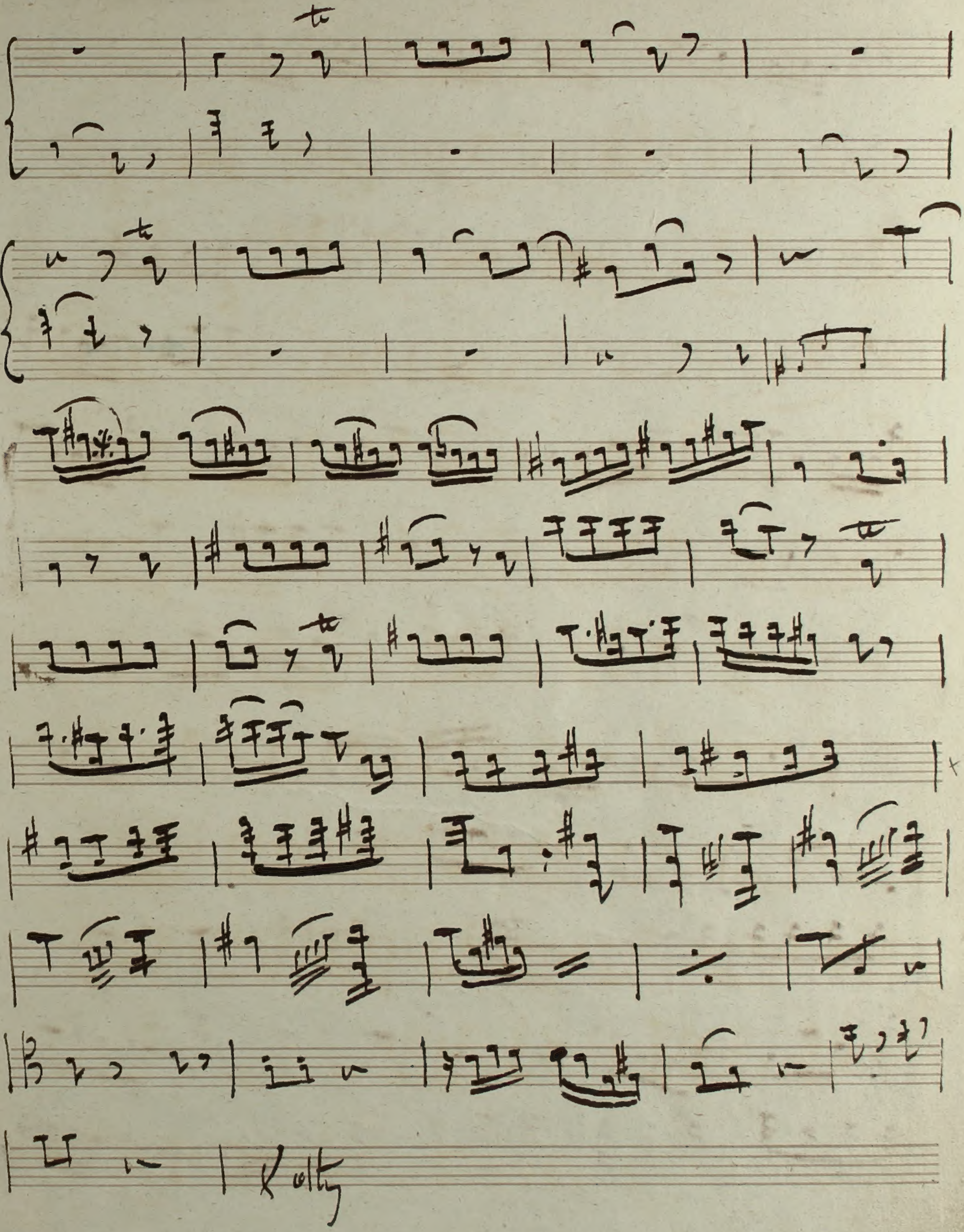
André

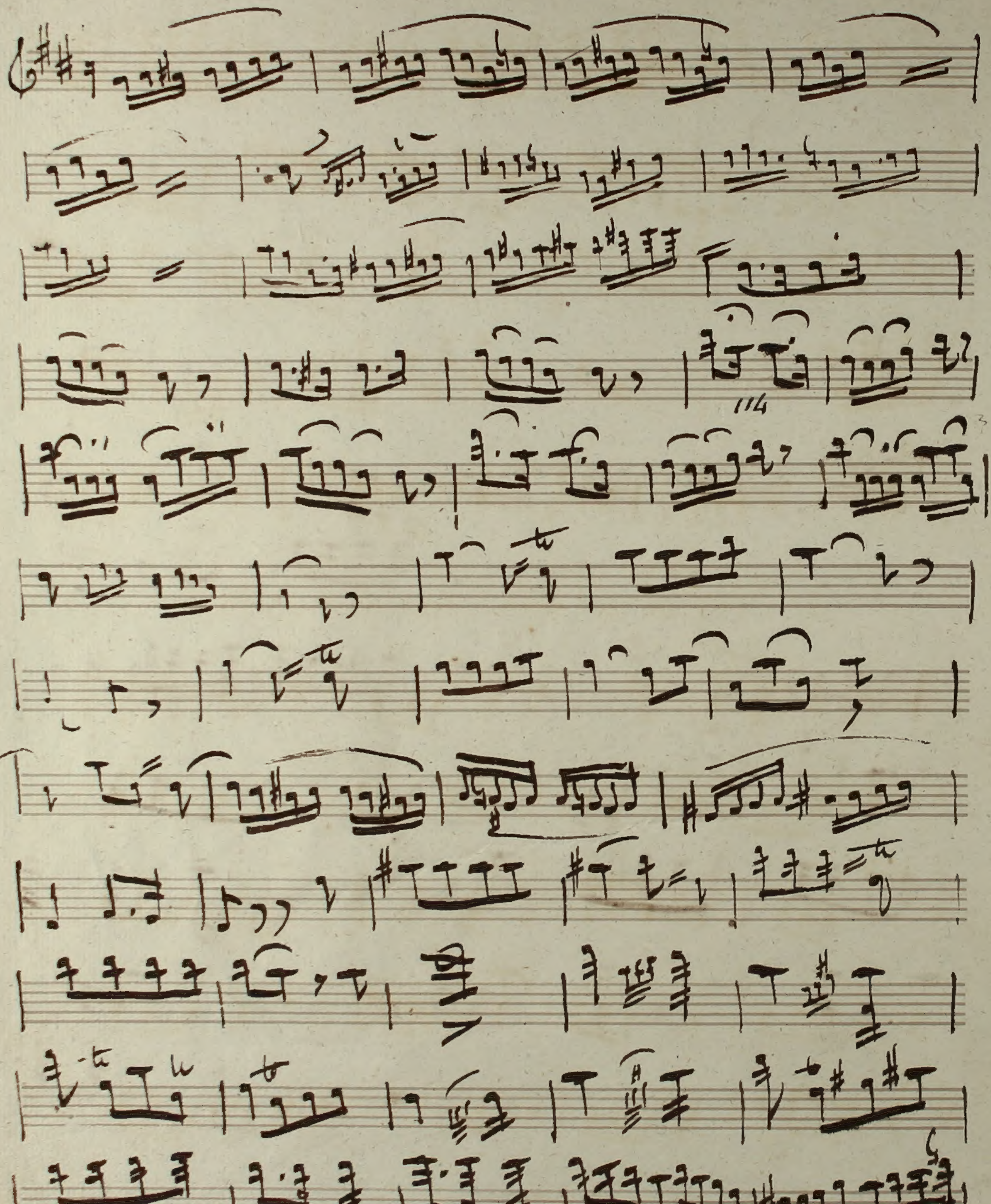
Répétiteur

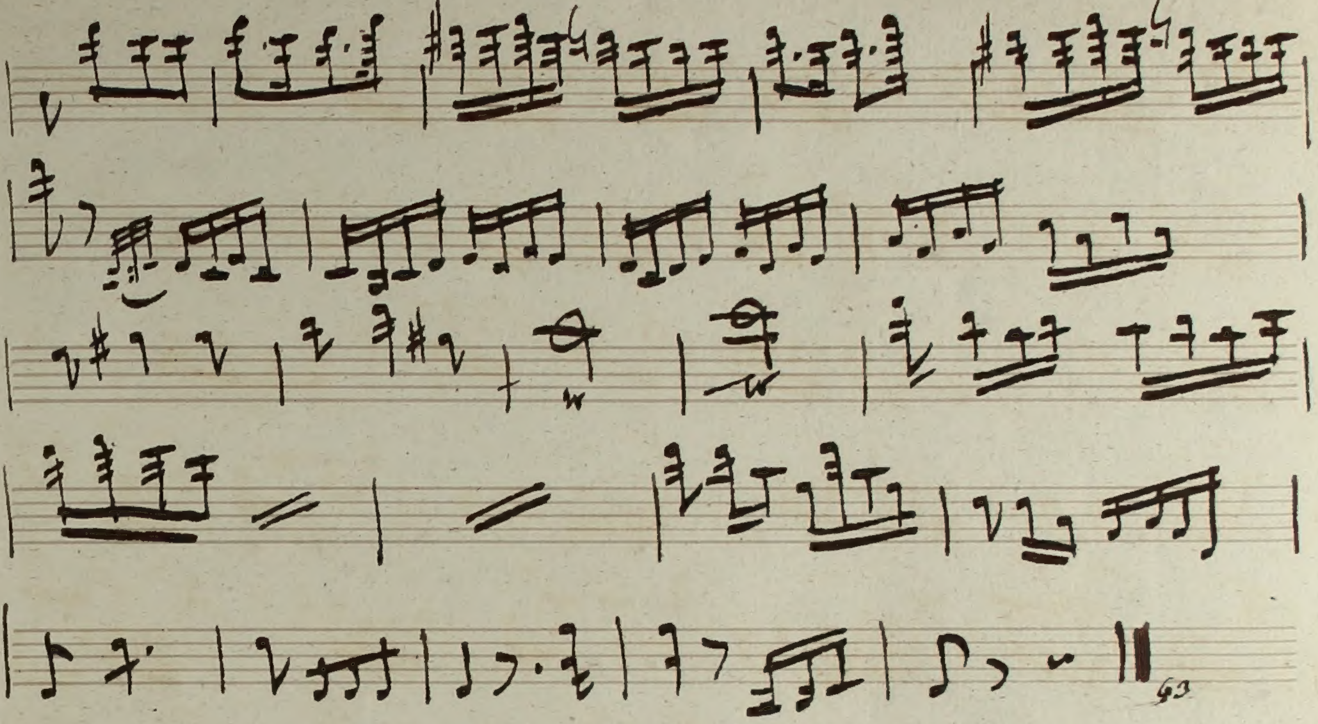
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

Ouverture

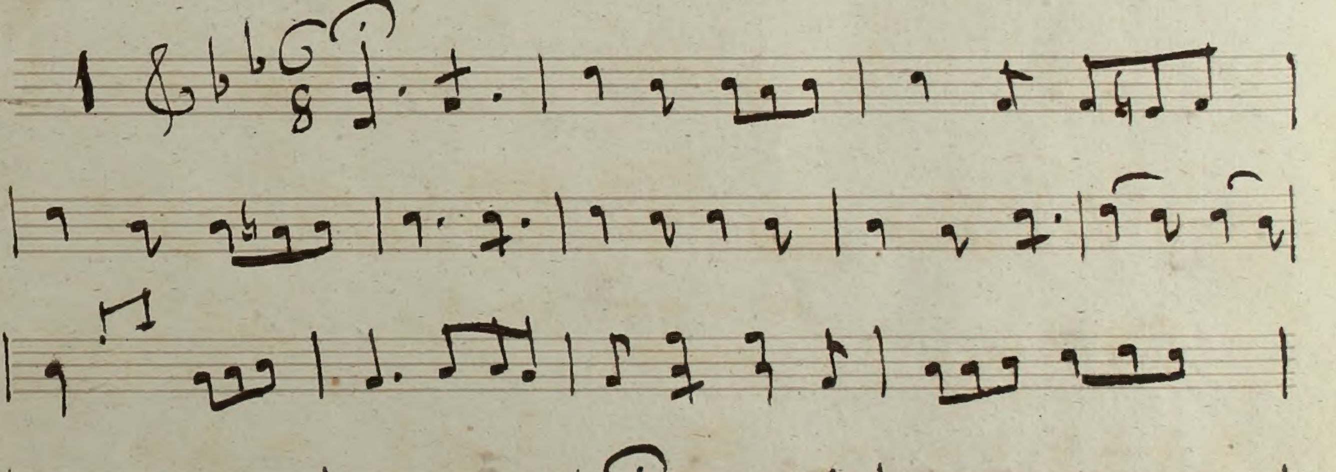



Volti

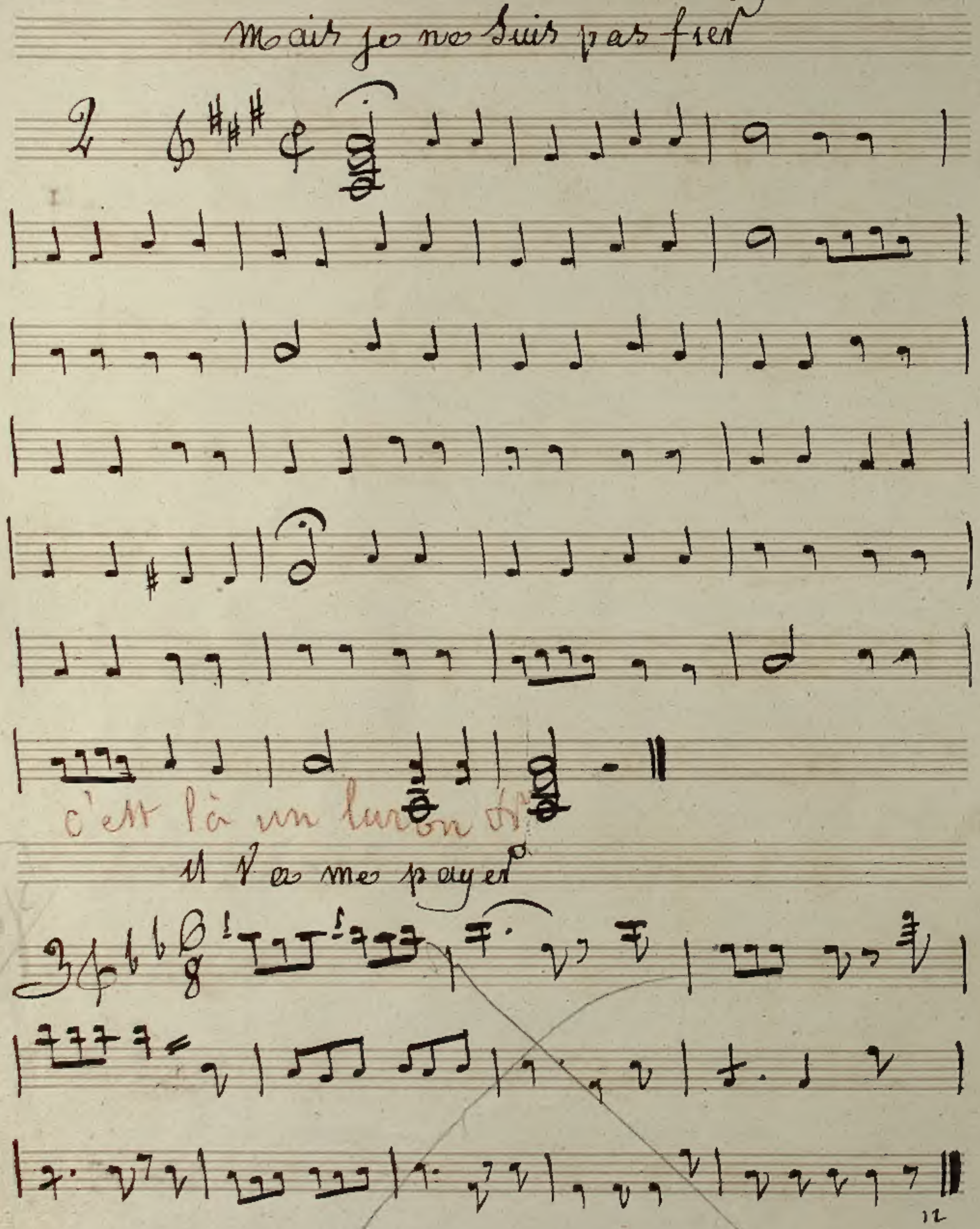




Depuis un mois . . que peut il faire



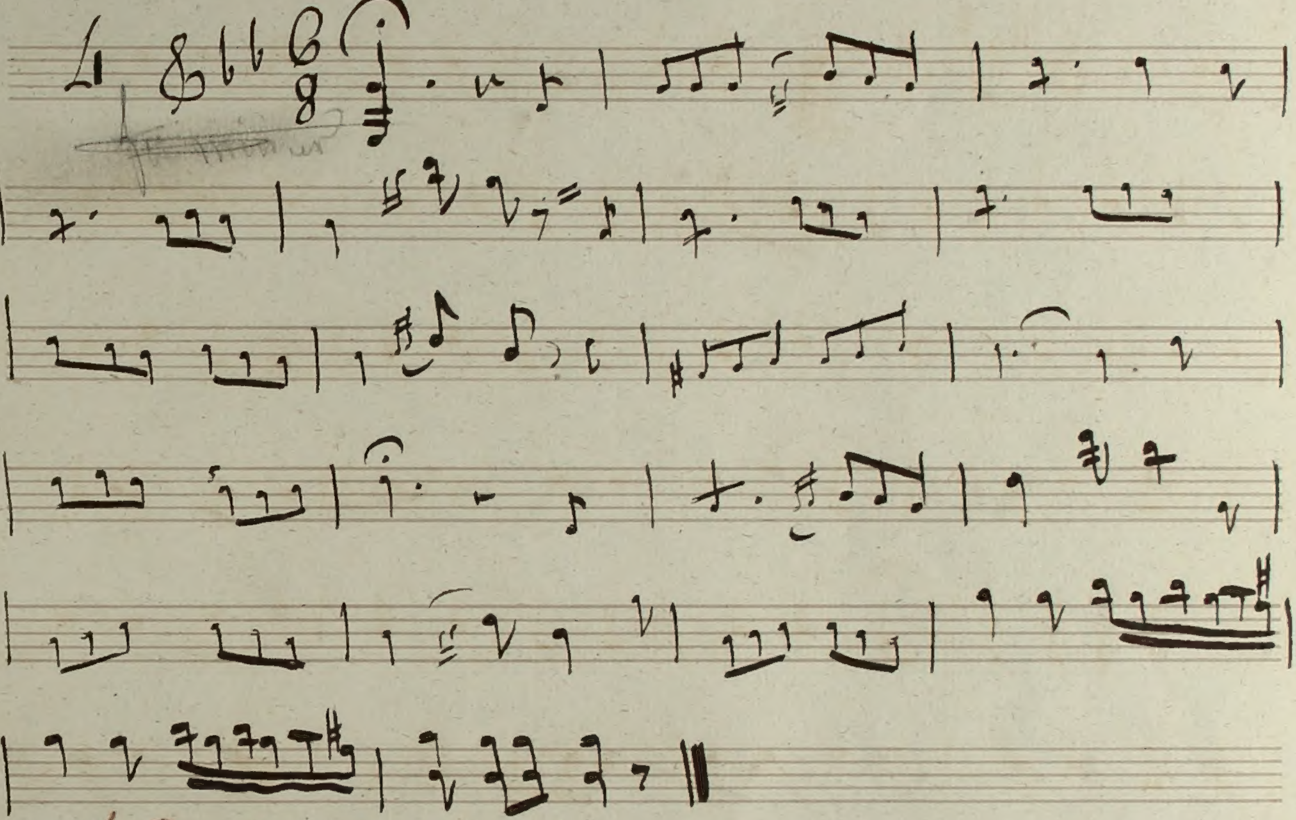
C'est bon pour les petites gens &c



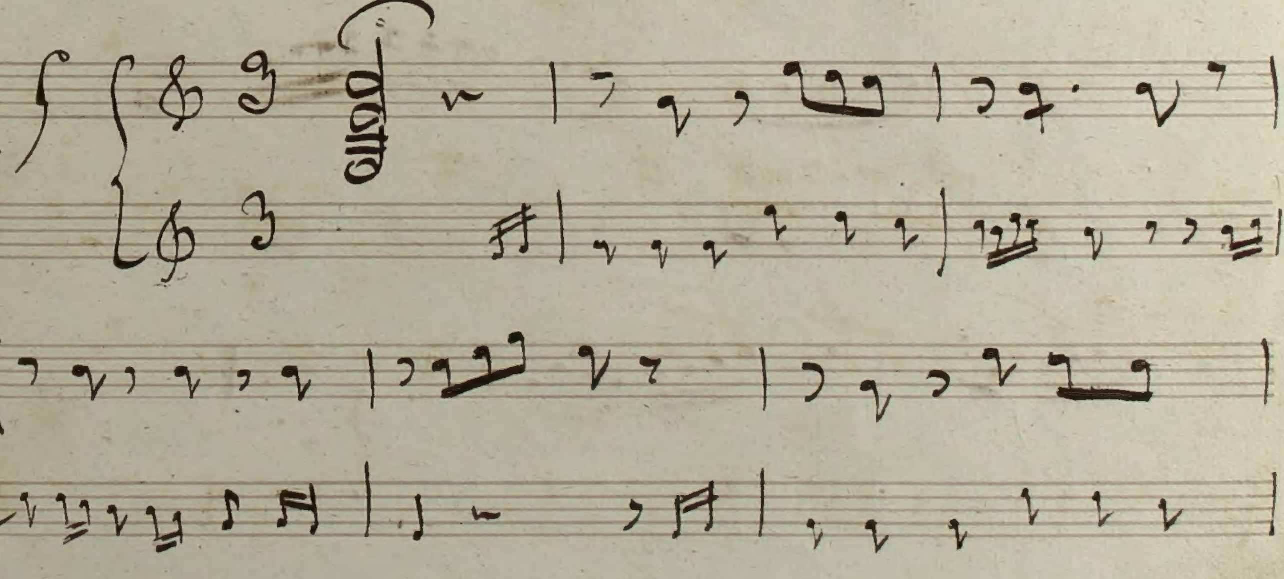
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

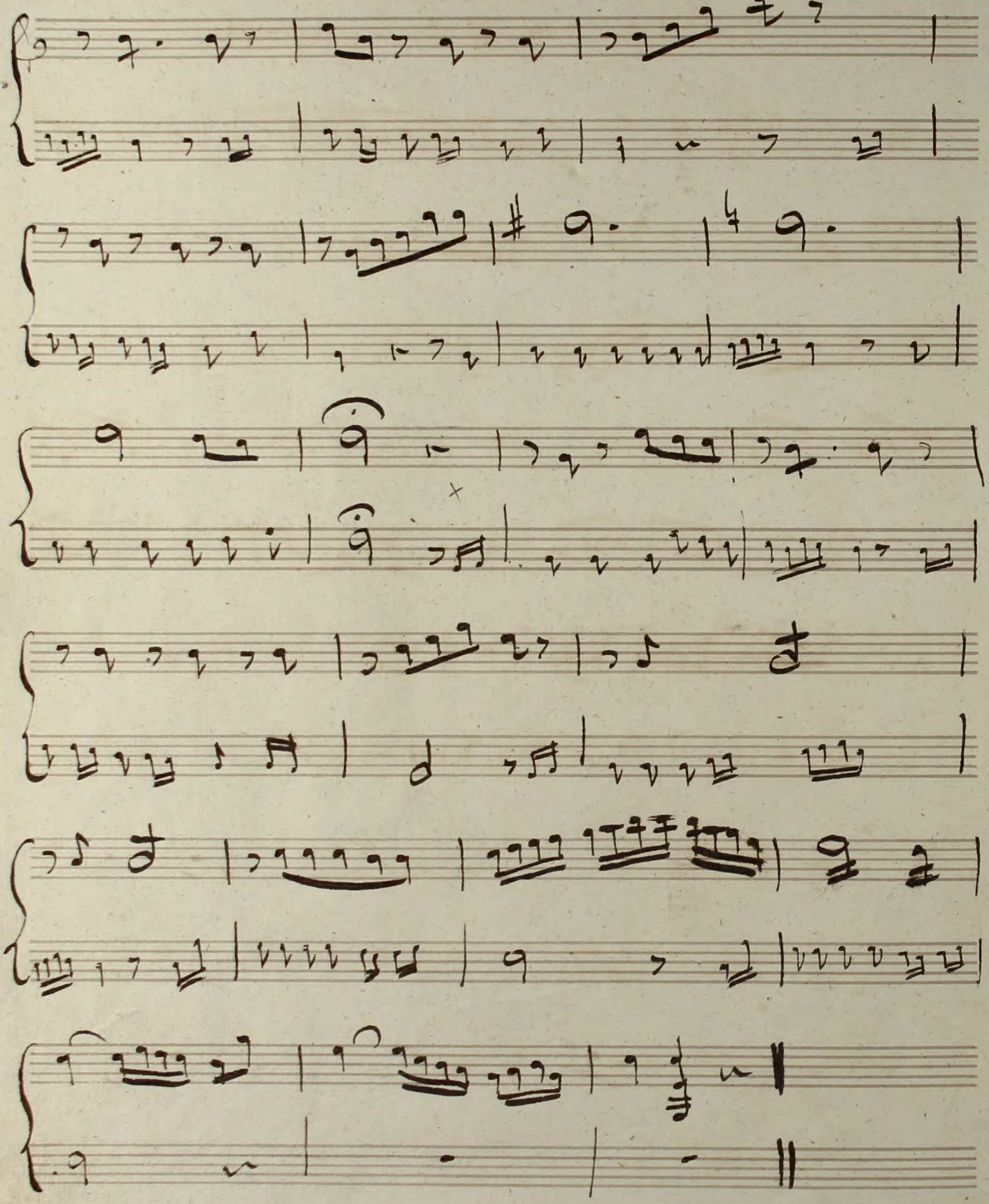
un coup de pied à ceux qui ne m'ôtaient pas leur chapeau

On faisait de la république

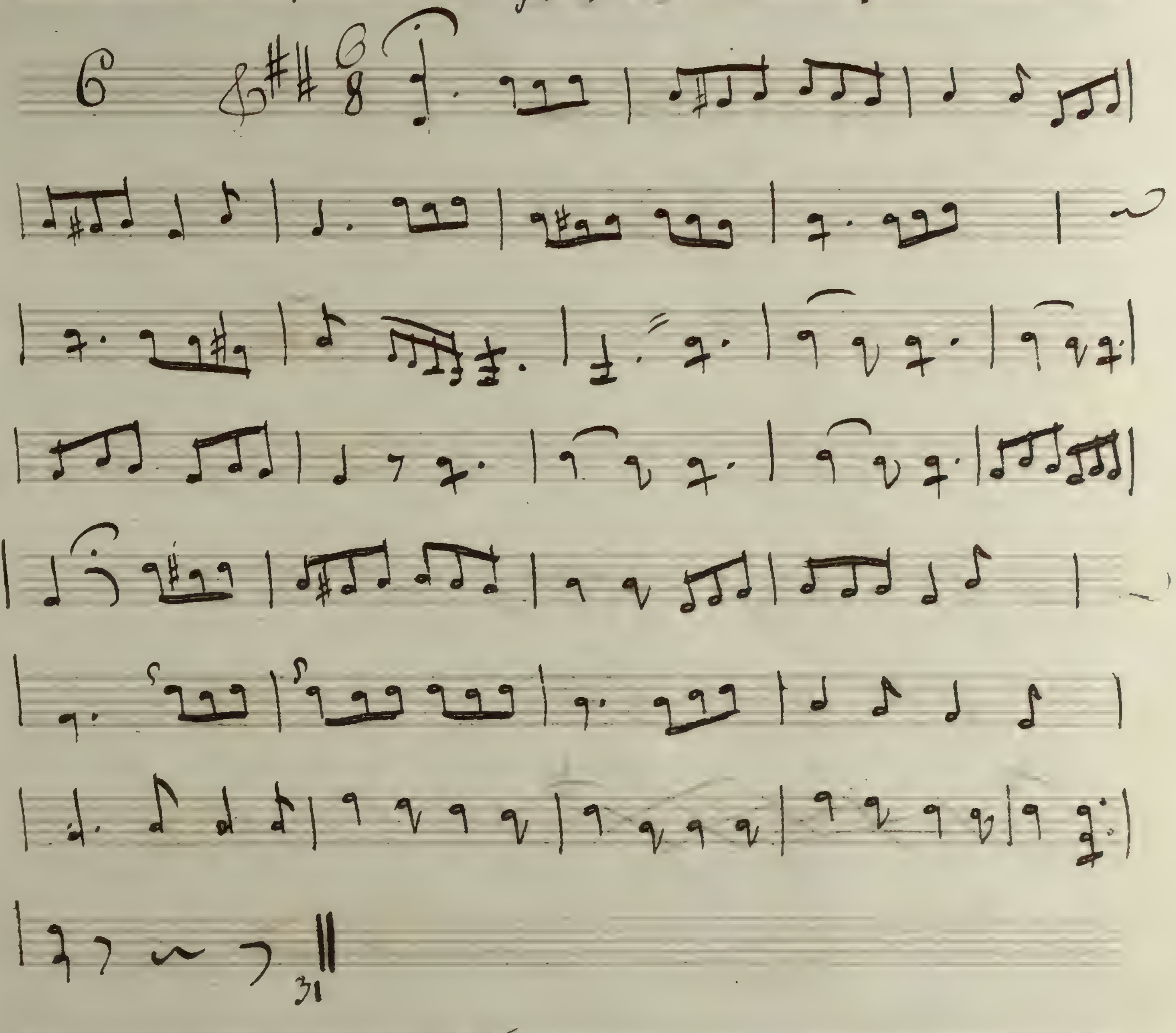


Étaient lassées de tirer l'aiguille. ma foi!

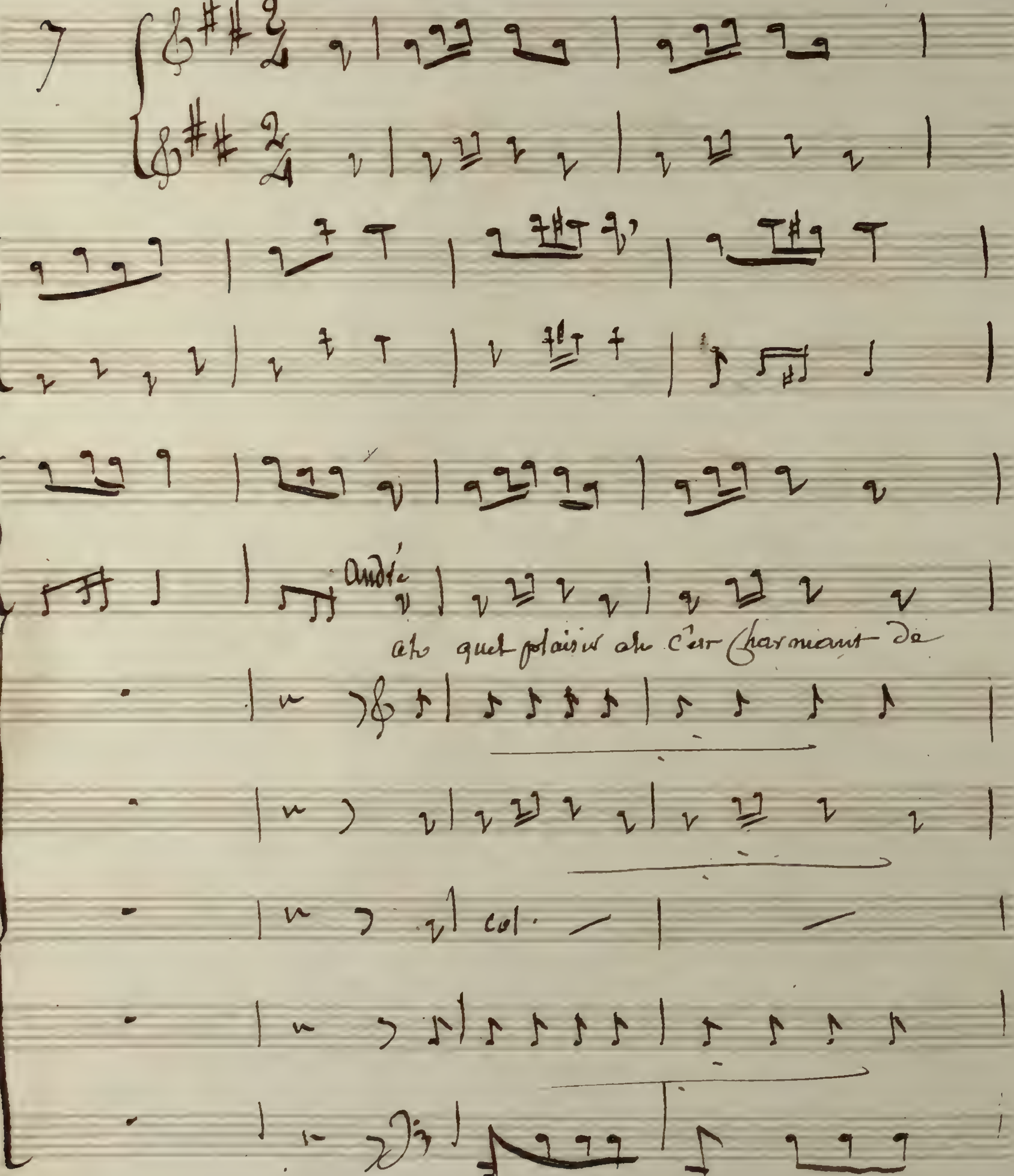


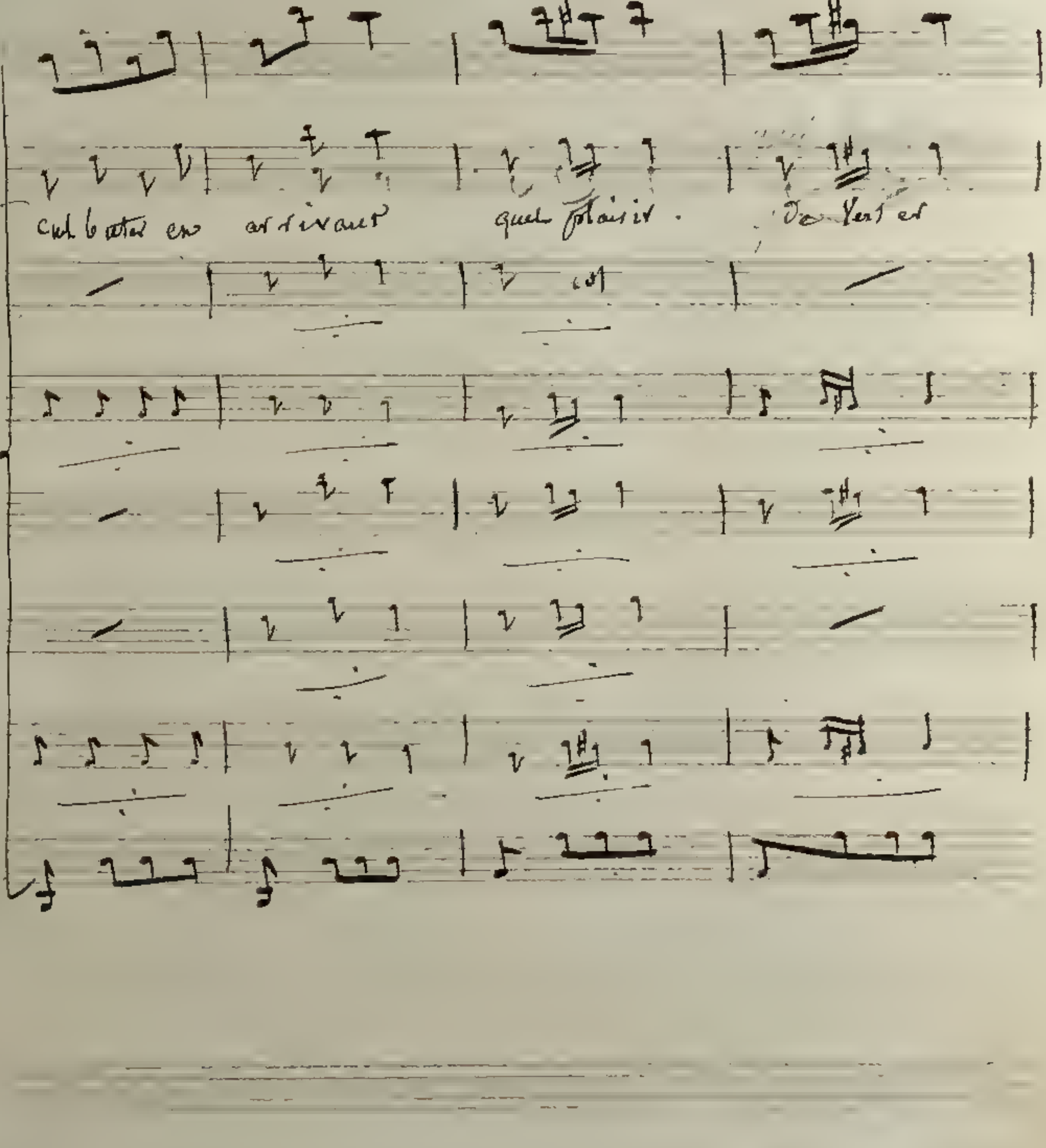


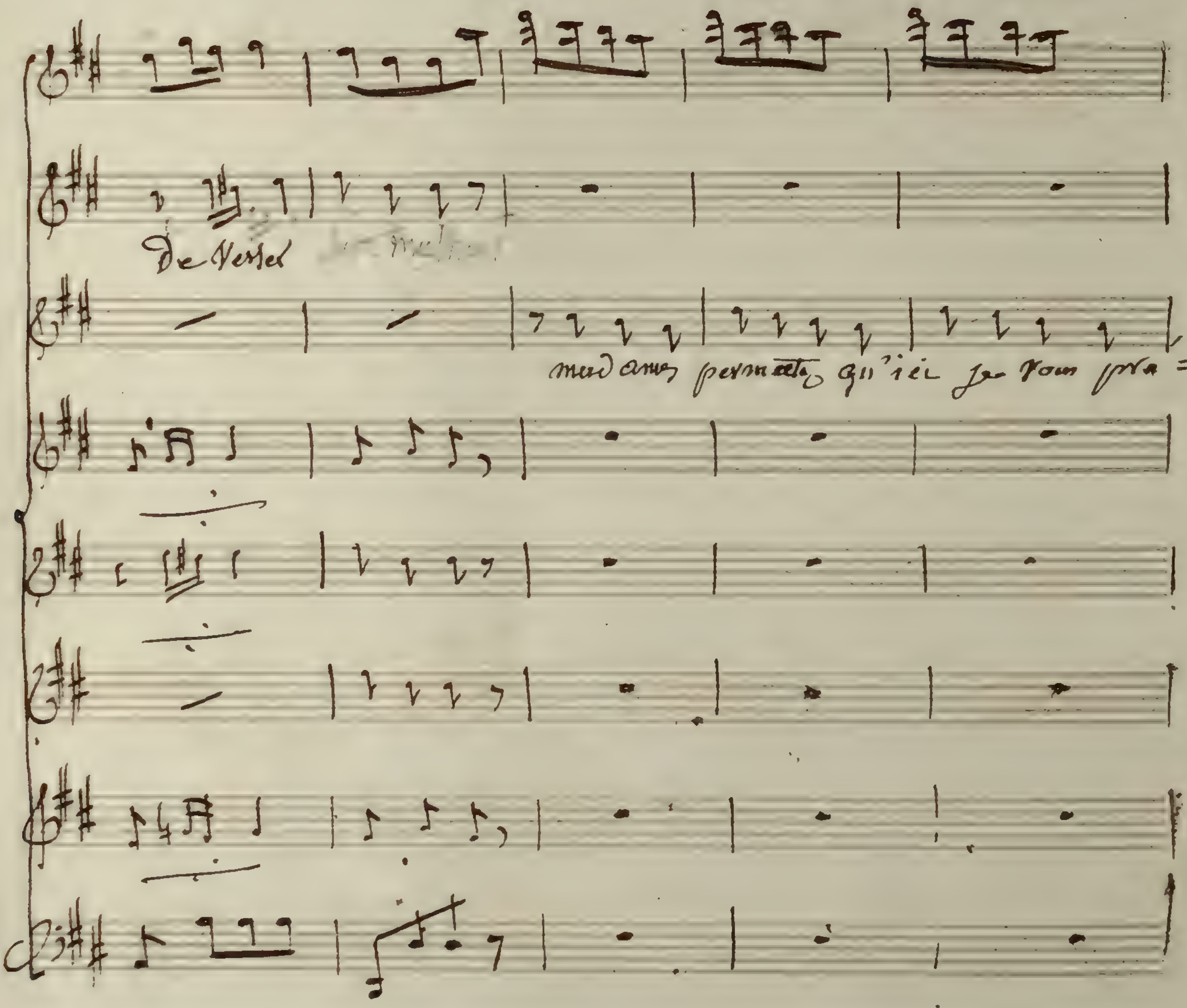
Qu'il ne paye pas son Compte

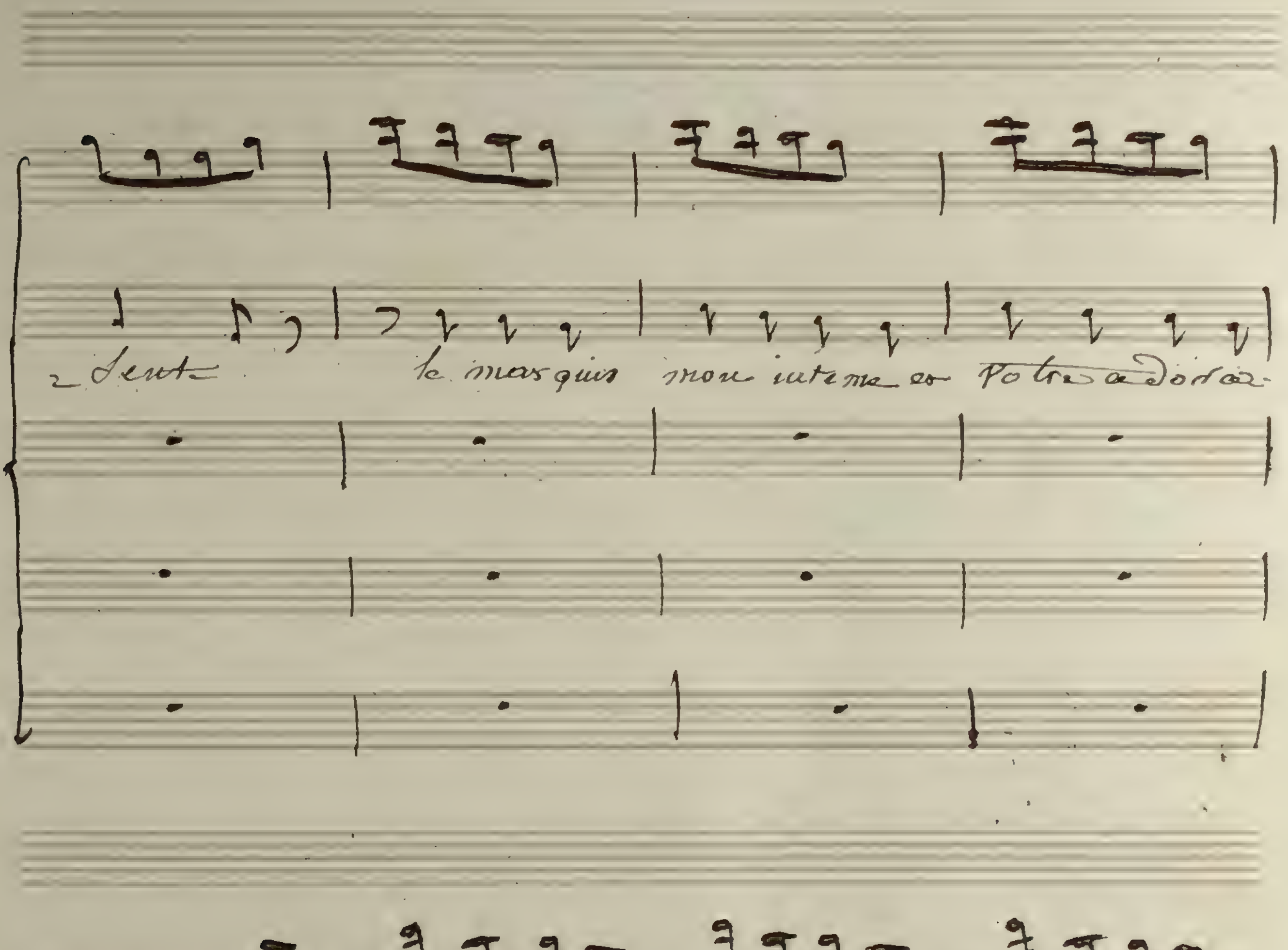


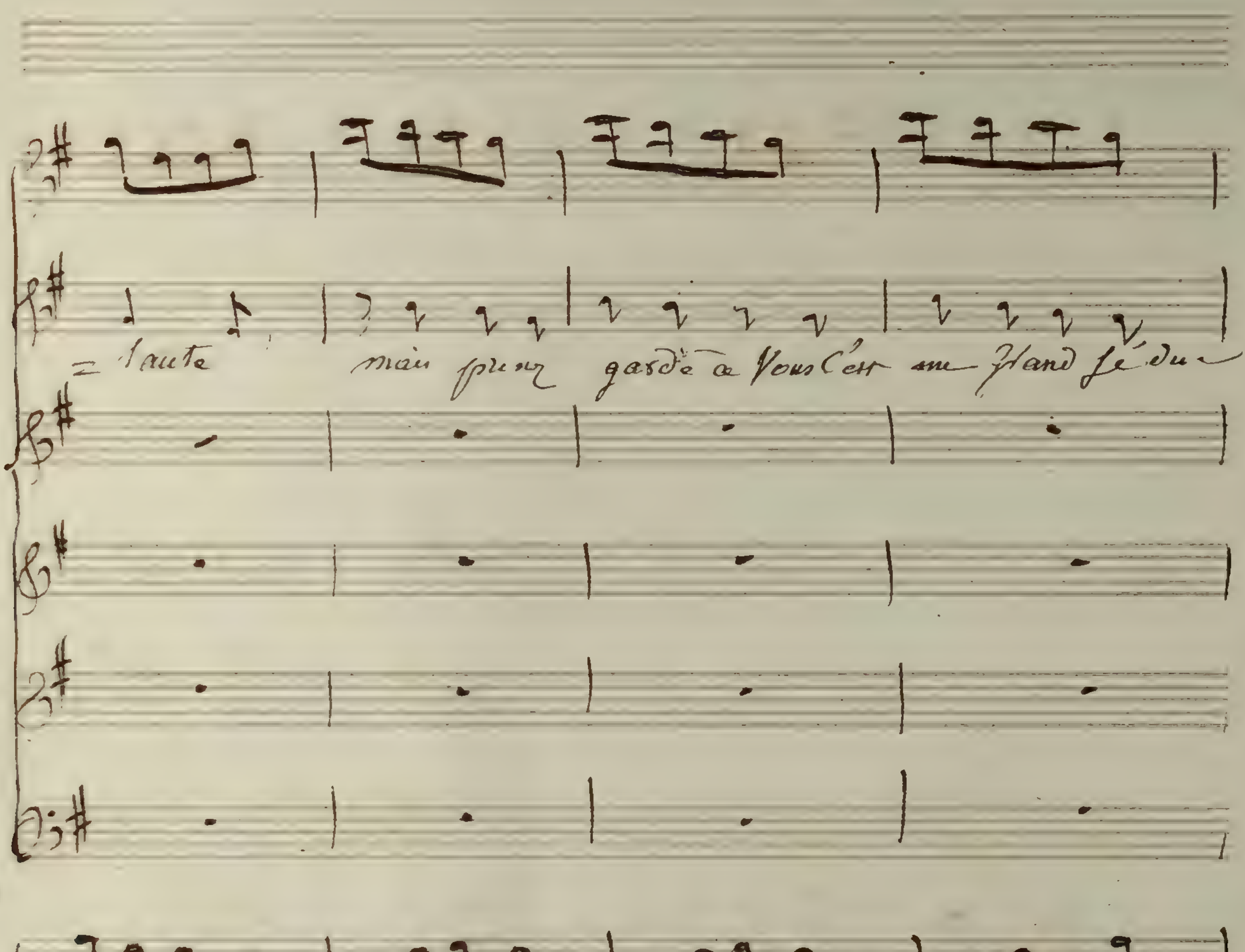
Tiens, venvoie les, si tu peux.

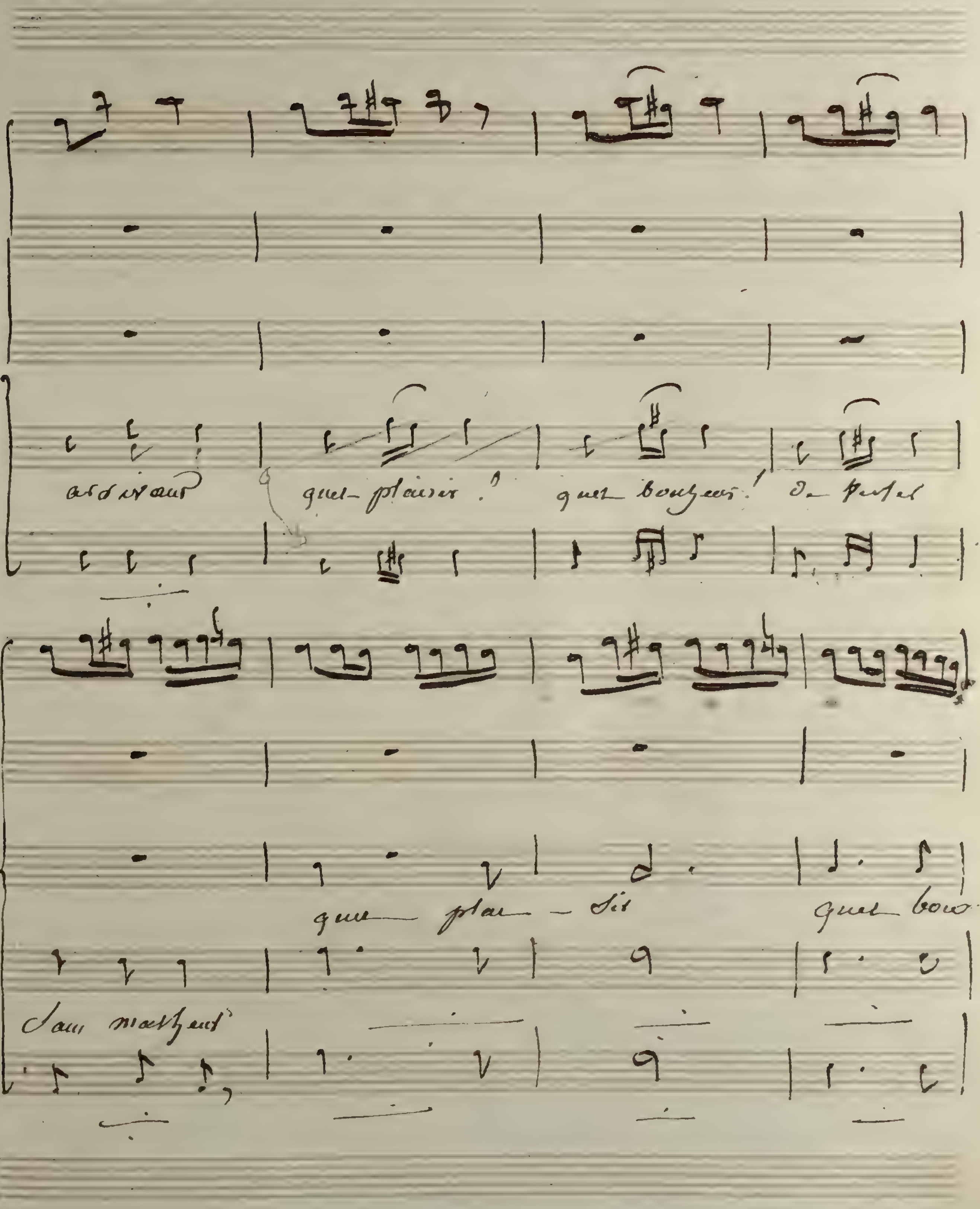


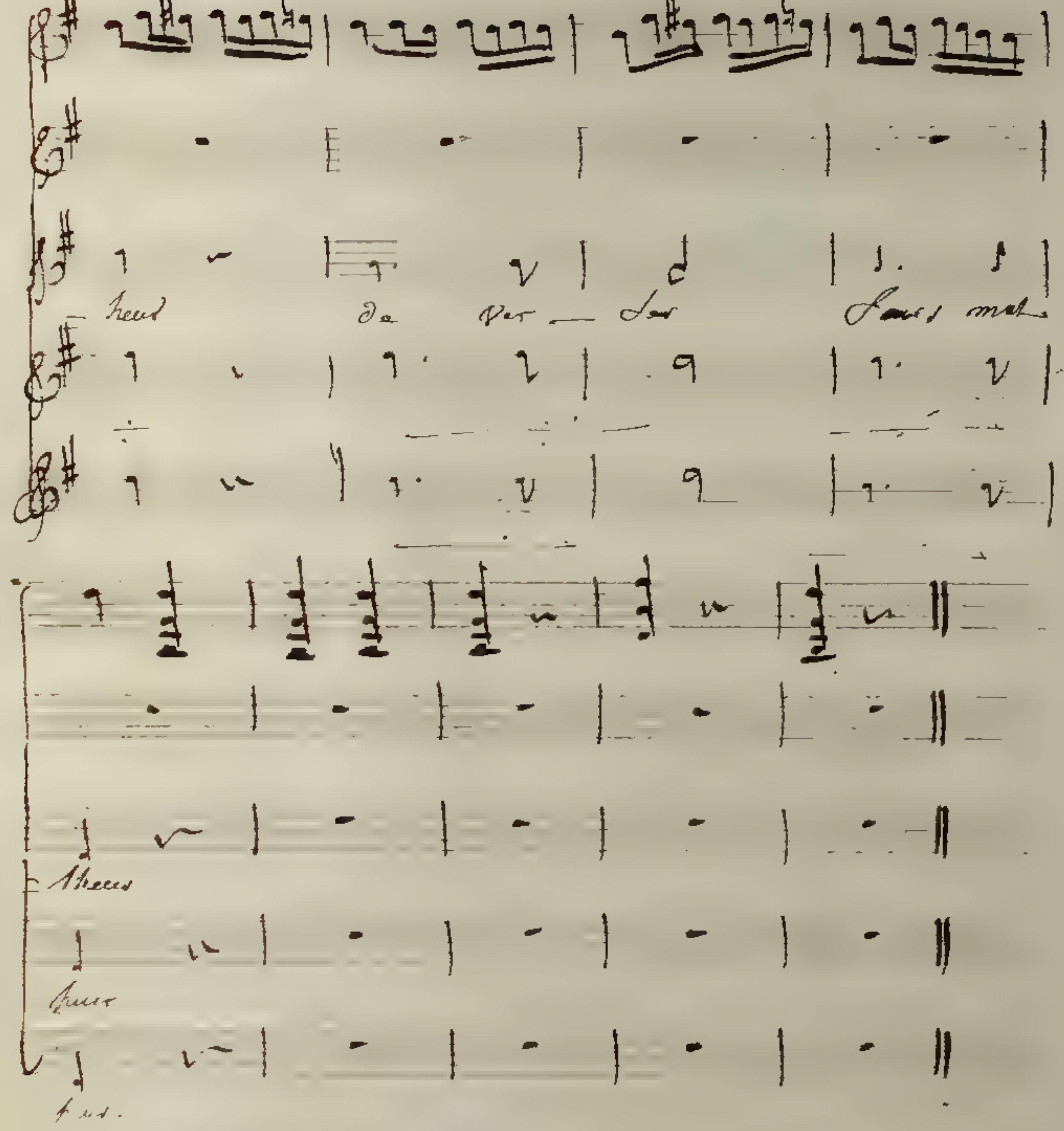

culbuter en arrivant
quel plaisir.


De Versel
mesdames permettez qu'ici je vous pra =

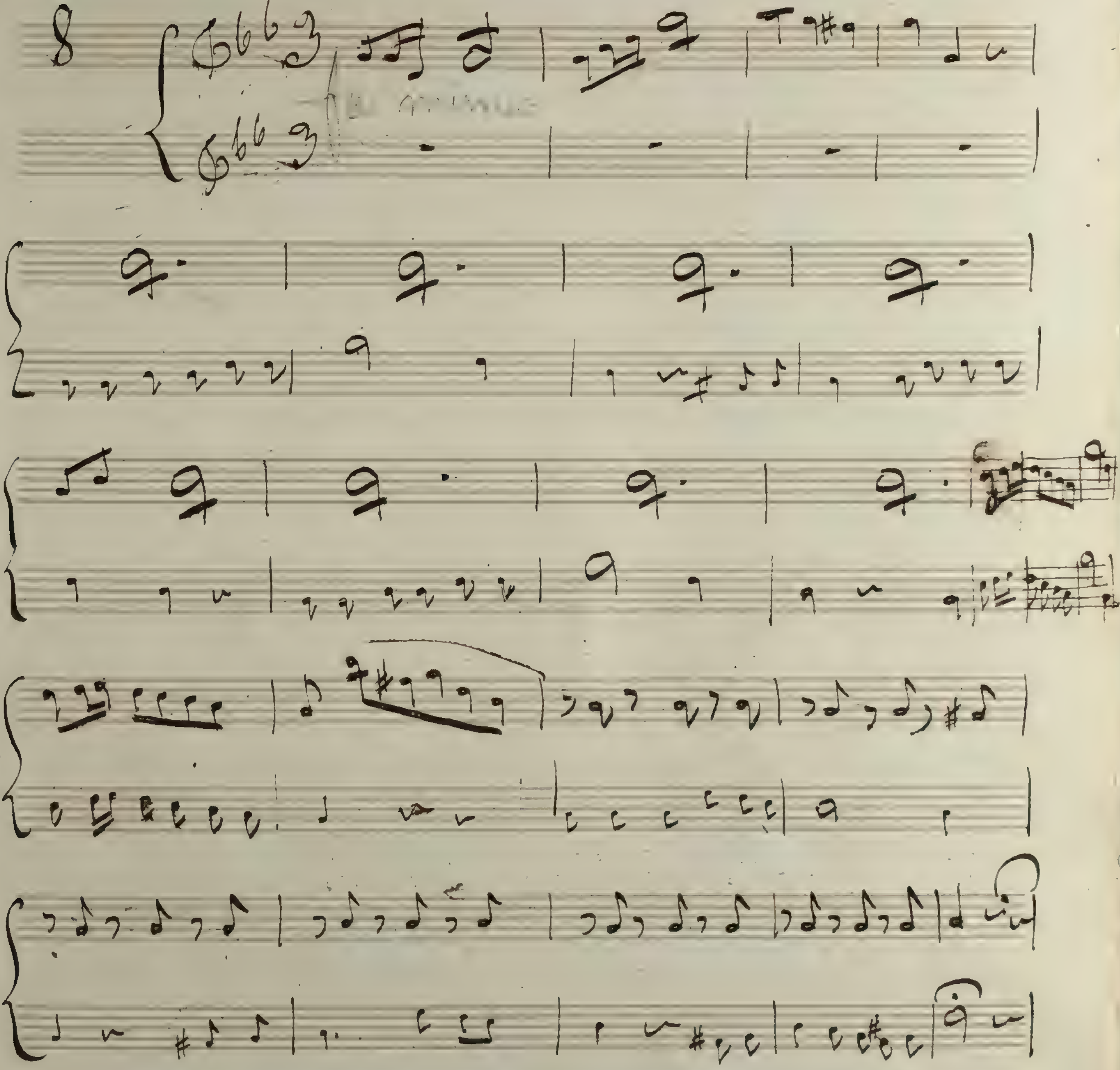

-sent le marquis mon intime et votre adora-
-teur il veut vous visiter d'une façon ga-

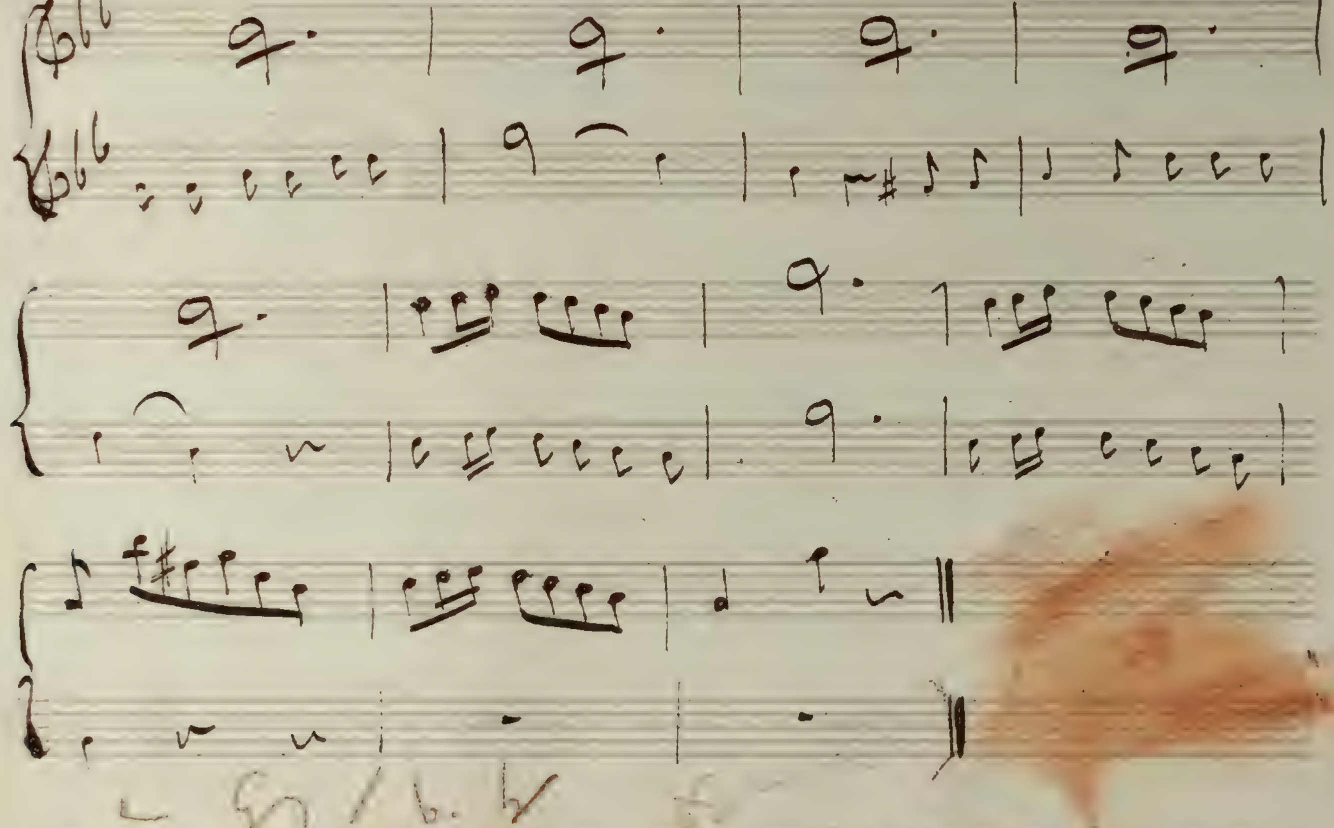

saute
mais prenez garde a vous c'est un grand se du
teur
Chœur
ah quel plaisir ah! c'est charmant de culbuter en


arrivant
quel plaisir!
quel bonheur!
de fêter
quel plai - sir
quel bon
sans malheur



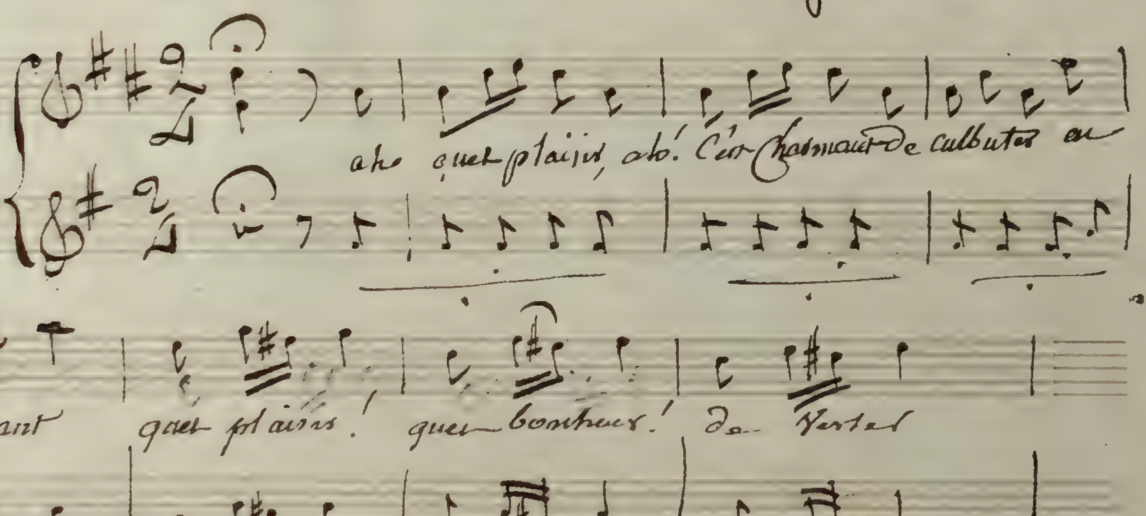
De fleurs artificielles, Sein plaisantes

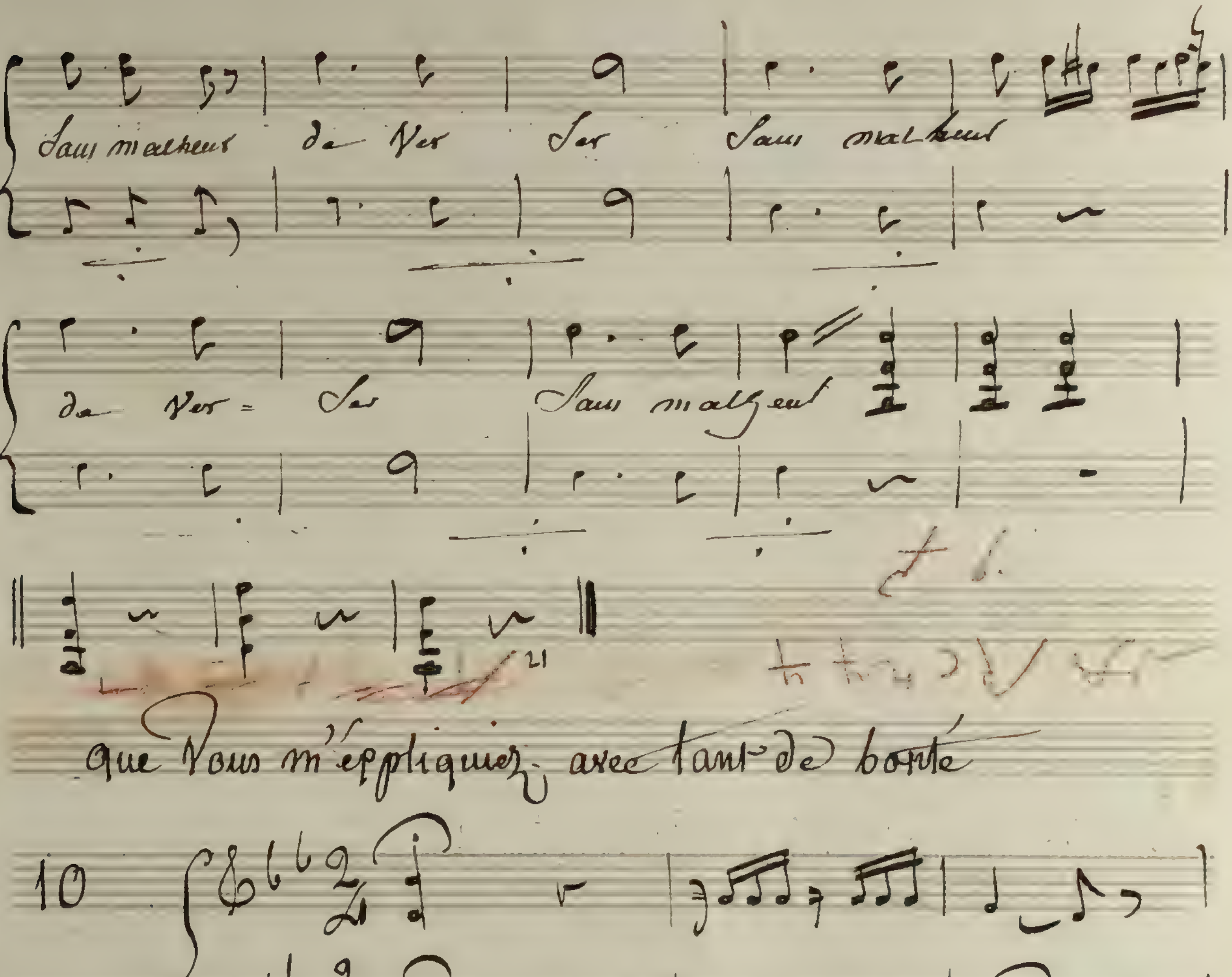




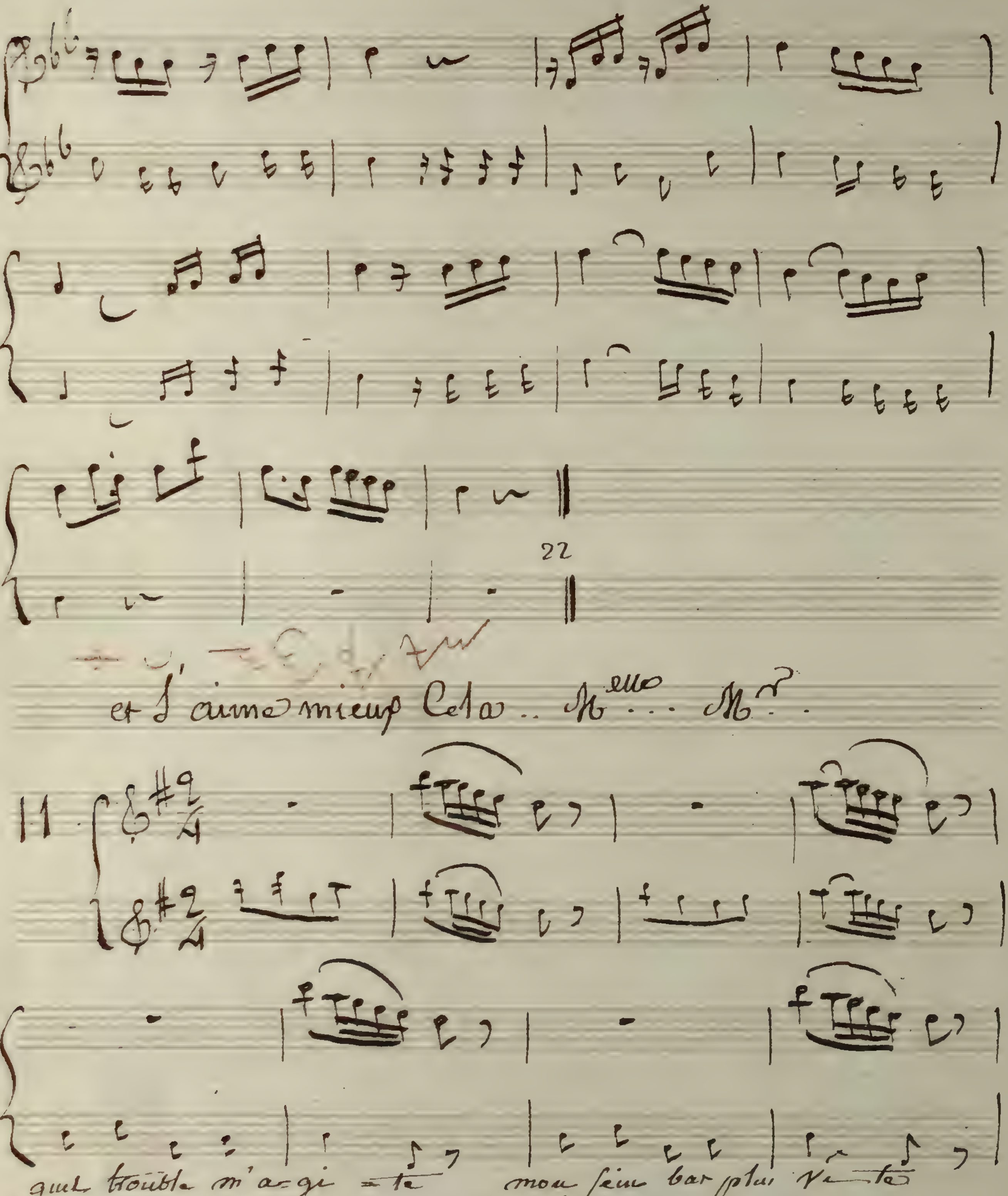
Je vais Chercher chercher Genevieve

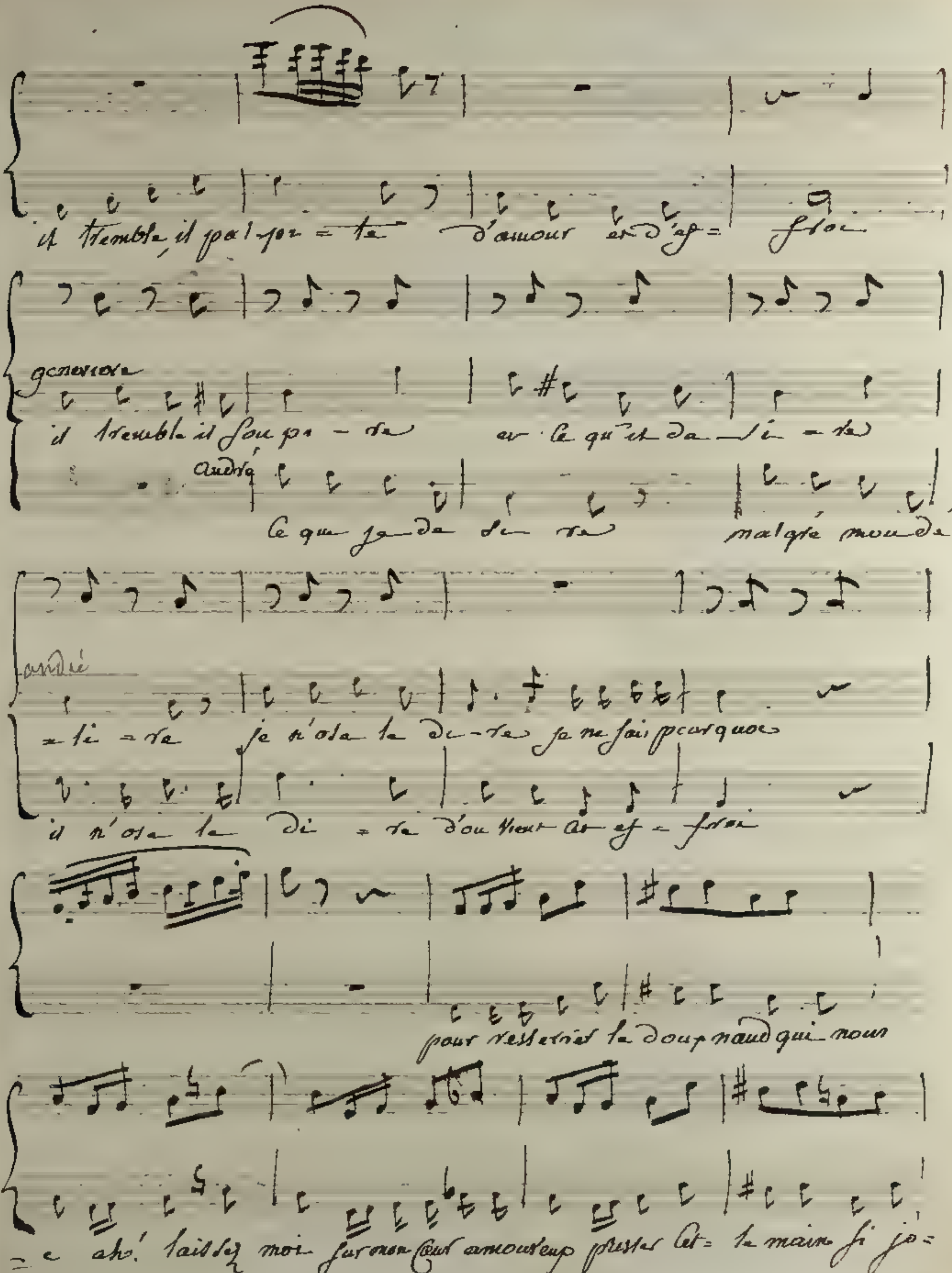
9



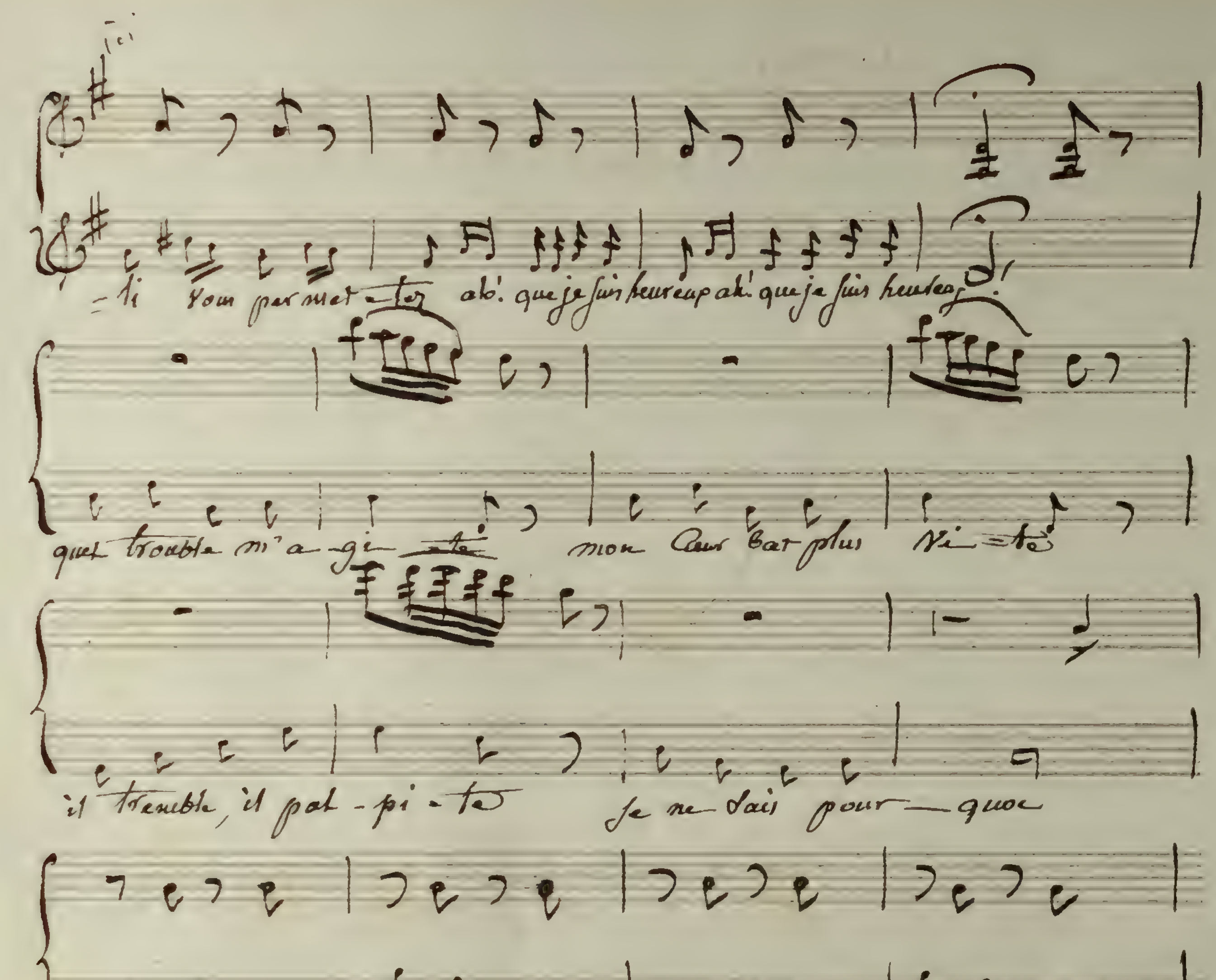

Sans malheur de ver ser Sans malheur
de ver = ser Sans malheur
que Vous m'eppliquez avec tant de bonté
10

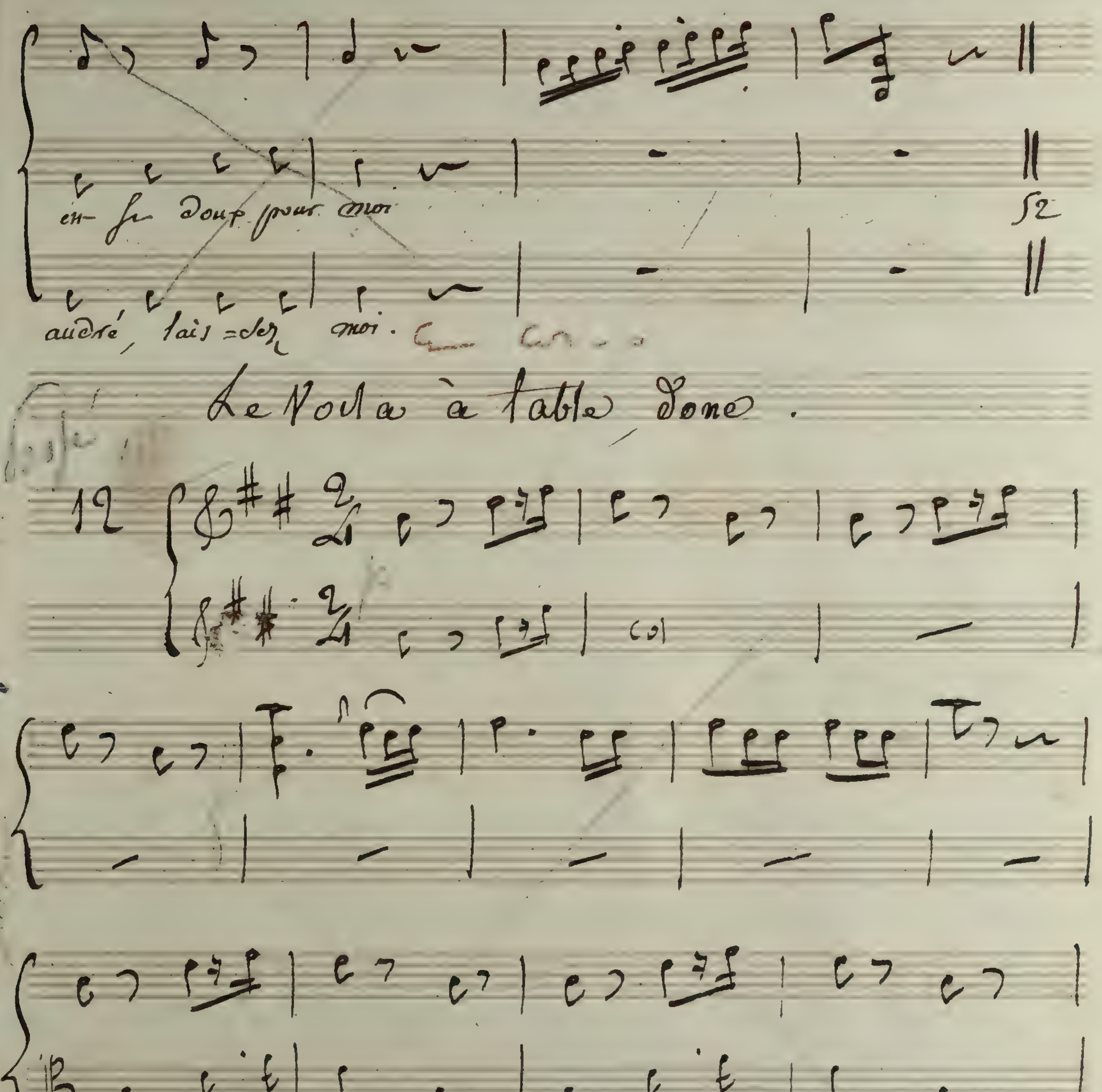
Bosselet

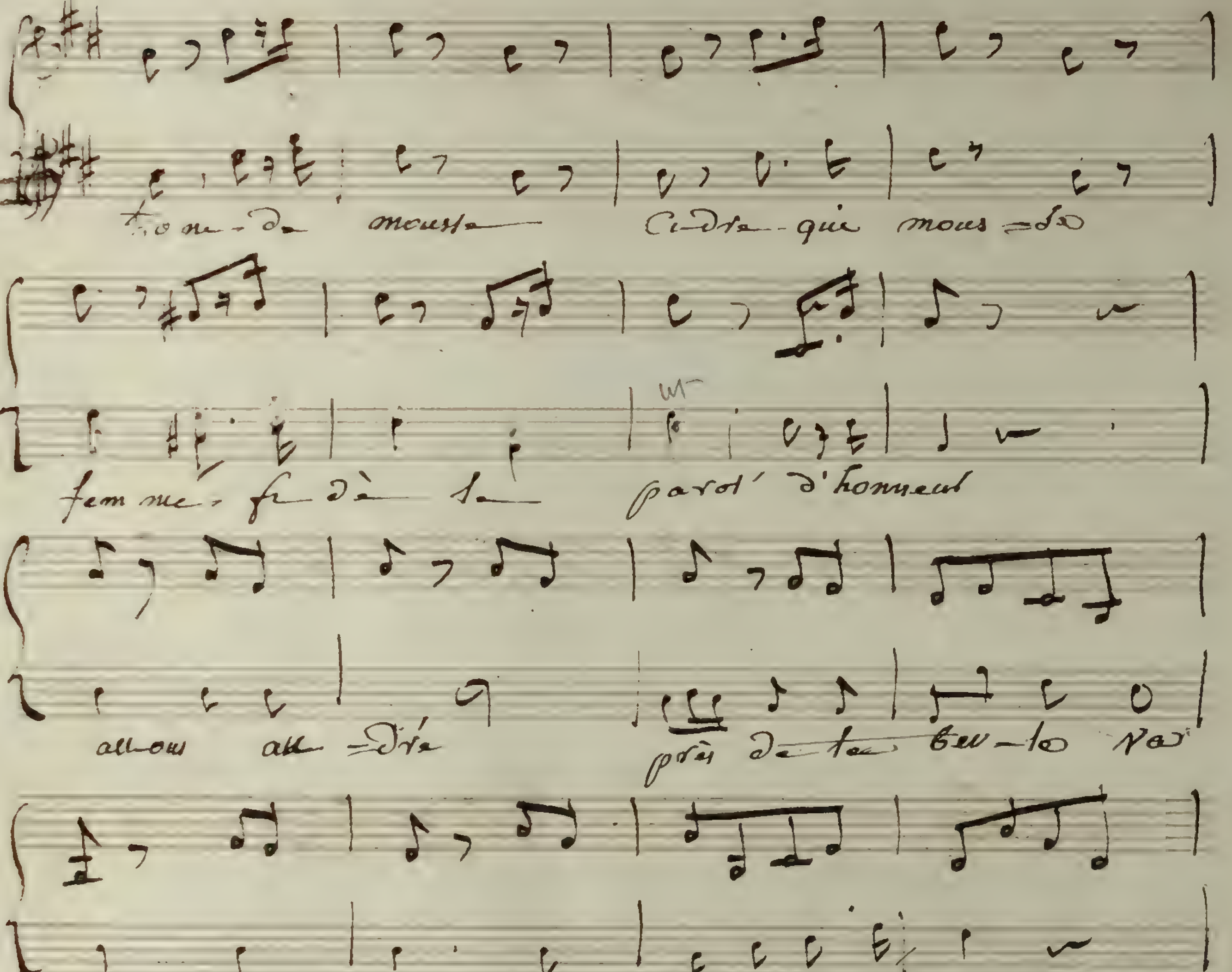

22
et J'aime mieux Cela .. Mlle ... Mr.
11
quel trouble m'agi=te mon sein bat plus vi=te

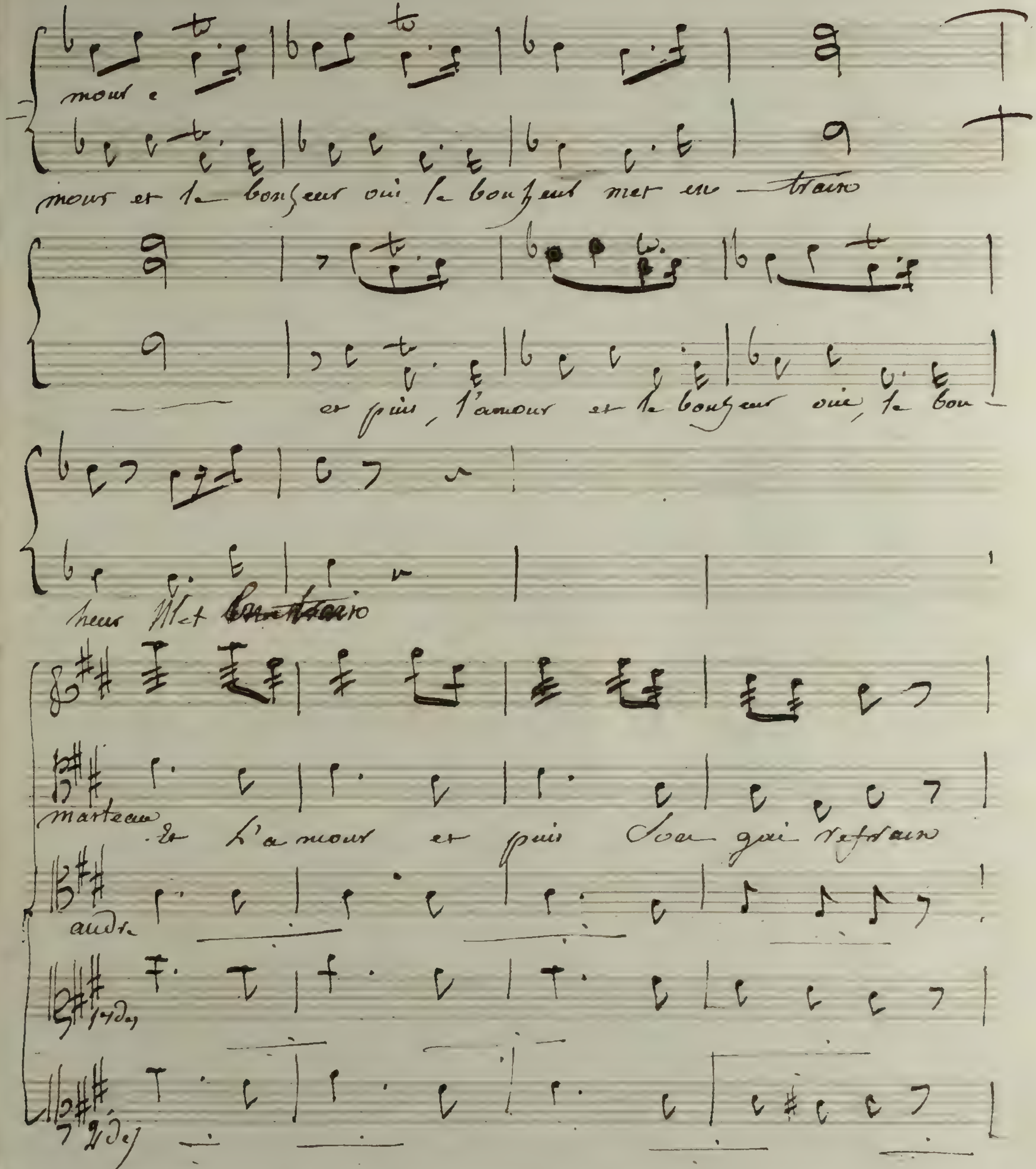


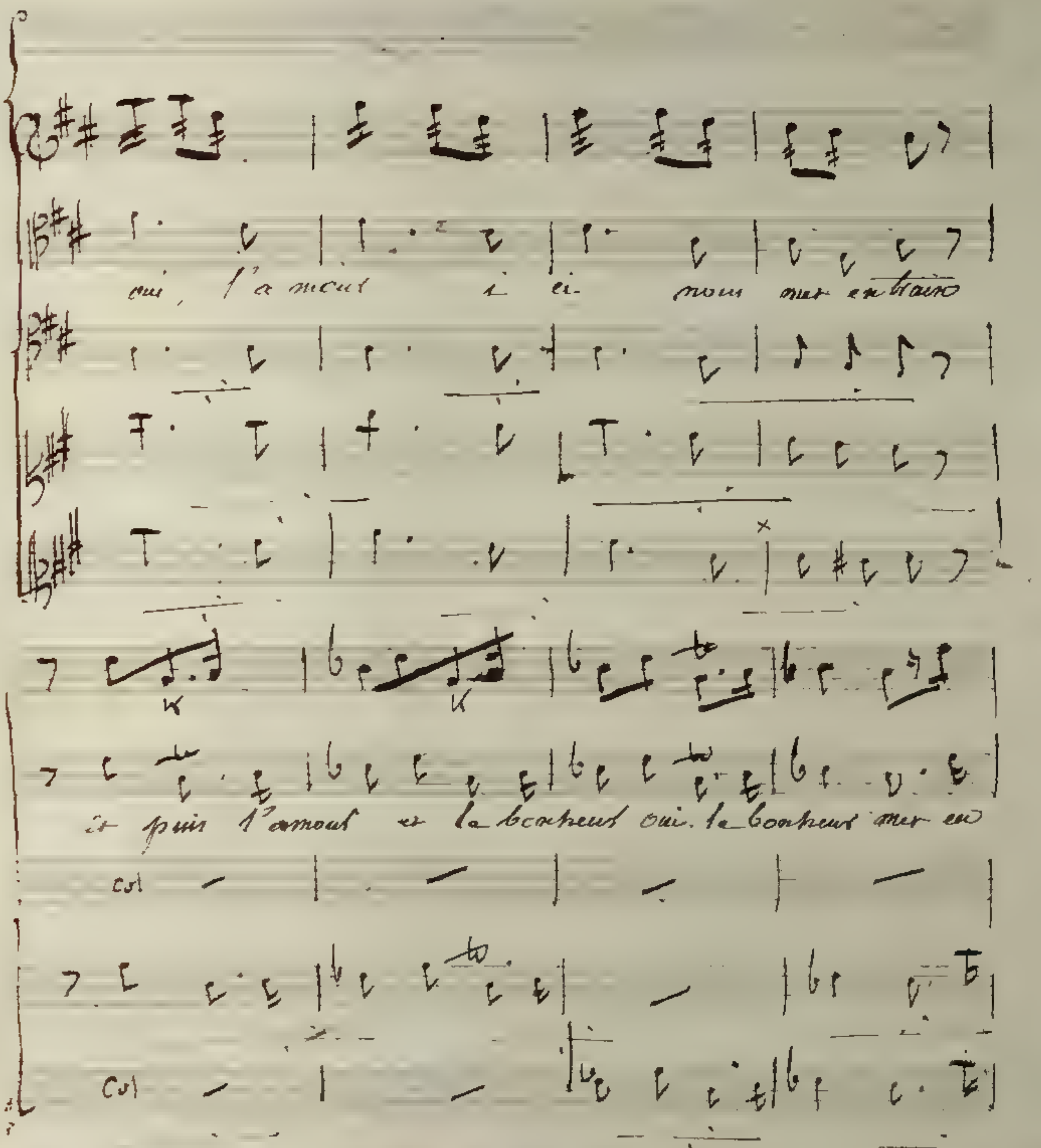
il tremble, il palpi = te d'amour et d'ef = froi
il tremble il soupi - re ce qu'il de - si - re
ce que je de - si - re malgré mon de =
andré
= si = re je n'ose le di - re je ne sais pourquoi
il n'ose le di = re d'où vient cet ef = froi
pour resserrer le doux nœud qui nous
= e ah! laissez moi sur mon cœur amoureux presser cet = te main si jo =


-ti vous permettez ah! que je suis heureux ah! que je suis heureux
quel trouble m'agite mon cœur bat plus vite
il tremble, il pal-pi-te je ne sais pour-quoi
ah! daignez m'en-ten-dre ah! laissez moi
Comment me dé-fen-dre d'un aveu si tendre
prendre un baiser plus tendre et si doux pour moi
on peut nous sur-pren-dre André lais-sez moi

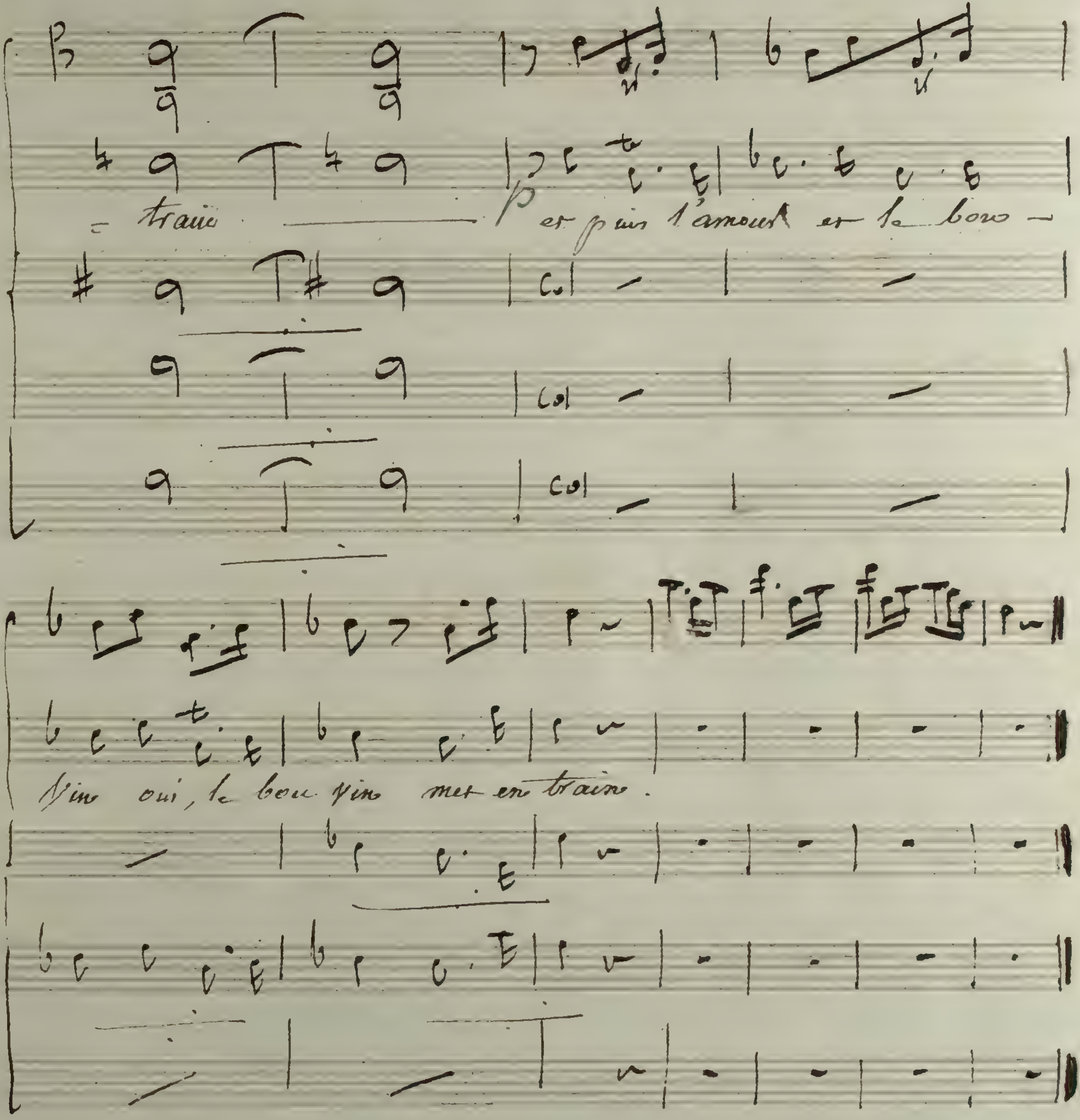

en fe doux pour moi
andré, lais=sez moi.
Le Noel à table donc.
12
Sous la Charmi=le est noir que brûle
Vin qui pe=til=le c'est le bon=heur.

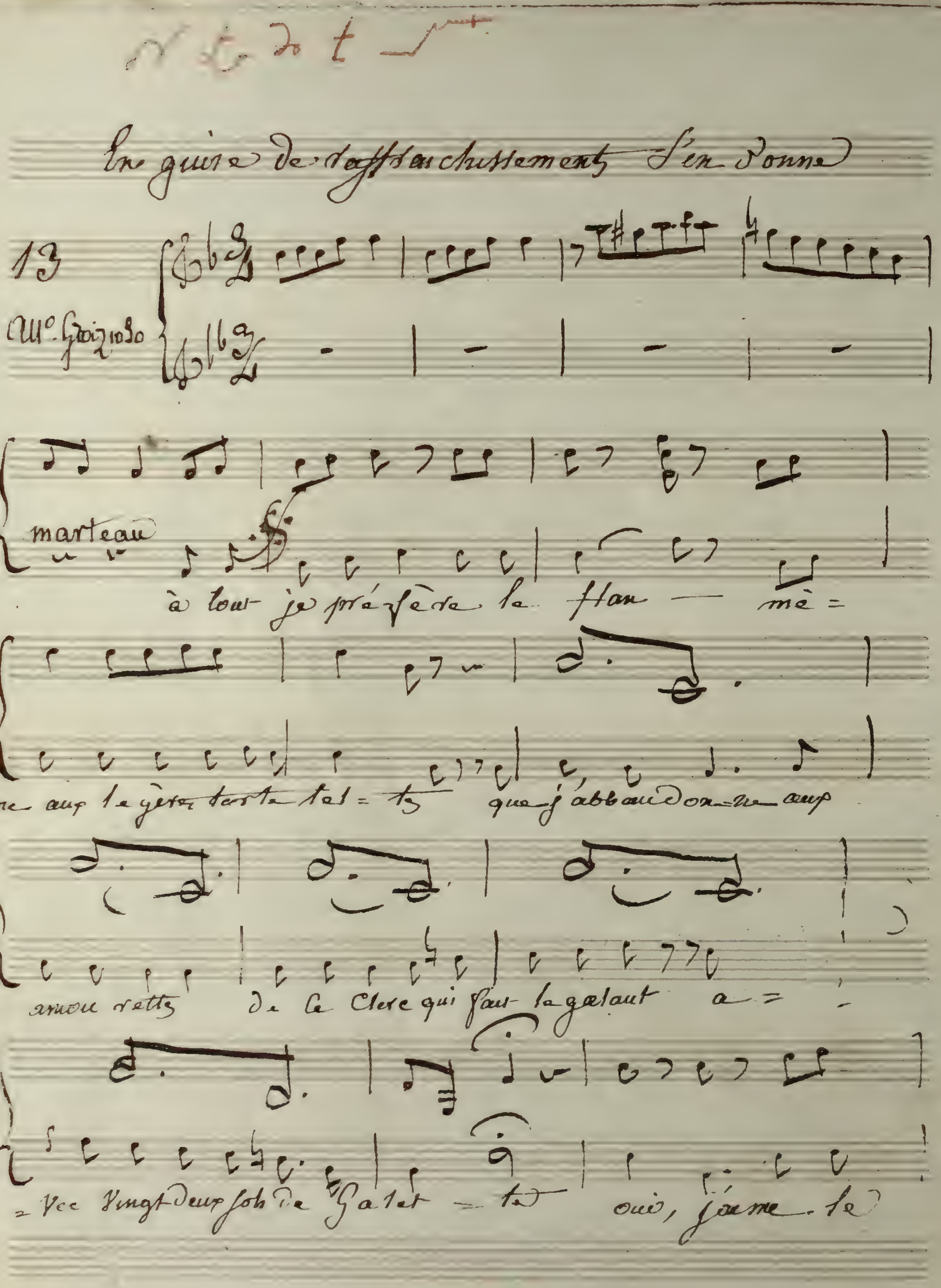

fem me fi dà la parol' d'honneur
allons all=dire près da ta bel-lo Na
ne Crains rien, va je serai ton soutien
andte
marteau
je n'ose - pas m'assoir près d'el-lo =Na
ne Crains rien je serai ton soutien et puis l'ai=


mour et le bonheur oui le bonheur met en train
et puis, l'amour et le bonheur oui, le bon-
heur
marteau
et l'amour et puis son gai refrain

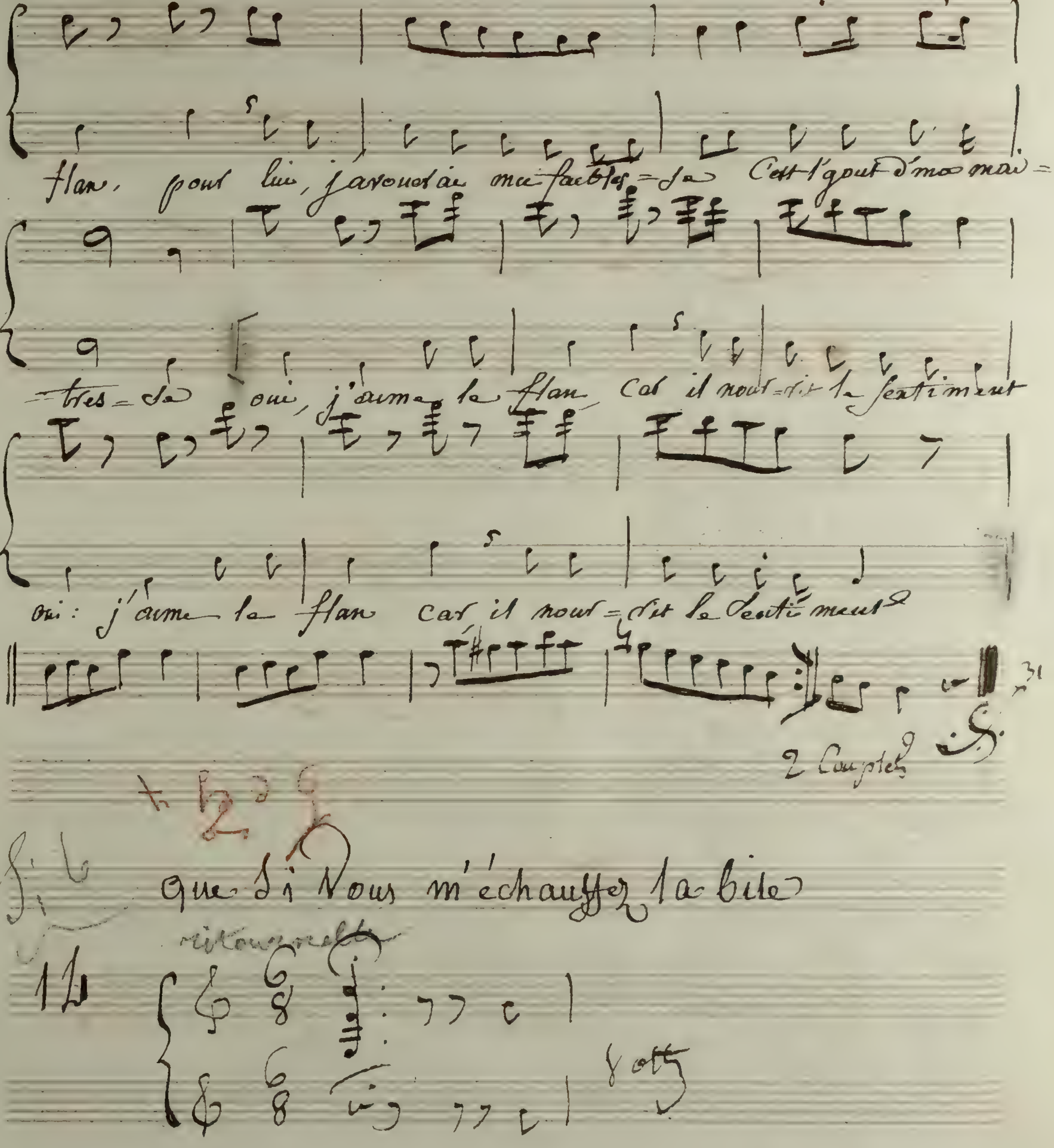

oui, l'amour i ci- nous mer en traine
et puis l'amour et la bonheur oui. le bonheur mer en
Col
Col

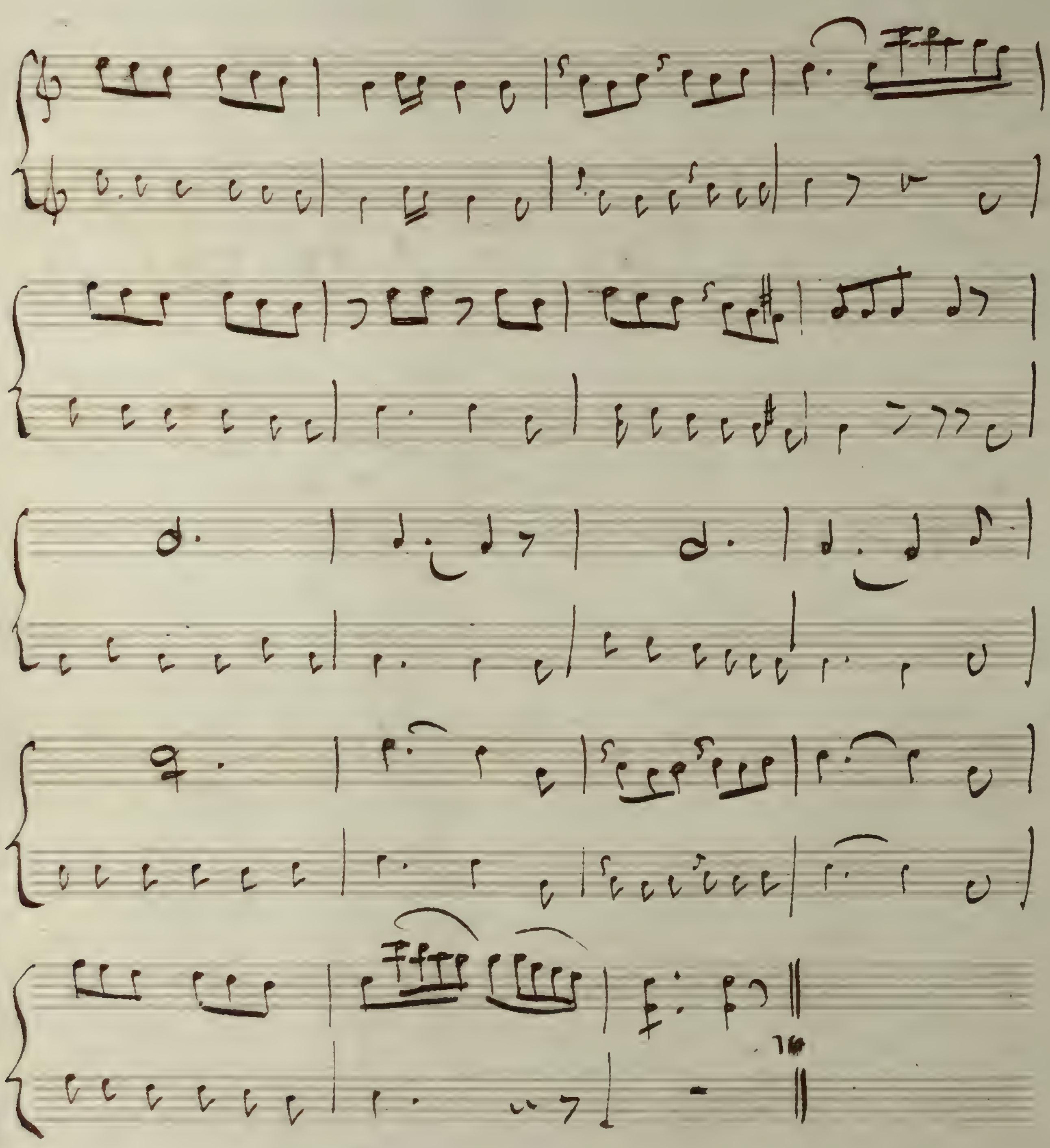
B


- traine
Et puis l'amour et le bon -
Vin oui, le bon vin met en traine.

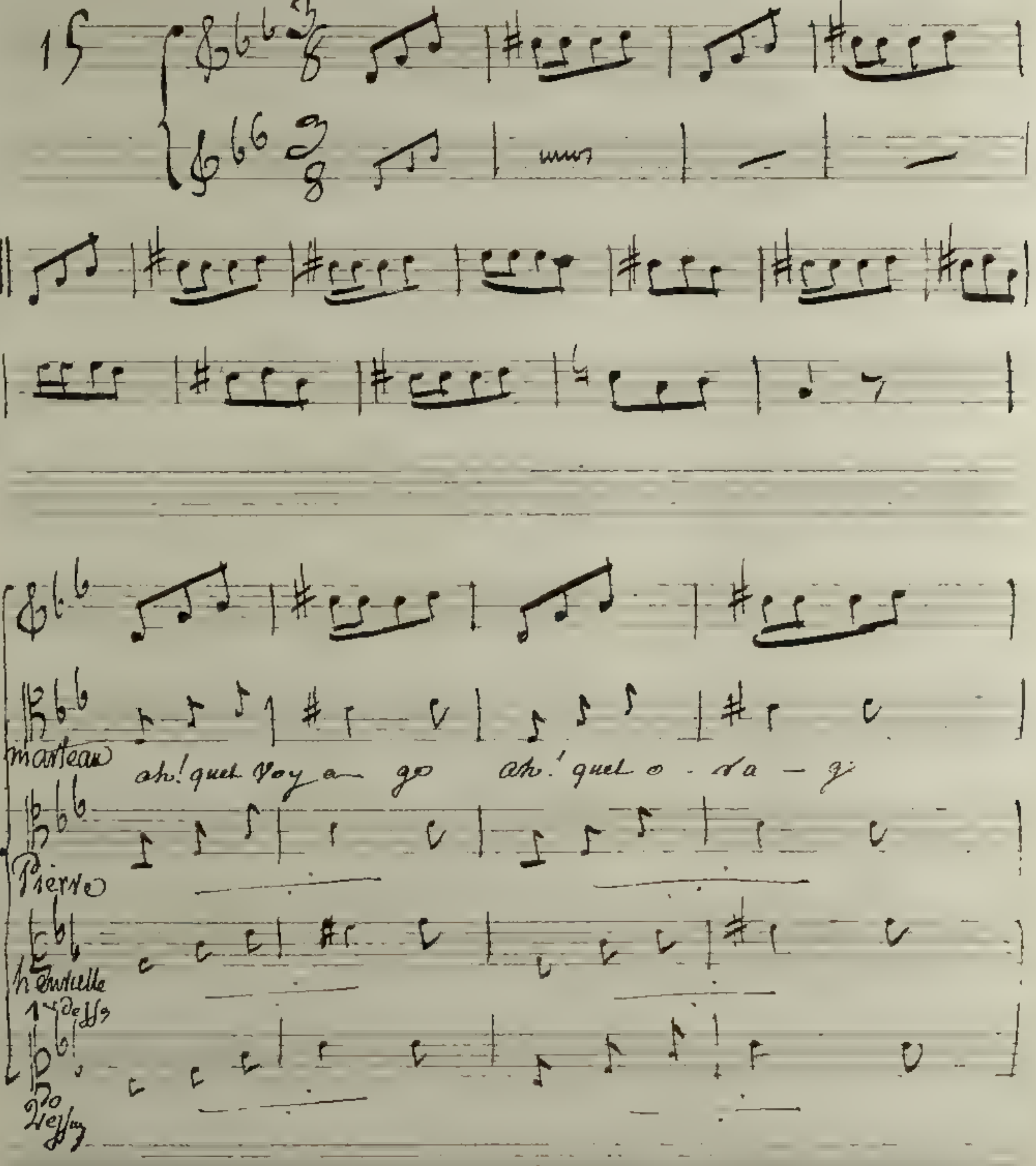

13
All° Grazioso
marteau
à tout je préfère la flam — me =
que j'abbandonne aux
de la Clerc qui fait la galant a =
oui, j'aime le

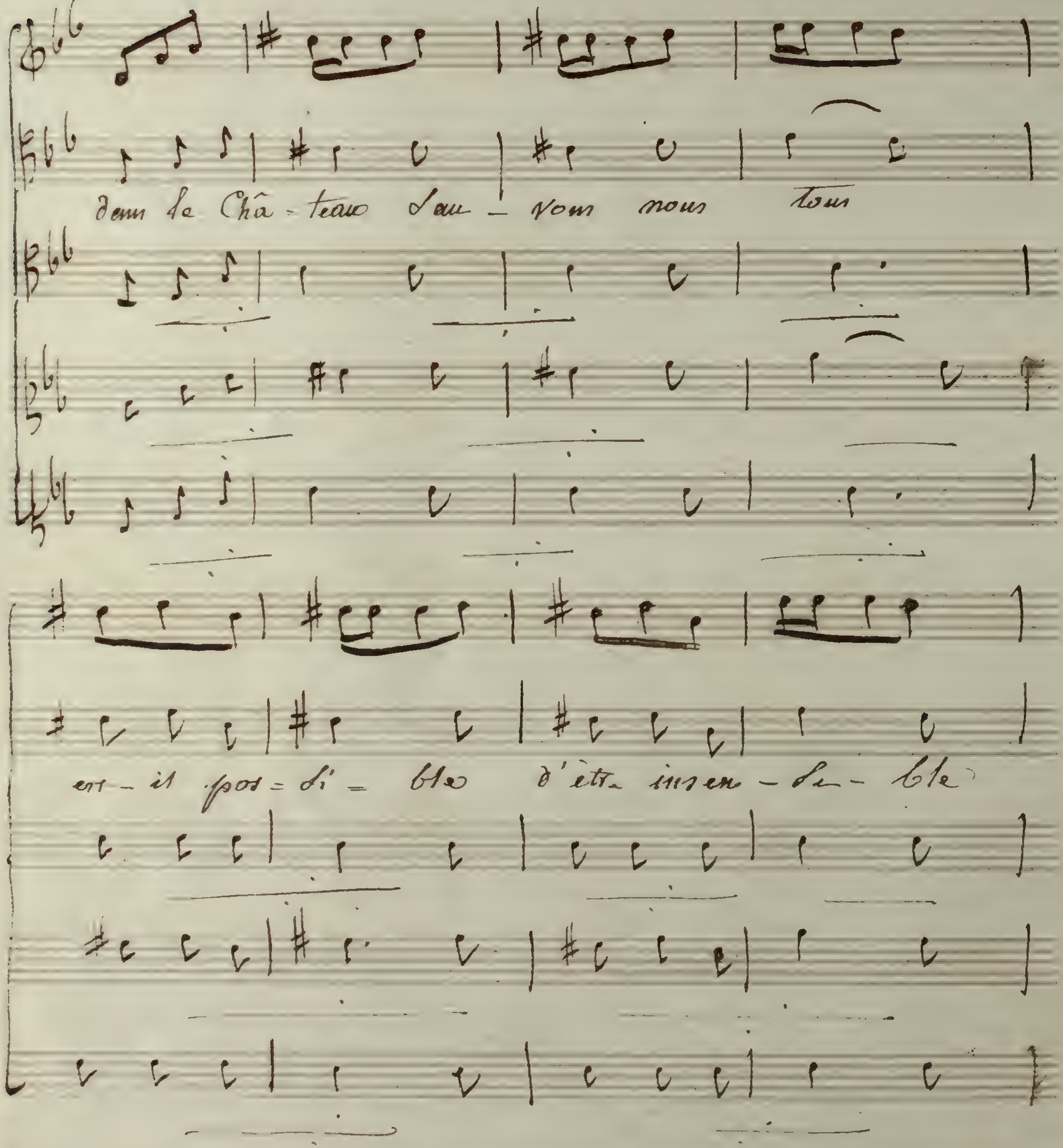
BDS

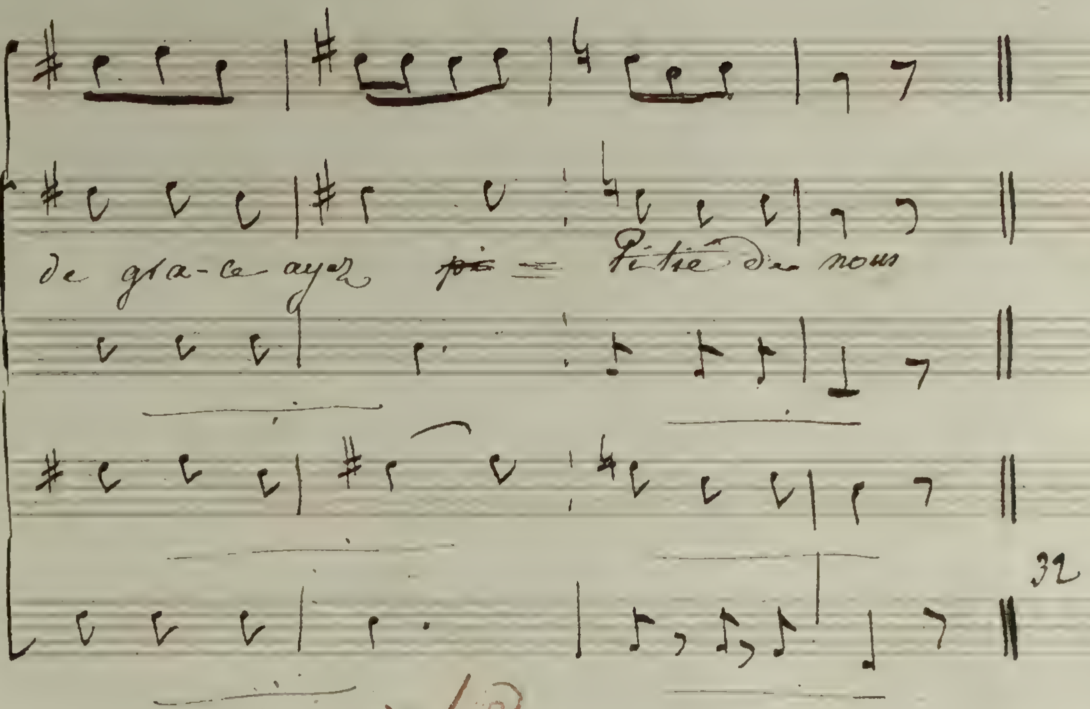

flan, pour lui, j'avouerai ma faibles = sa C'est l'gout d'mes mai =
= tres = sa oui, j'aime le flan car il nous = dit le sentiment
oui: j'aime le flan car il nous = dit le senti ment
31
2 Couplets
que si vous m'échauffez la bile
ritournelle
6
8
6
8



et qu'il vienne le drôle.. je le recevrai

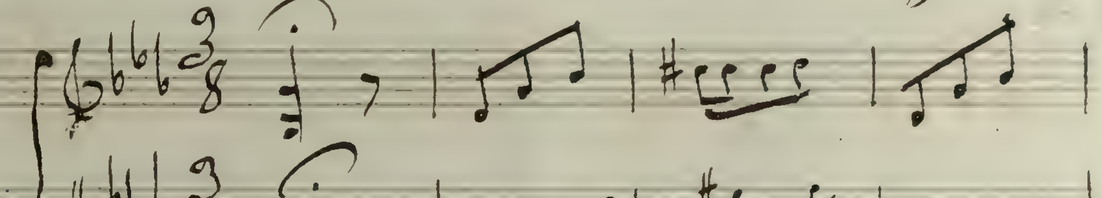


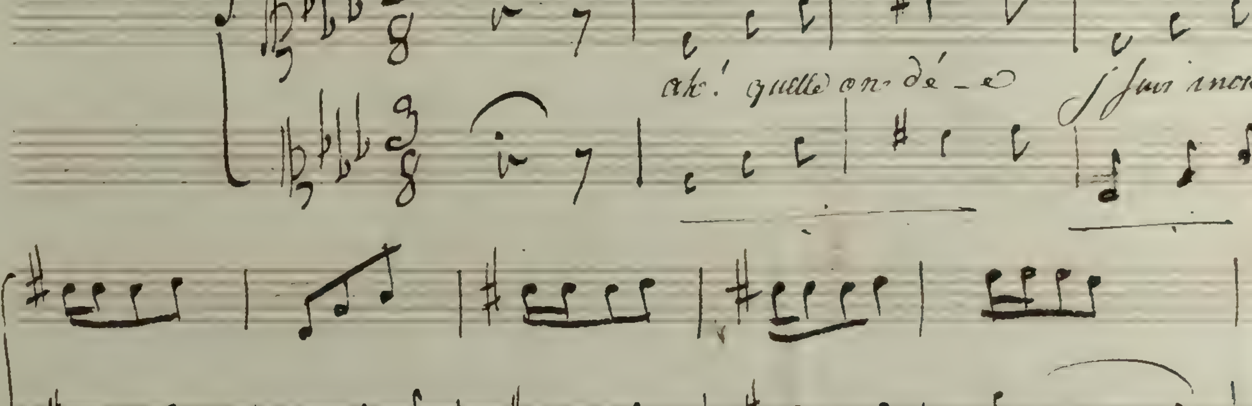

dans le Châ - teau d'au - vous nous tous
est - il pos = si = ble d'être insen - si - ble

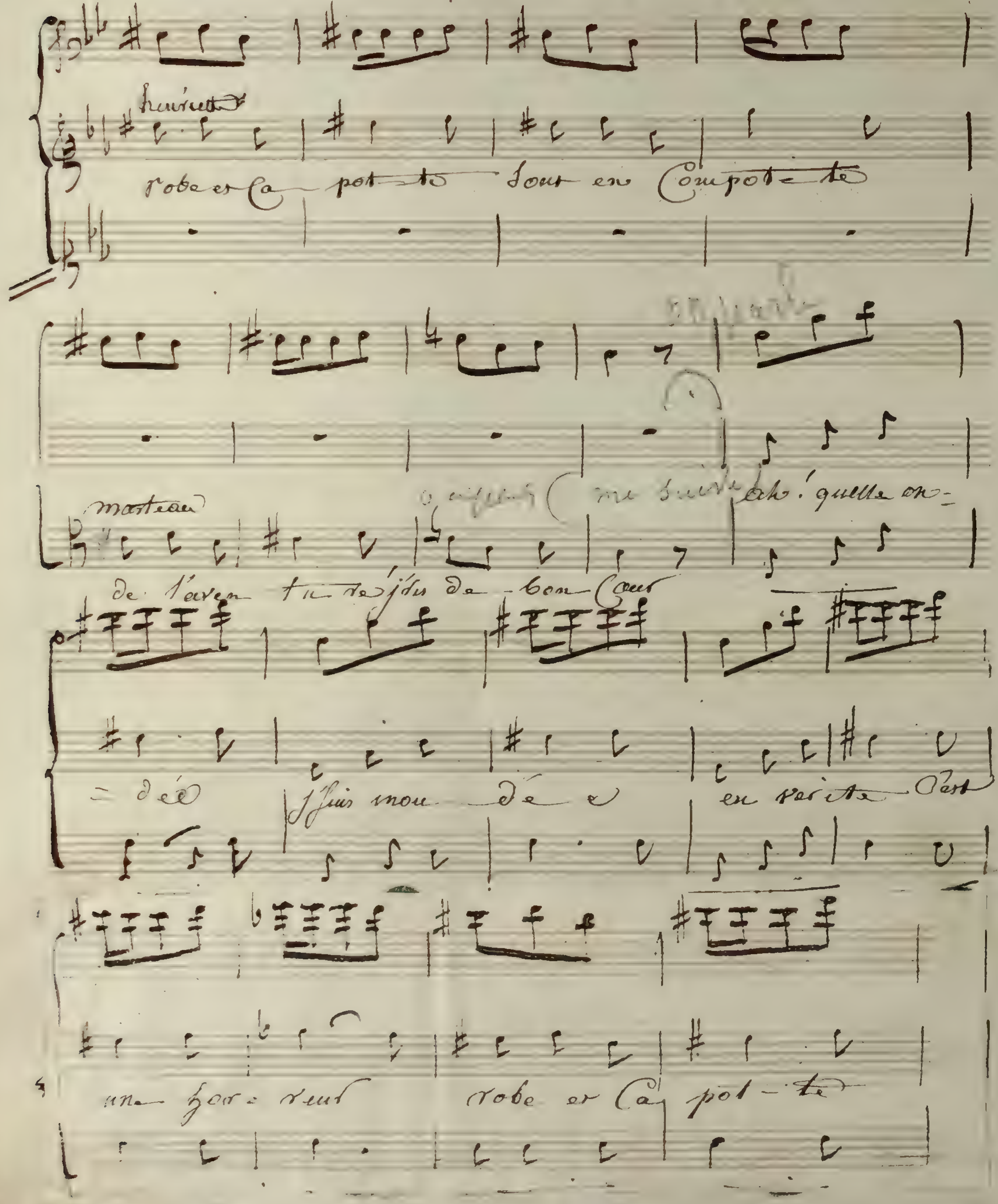


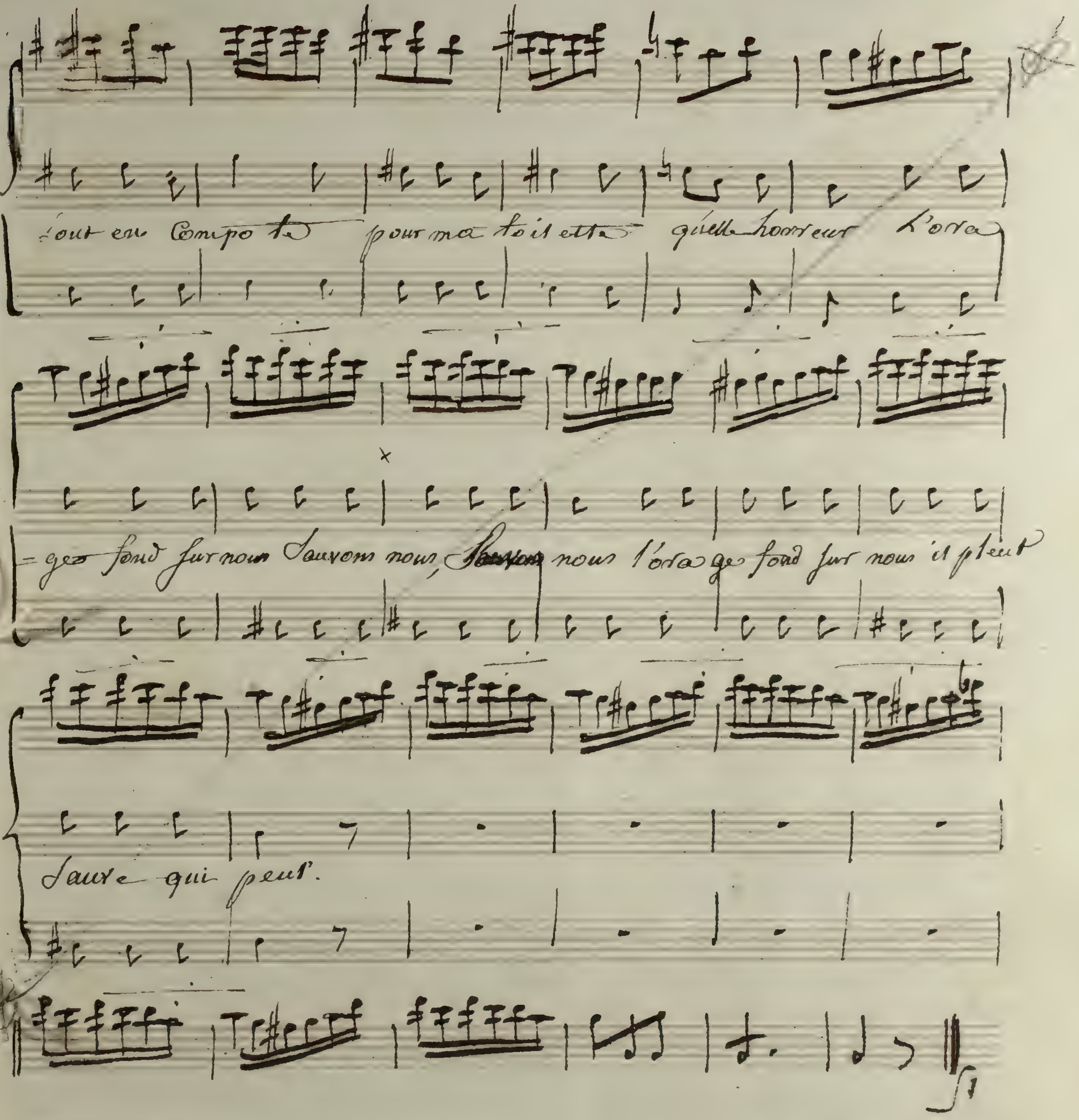
Marquis de morand pour te faire Enrager

16

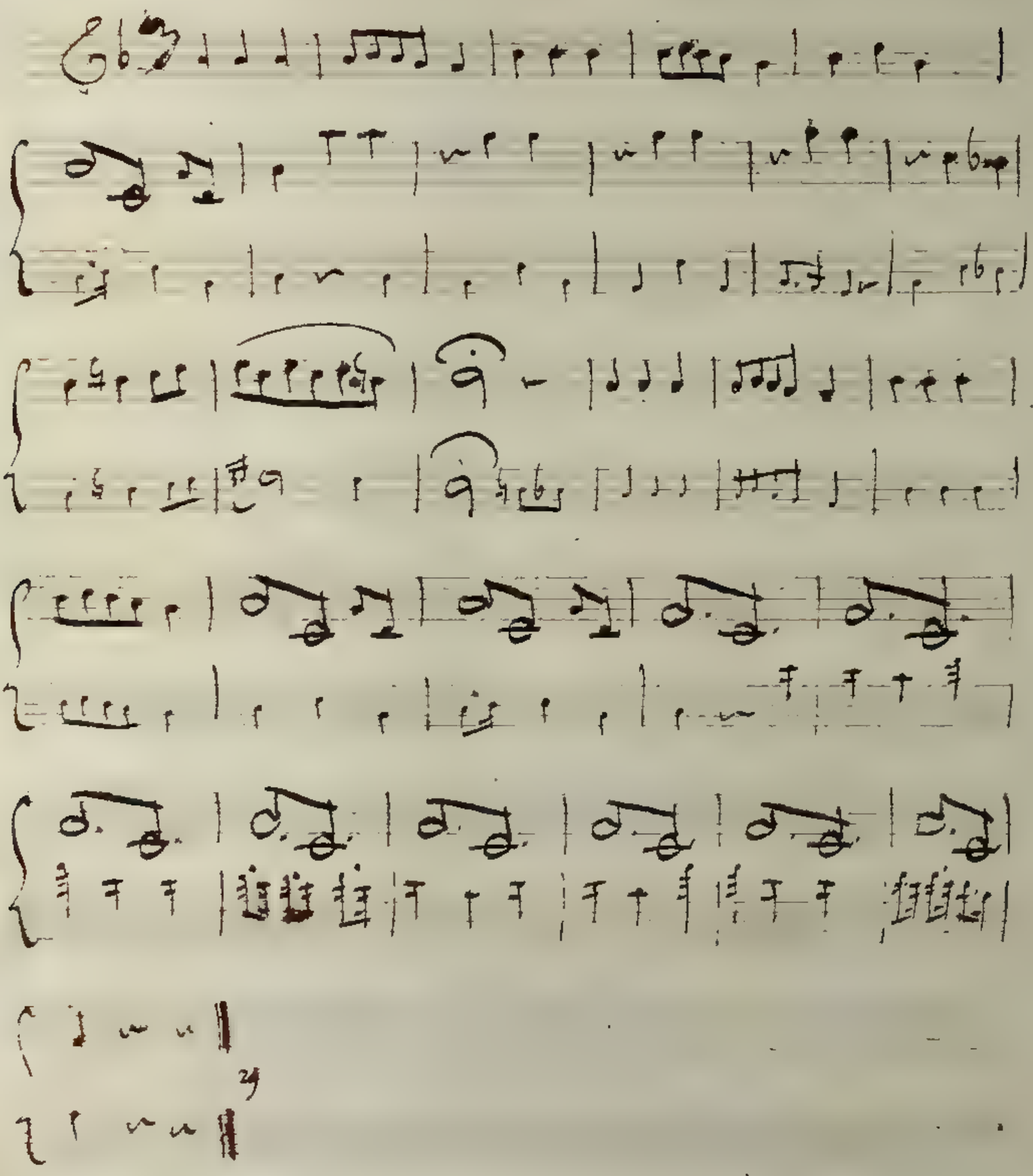





henriette
robe et Ca- pot- te tout en Compote- te
marteau
ah! quelle on-
dée
en verite c'est
une hor- reur
robe et Ca- pot- te

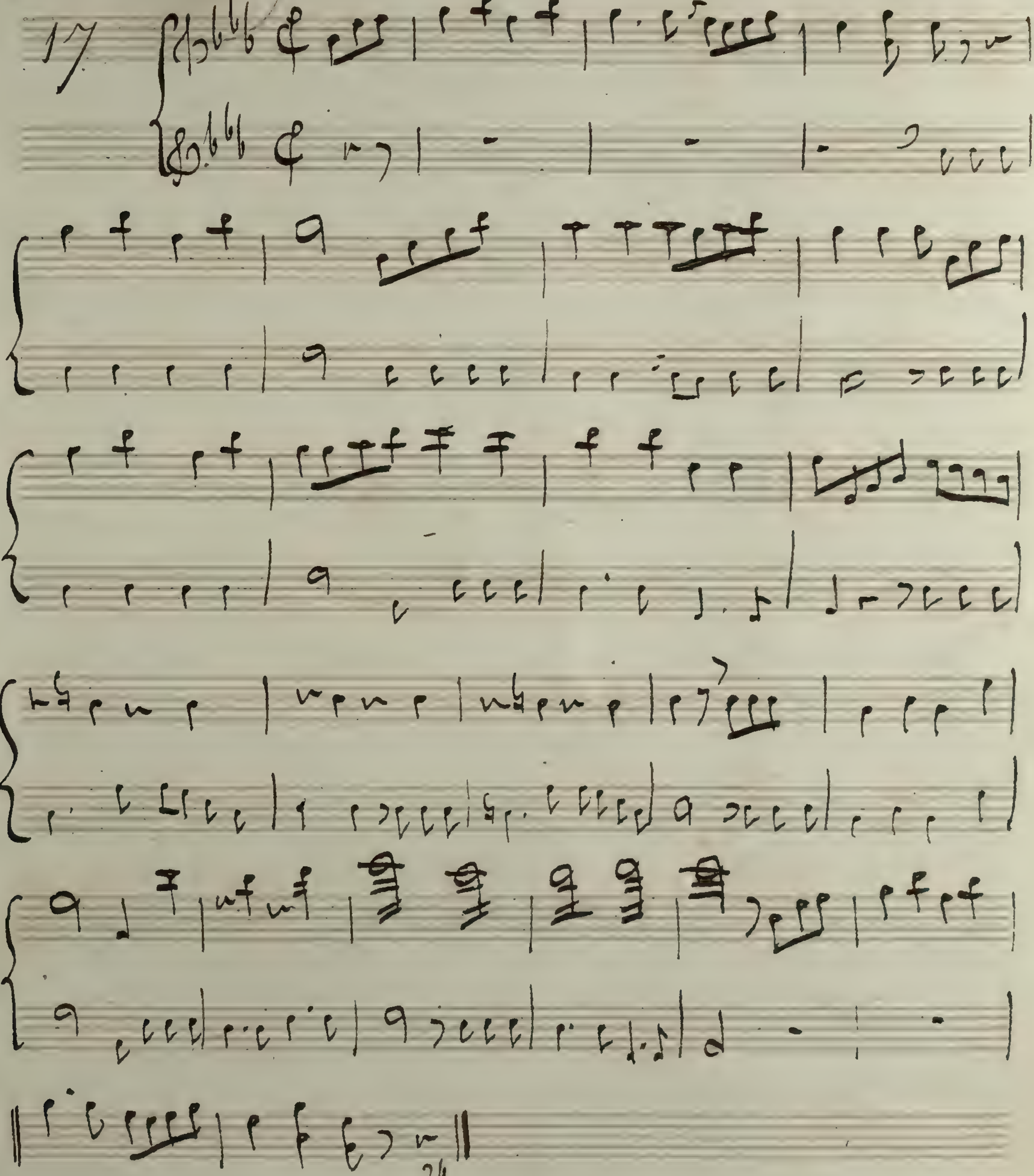

Tout en Compote pour ma toilette quelle horreur L'ora
-ge fond sur nous Sauvons nous, Sauvons nous l'orage fond sur nous il pleut
Sauve qui peut.

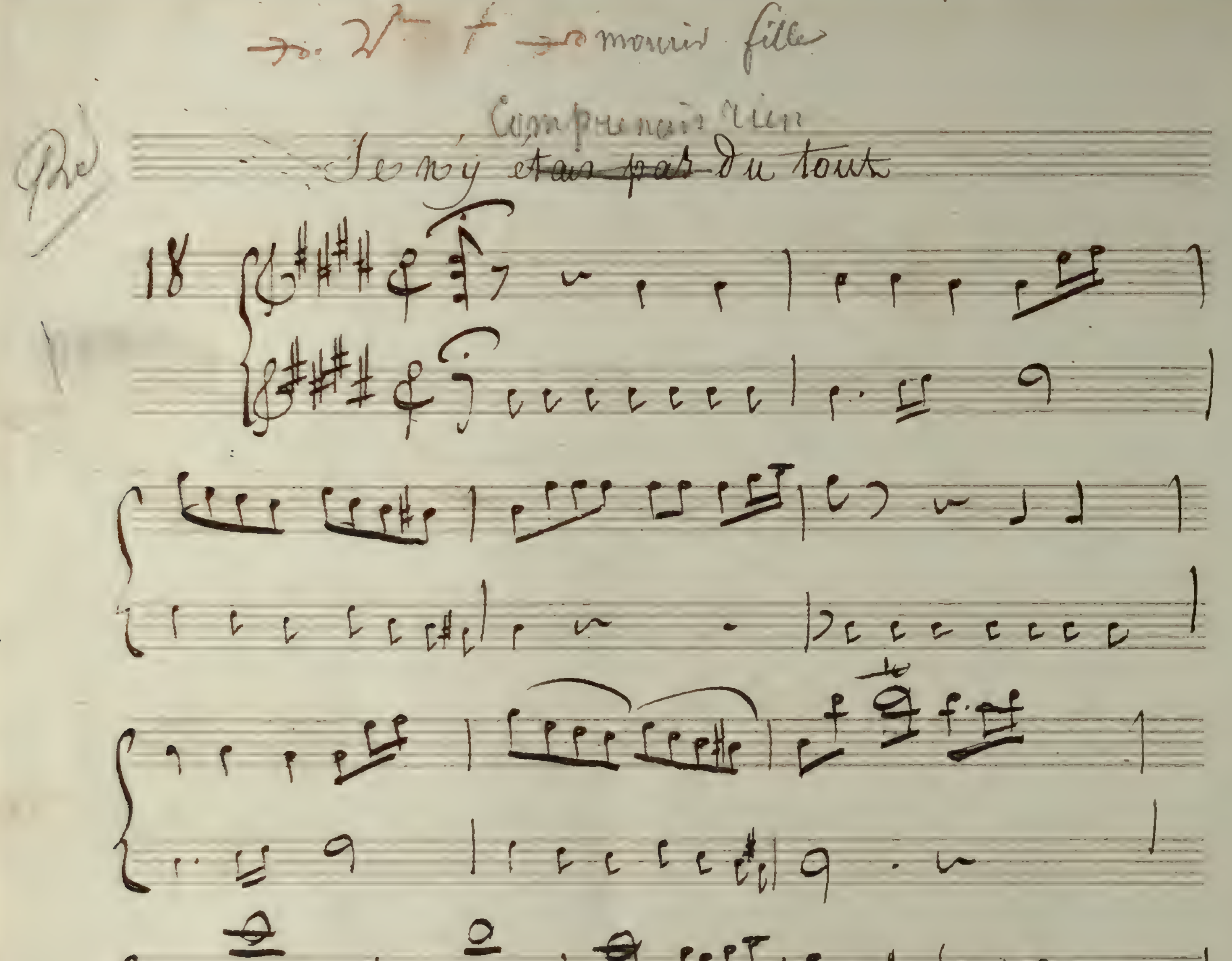
Entr'acte



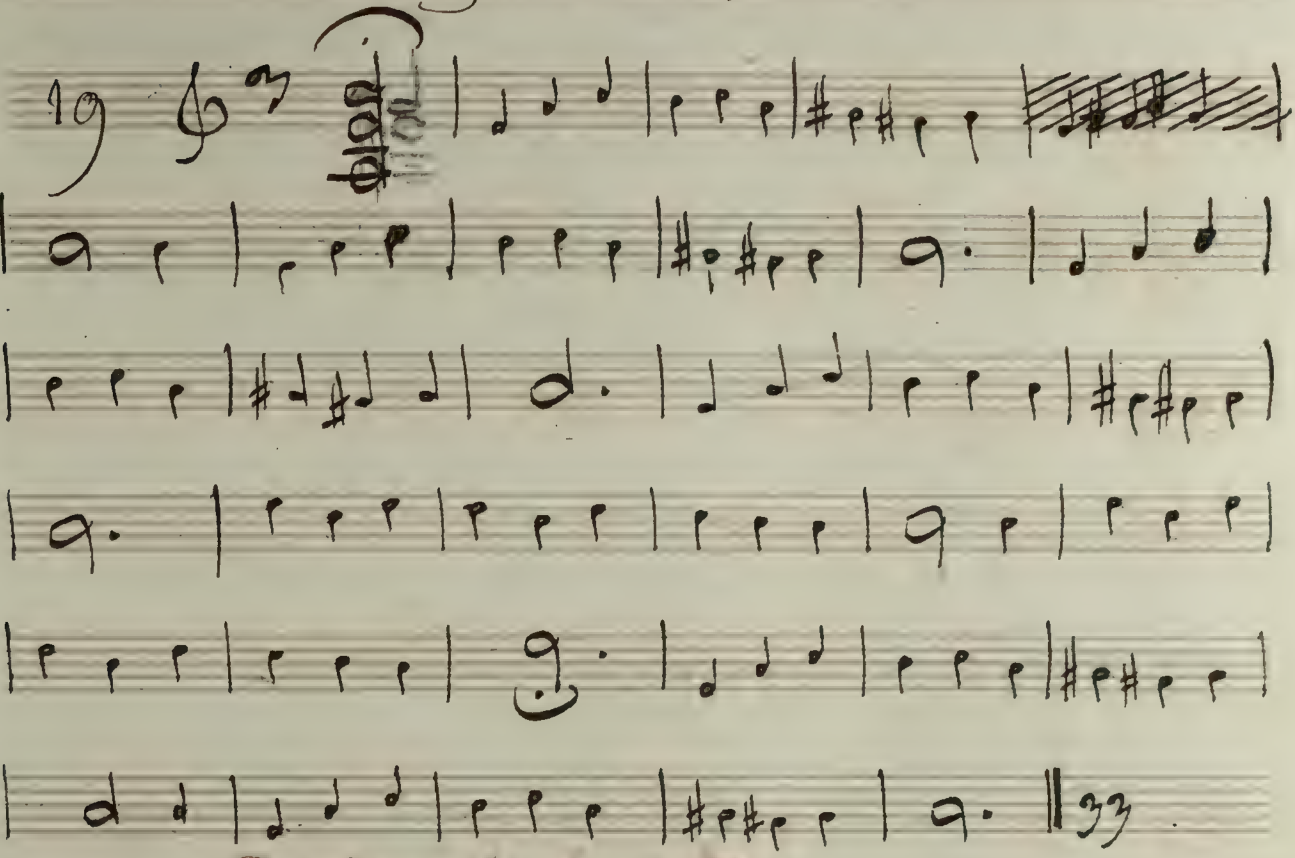
Passé

17 Je ne sais ce que je dis

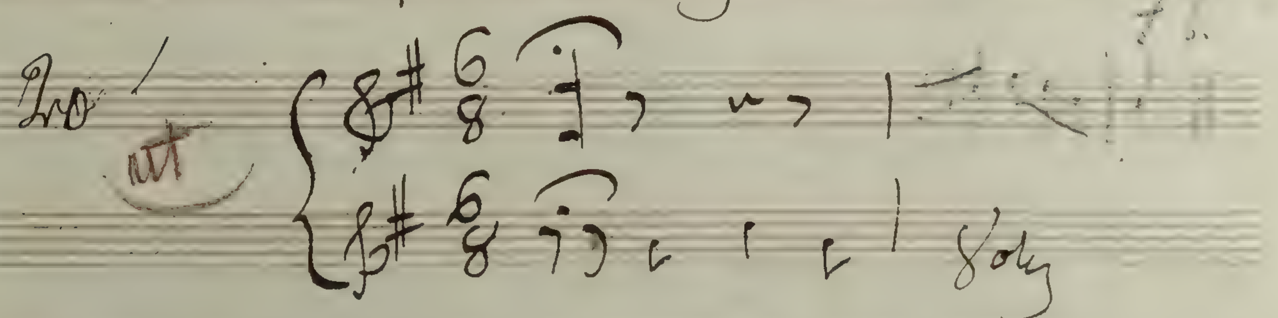


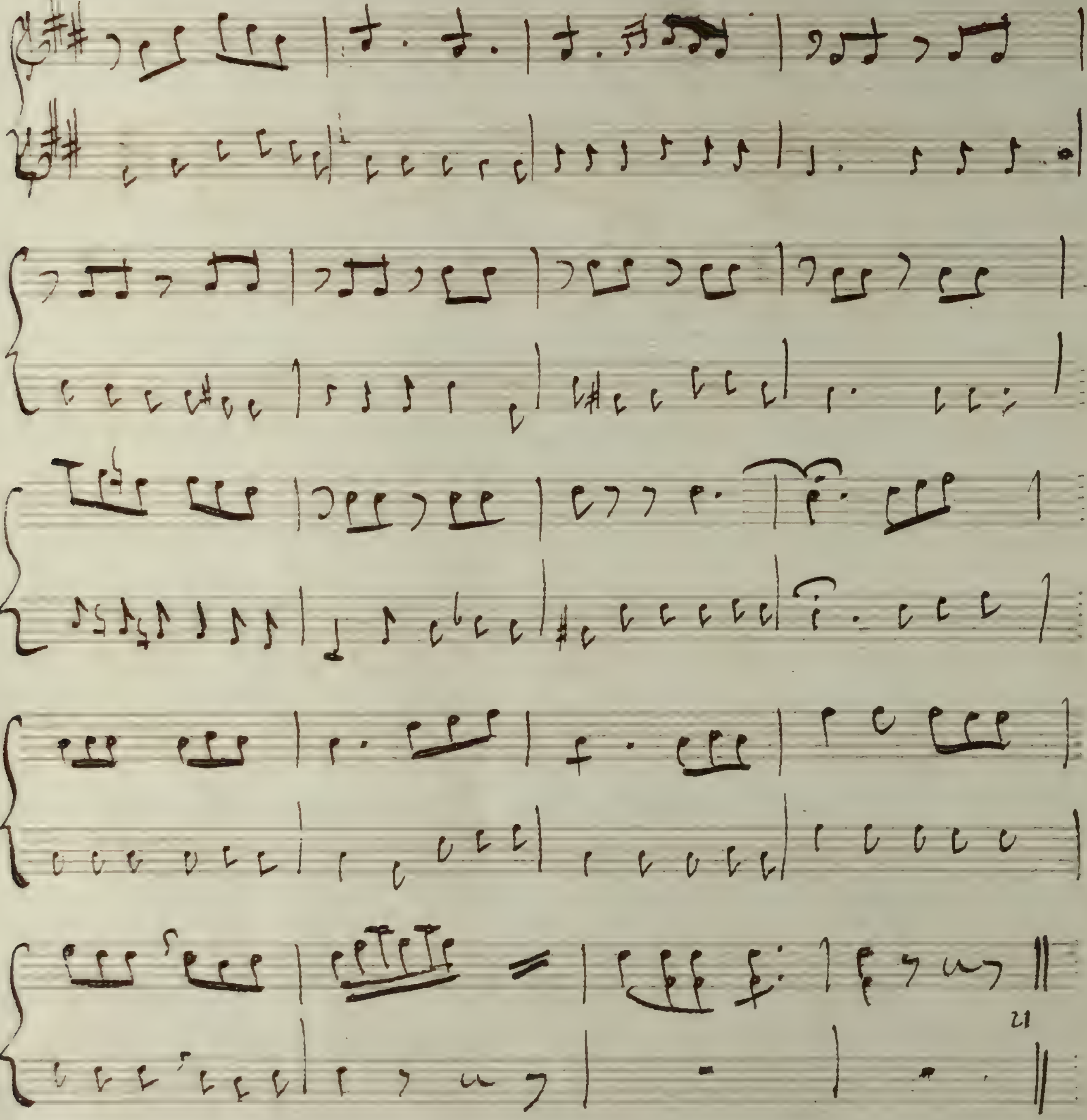

mourir fille
Comprenais rien
Je n'y étais pas du tout
18
20

Cet Enfant... qu'il soit malade



tandis qu'une bonne fille Comme moi

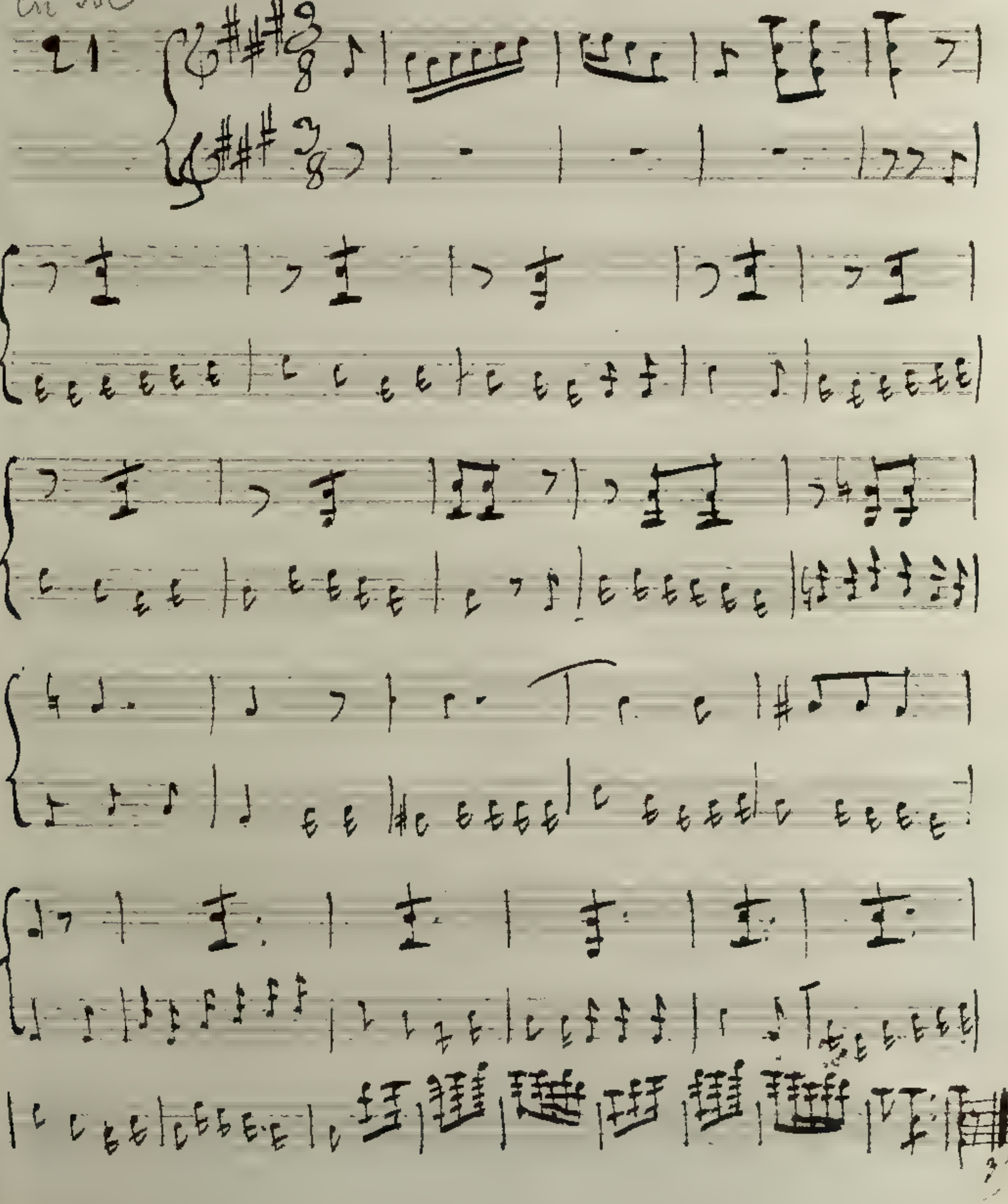


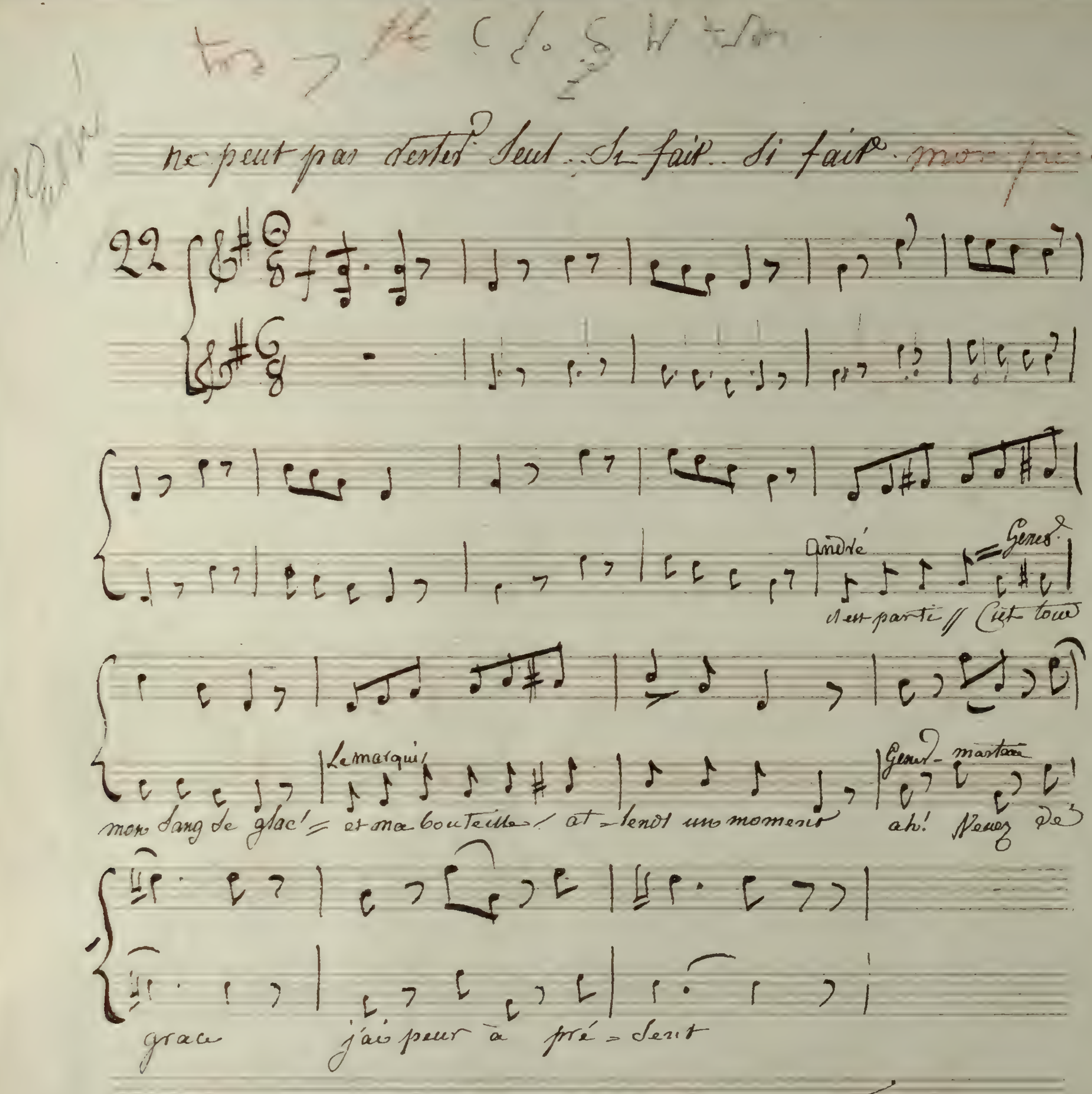

21

Mr Joseph, J'accepte tout de suite

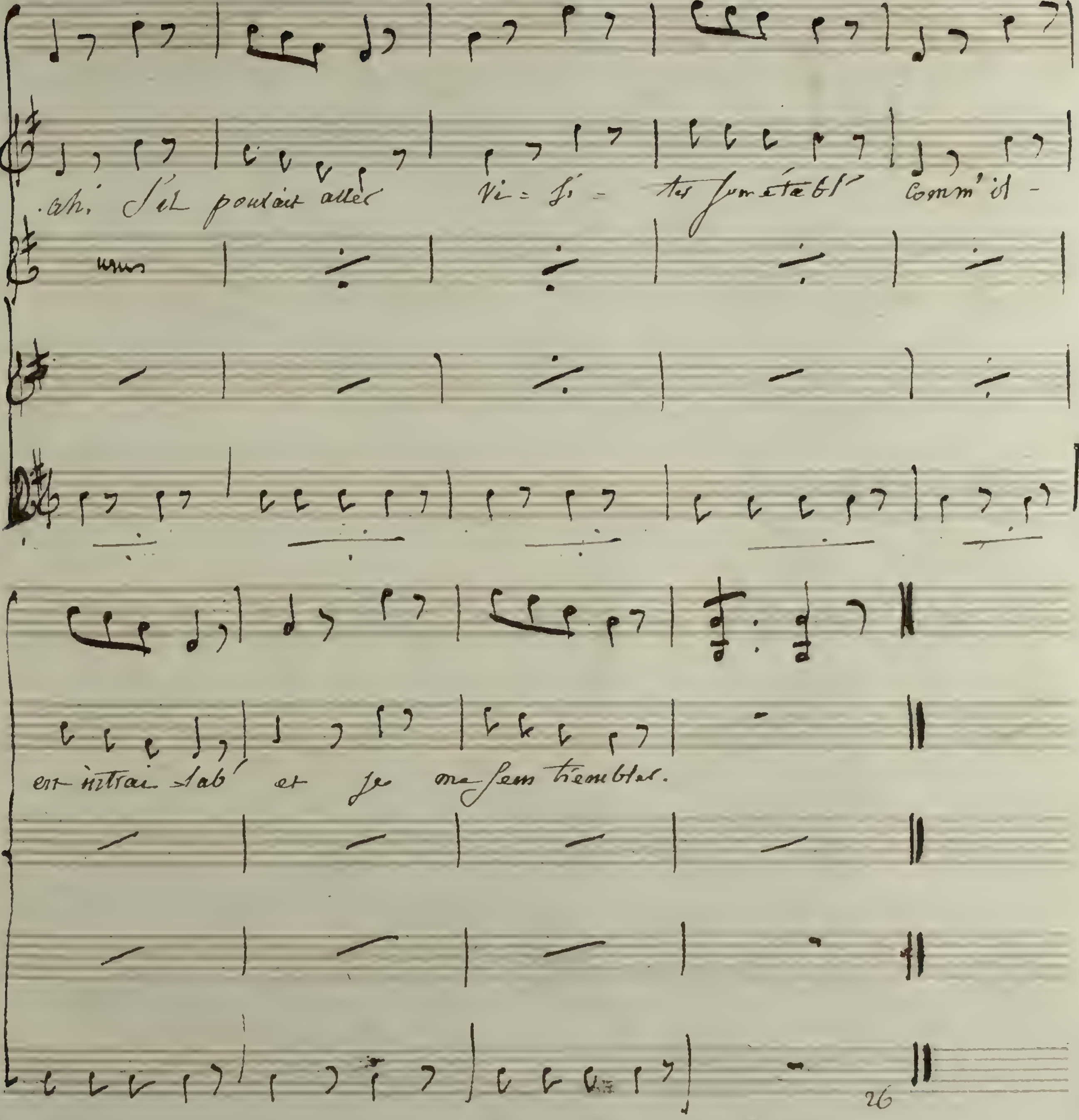
En sol

21

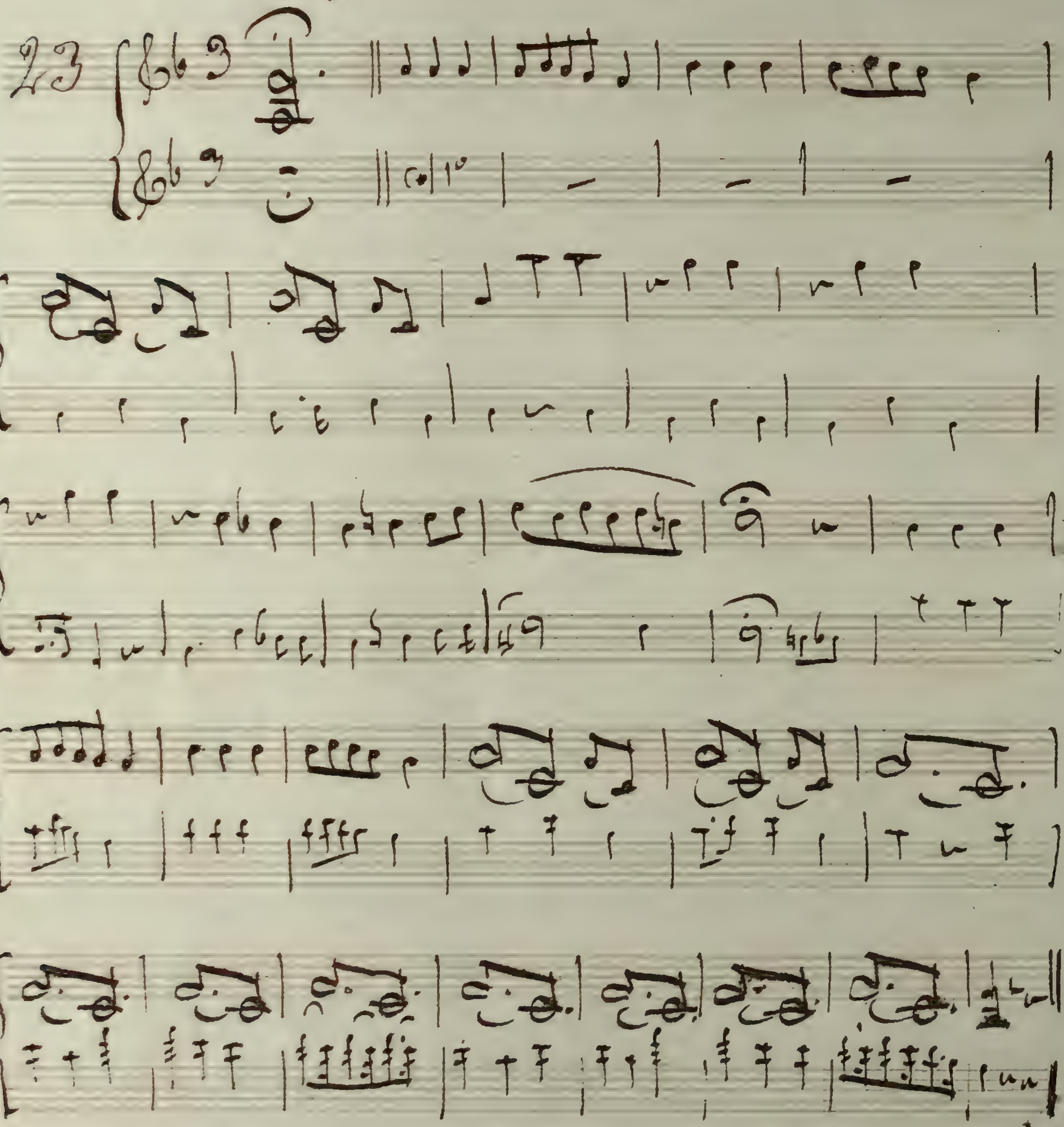




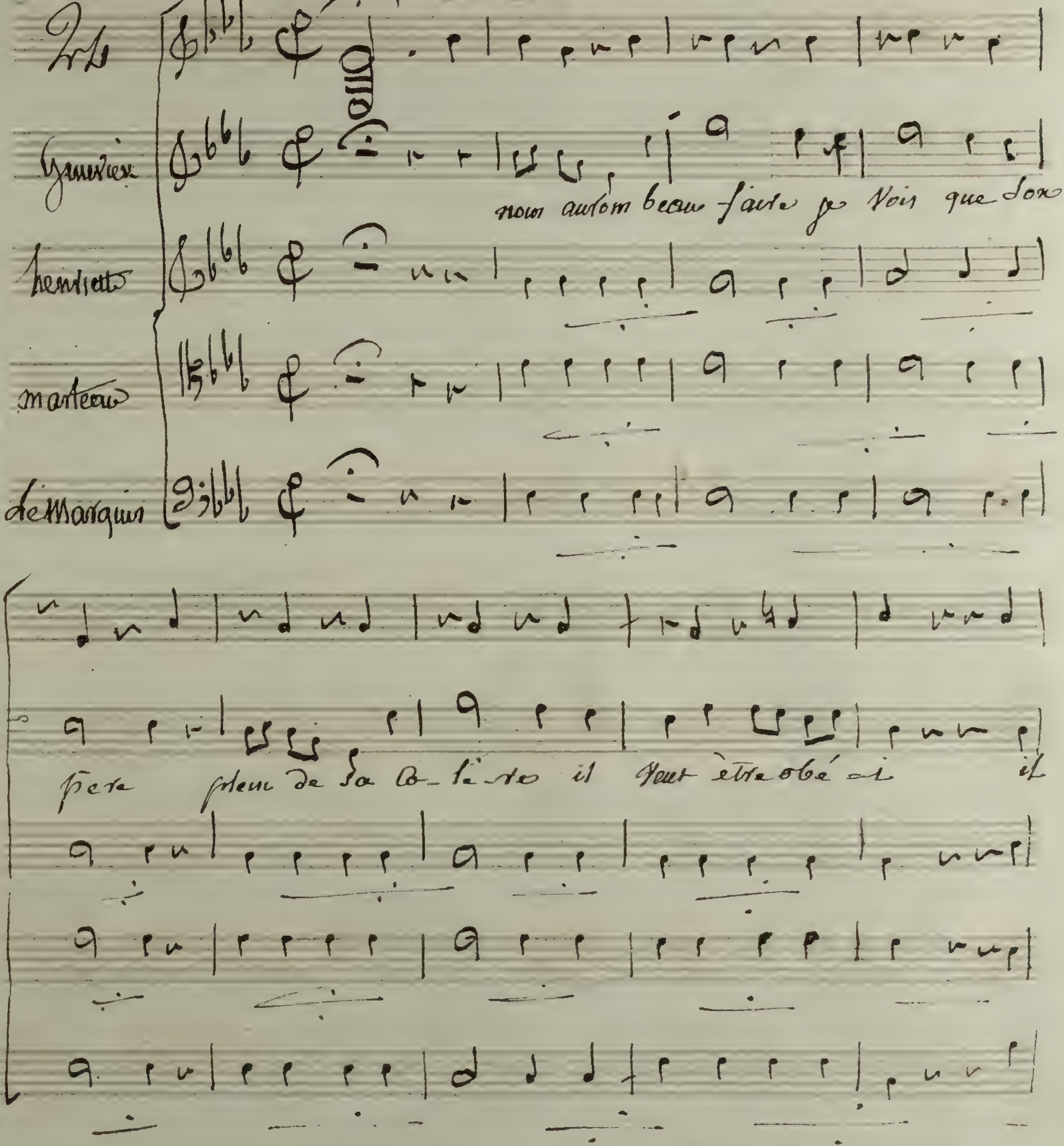
ne peut pas rester seul . si fait . si fait . mon père
22
André
Le marquis
mon sang se glace = et ma bouteille / at = tends un moment ah! Venez de
grace j'ai peur à pré = sent

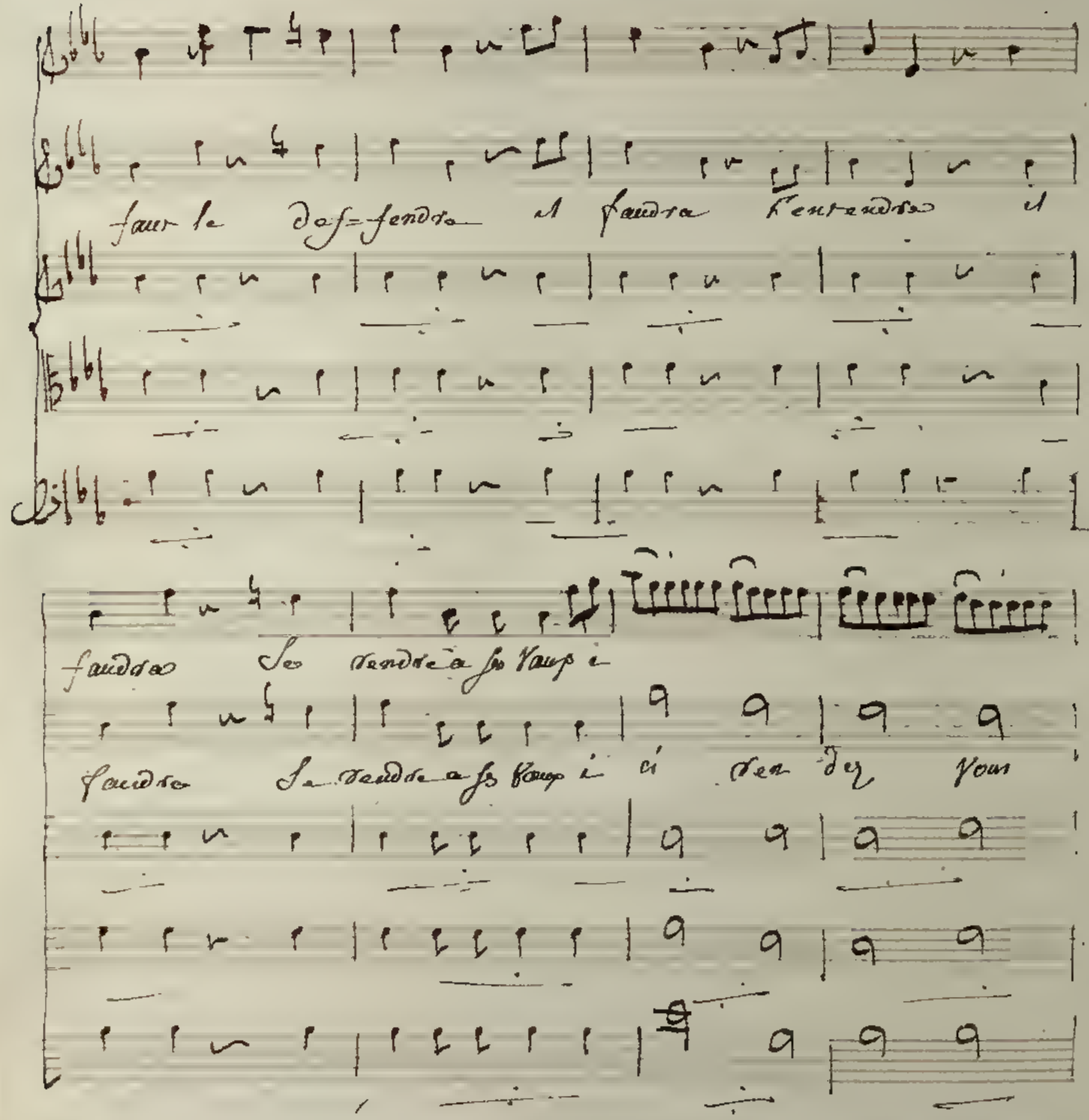

ah! s'il pouvait aller vi - si - ter son étable comm' il -
unis
en entrai sab' et je me sens trembler.

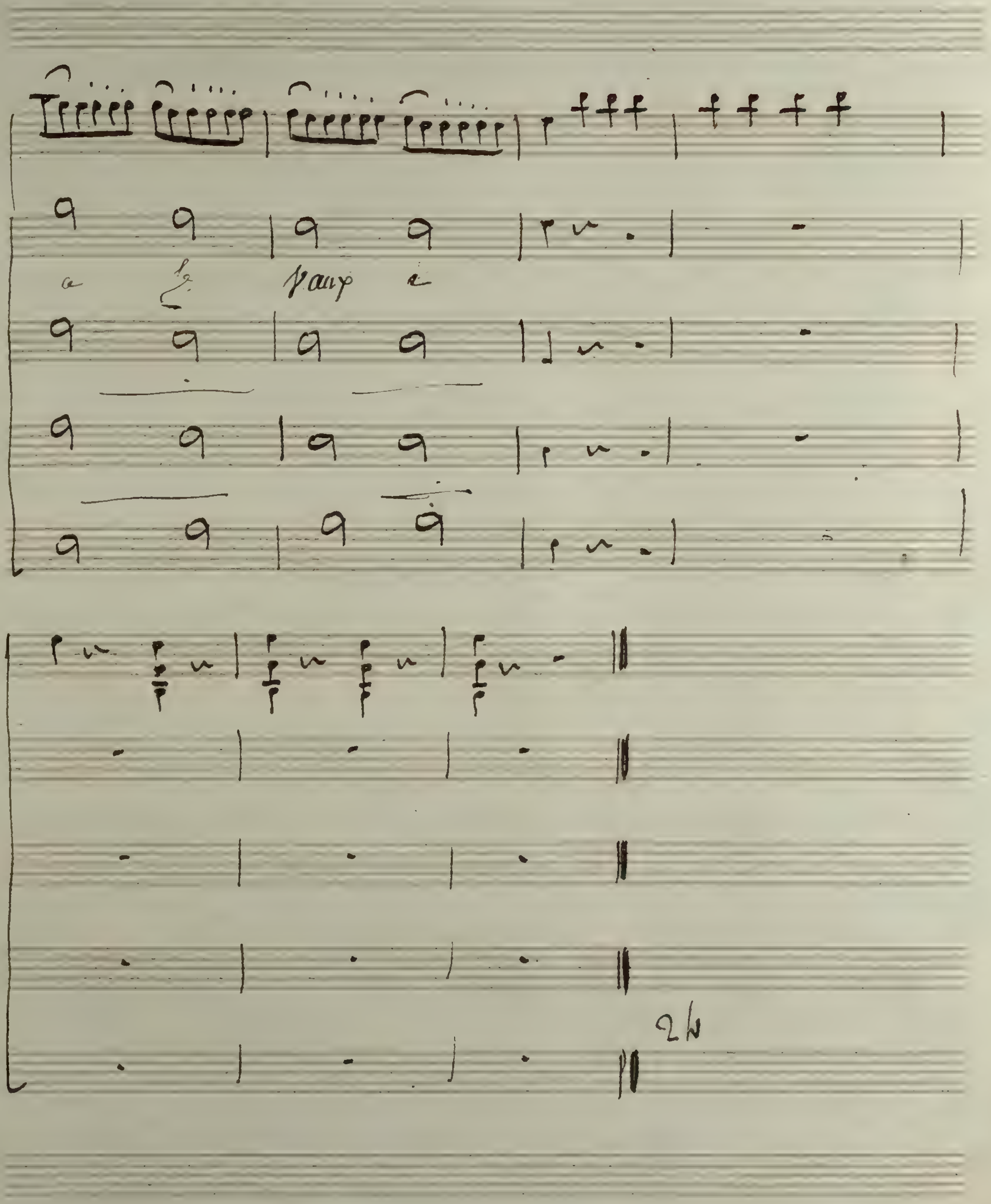
Si impitoyable moi: Sa femme!.

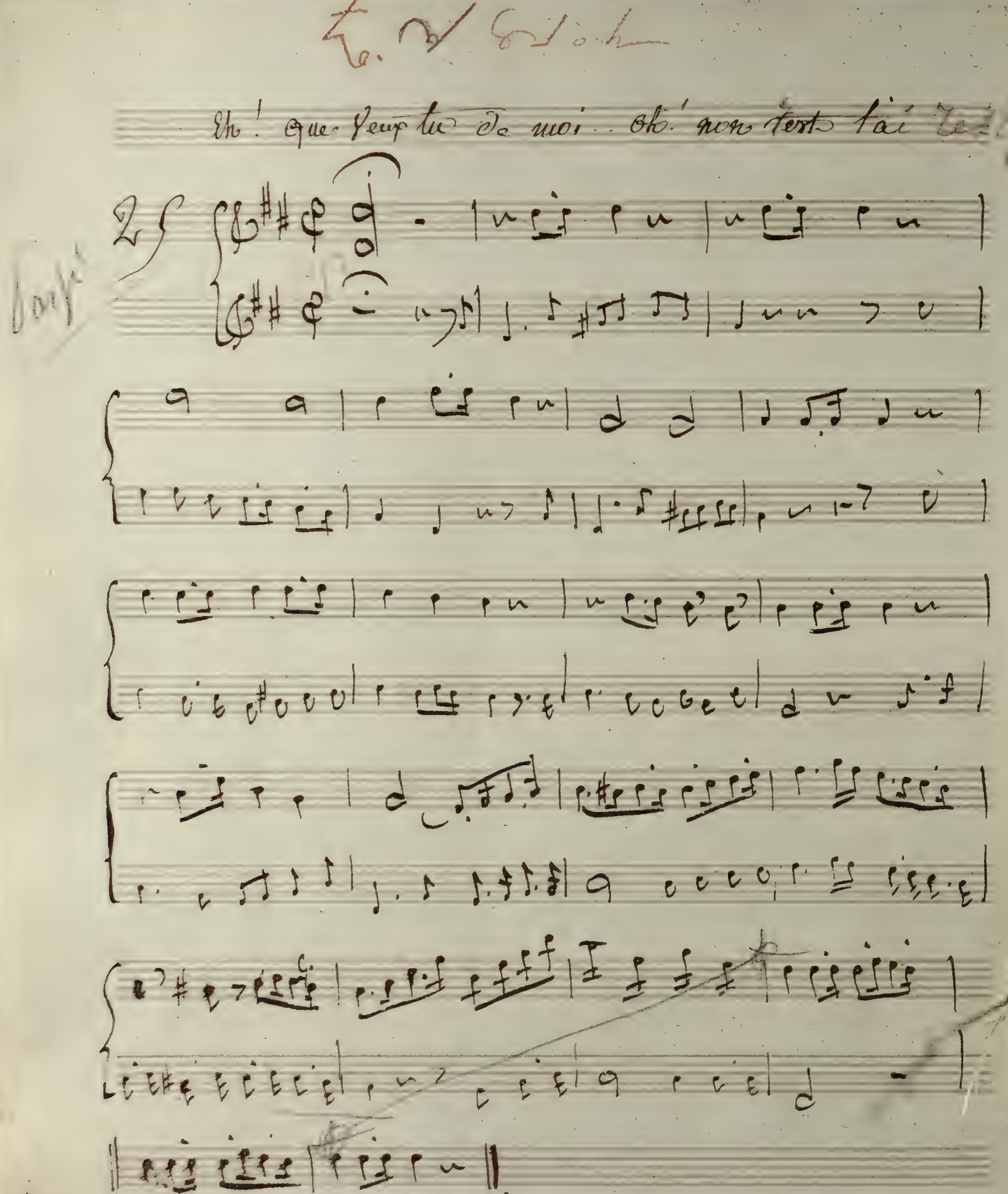


Ah! Jamais si vous faisiez ça.

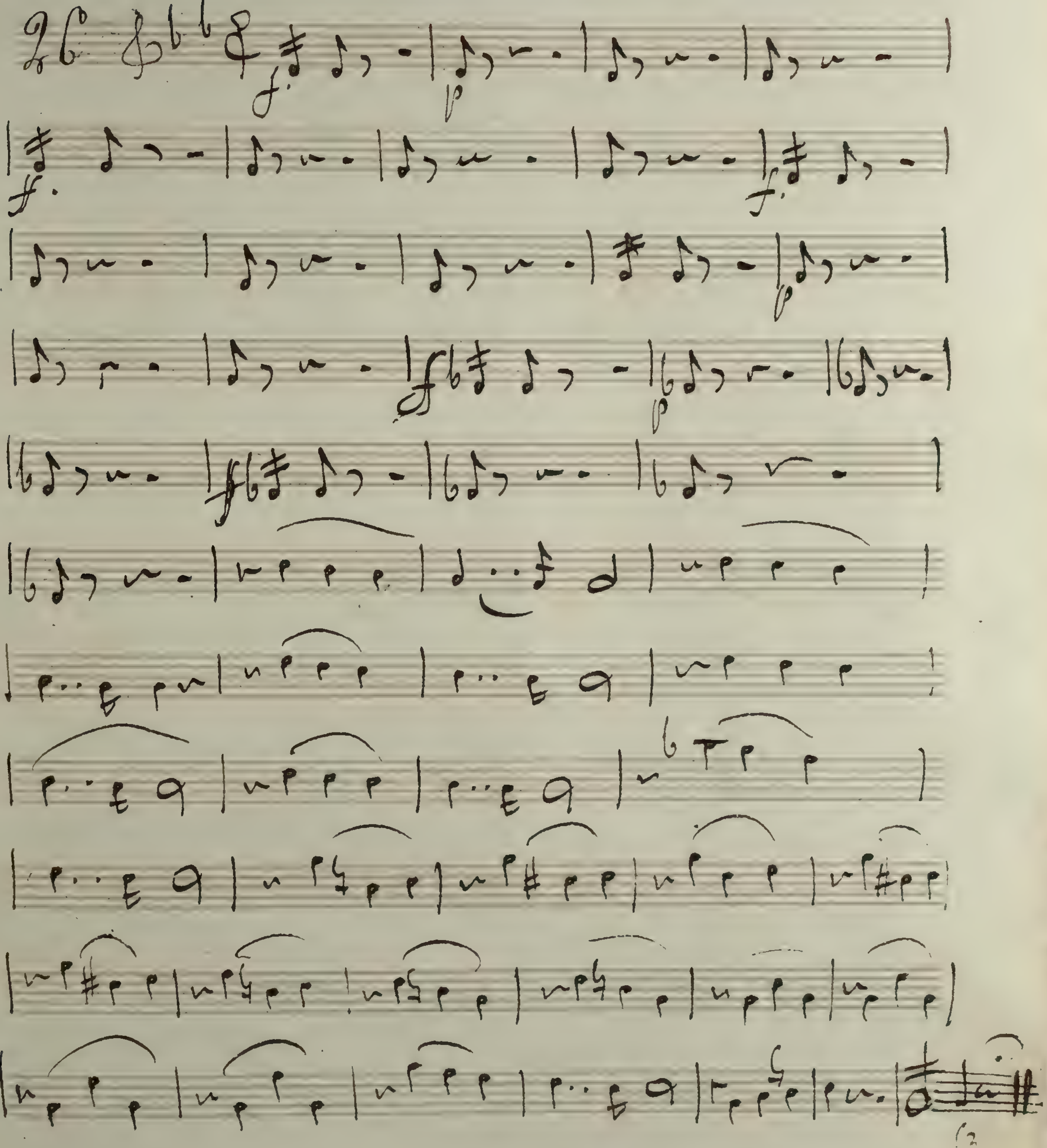





a la paix
26

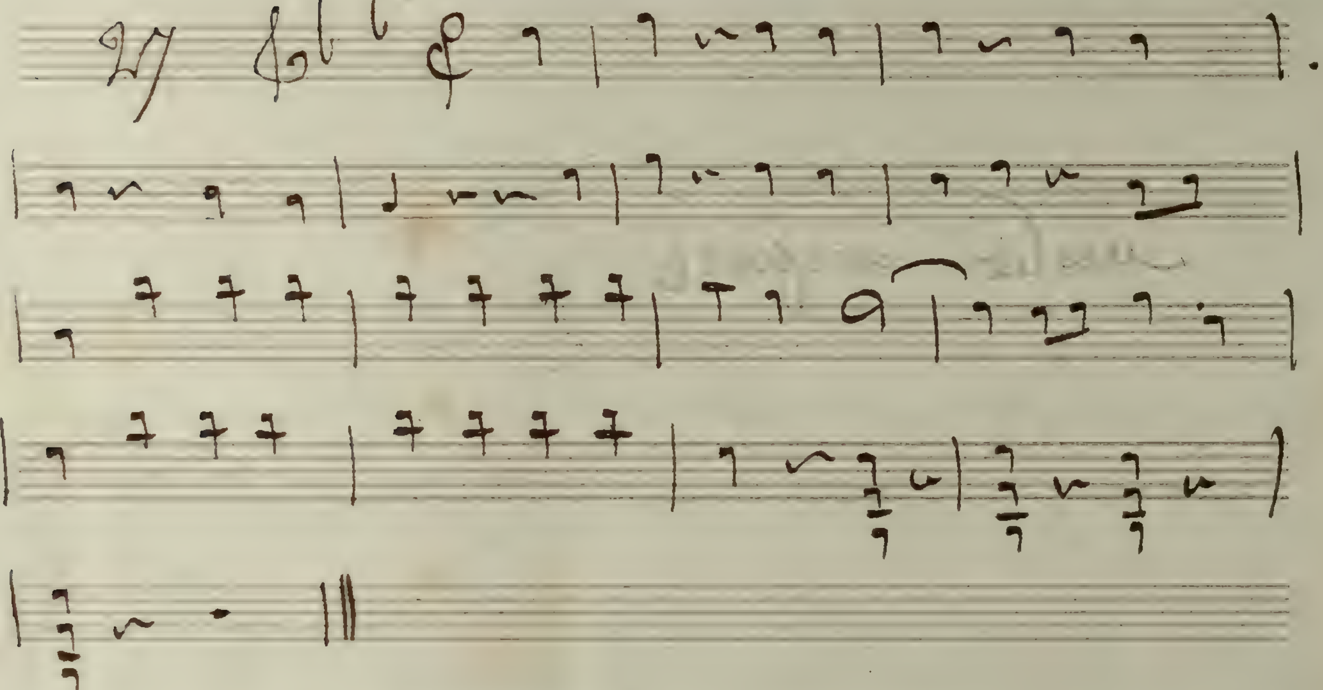

Eh! que veux tu de moi

de Voila andré .. quoi donc -



Et qu'ils allaient se promener

27

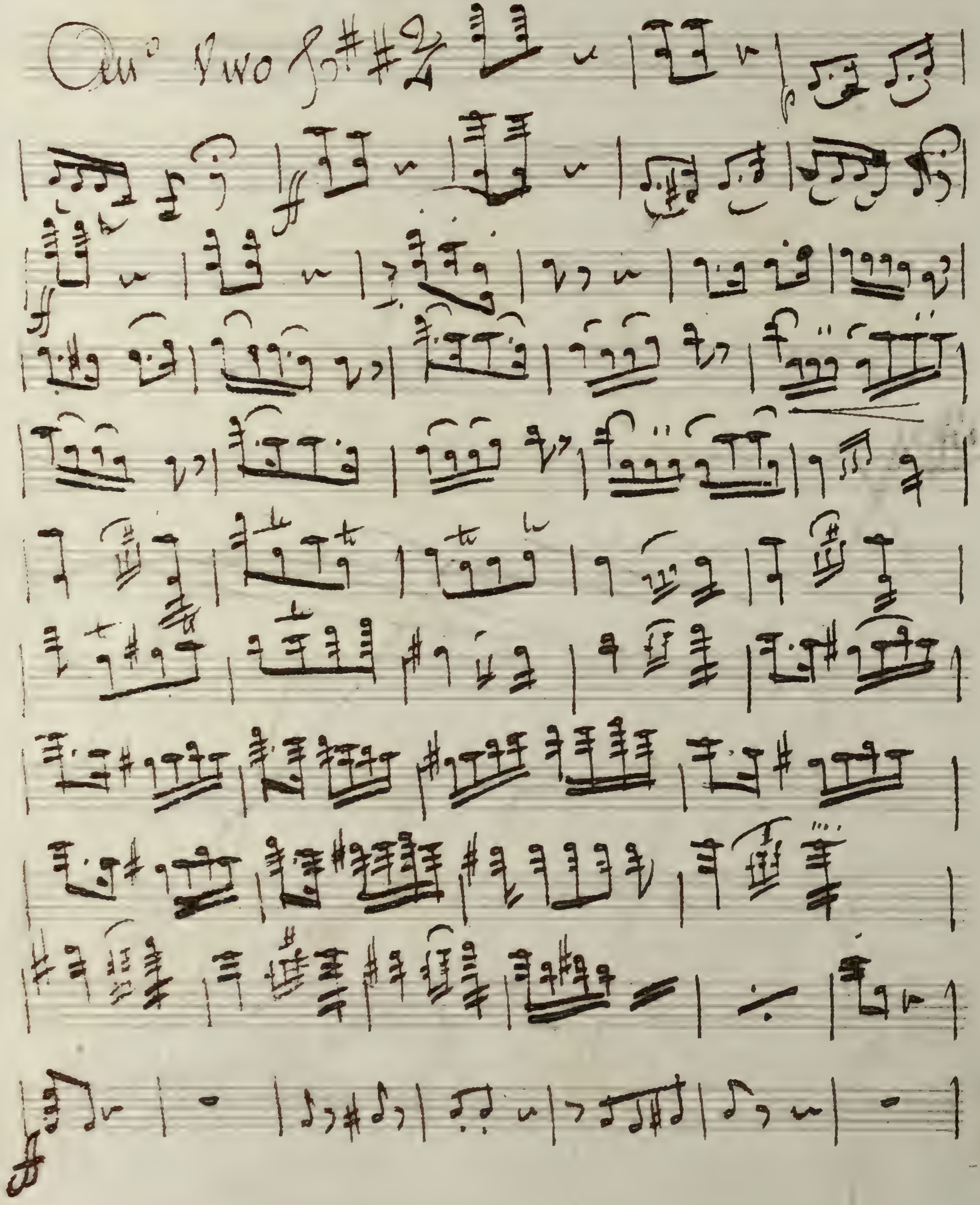


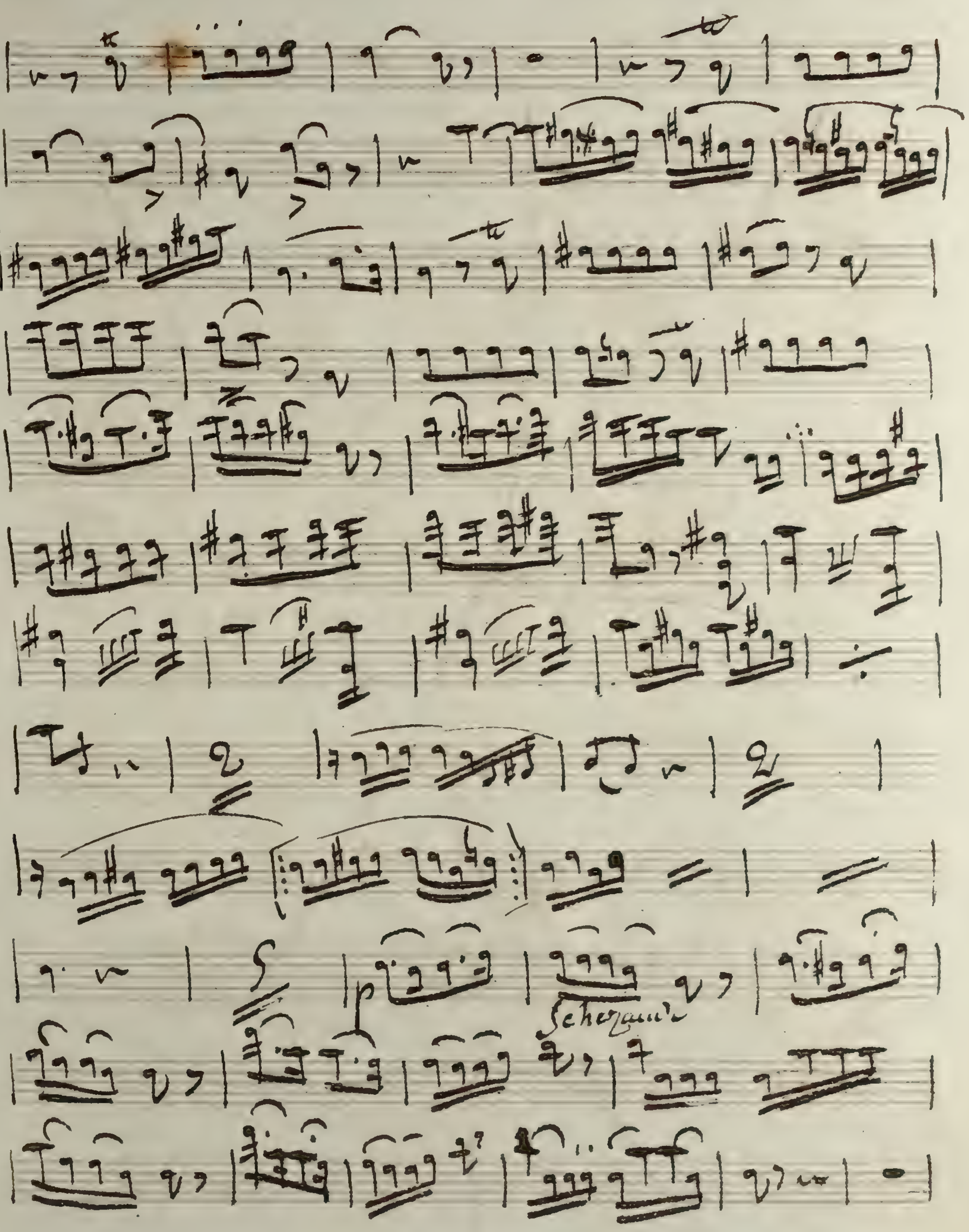
fin

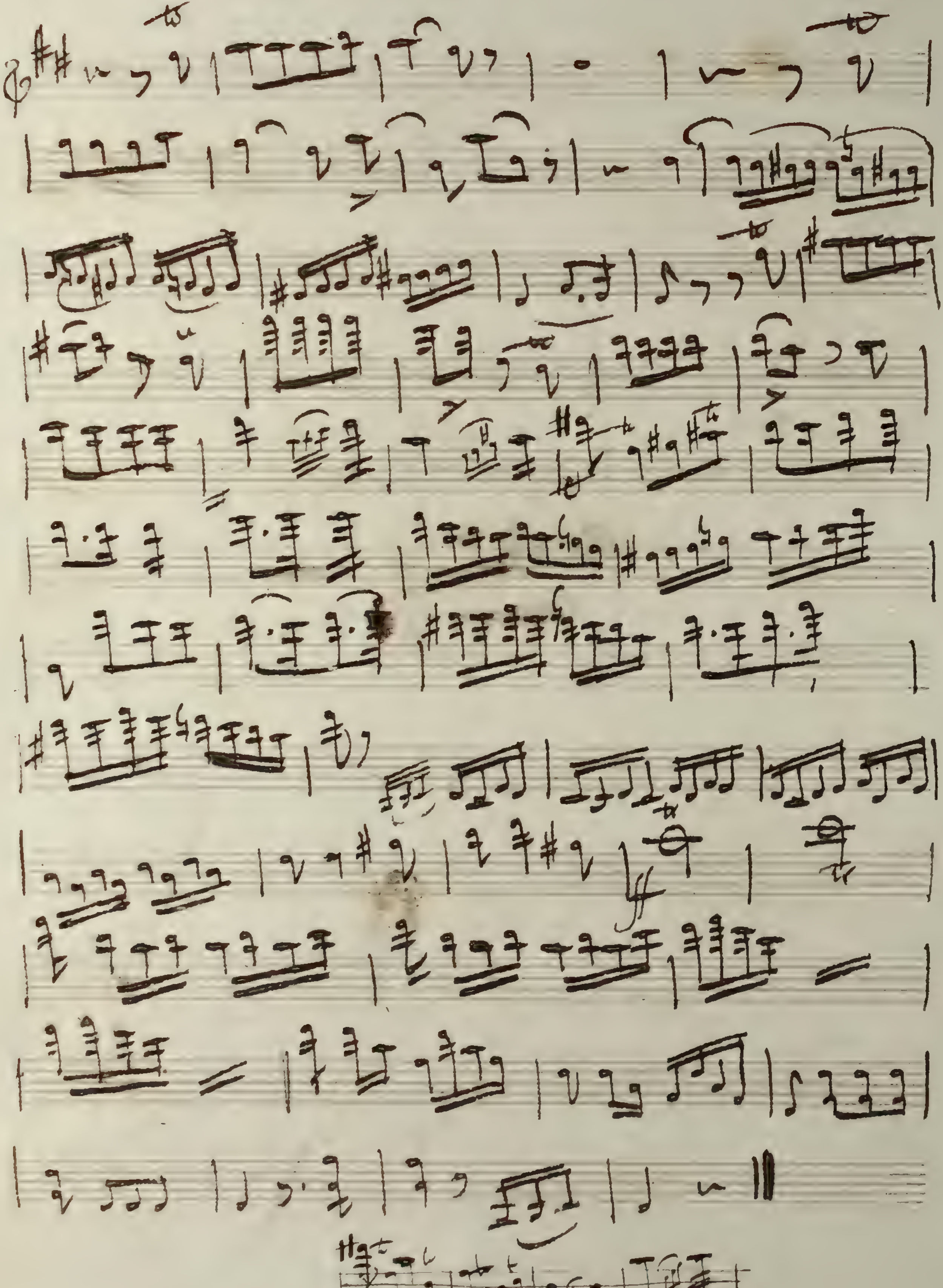
Cendré

1er Violon

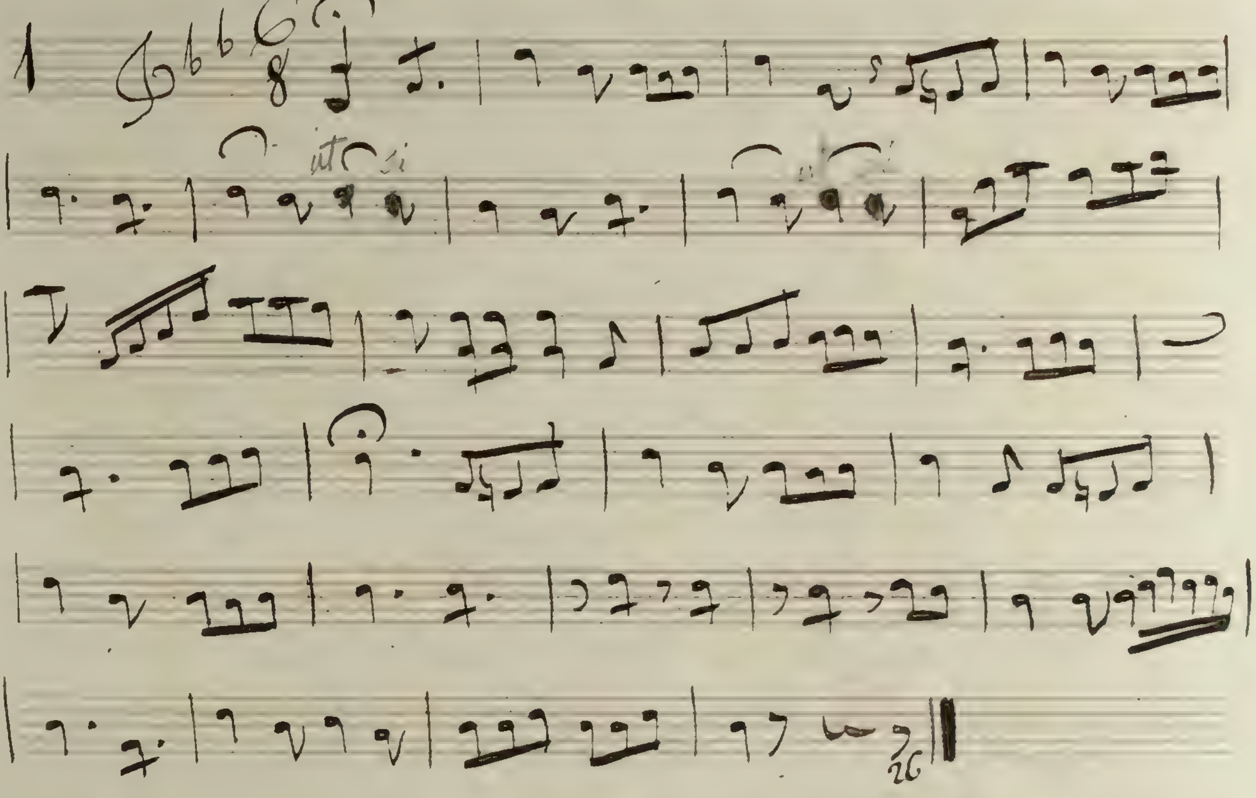
Ouverture



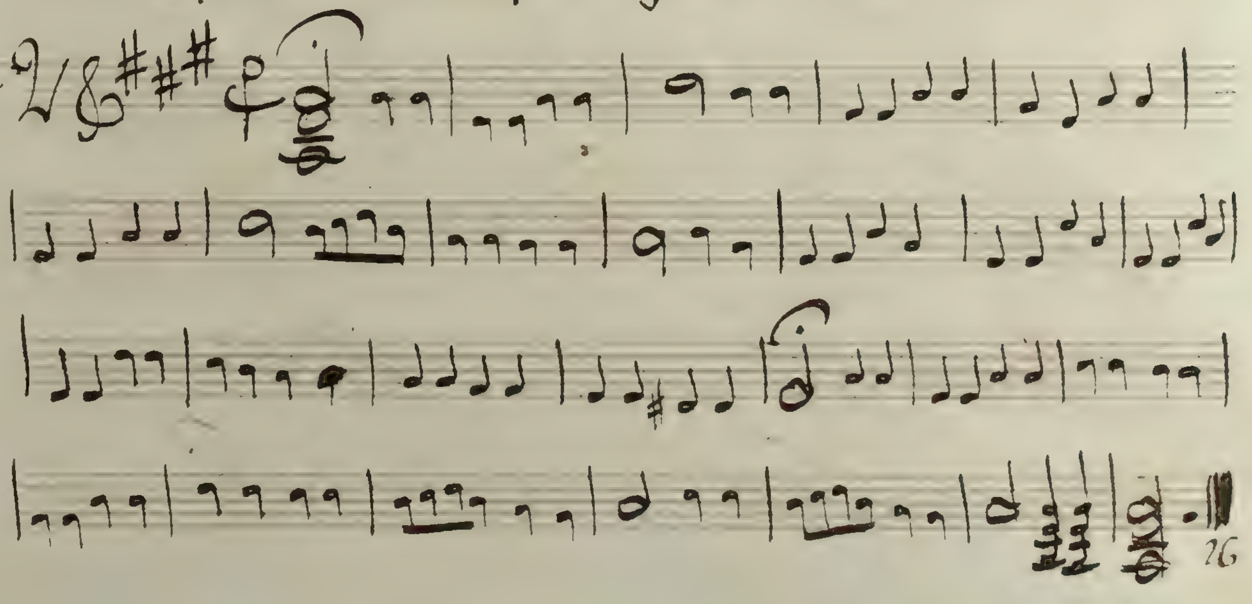

p
Scherzando



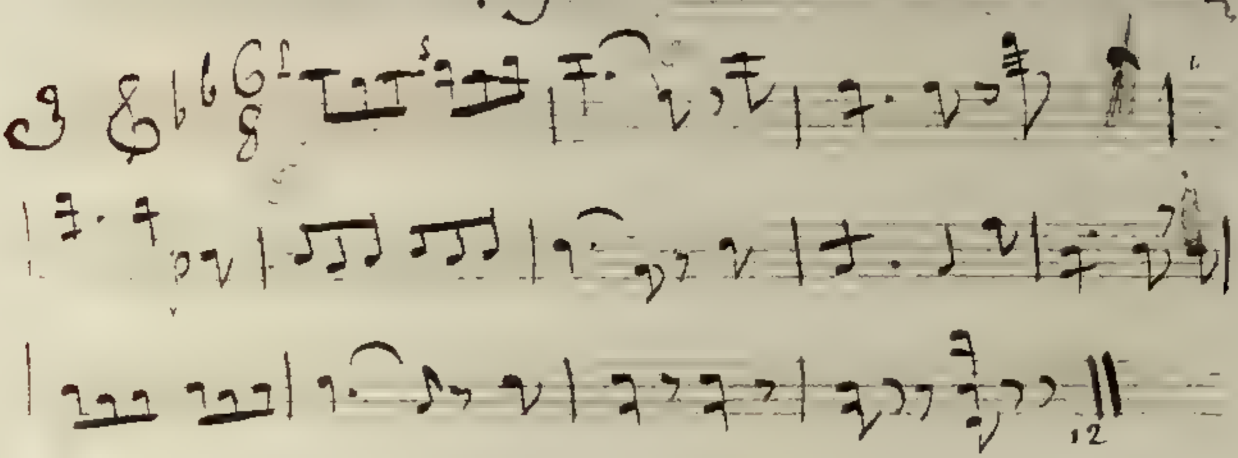
Que peut il faire ?



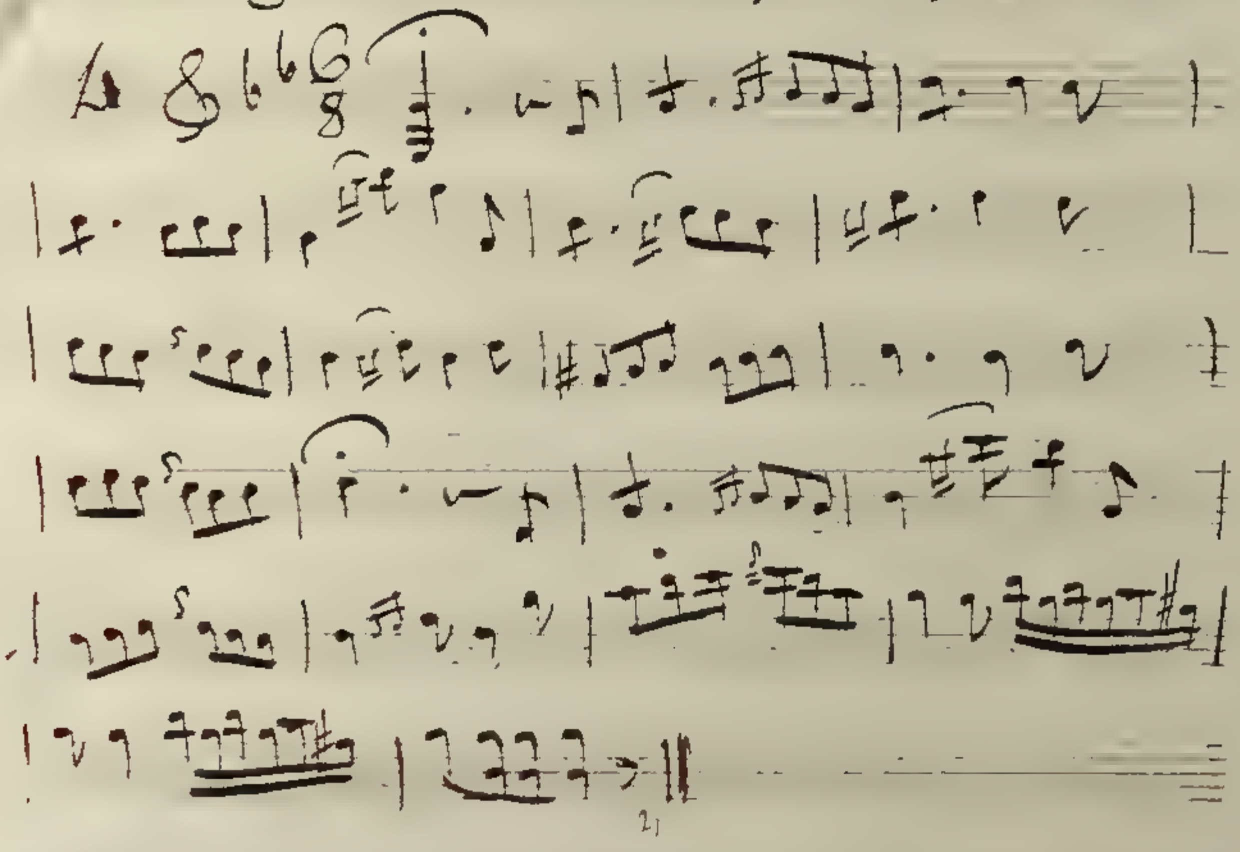
Je ne suis pas fier

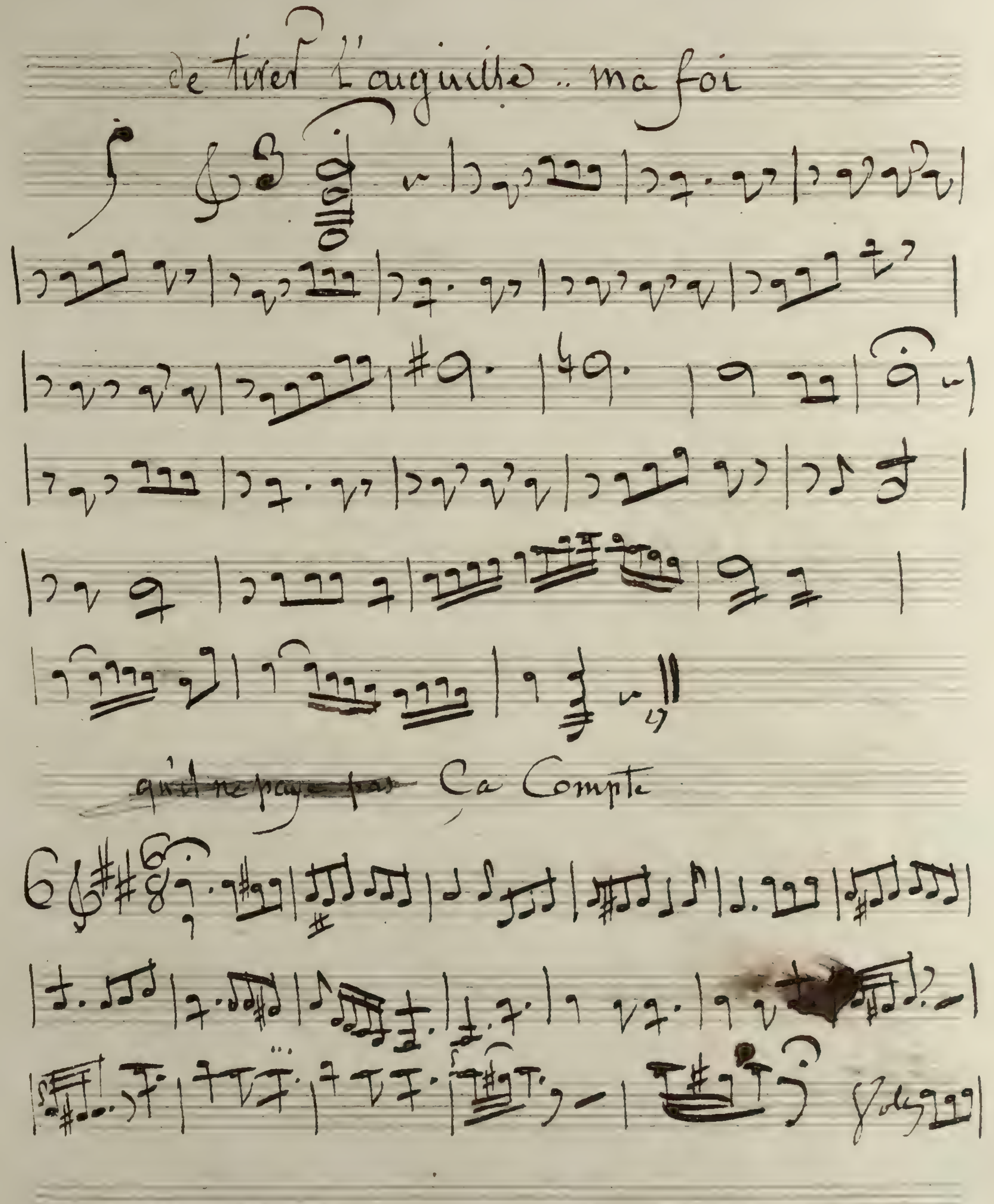


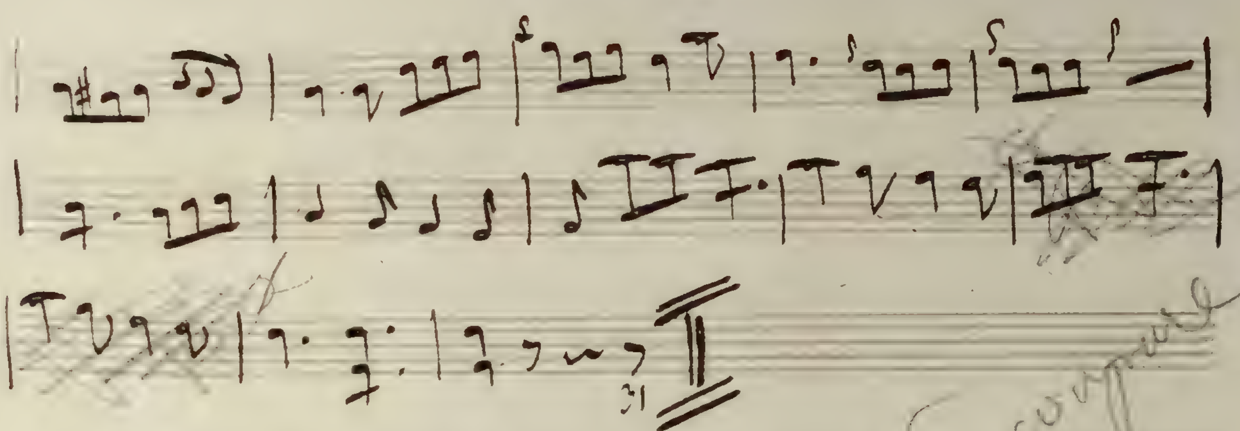
il Va me le payer



on faisait de la république

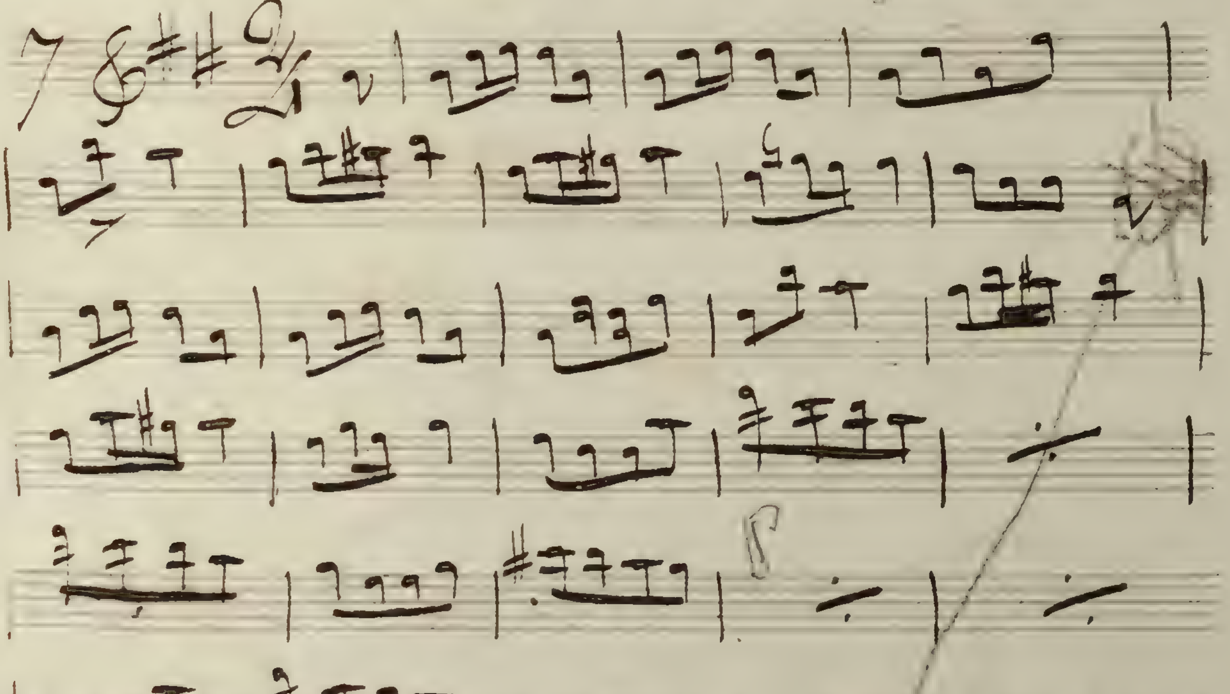


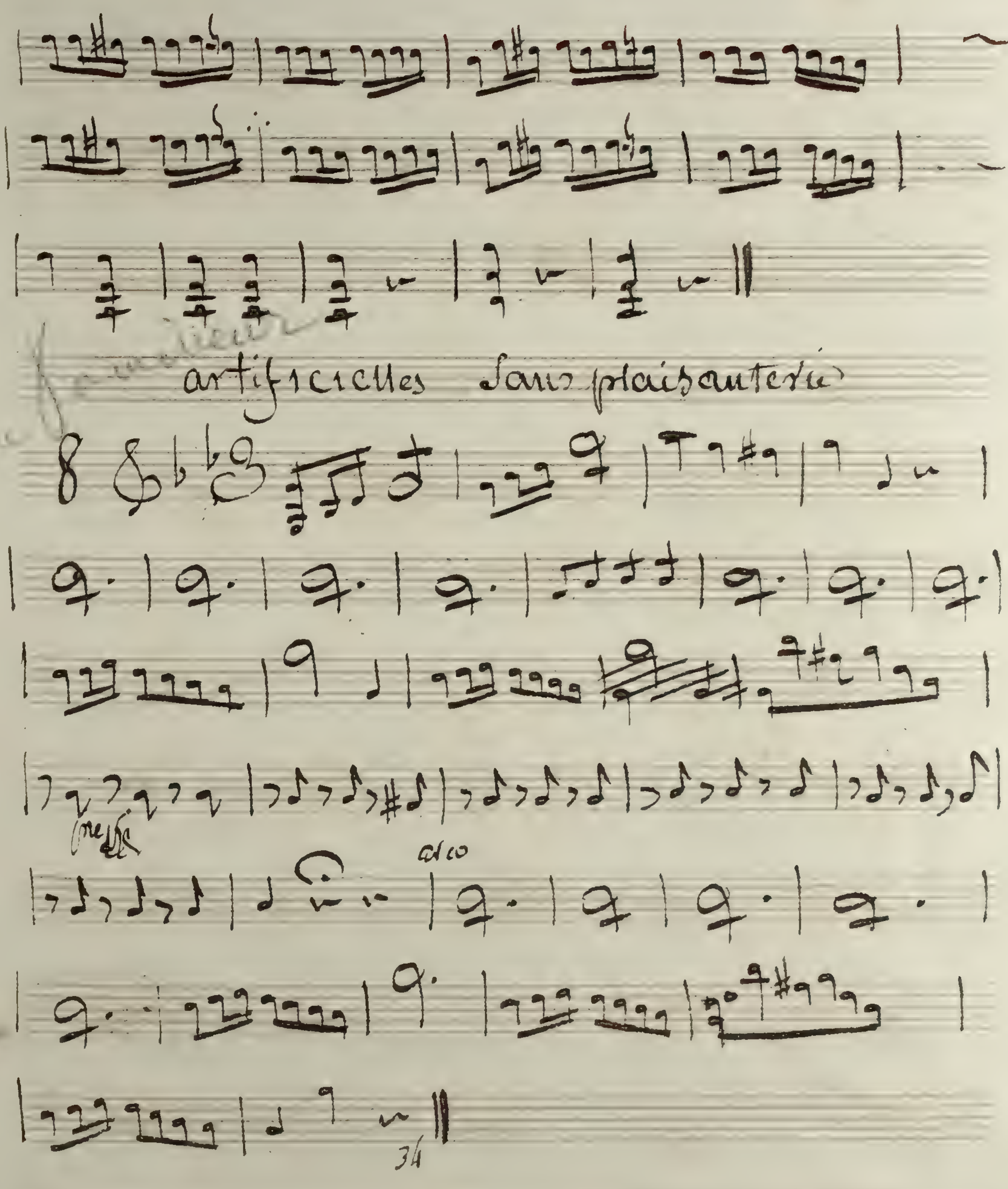

de tirer l'aiguille .. ma foi
Ca Compte



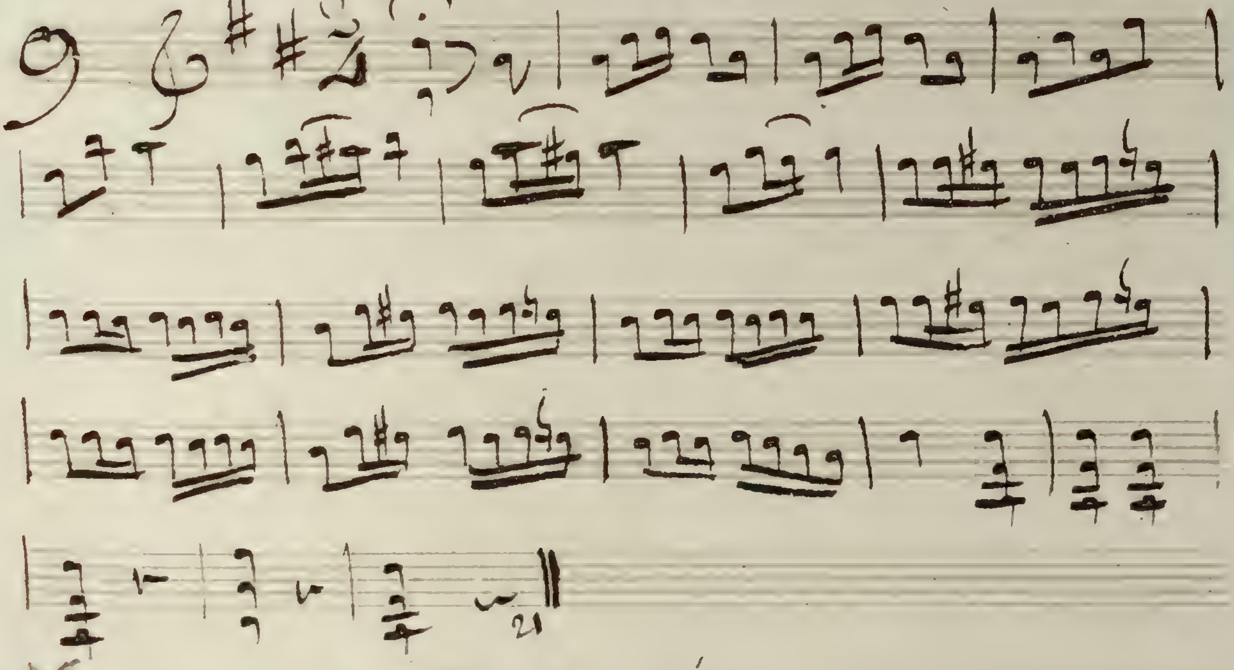
tiens, renvoie les si tu peux

sans coupure

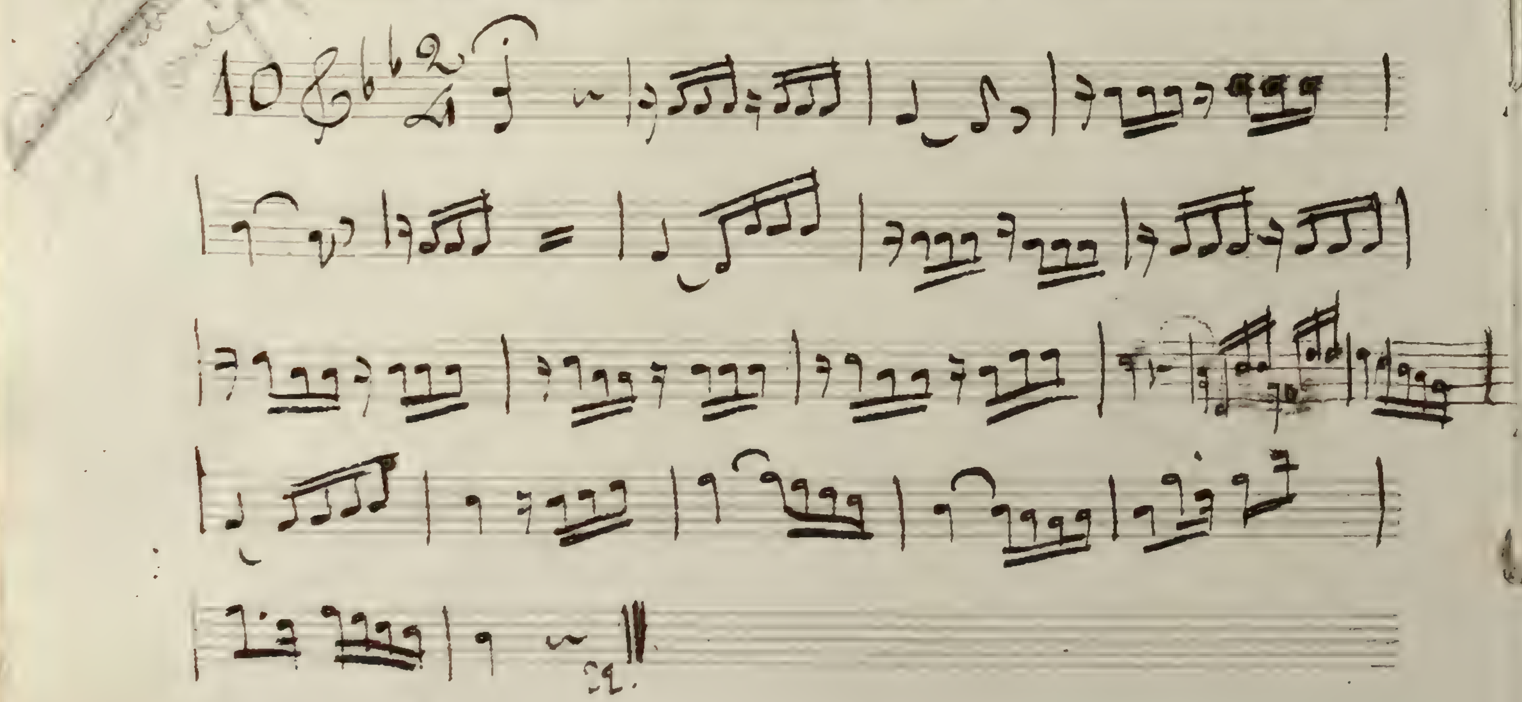



artificielles Sans plaisanterie
arco
34

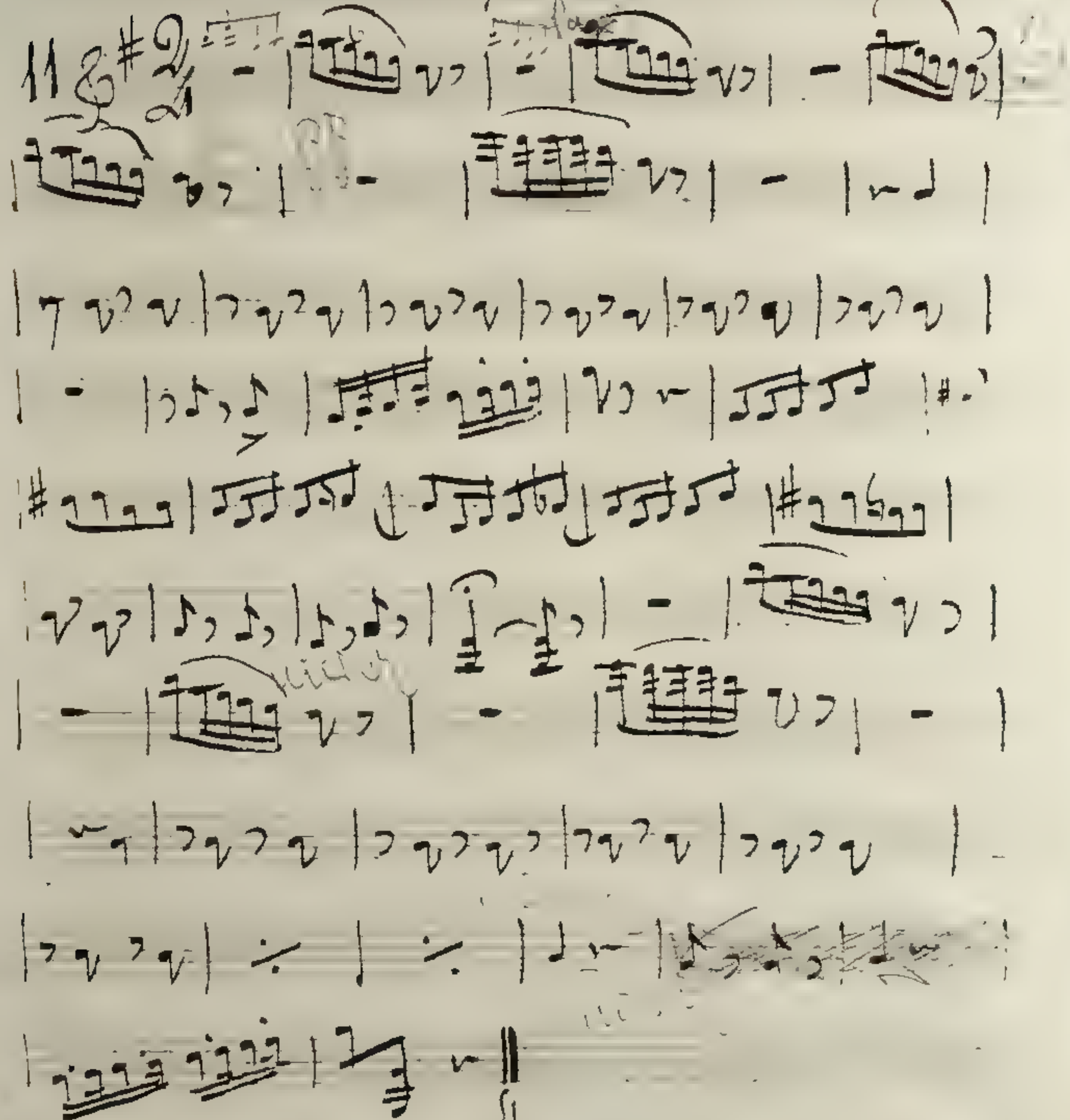
Je Vais Chercher Geneviève

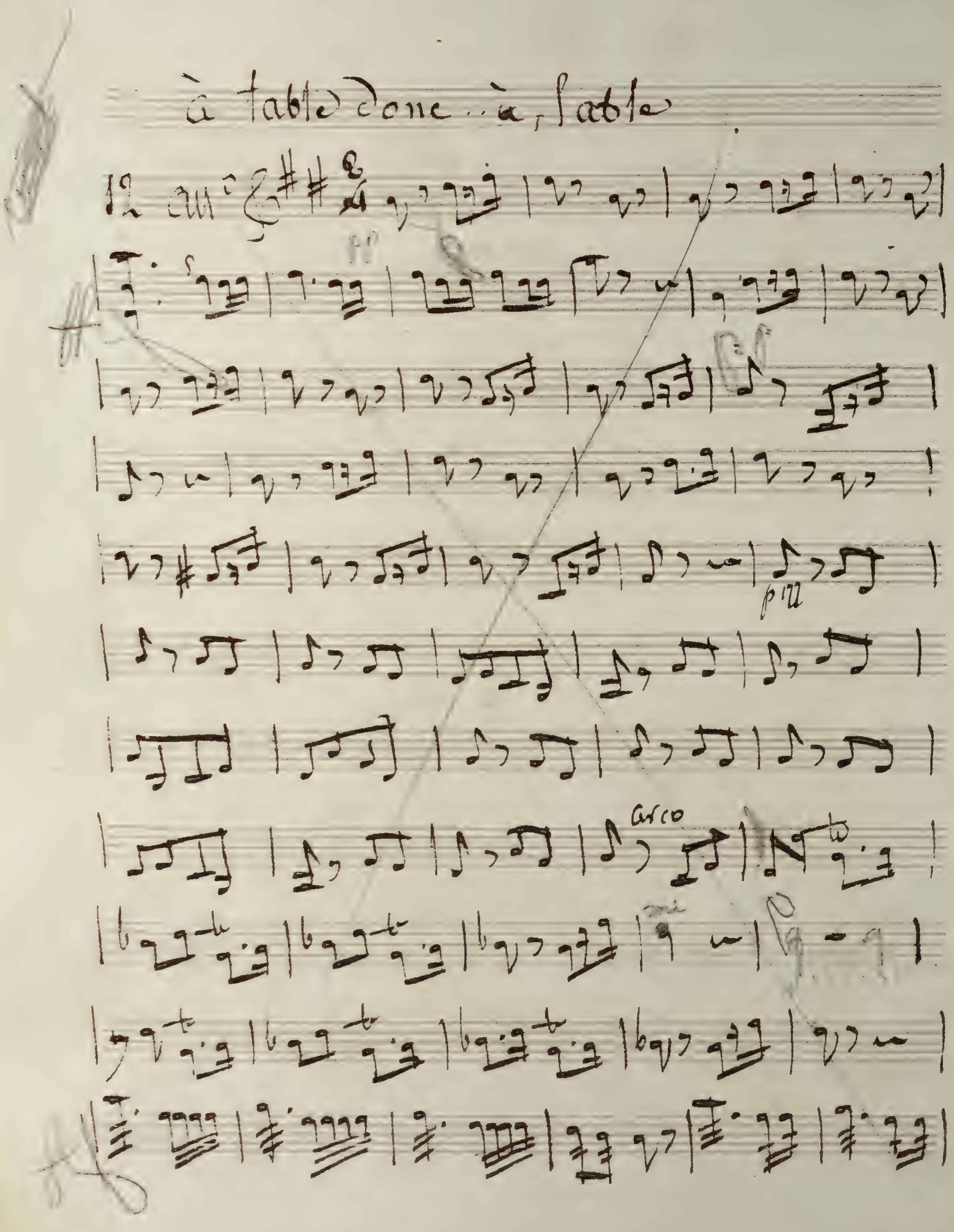


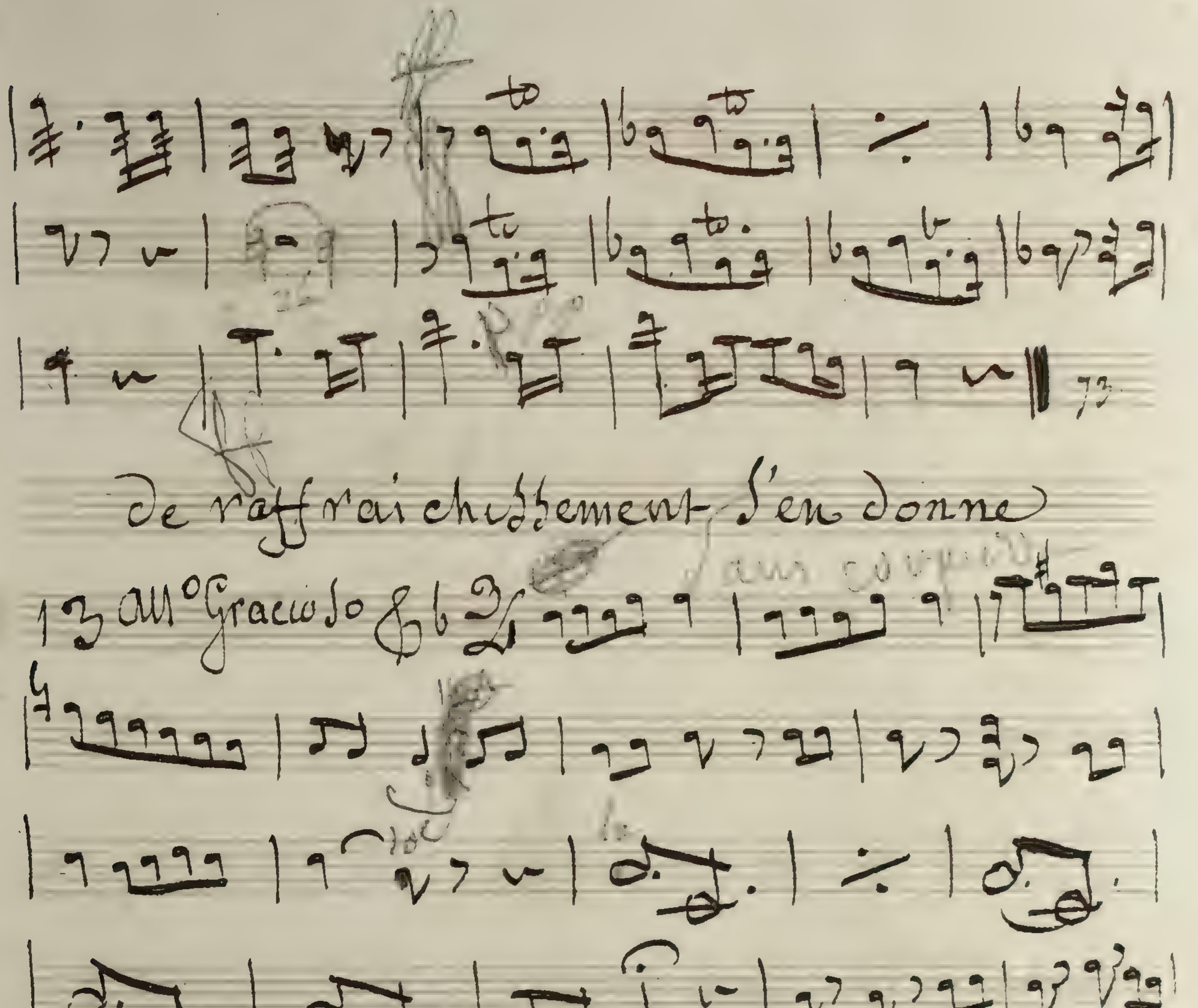
avec tant de bonté

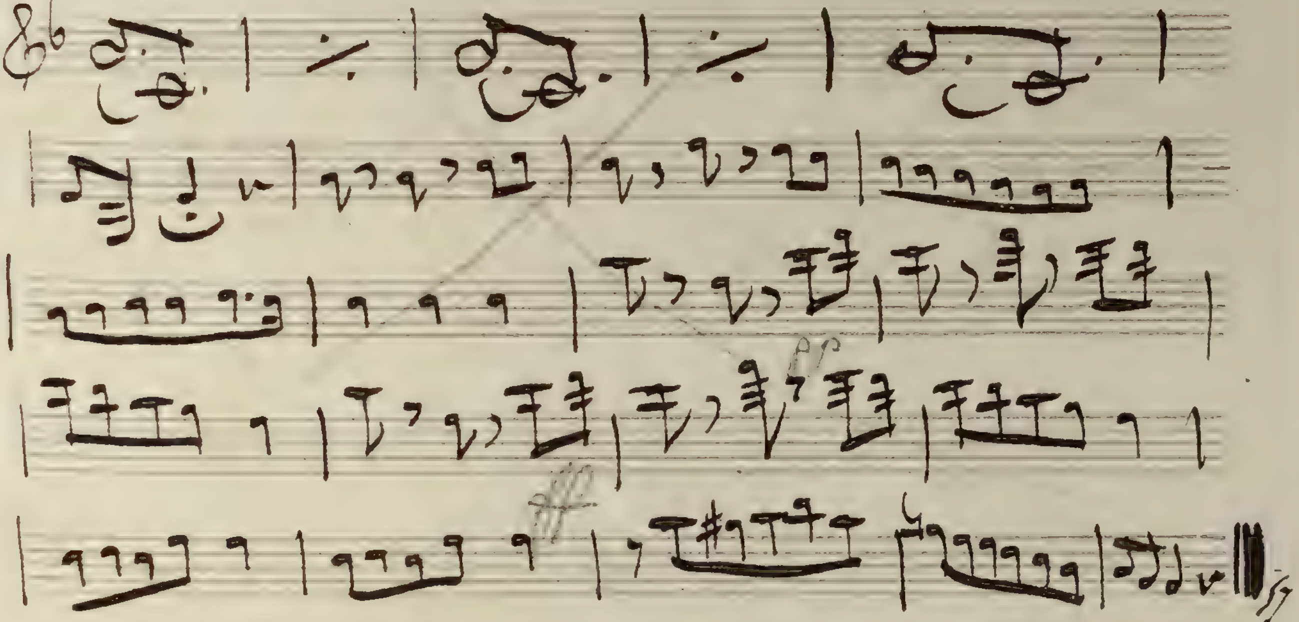


J'aime mieux Mad.lle M.r.

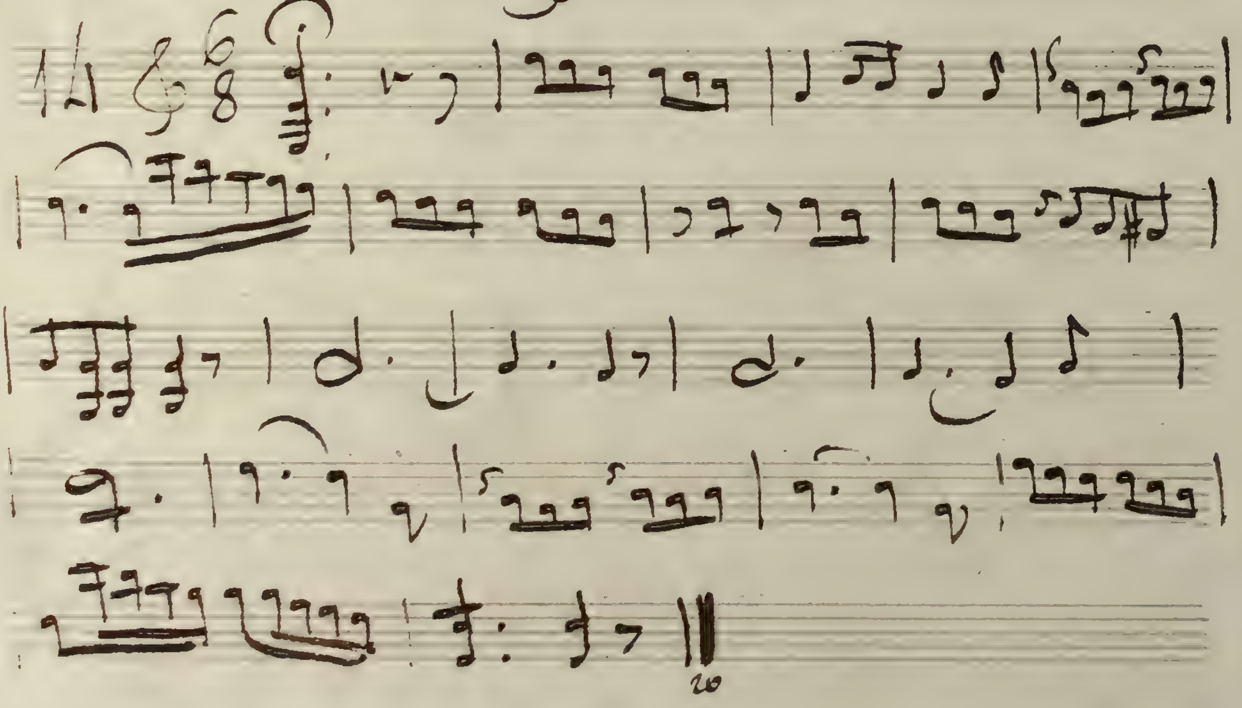



à table donc .. à table
1o. au
piu
arco

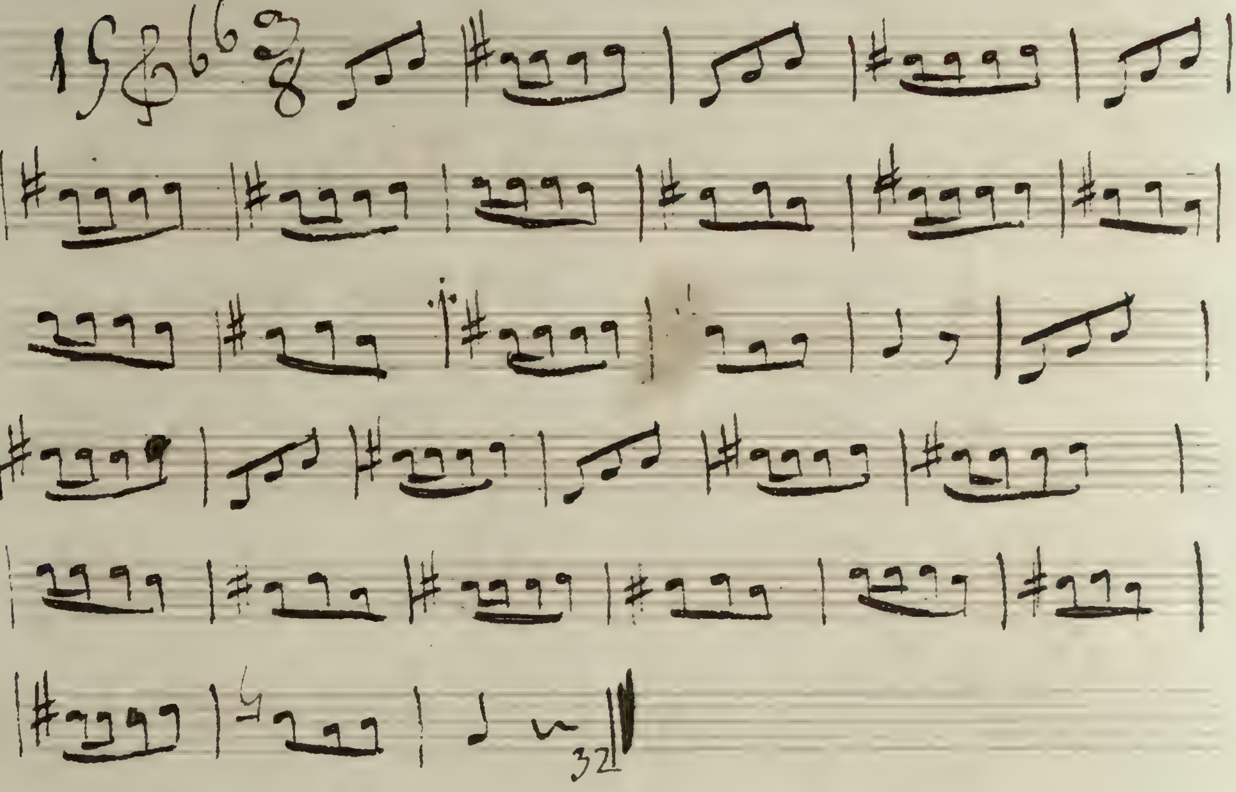

de raffraichissement s'en donne
13 All.o Gracioso
Volti



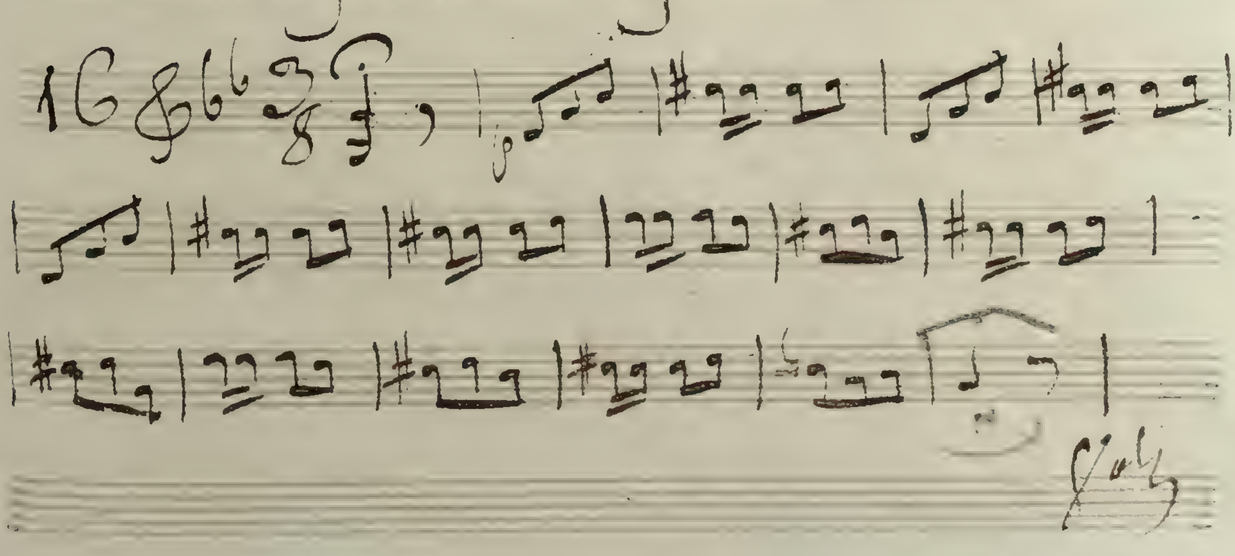
Si vous m'echauffez la bille

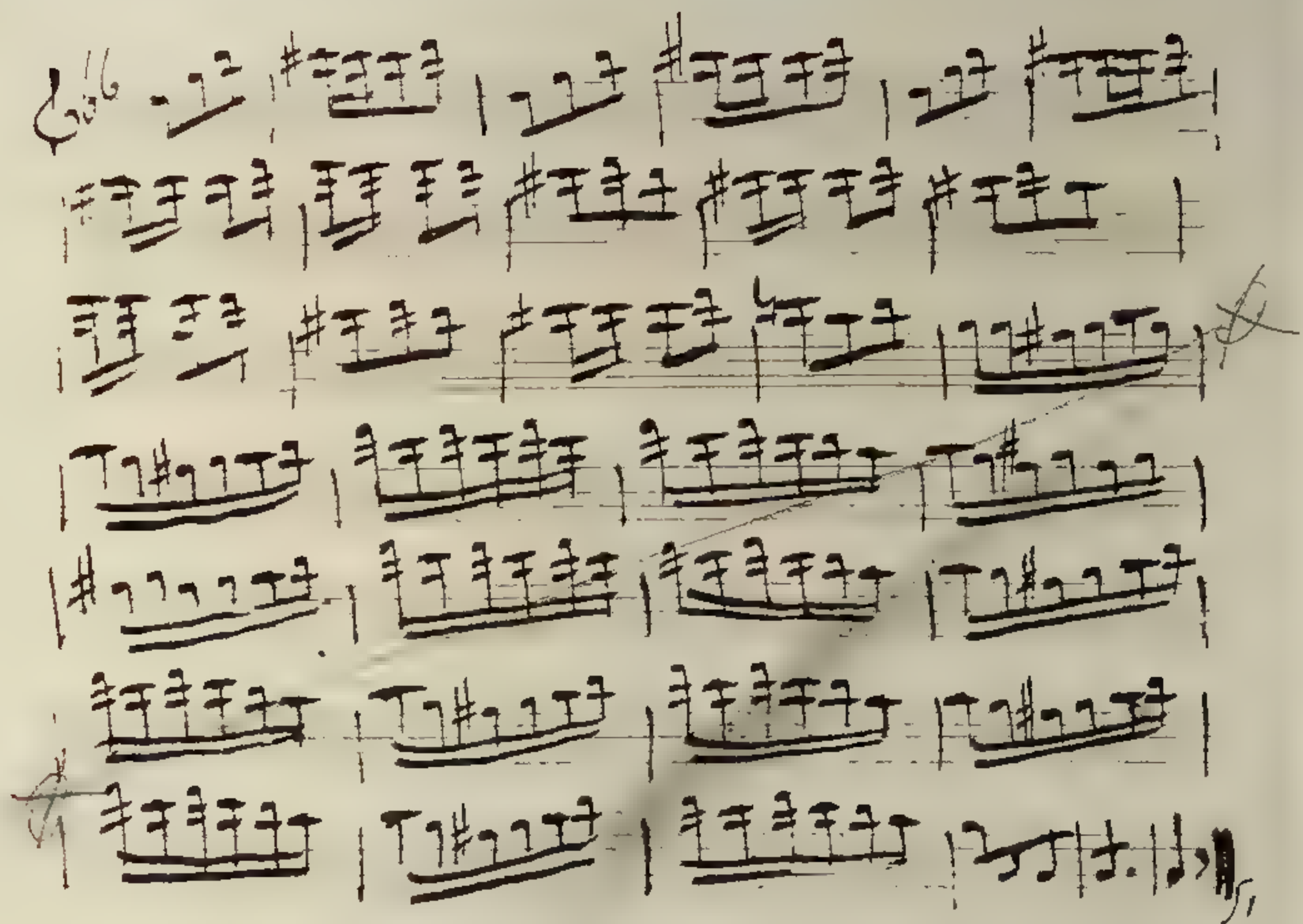


Je le reverrai

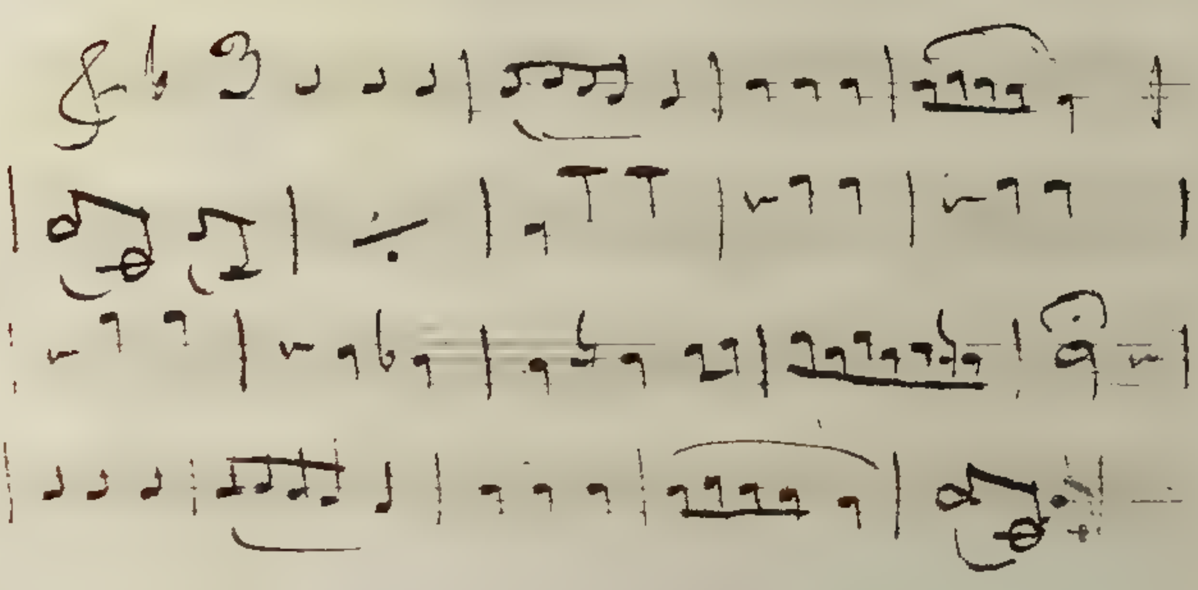


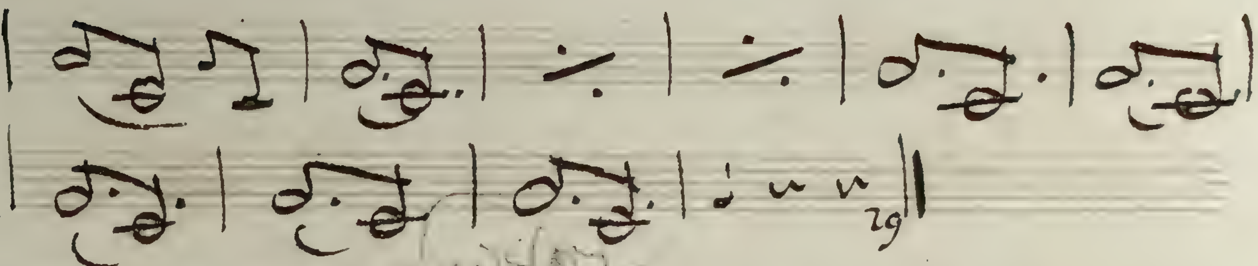
Pour te faire enrager





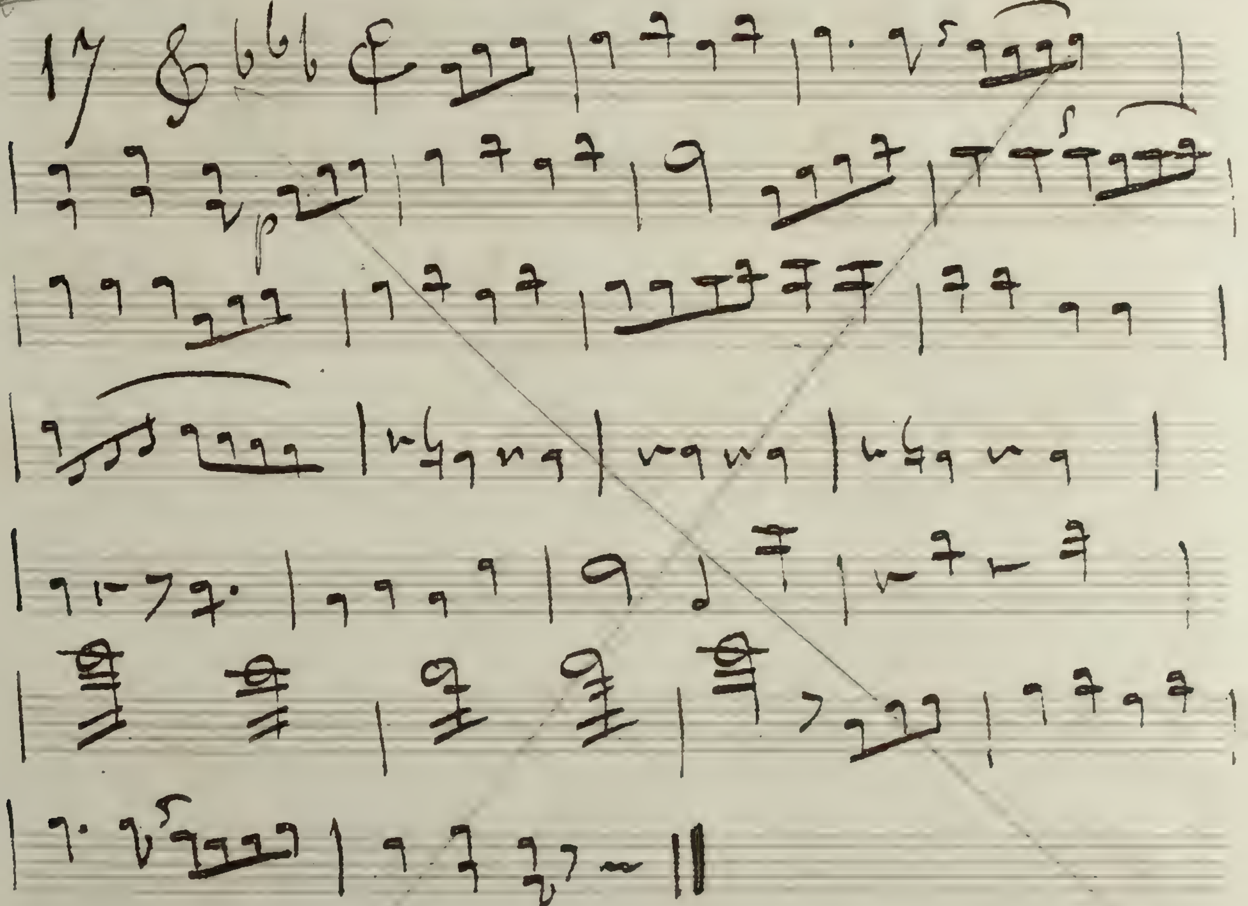
Entracte





Je ne sais ce que je dis

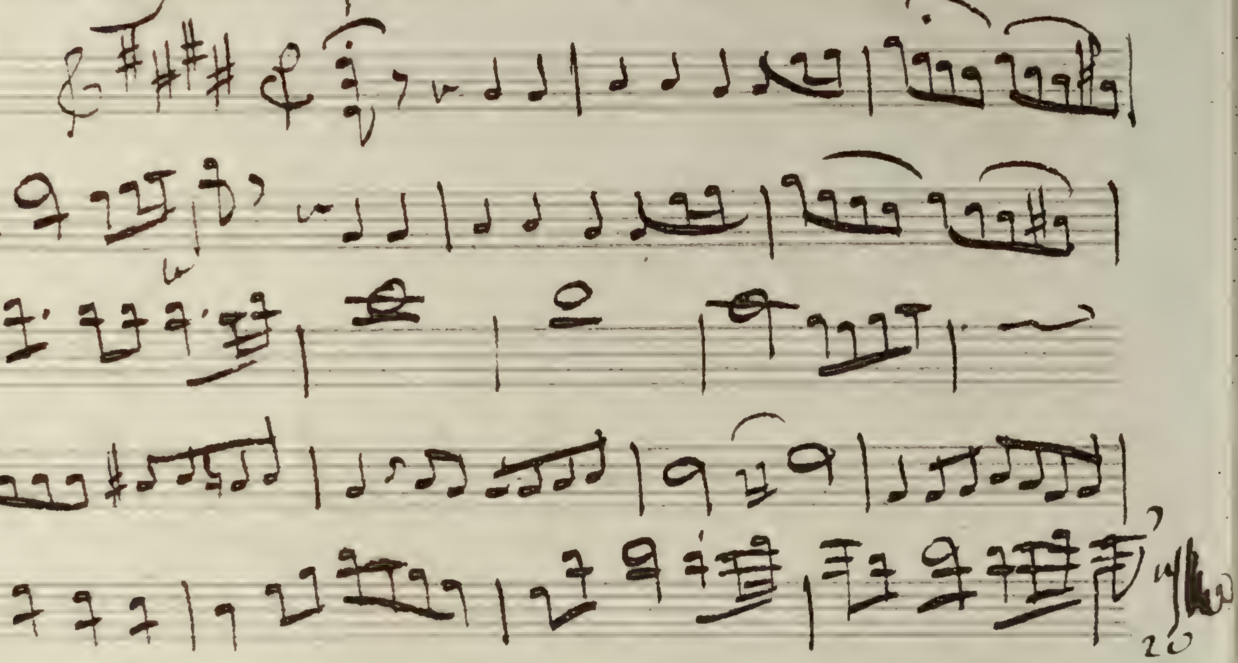
17



Roty

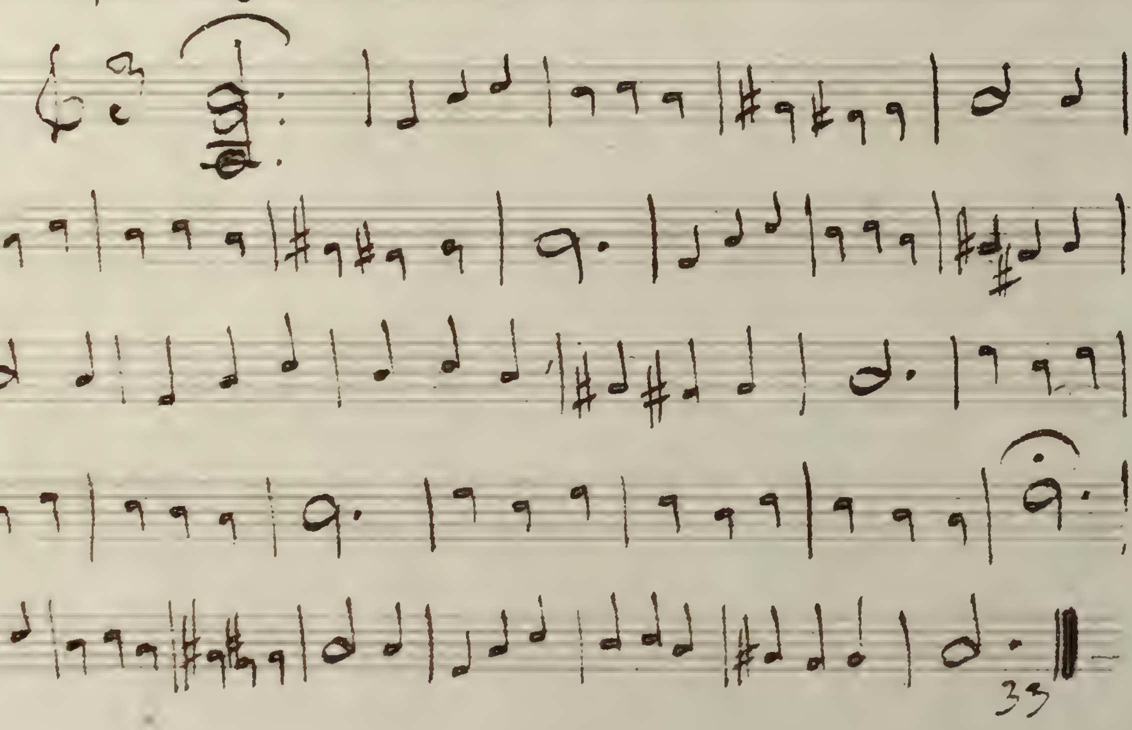
Je n'y etais plus du tout

18



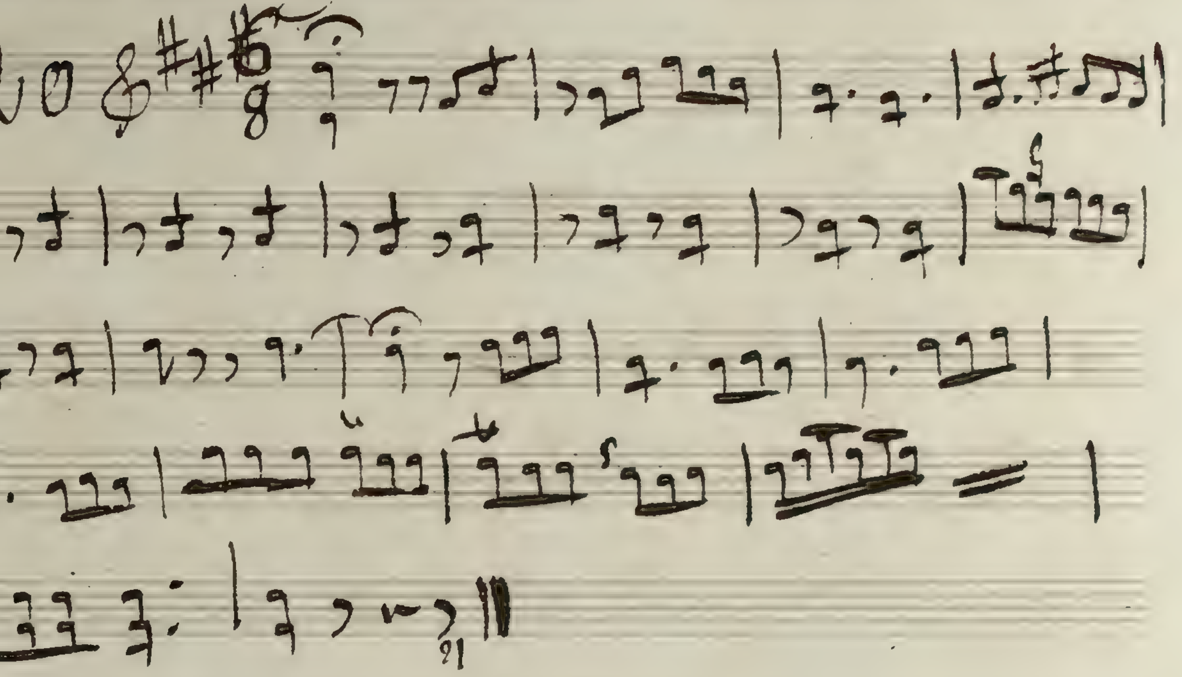
Qu'il soit malade

19



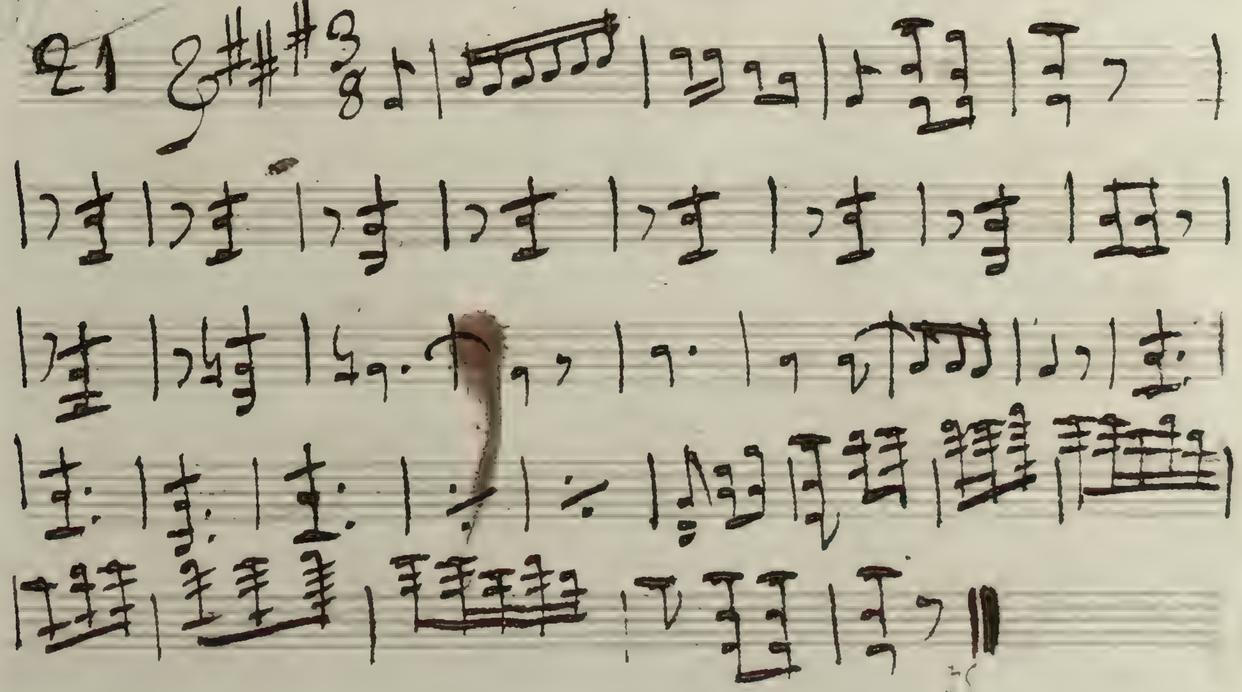
Brave filles comme toi

20

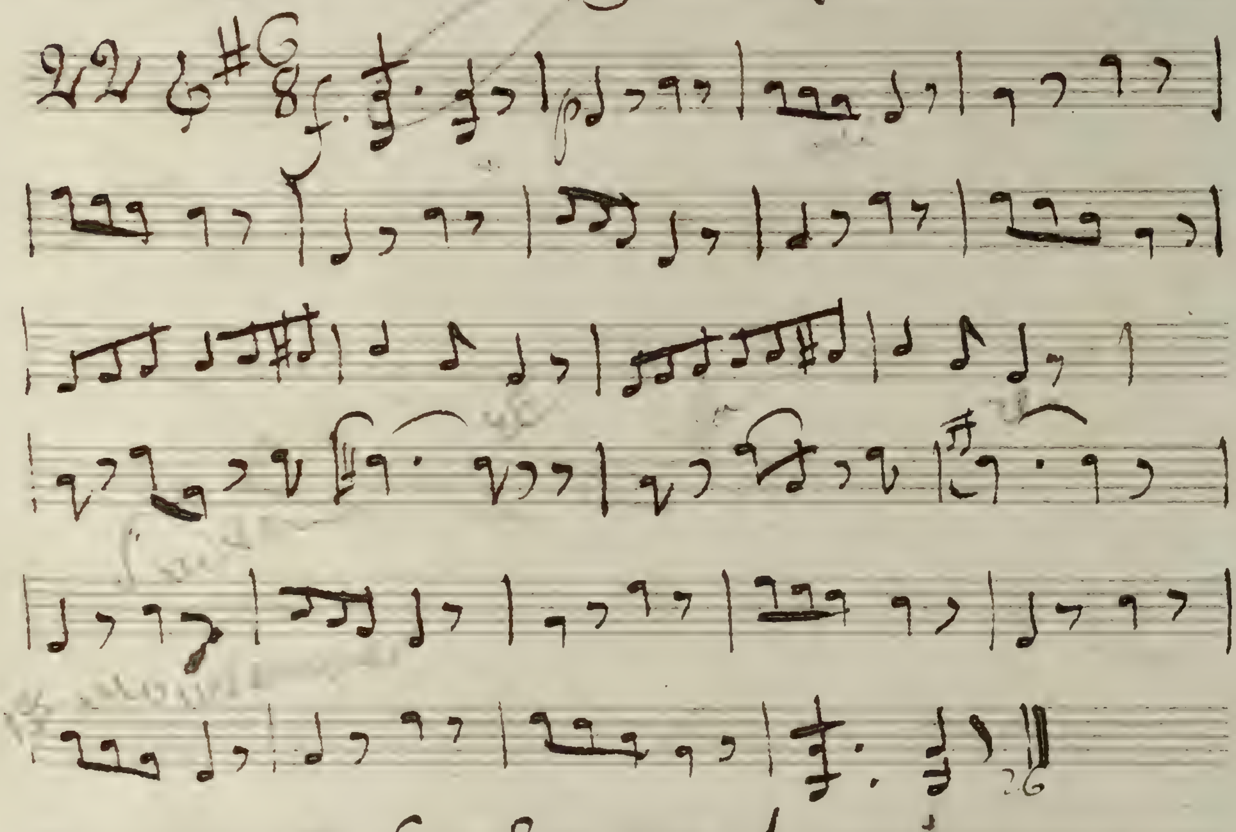


J'accepte tour de Suite

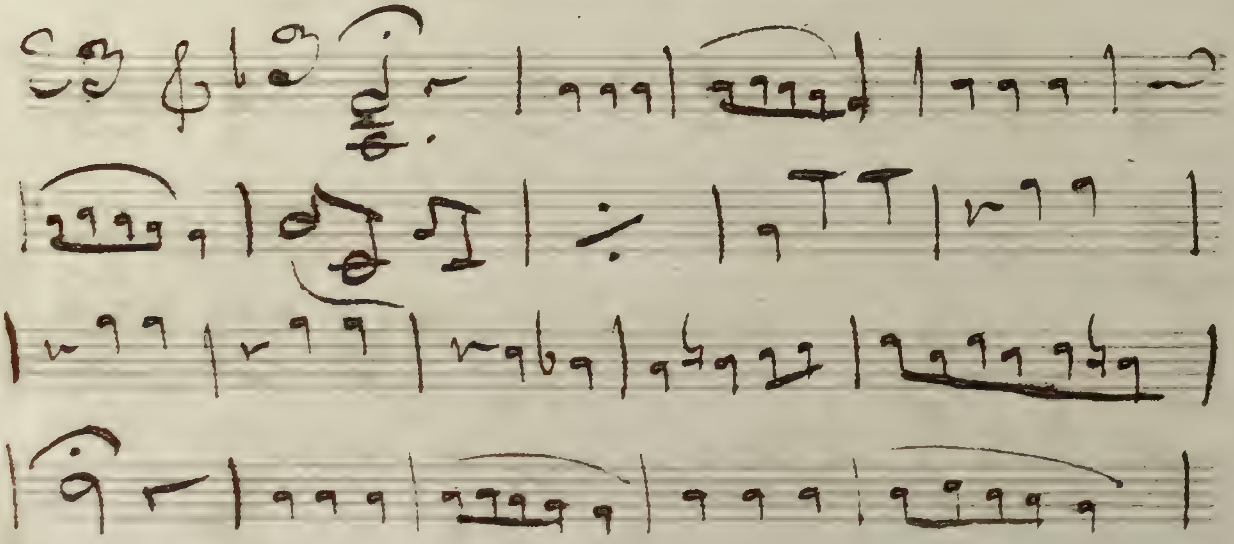
21

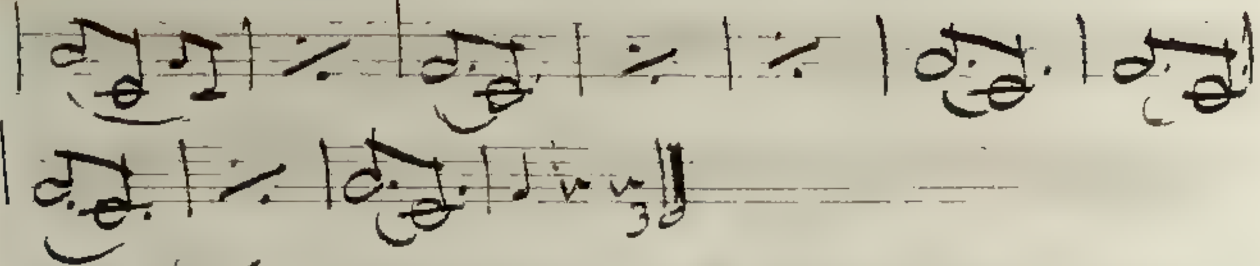


Le Mestier Seul si fait si fait

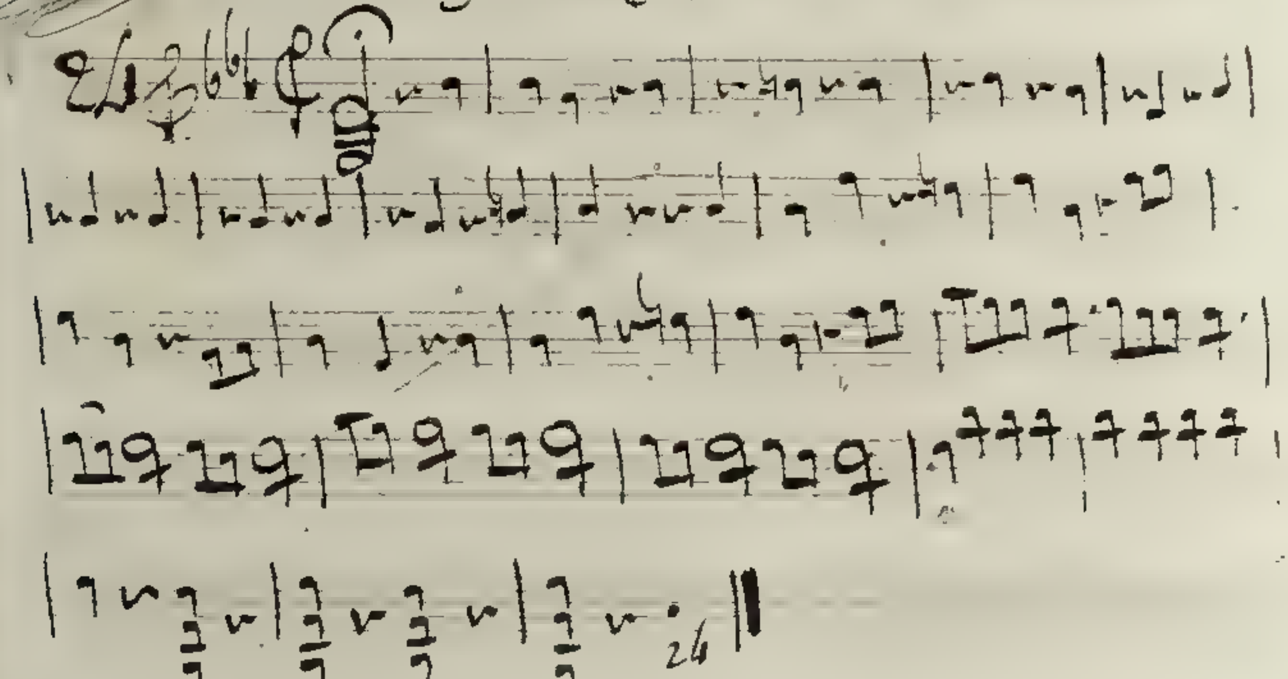


moi Sa femme!

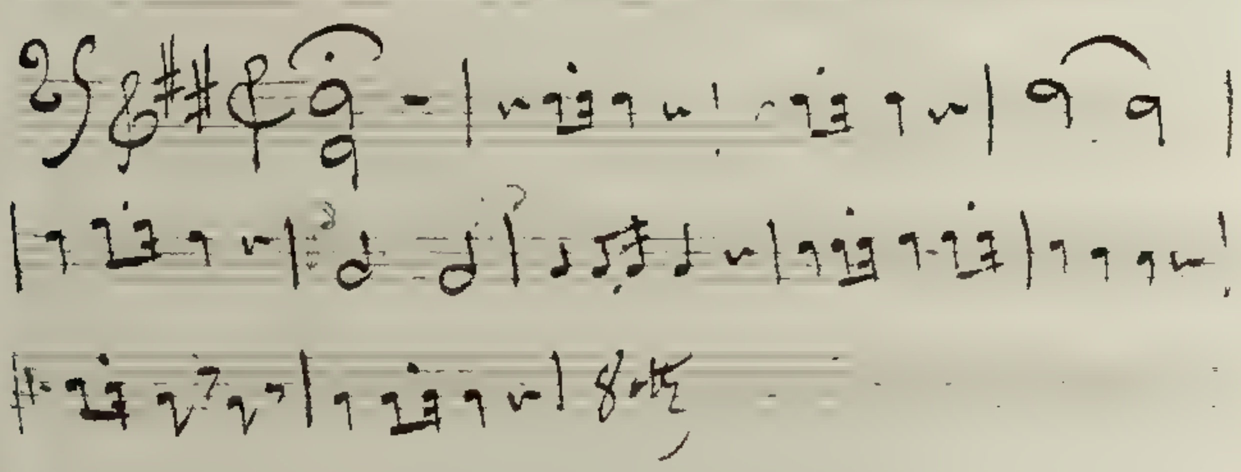


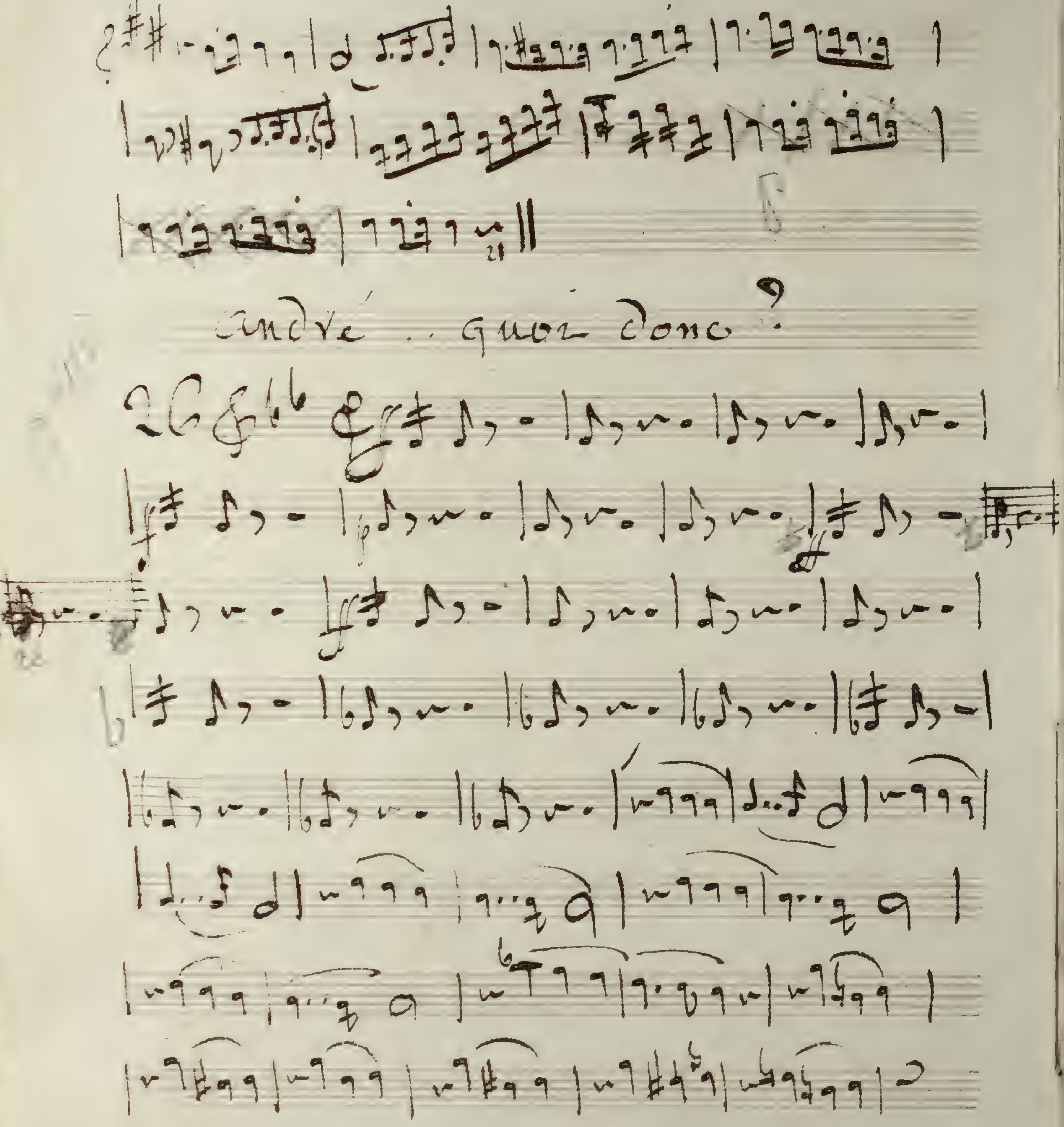


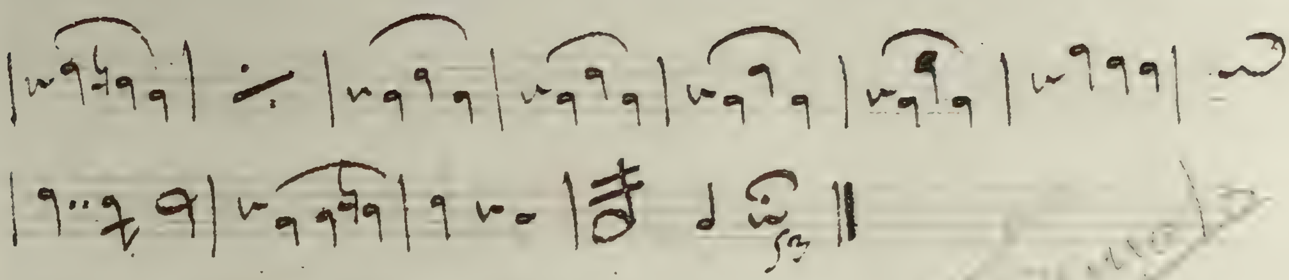
Si Vous faisiez, &c.



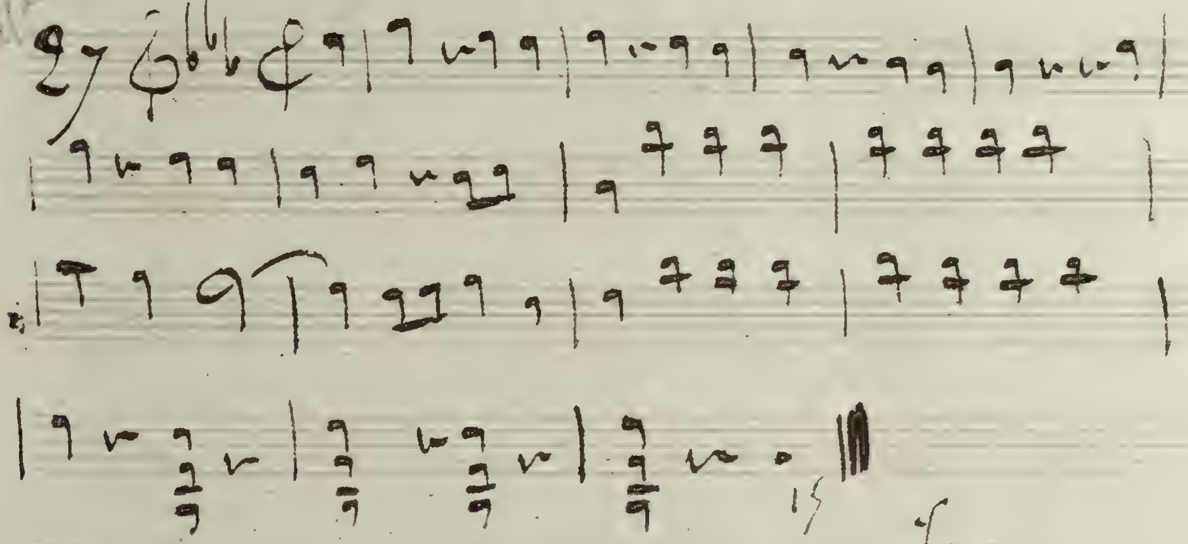
Ah ! mon Vette l&c.




André .. quoi donc?
26



et qu'ils aillent se promener

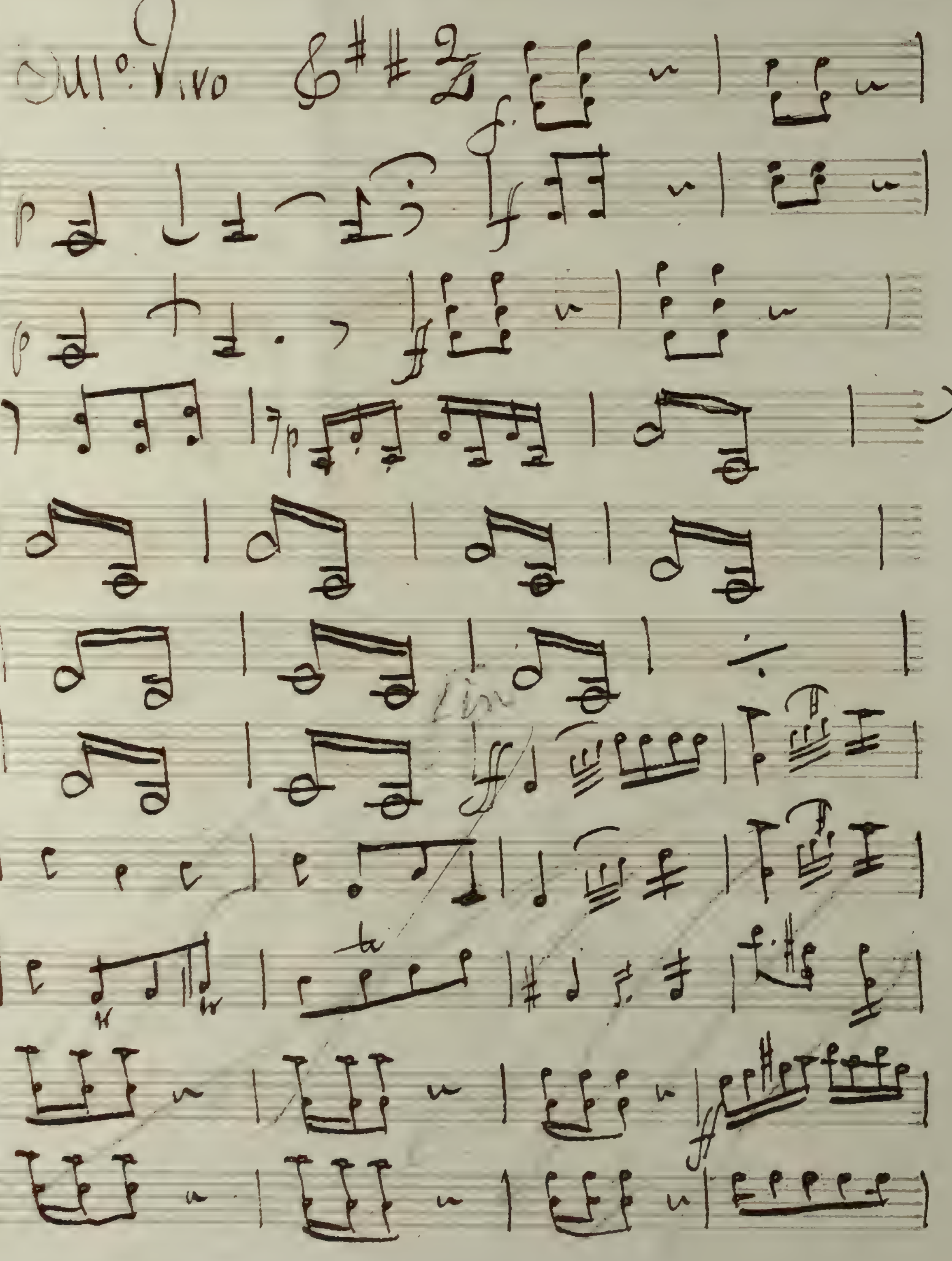


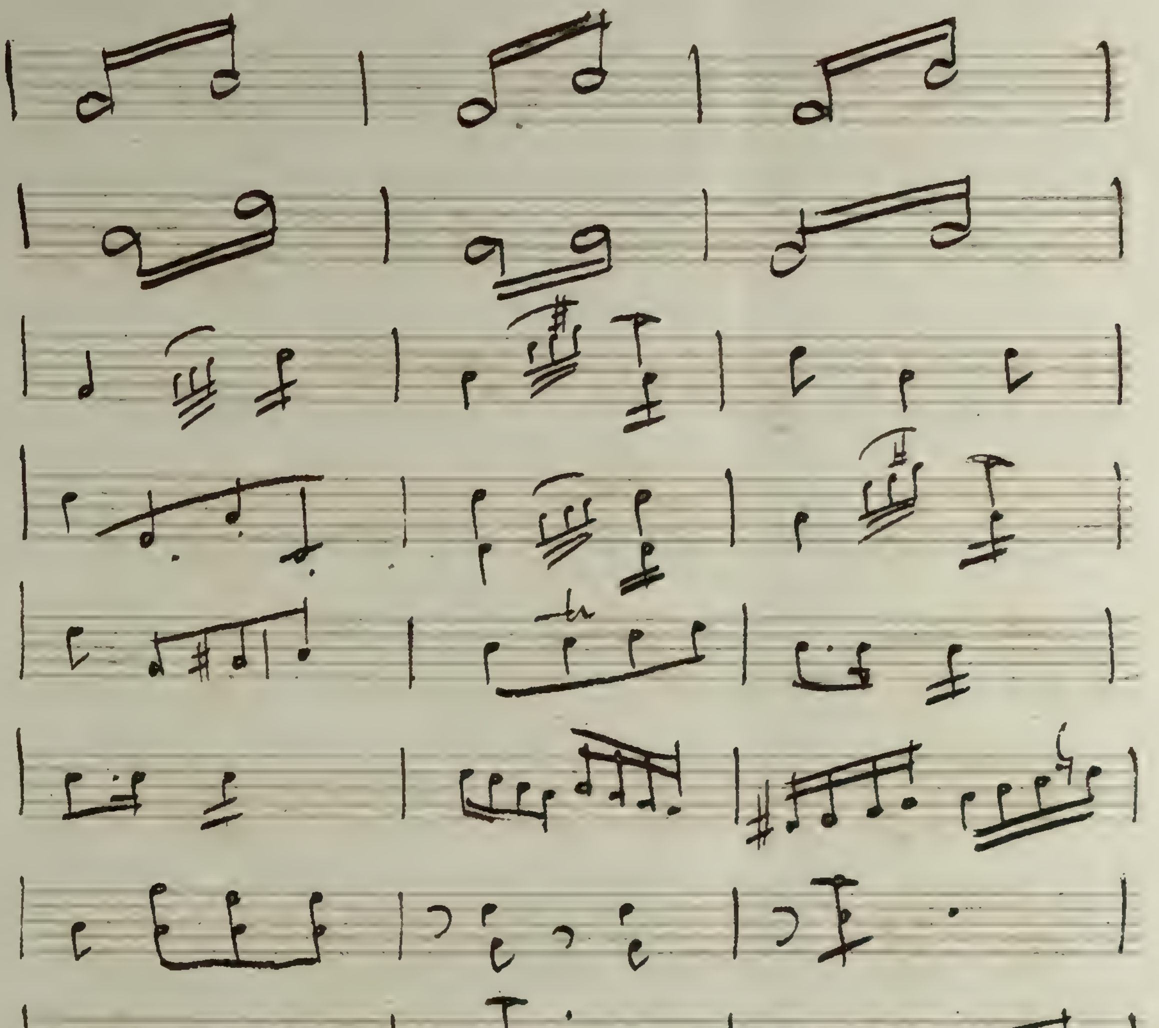
fin

André

2° Violon

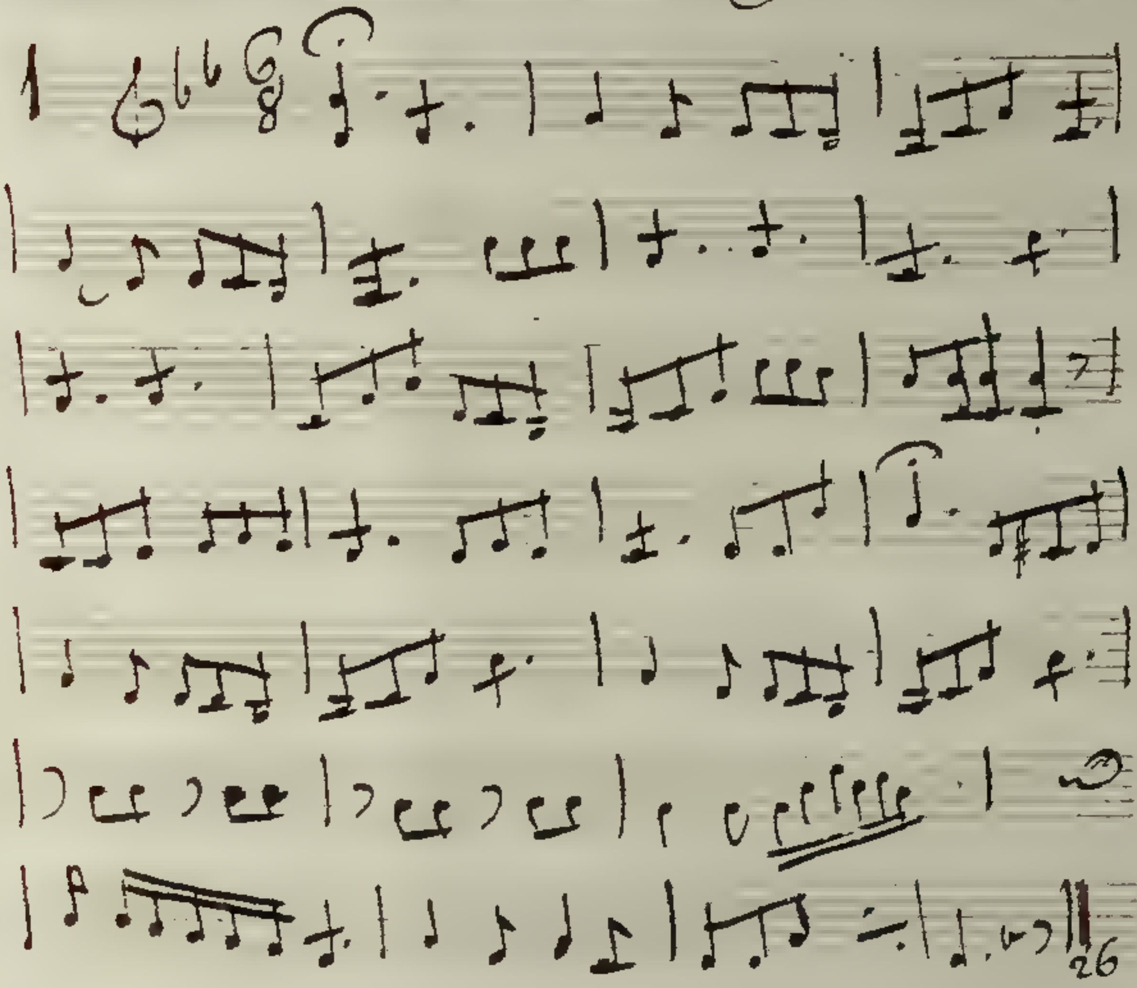
Ouverture




tr
f

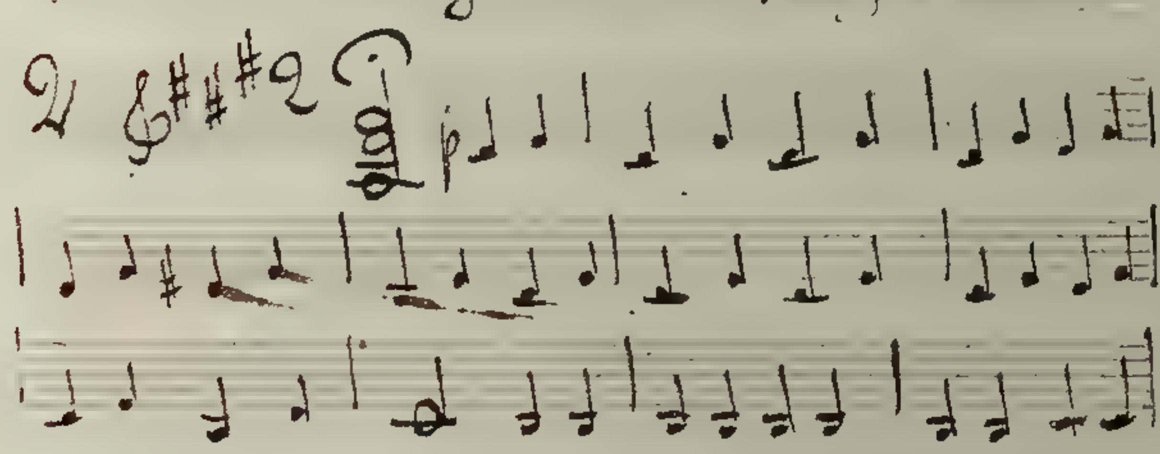
mais que peut il faire ?

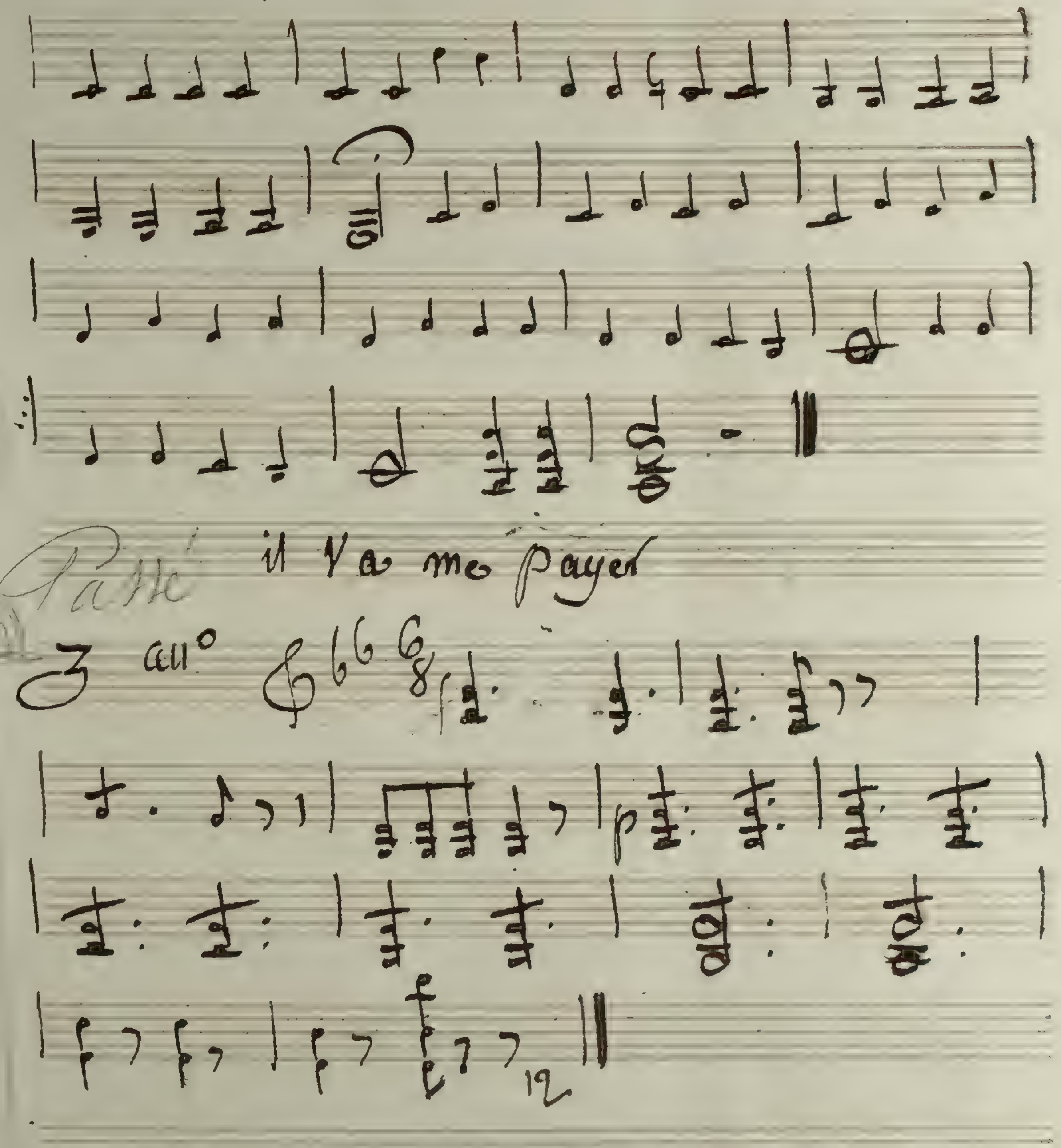
1



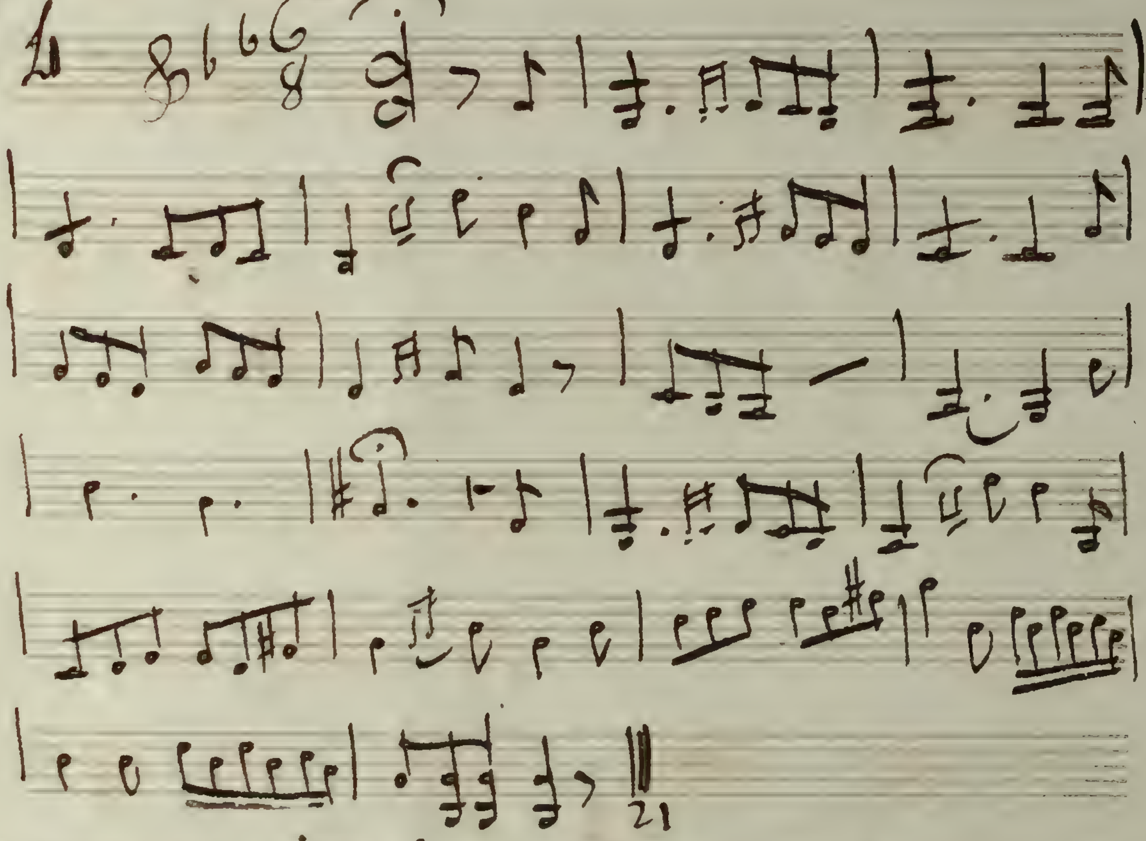
mais je ne suis pas fier

2

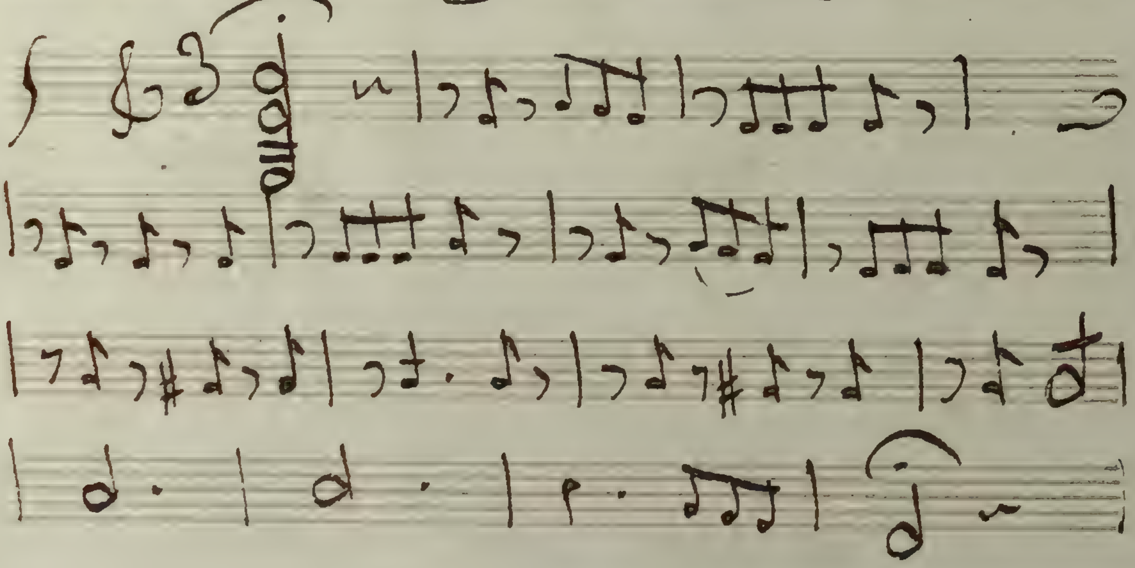


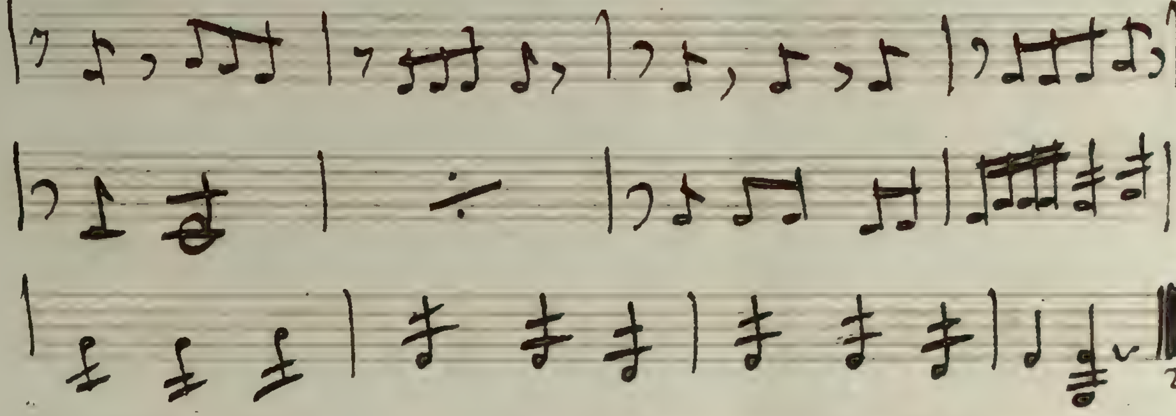

il Va me payer
3 all°
12

En faveur de la république



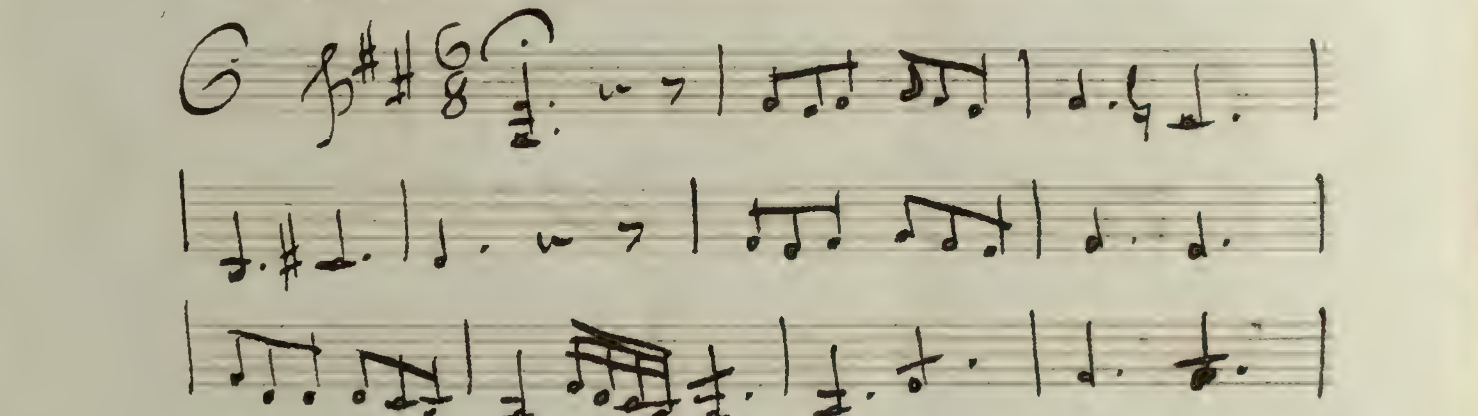
De tirer l'aiguille ma foi



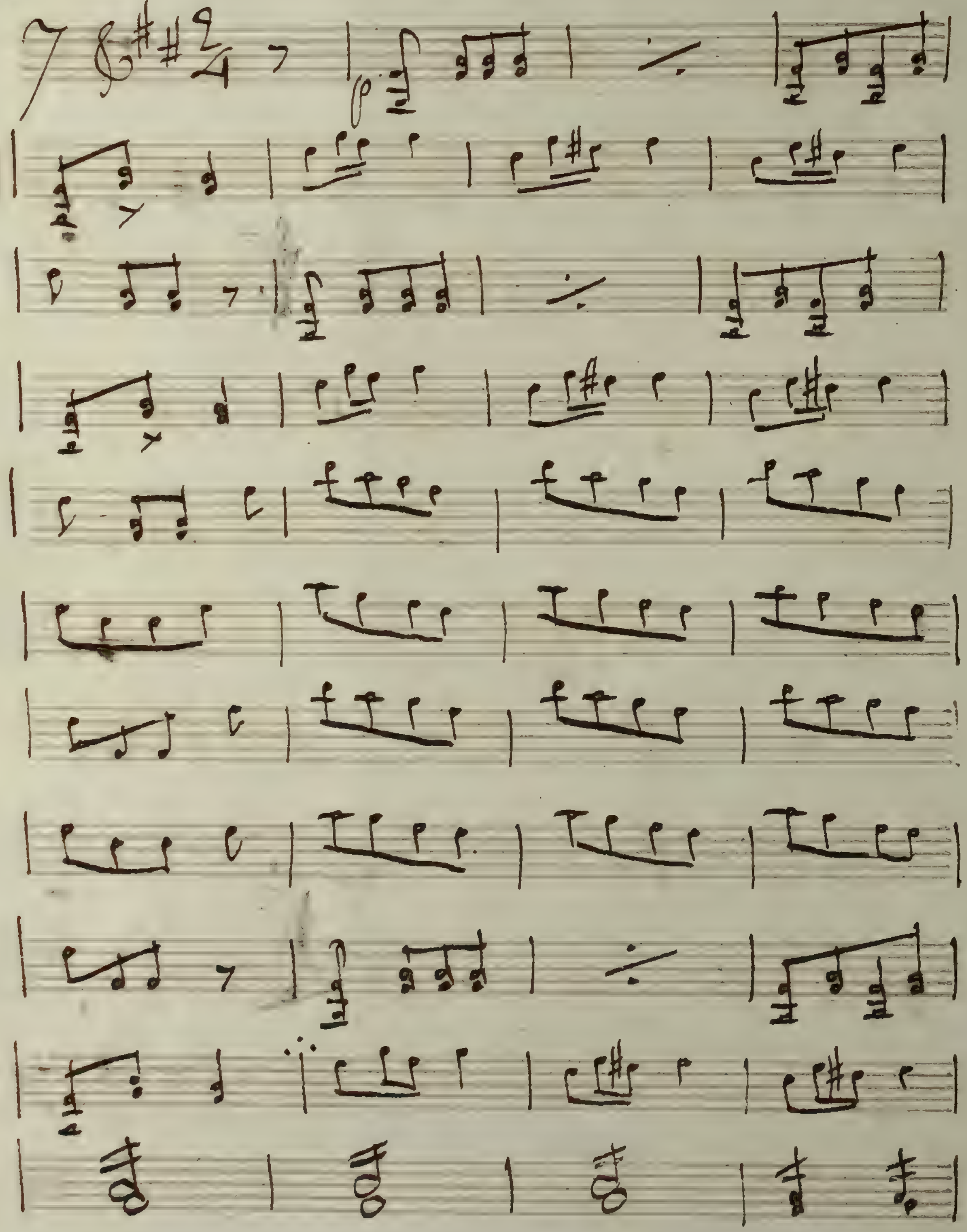


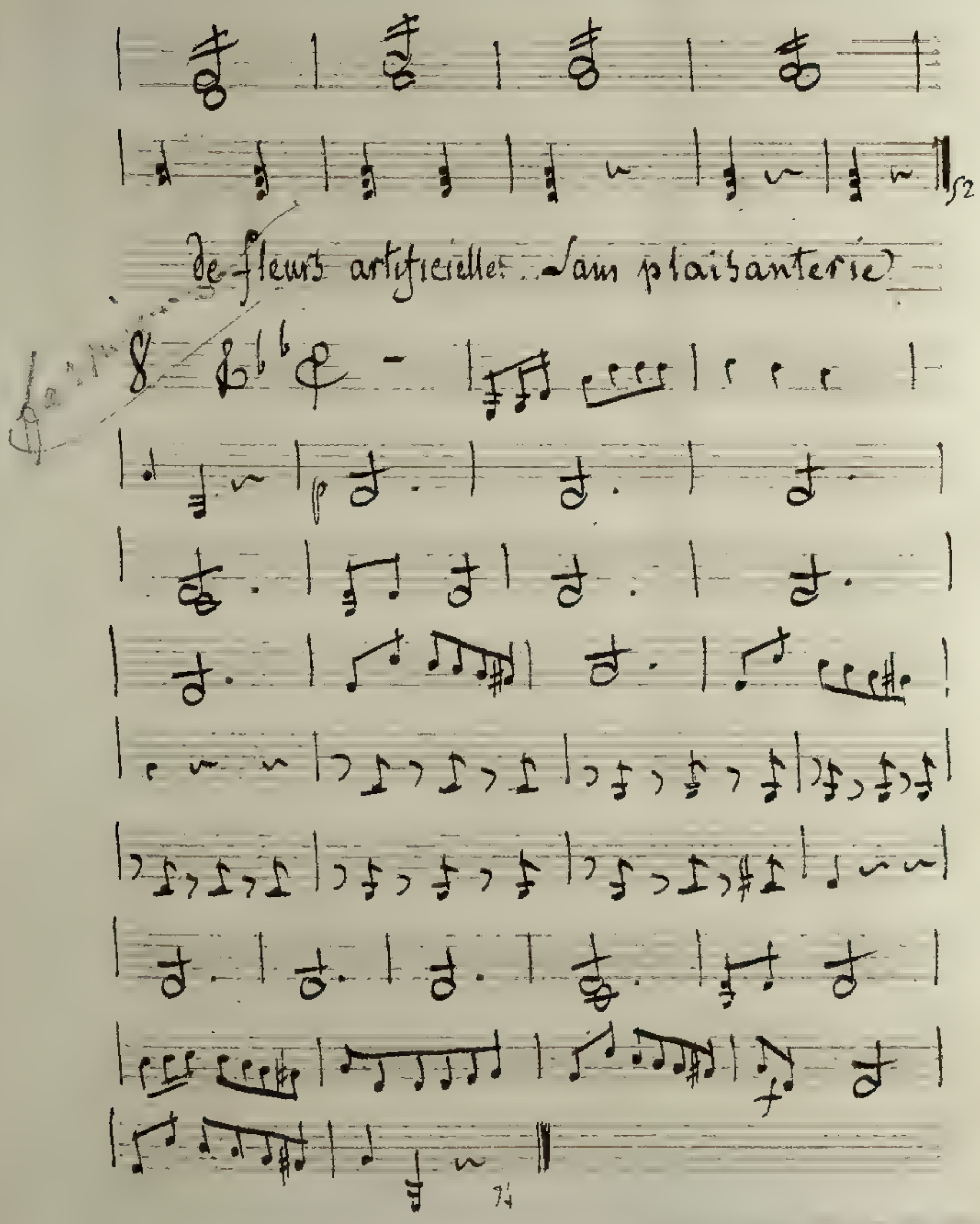
27

Qu'il ne paye pas cela.. Compte



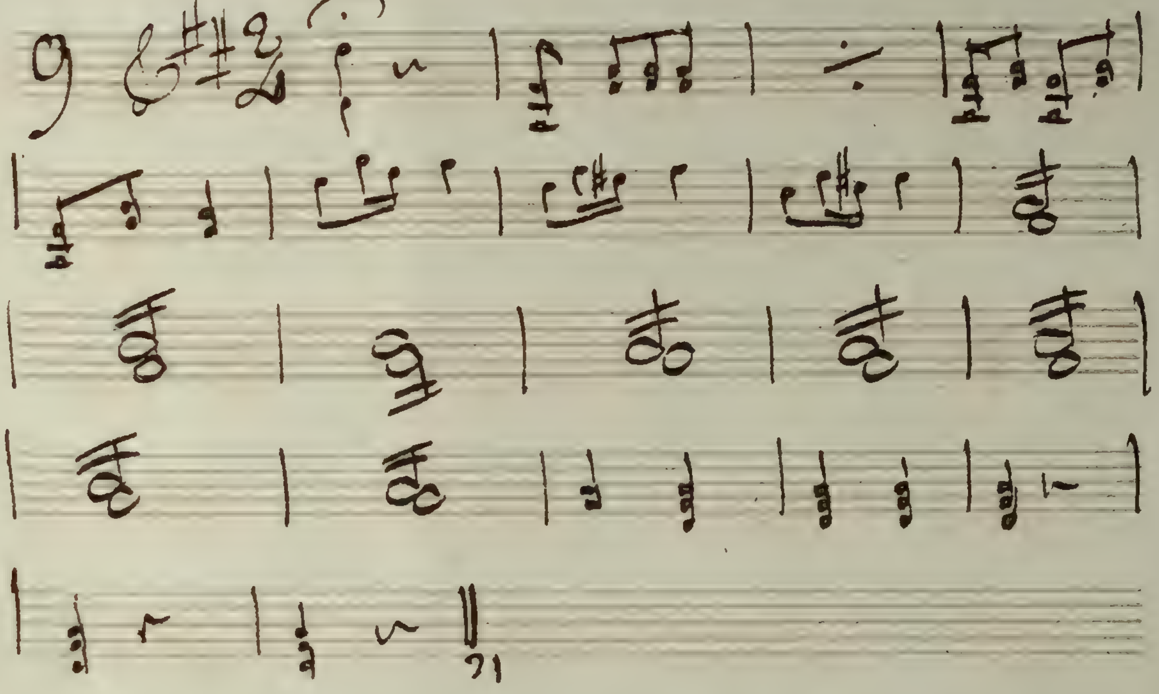
Renvoie les Si tu peux




52
de fleurs artificielles. Sans plaisanterie

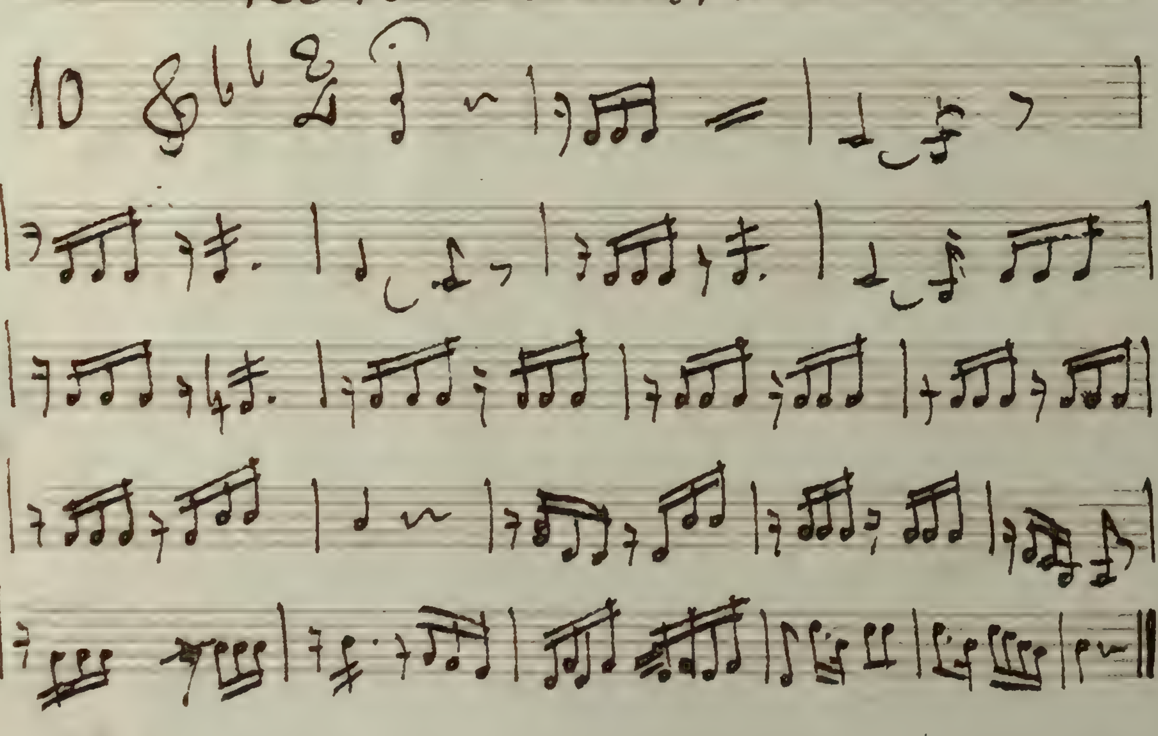
Je Vais Chercher Geneviève

9

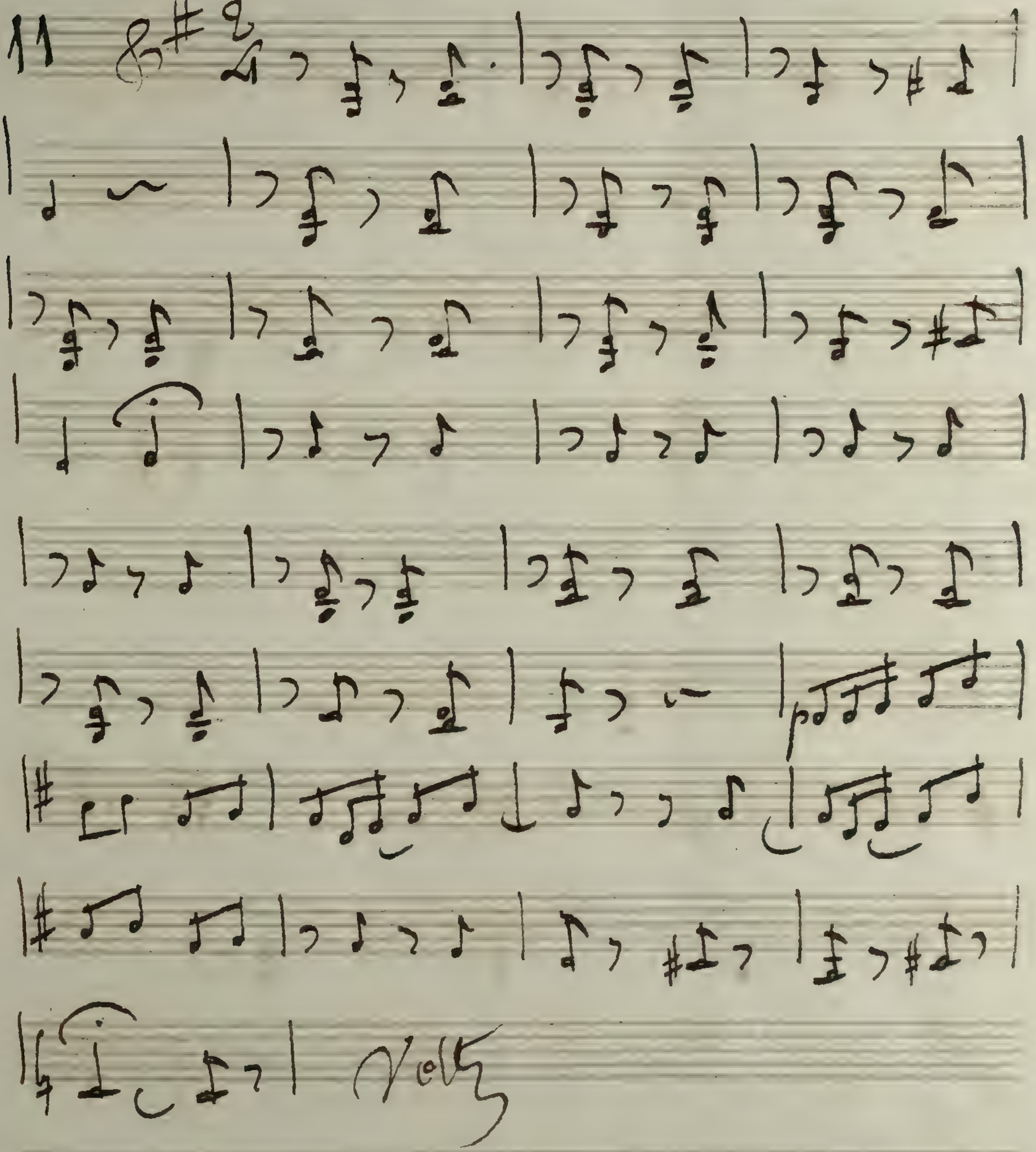


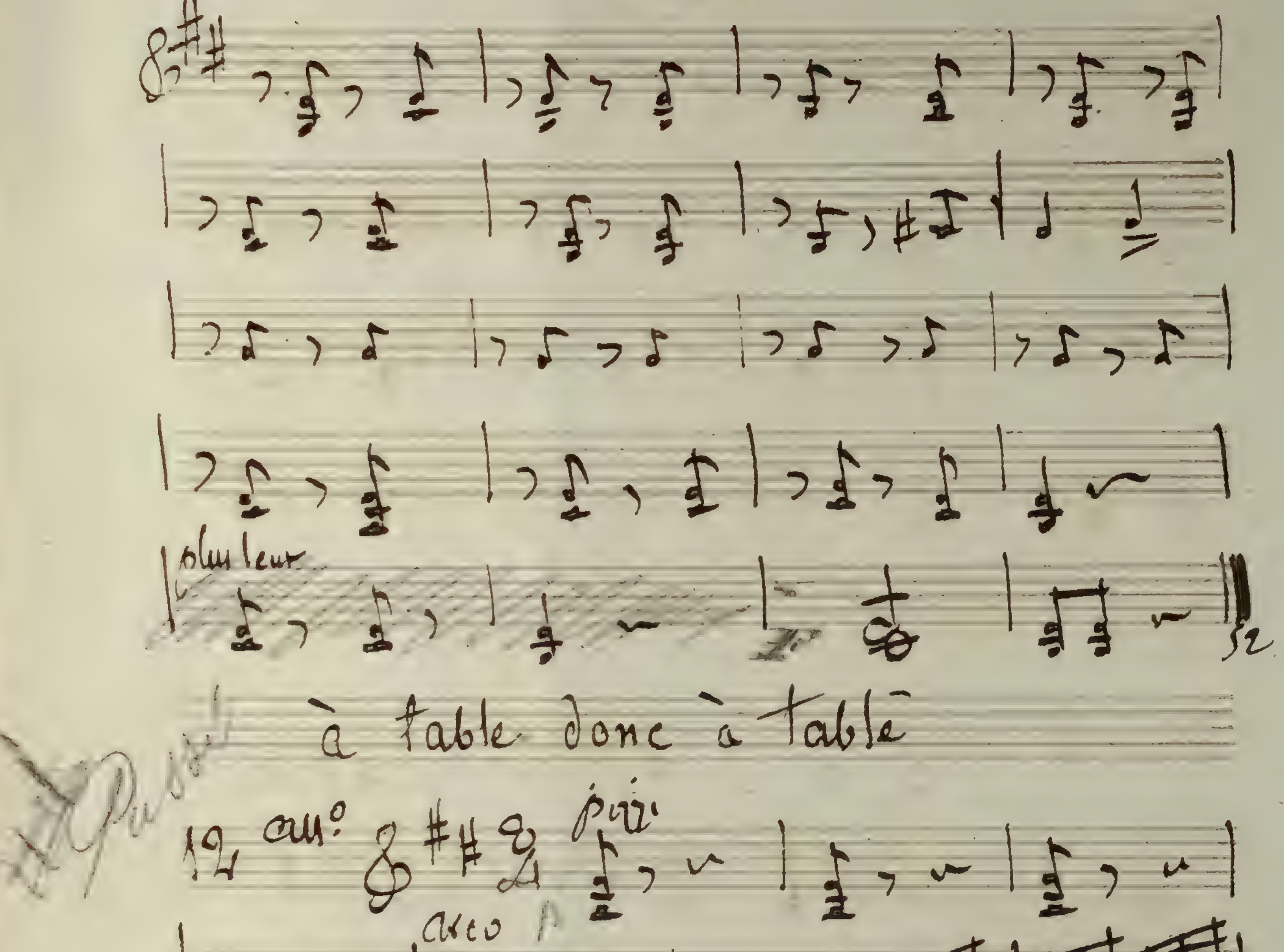
Avec tant de bonté

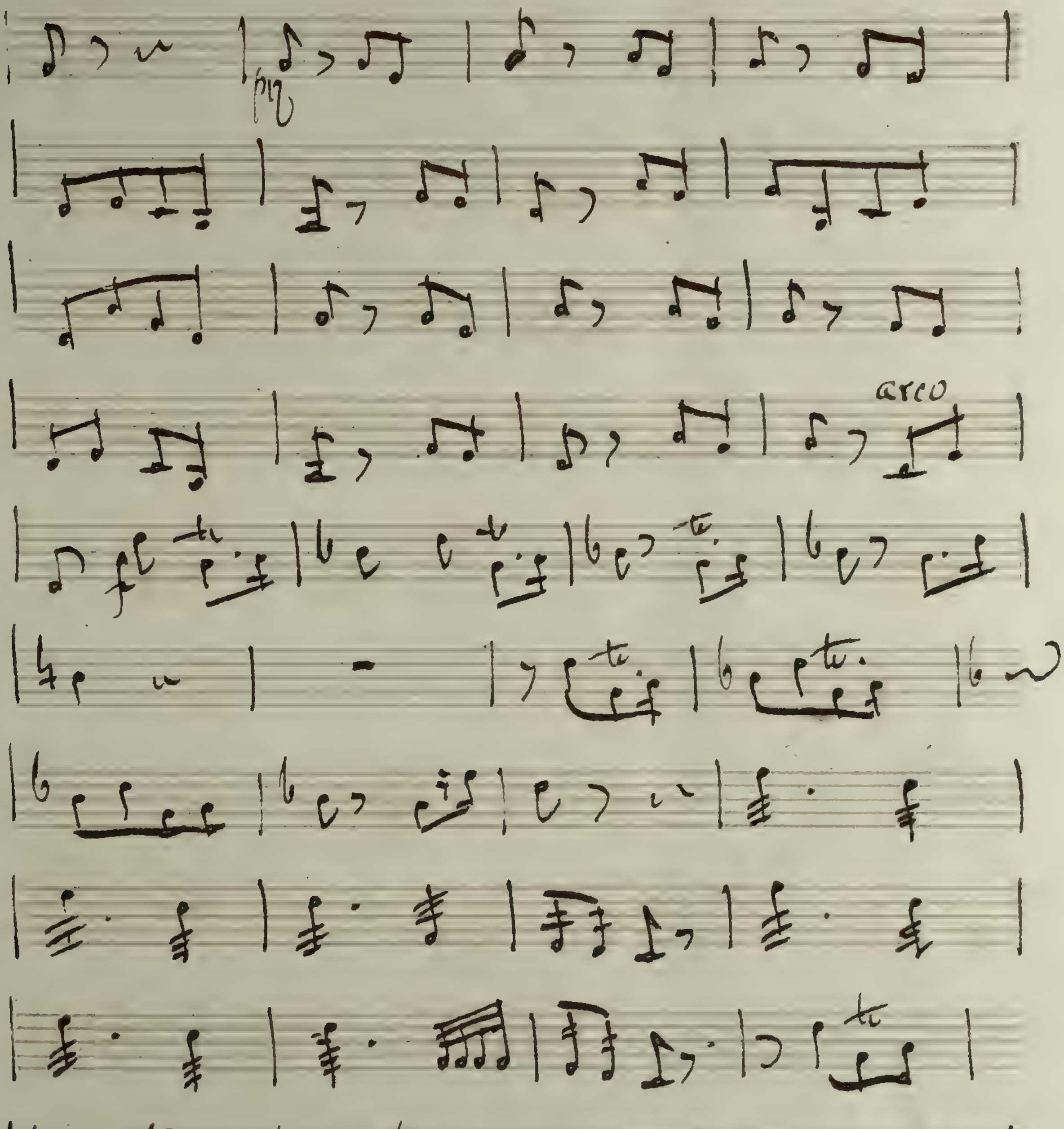
10



Et J'aime mieux ca Madamlle Monsieur

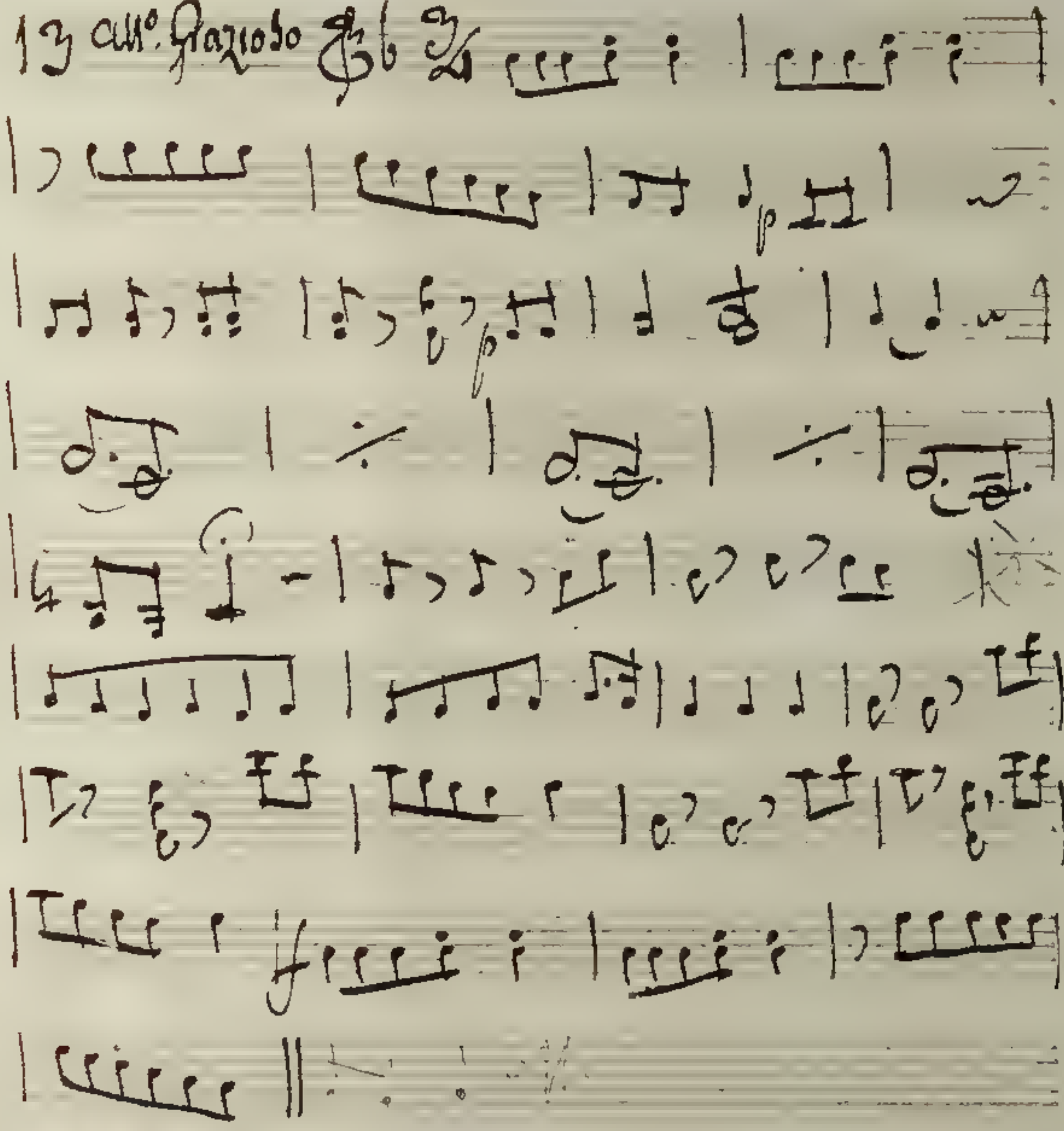



plus lent
52
à table donc à table
12 all°
pizz
arco
f.
arco
pizz
arco

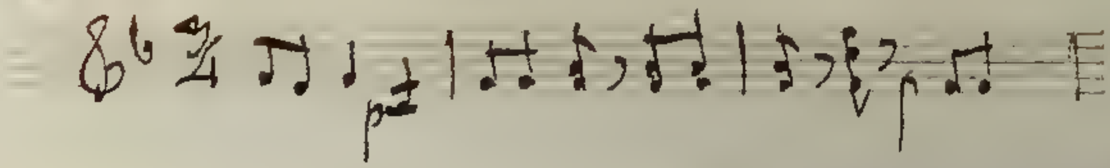

arco

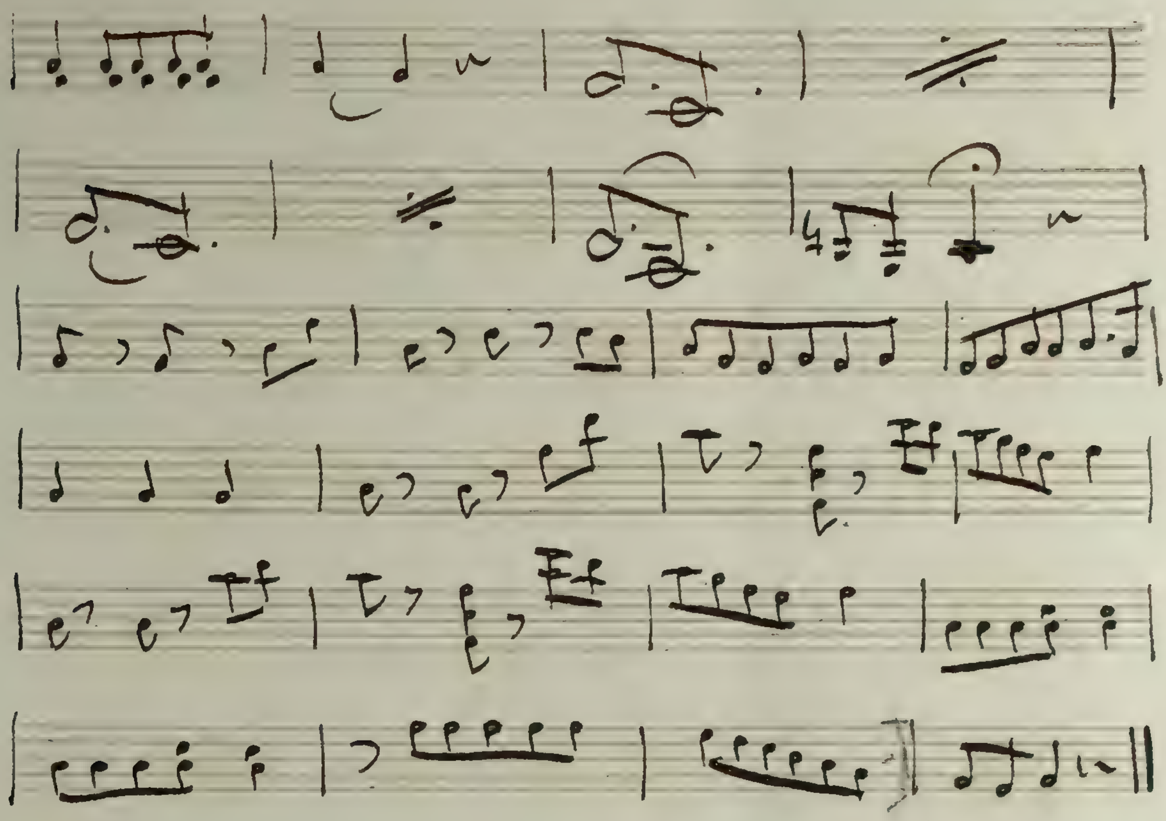
des raffraichissements.. j'en offre

13 All.o Grazioso

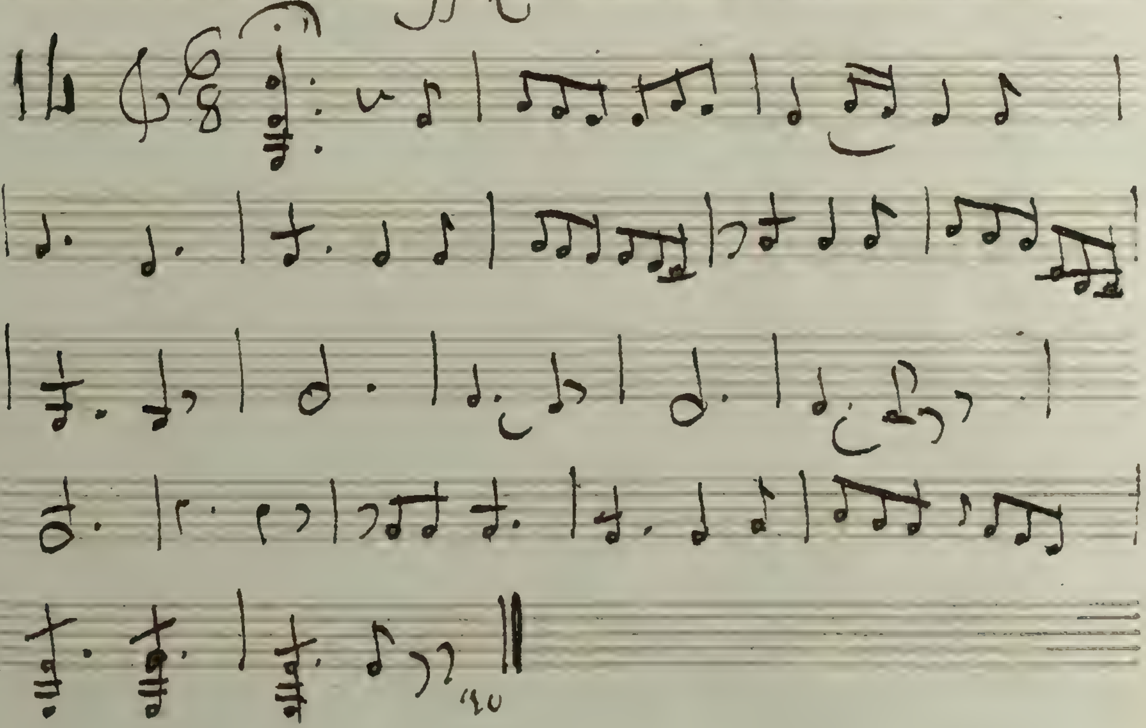


2e Couplet

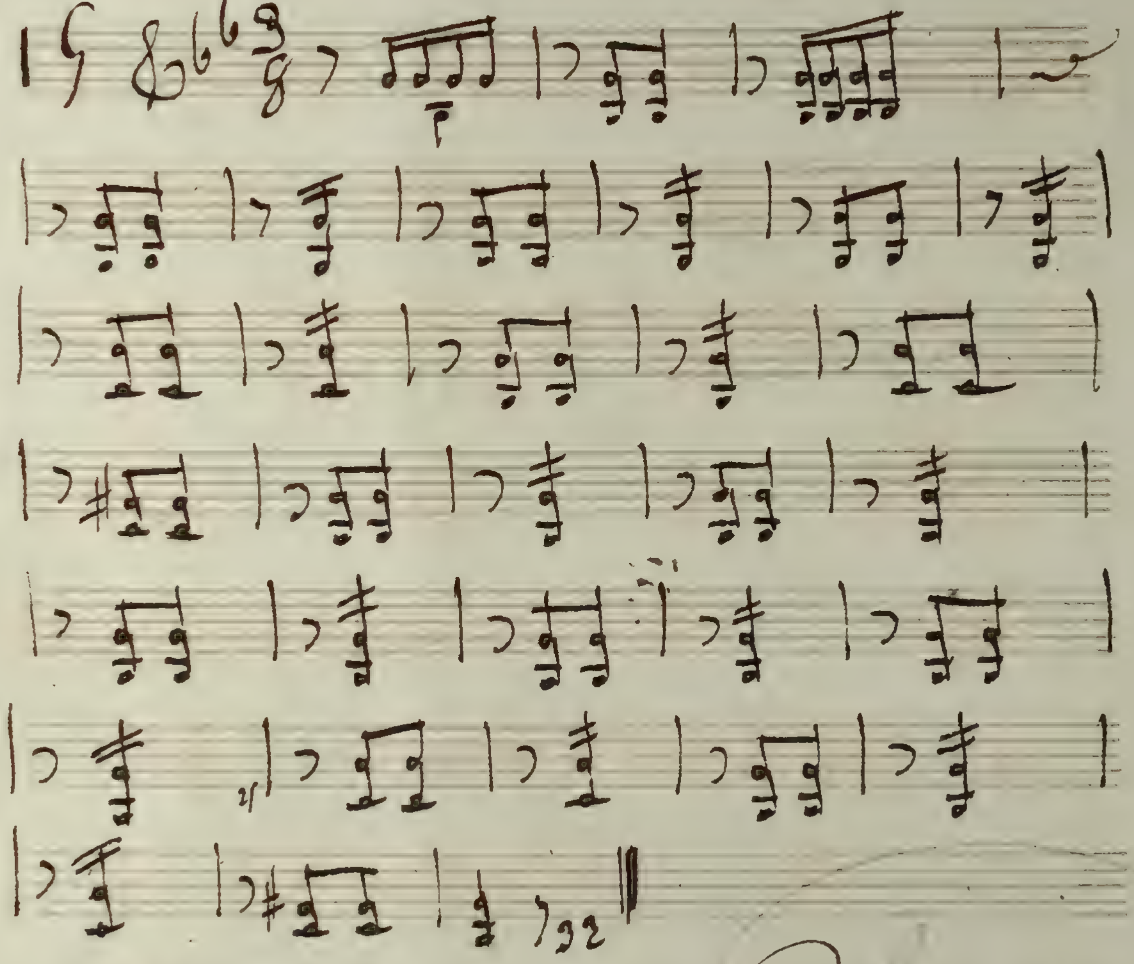




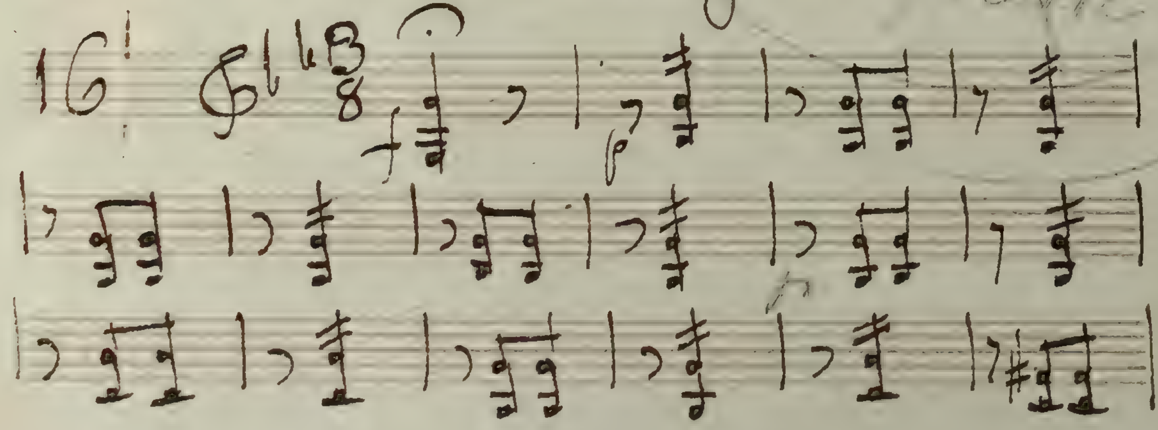
S.16 Si Vous m'échauffer la bile

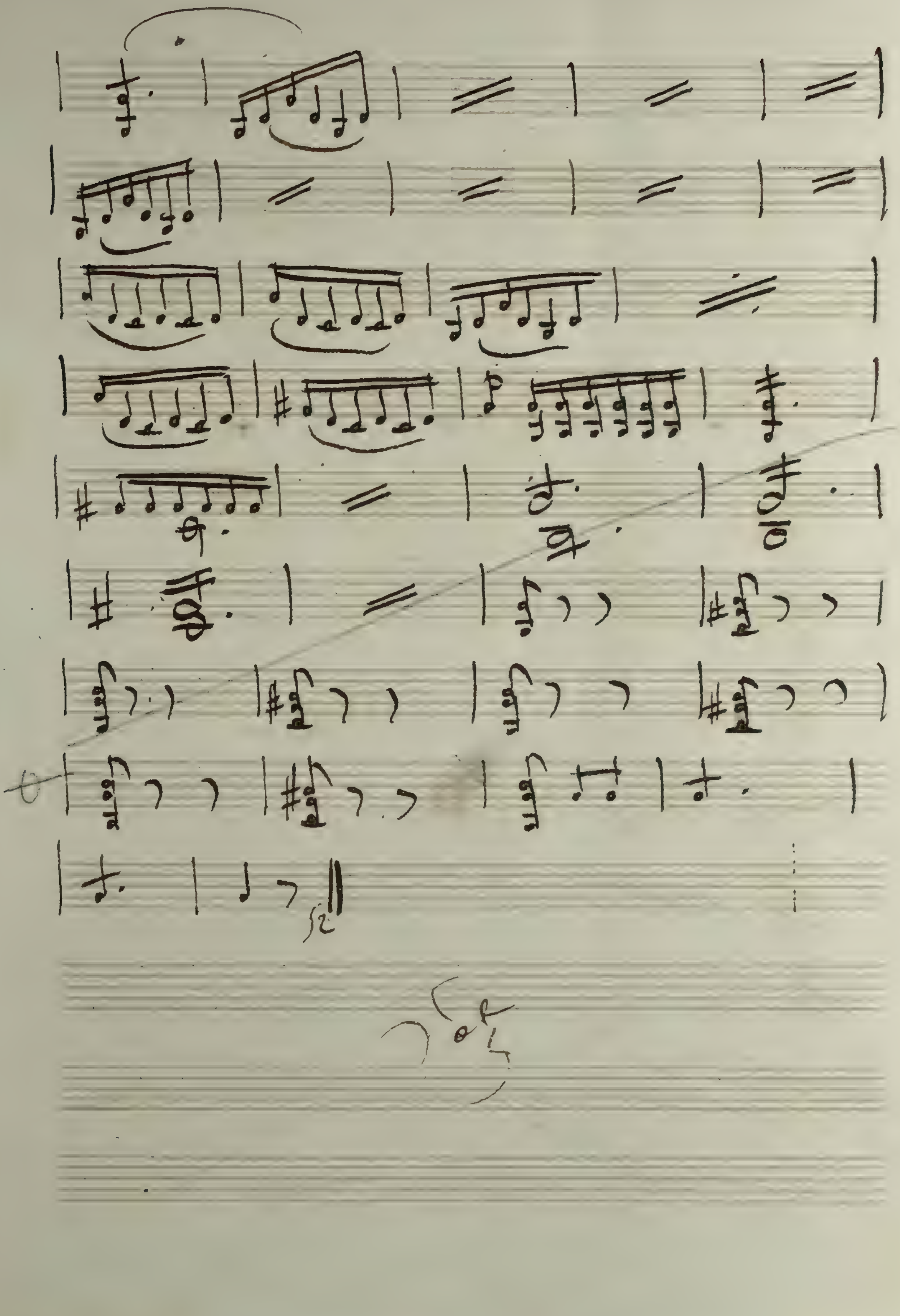


Je le recevrai



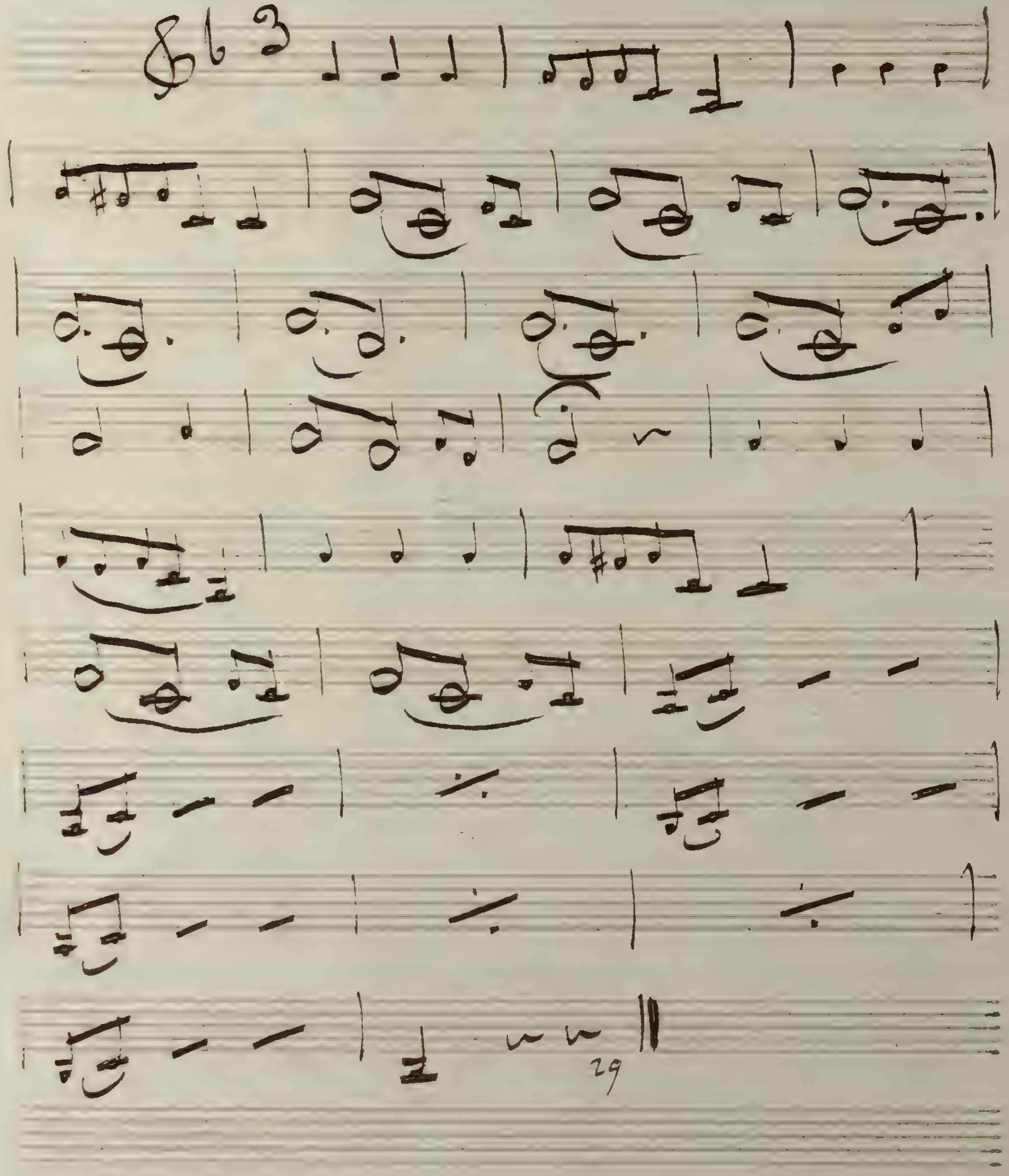
Pour te faire Enrager





2ème acte

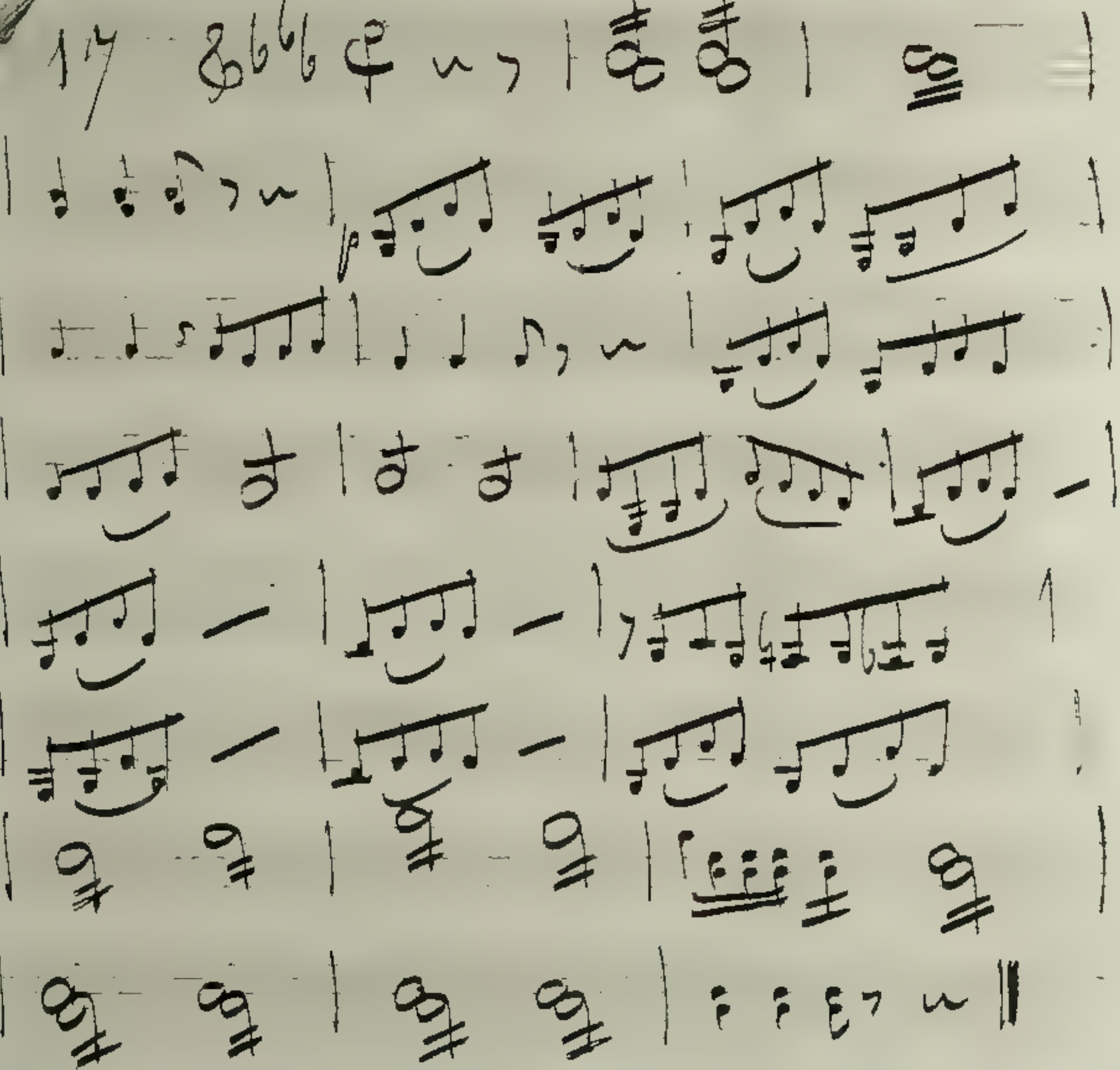
Entr'acte



Passé

Je ne sais ce que je dis

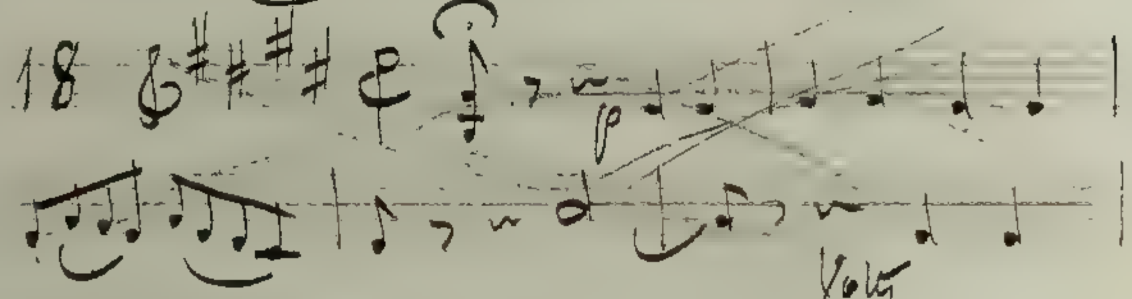
17



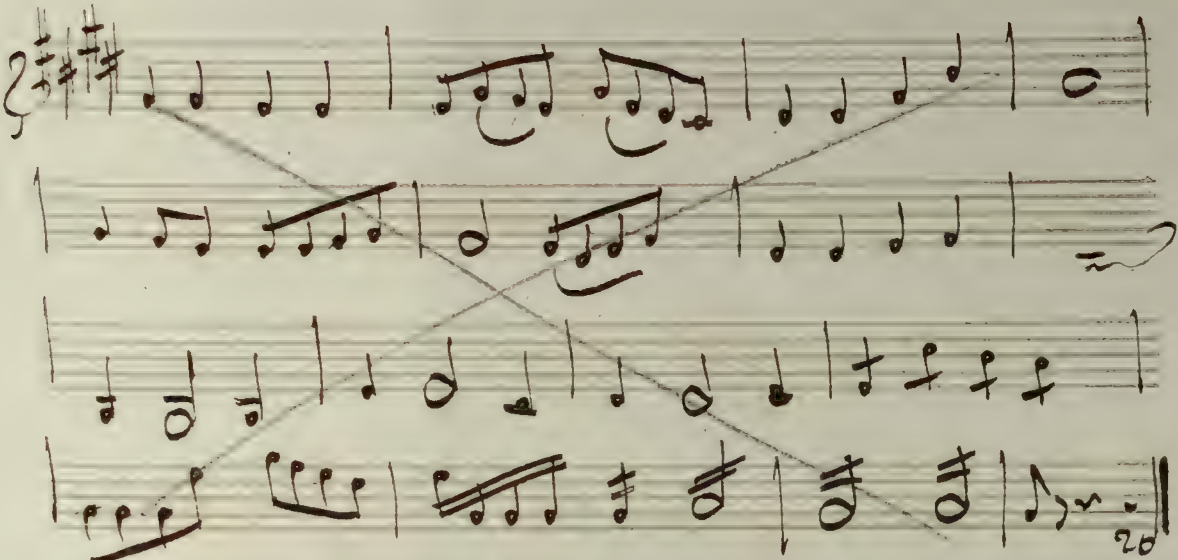
bon

Je n'y étais plus du tout

18

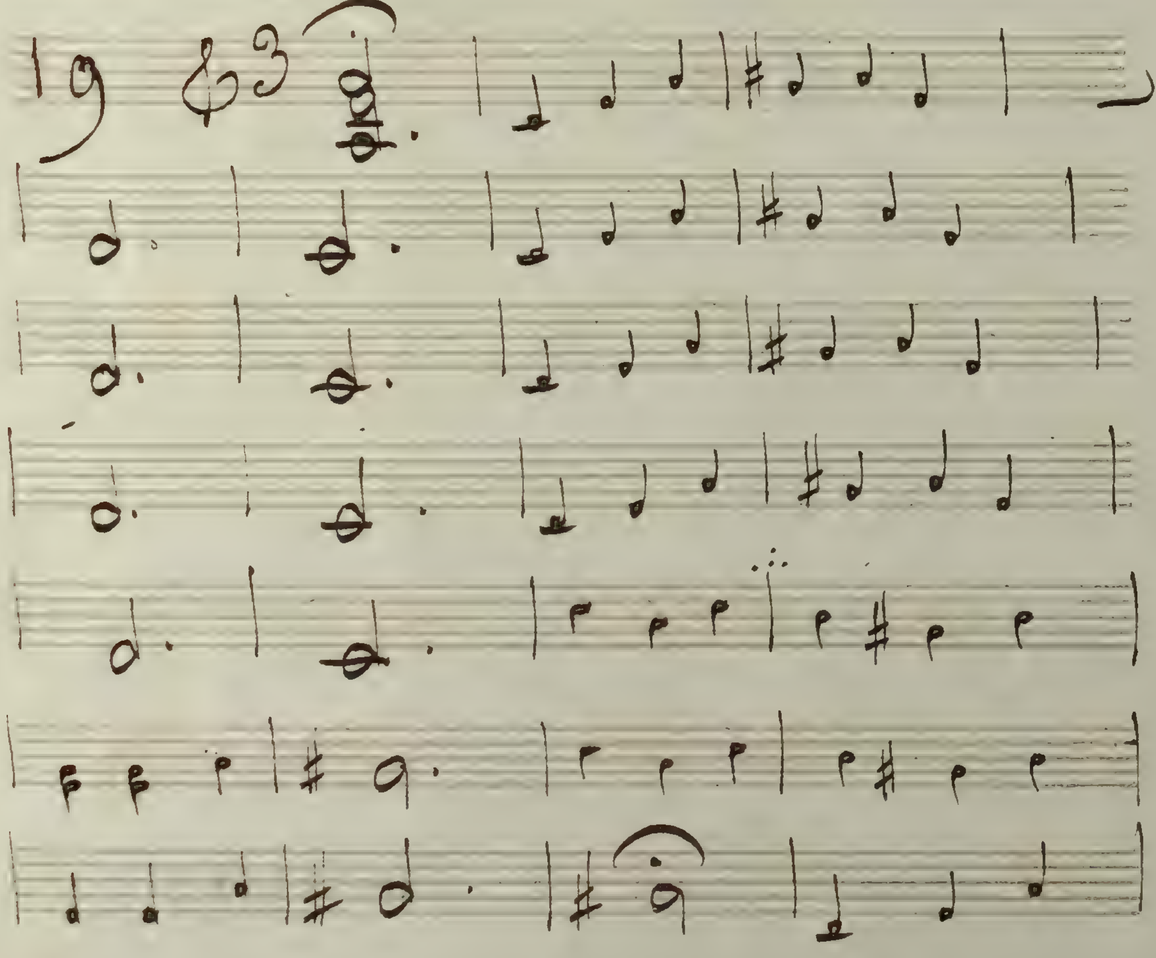


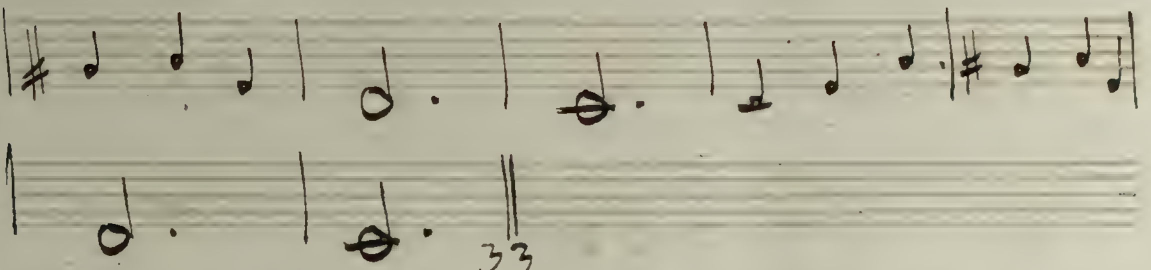
Volti



Cet Infant qui Soit malade

19

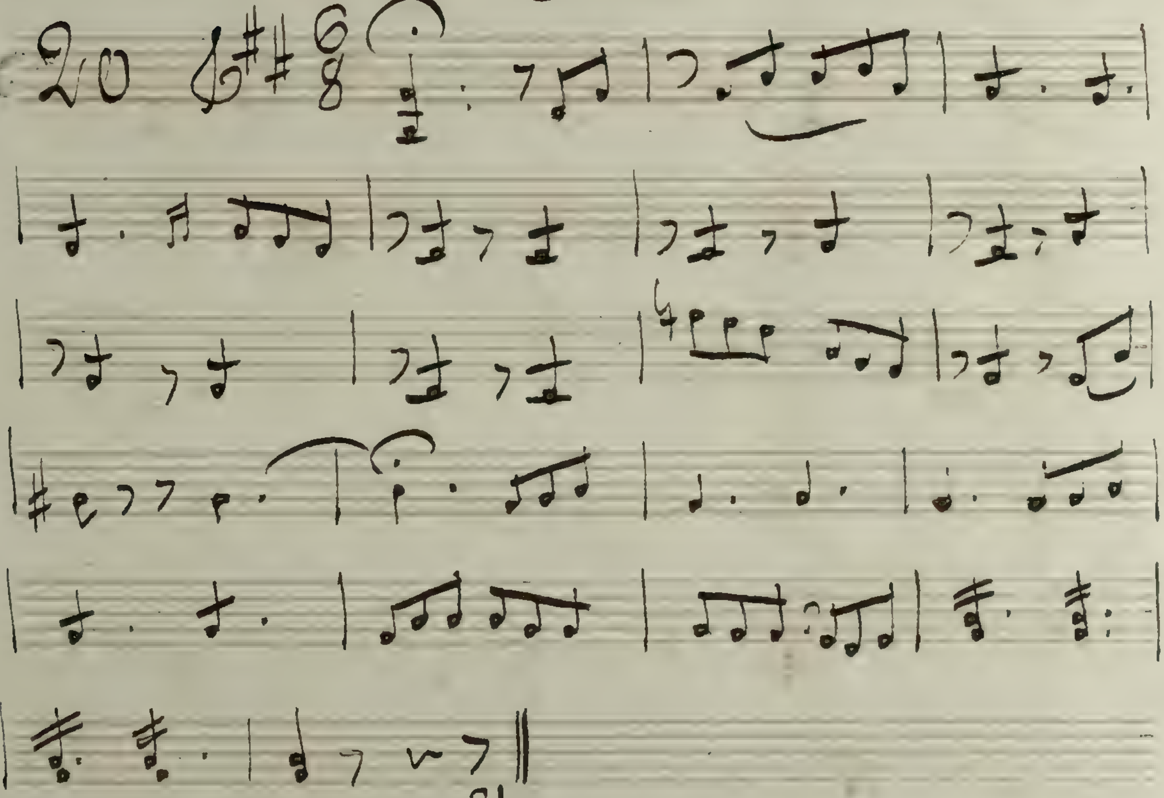




33

Qu'une brave fille Comme moi

ut 20

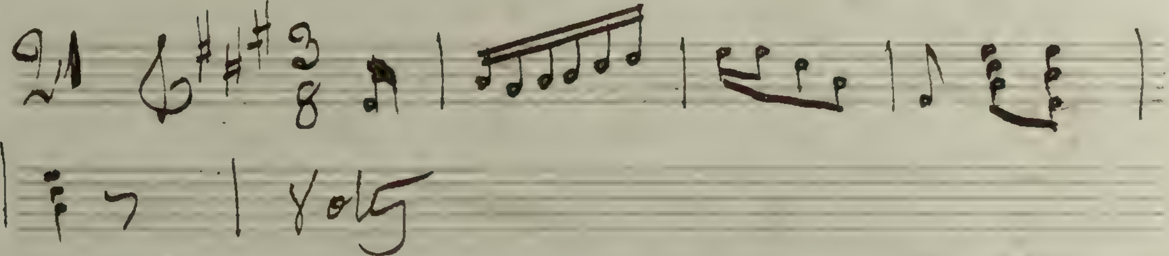


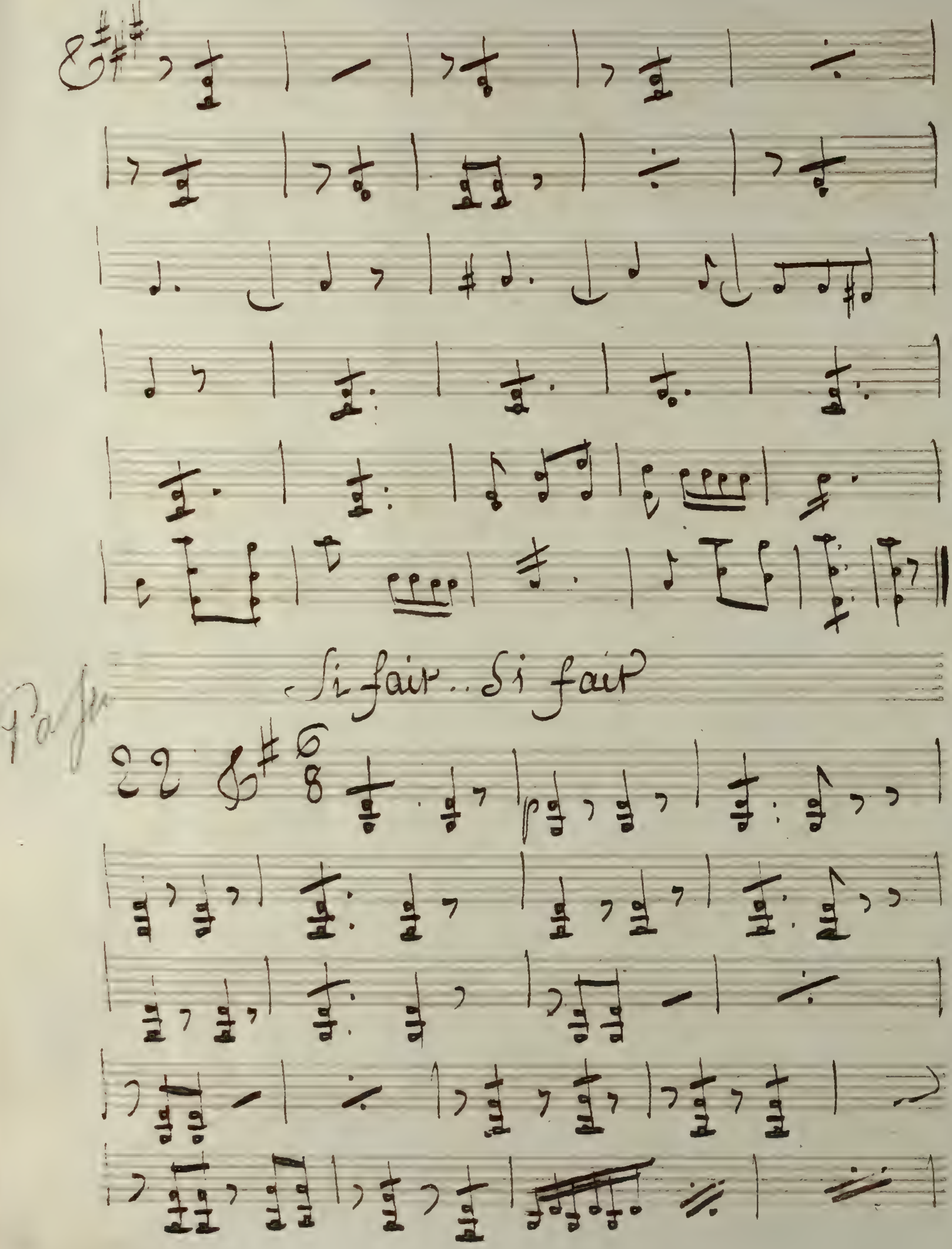
21

Sol

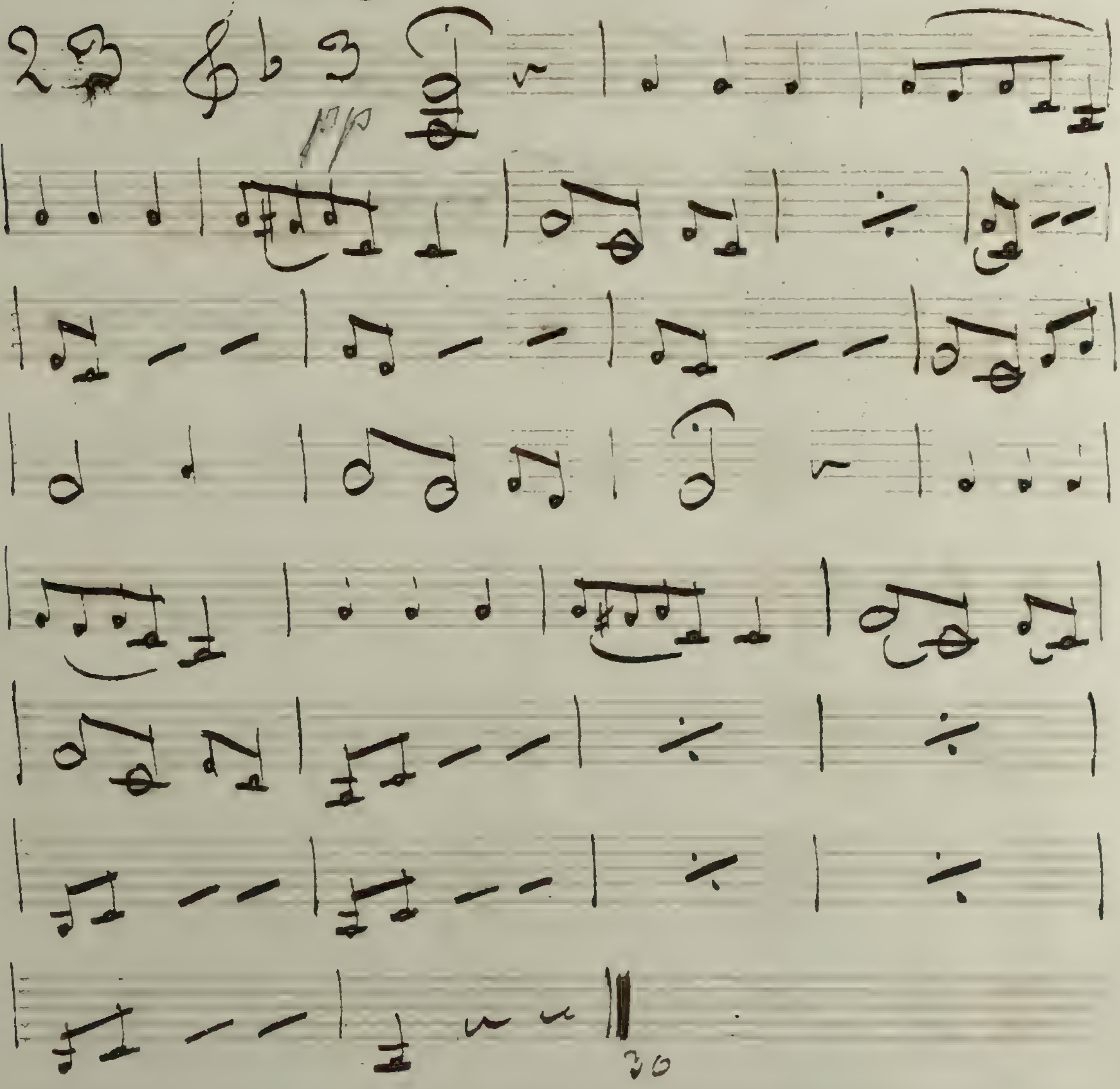
Monsieur joseph j'accepte de suite

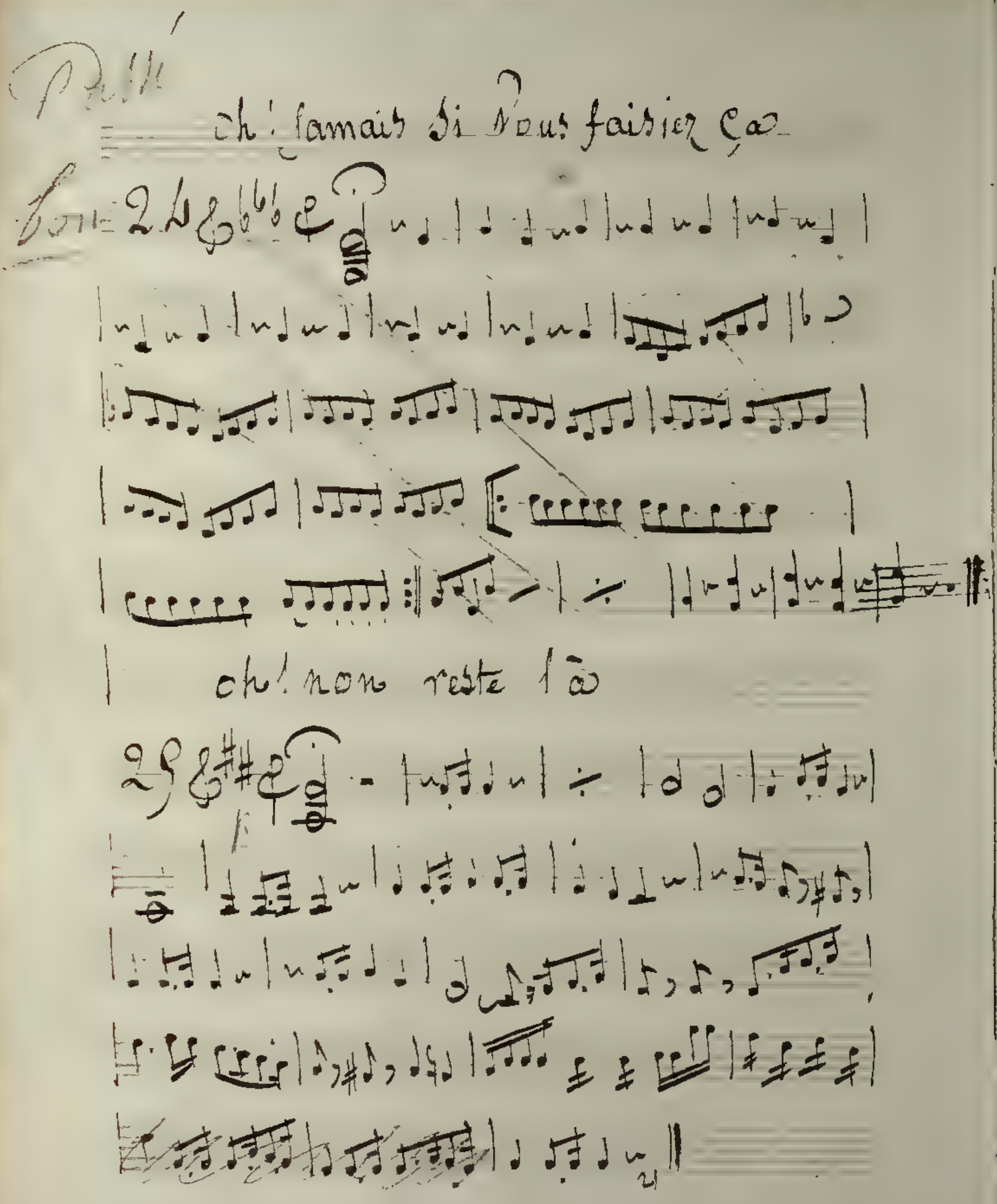
21

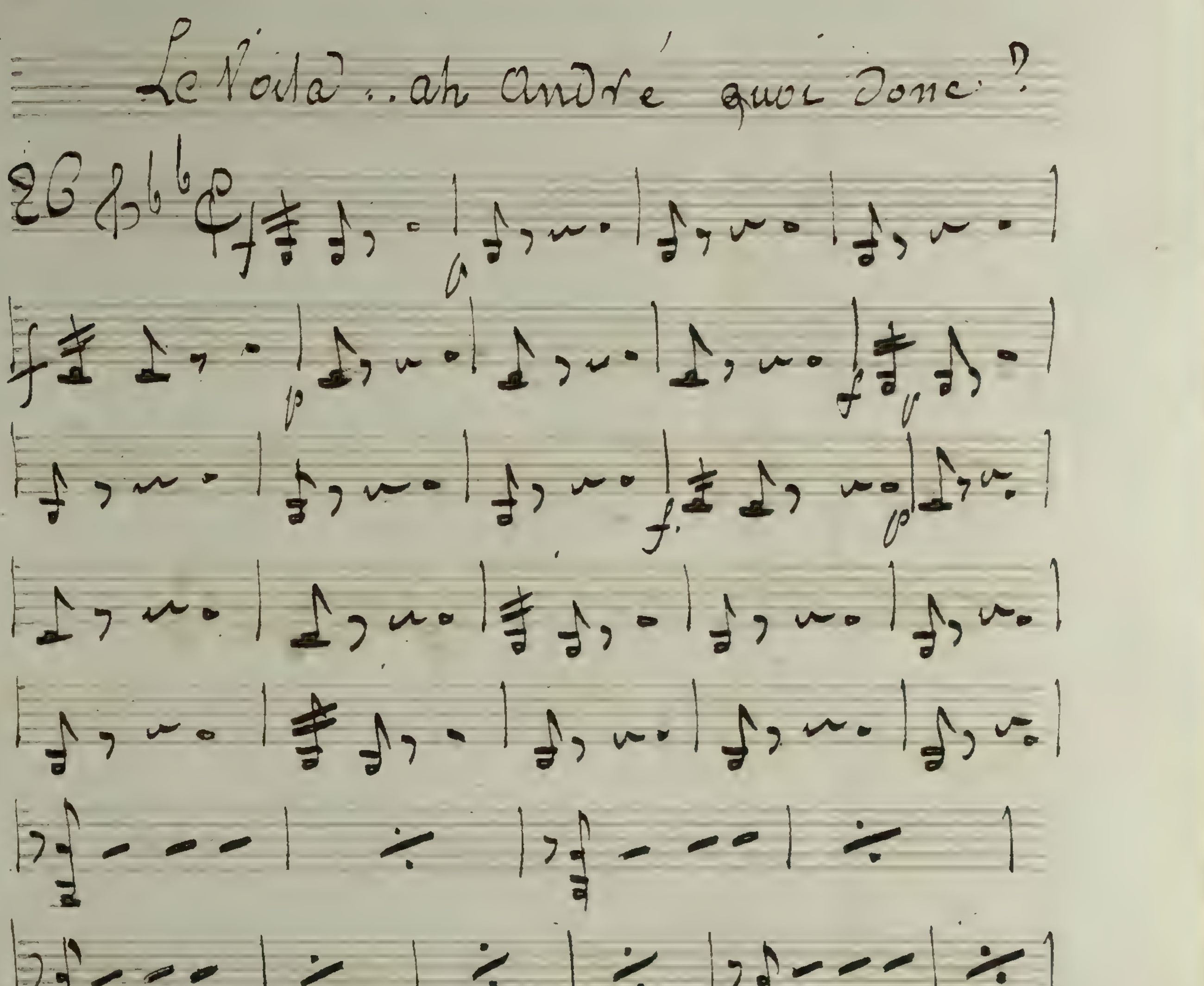



Si fair .. Si fair
22

Si impitoyable, moi sa femme!

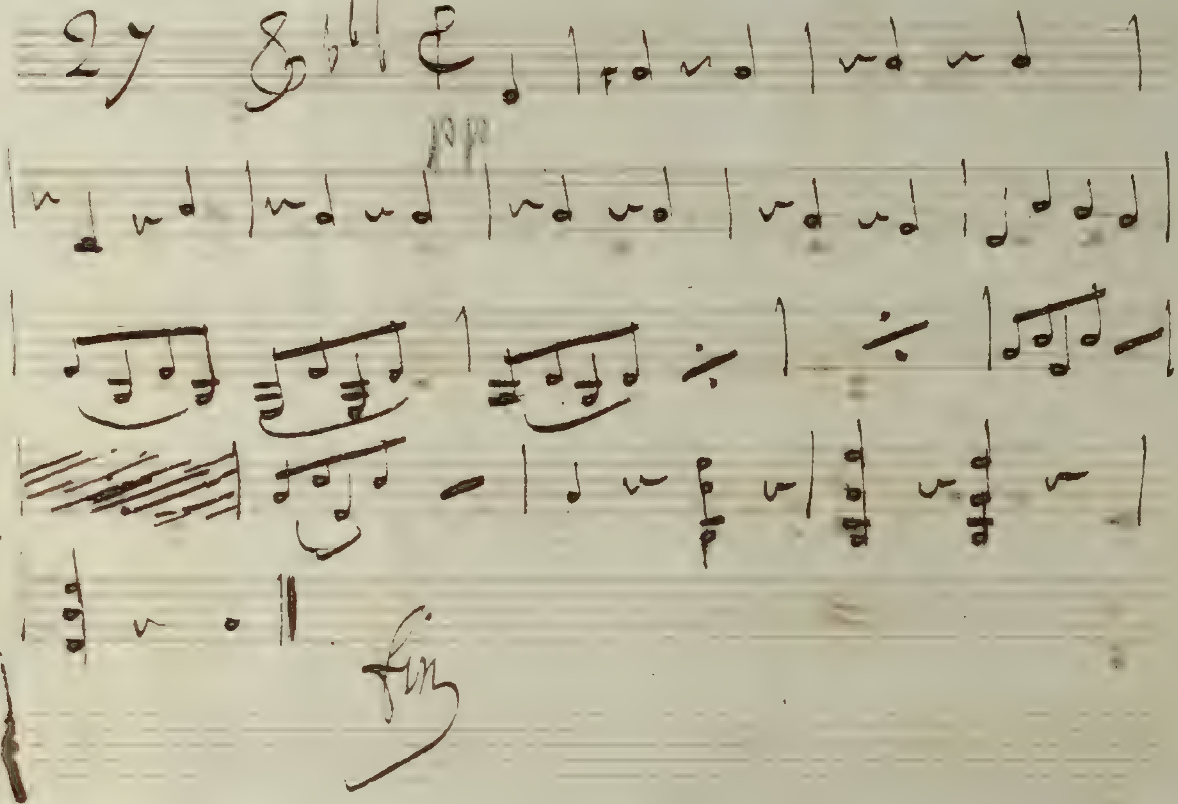



Oh! Jamais si vous faisiez ça
Oh! non reste là


Le Voilà .. ah André quoi donc ?
26
13

Et qu'ils aillent se promener

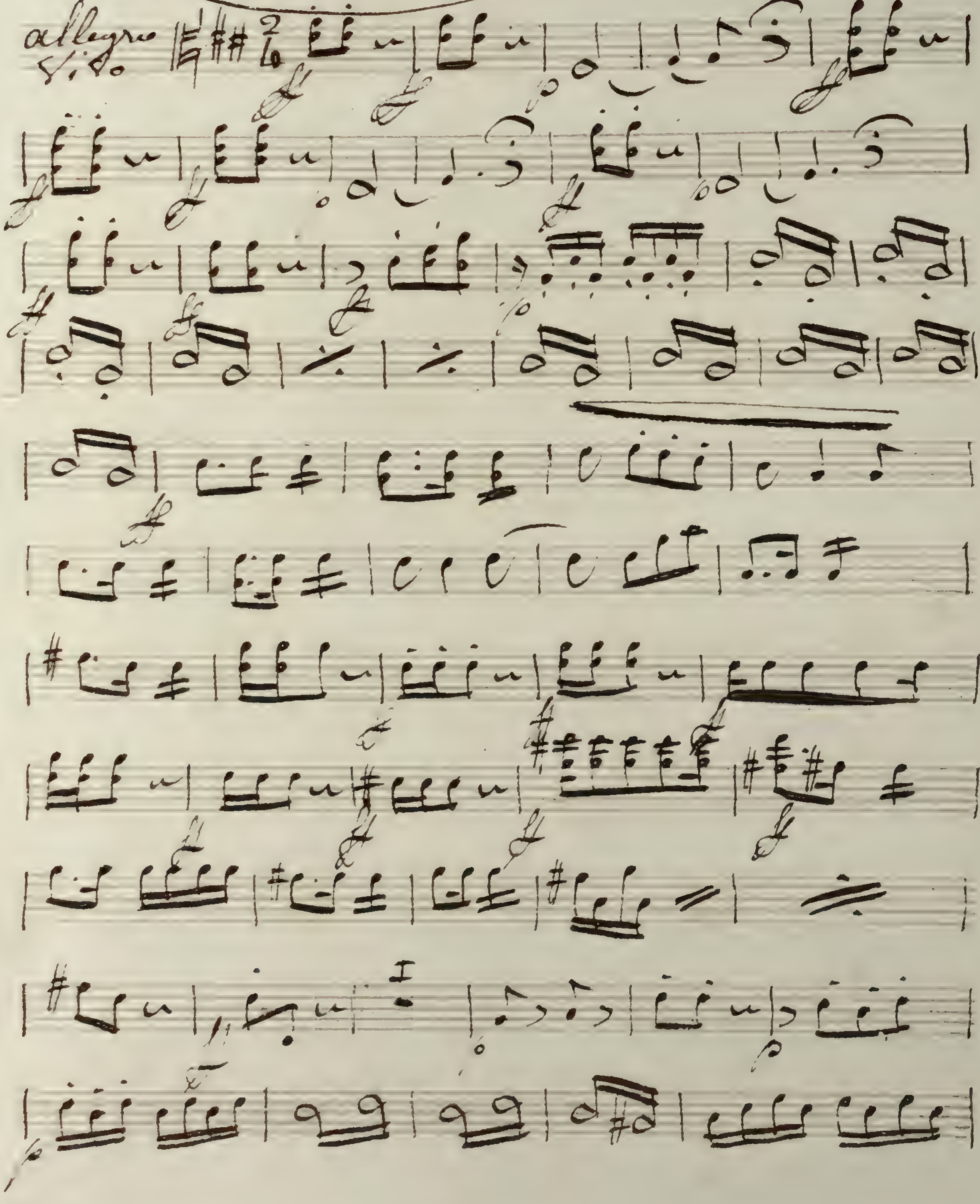
27

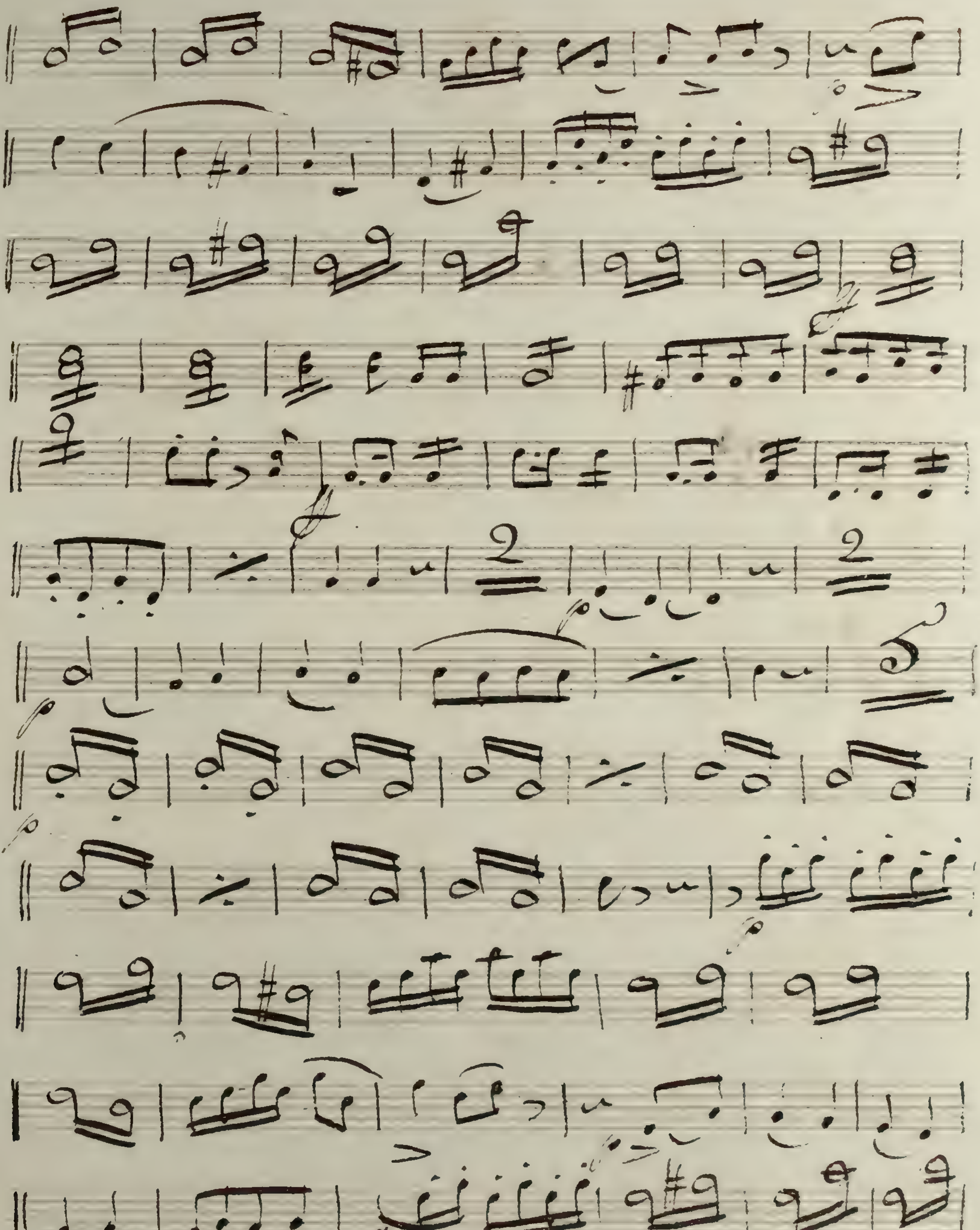


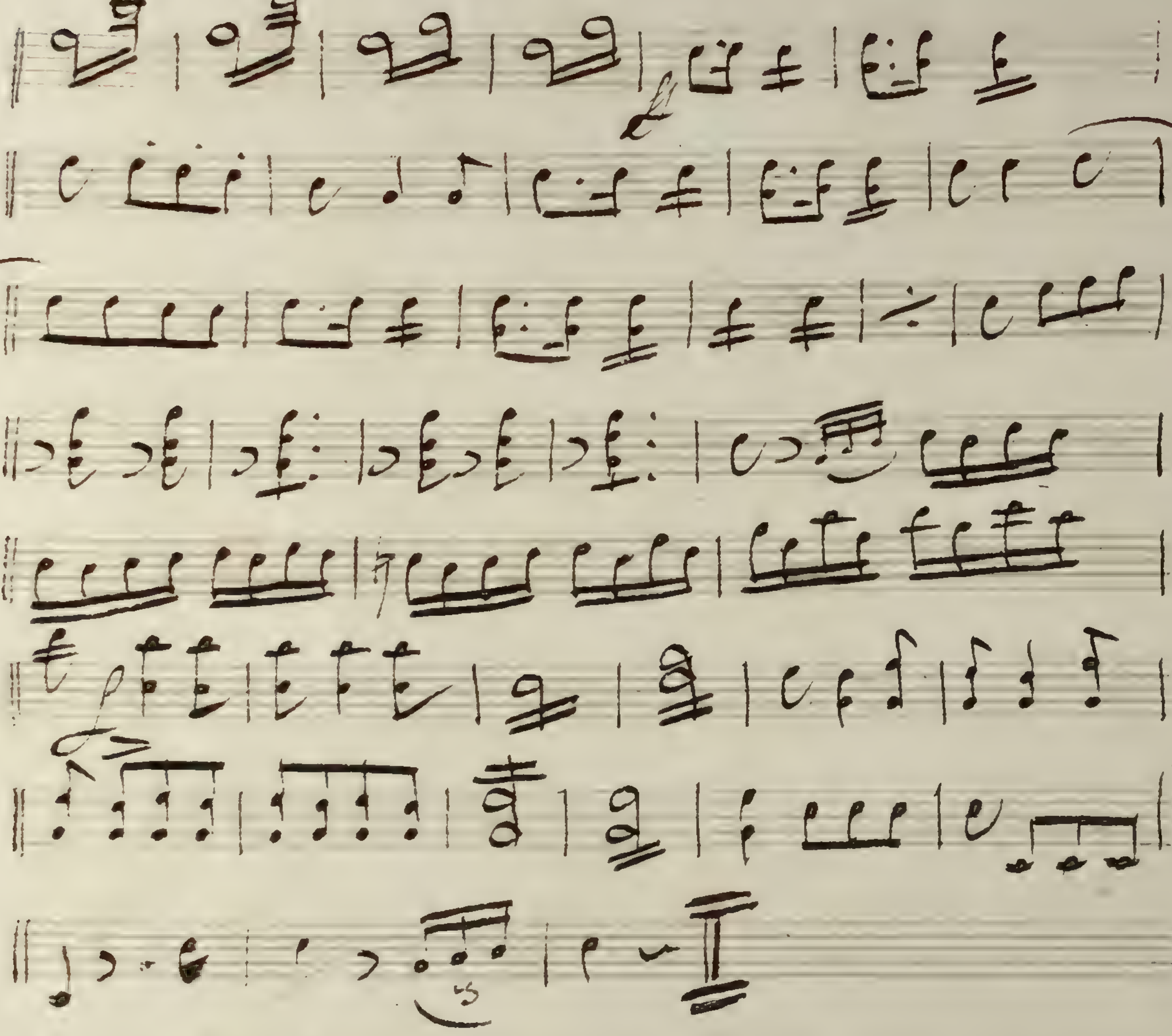
Andre

Allo

Ouverture

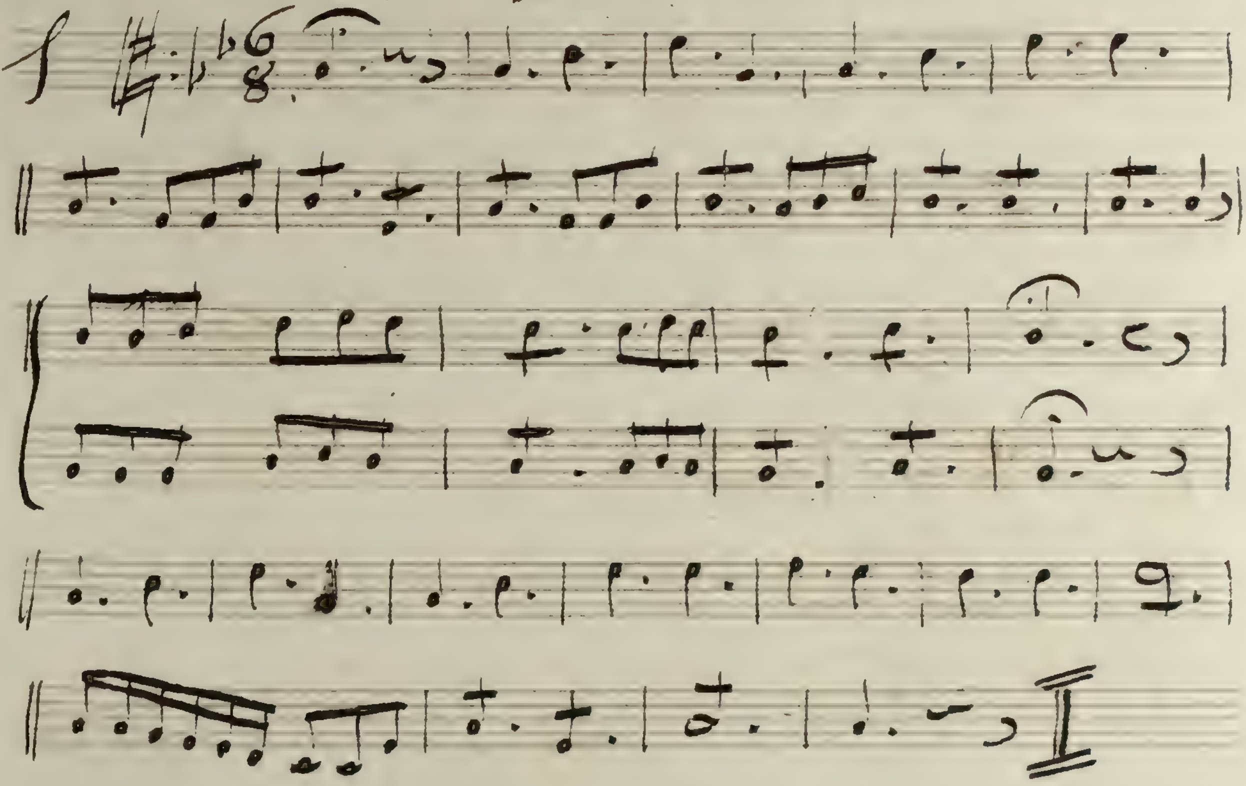




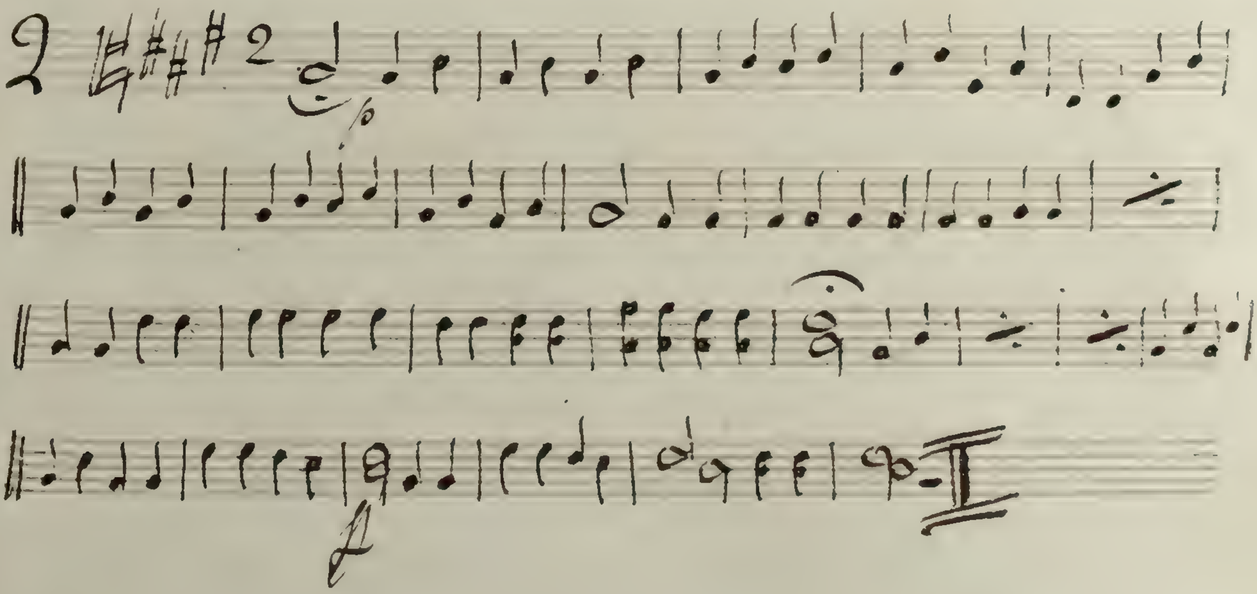


Fin de Louverture

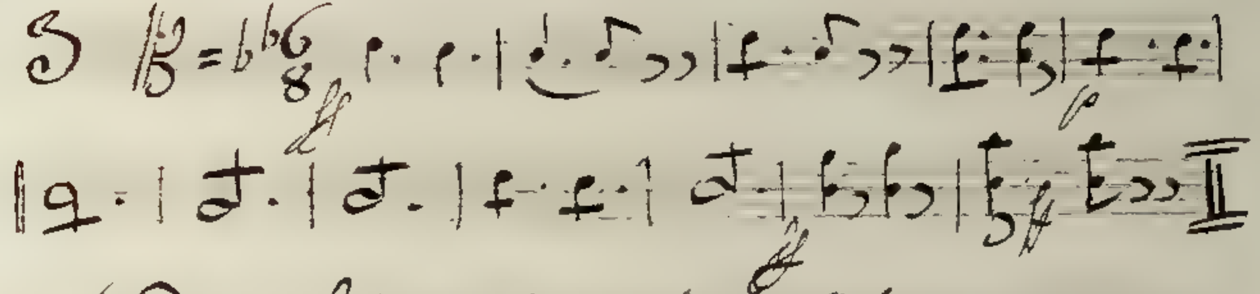
Mais que peut=il faire



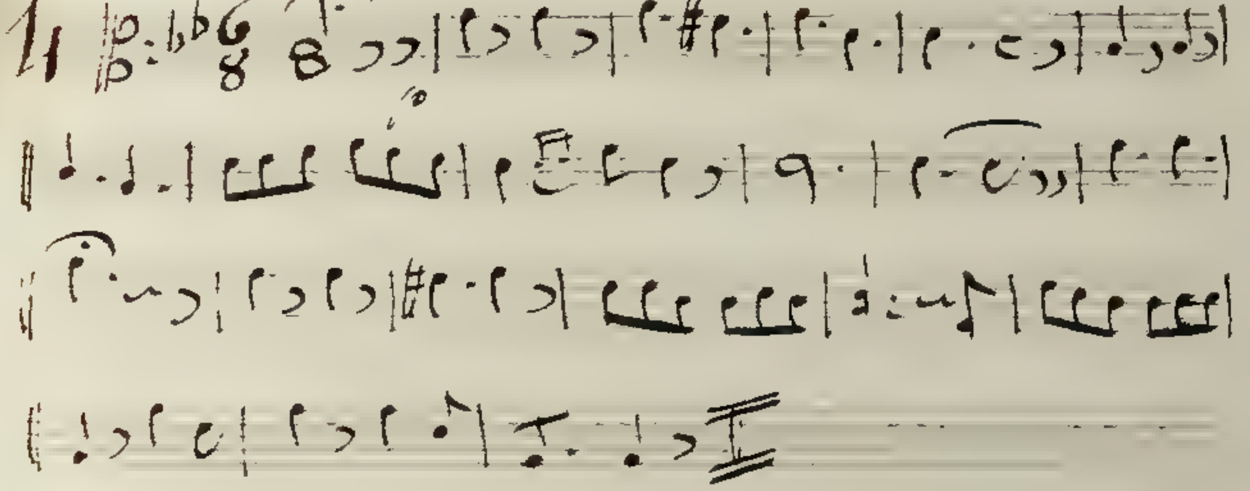
Je ne suis pas fier



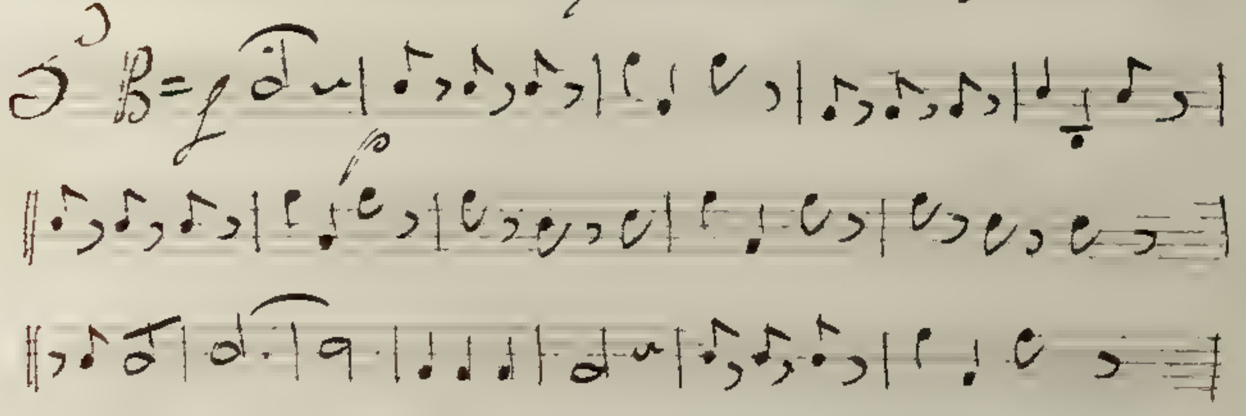
Il Va me Payer

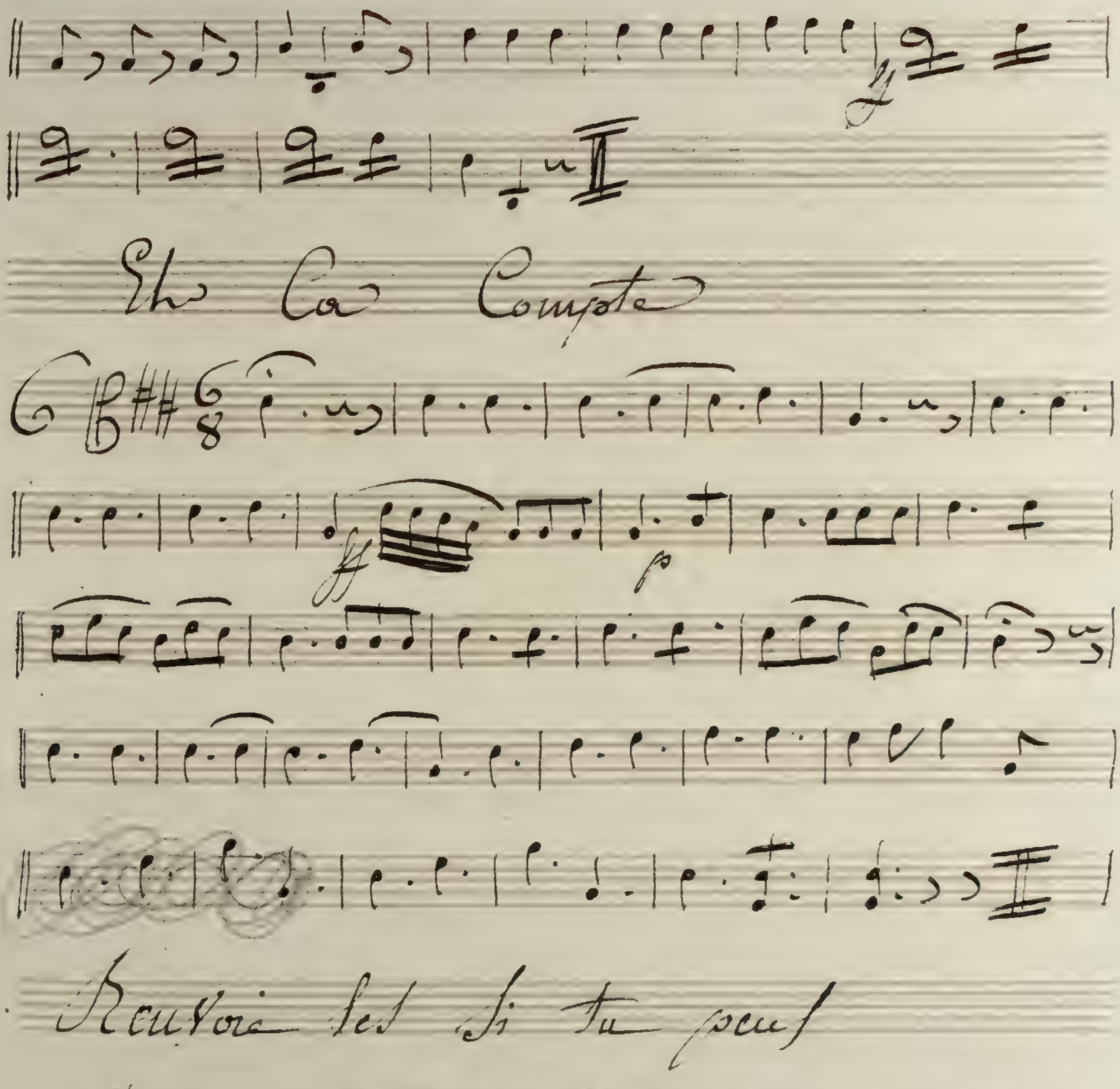


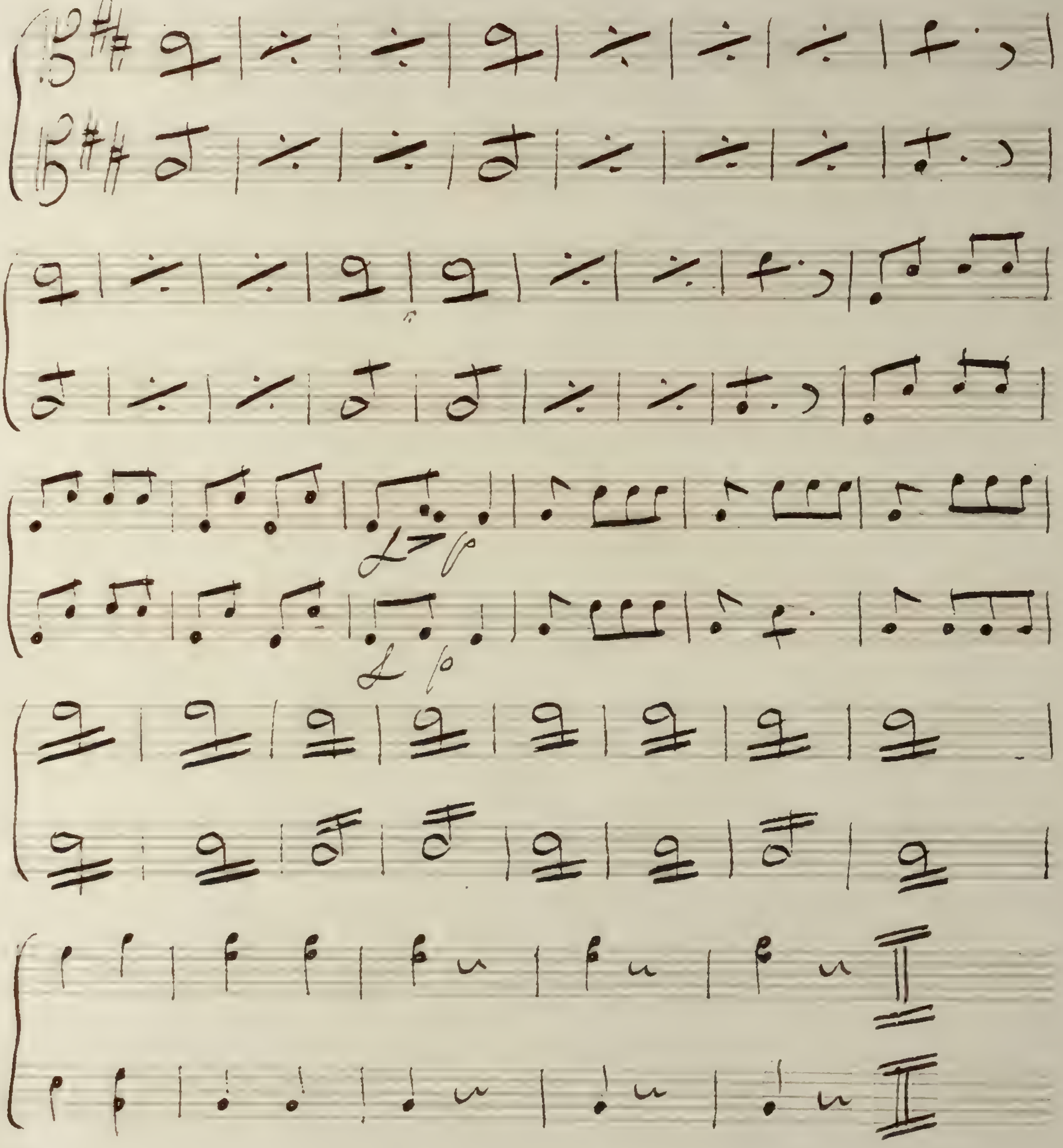
Ou Jétait de la République



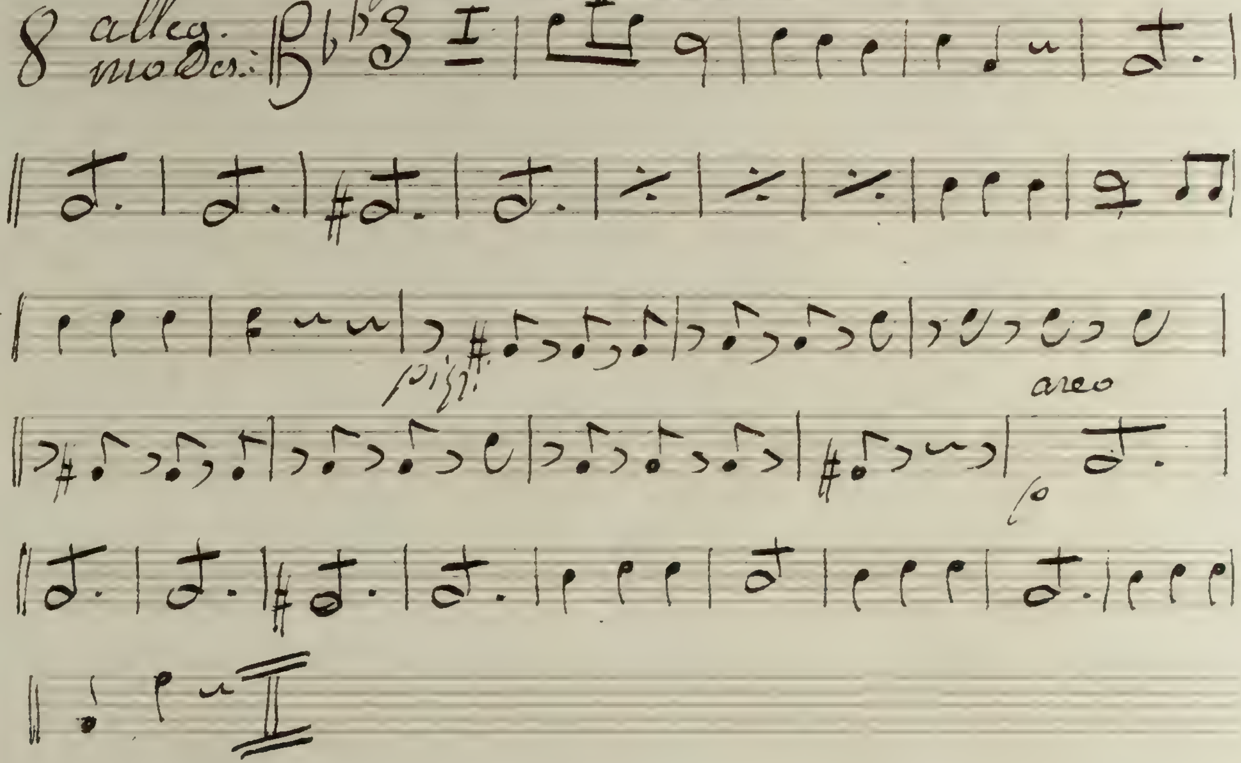
De tire Laiguille ma foi



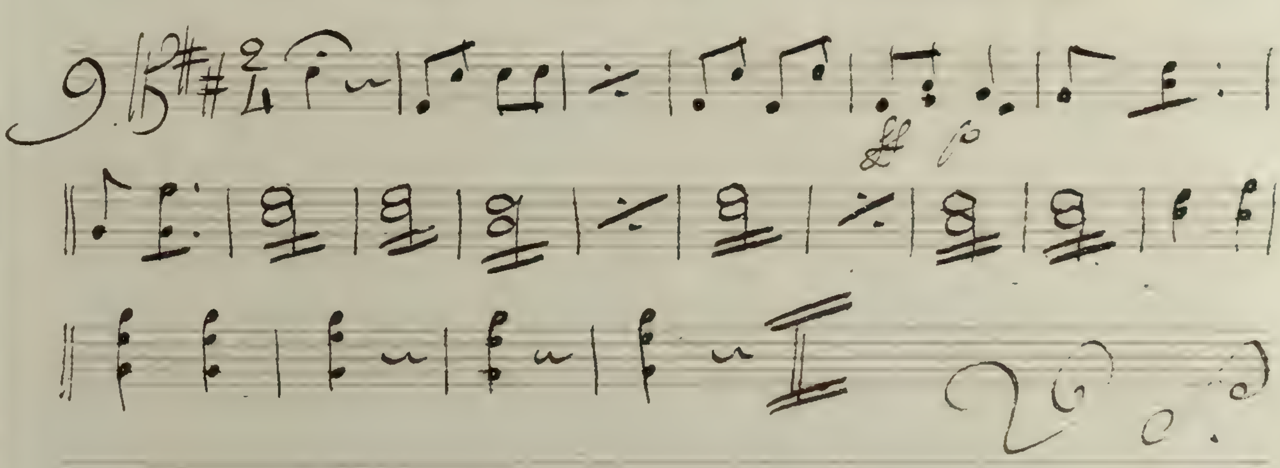

Eh la Compte
6
7
Renvoie les si tu peux



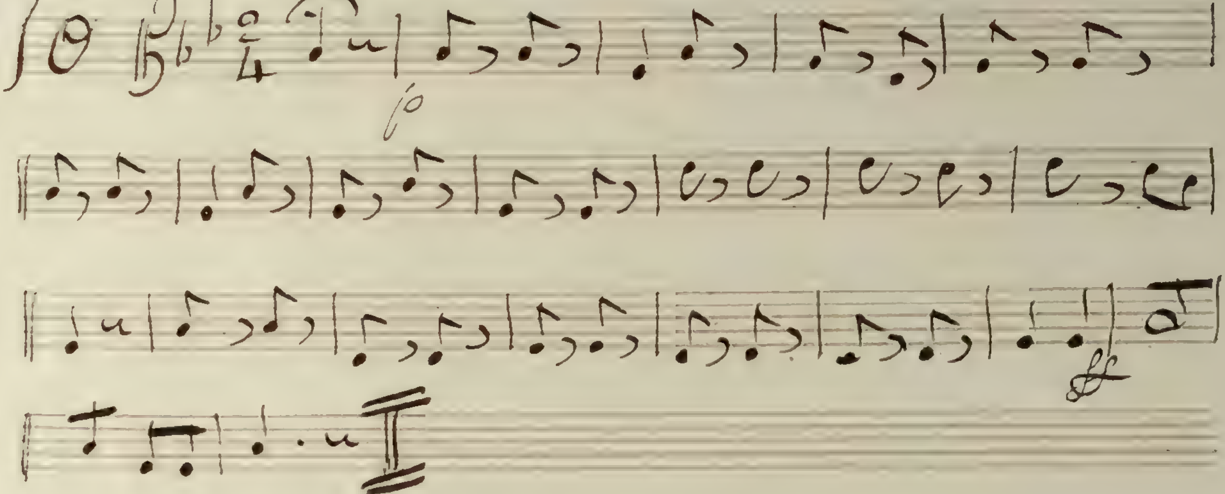
Sans Plaisanterie



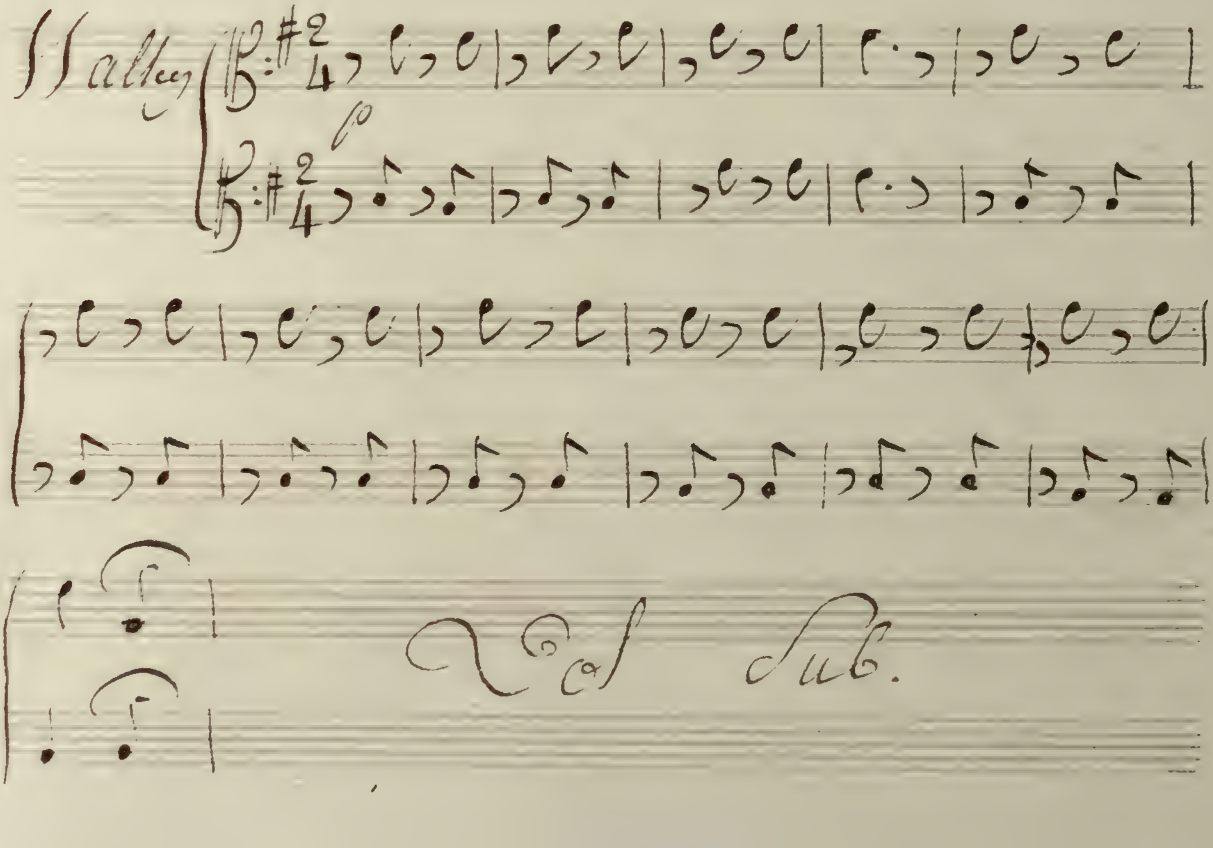
Je vais chercher Genevieve



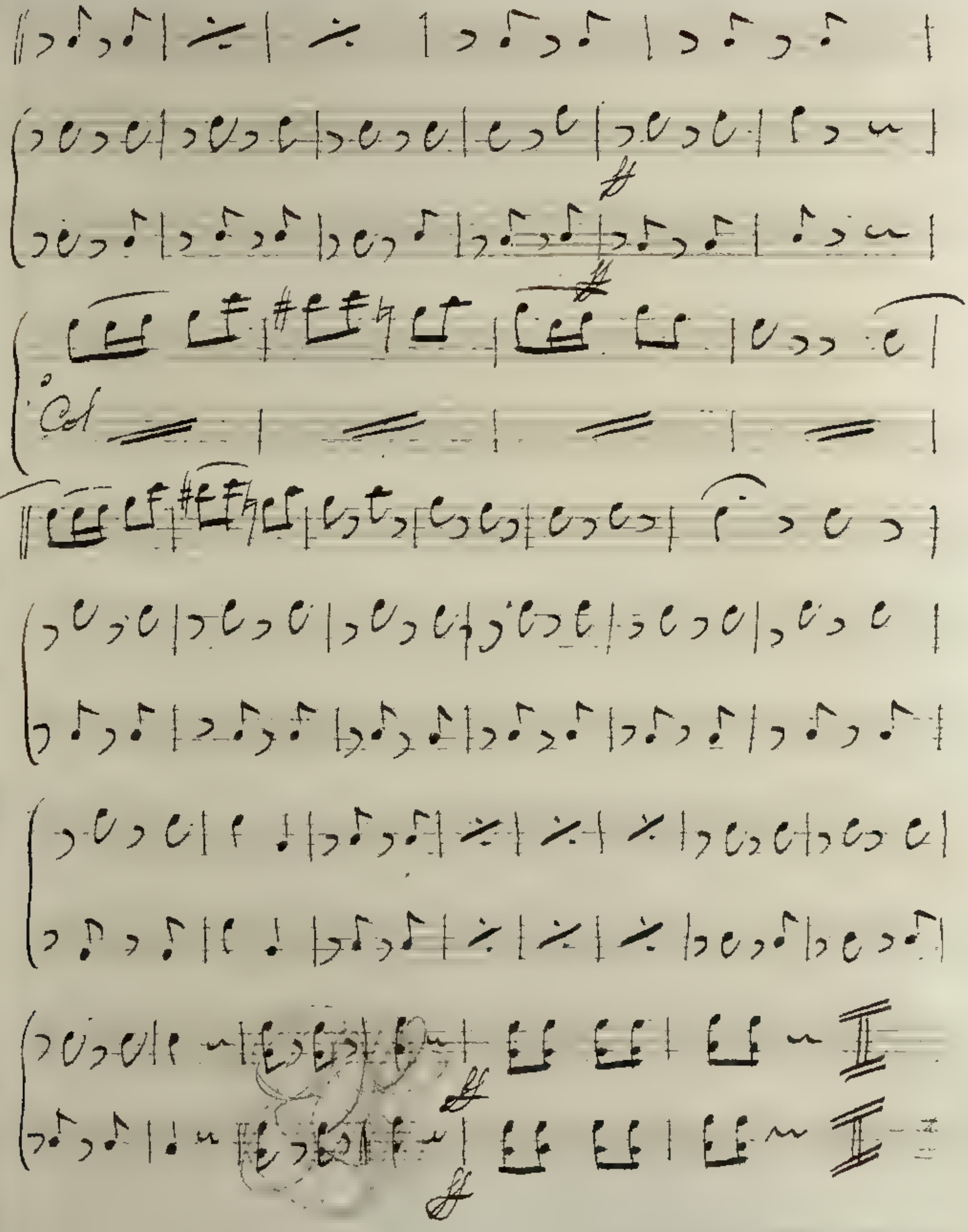
Quce taut de bouté



Mademoiselle Moudieu

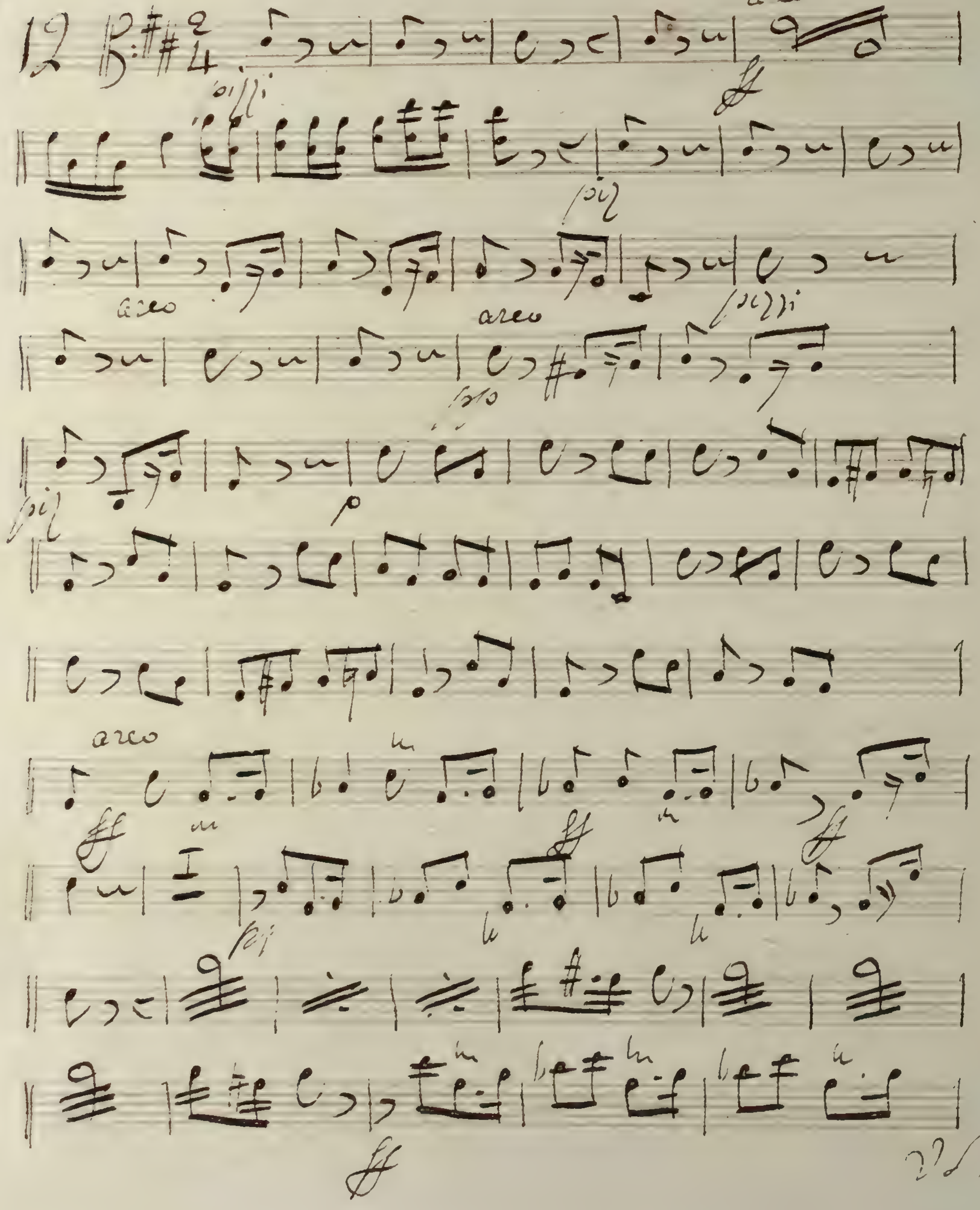


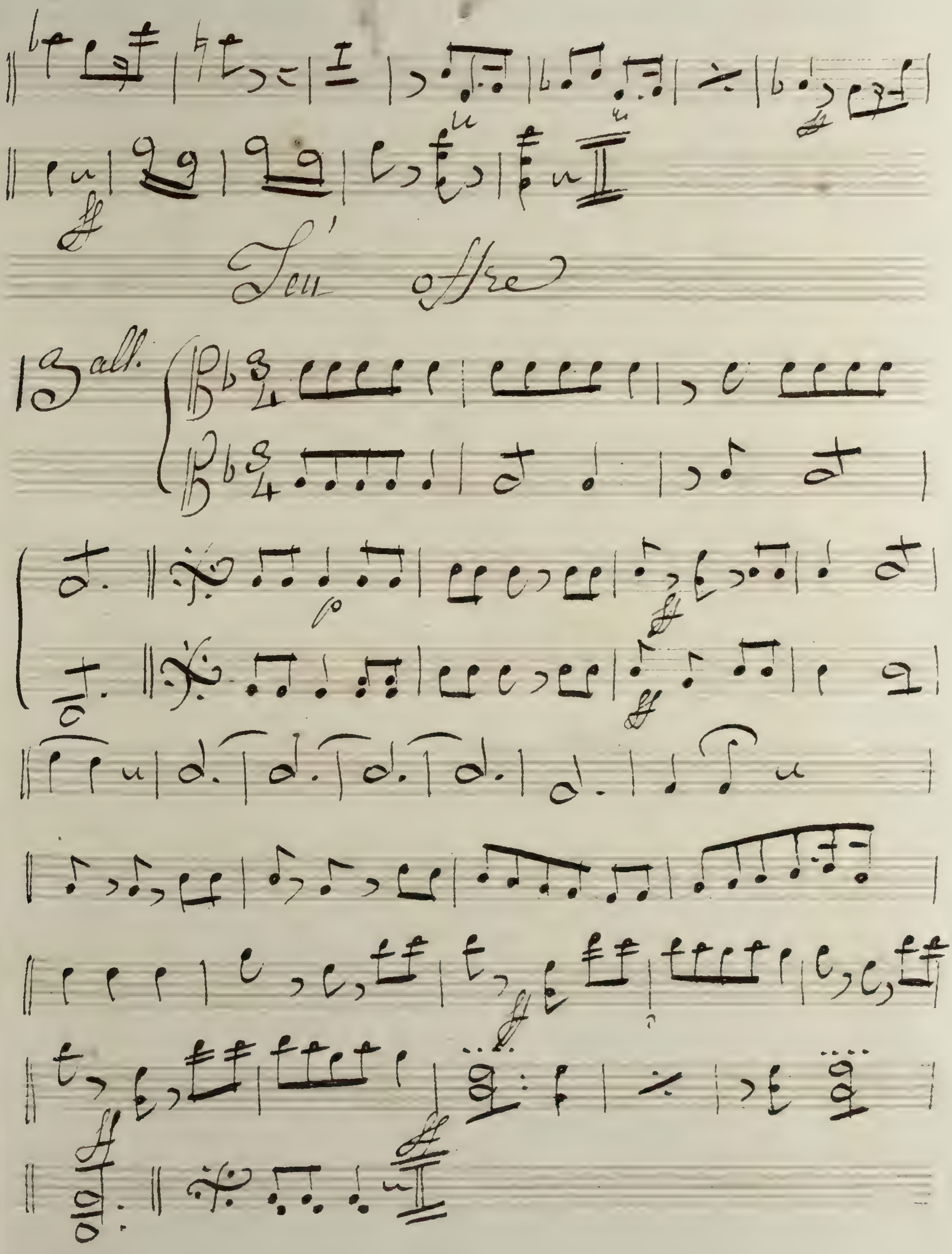
Vol Sub.



ff
ff
Col
ff
ff

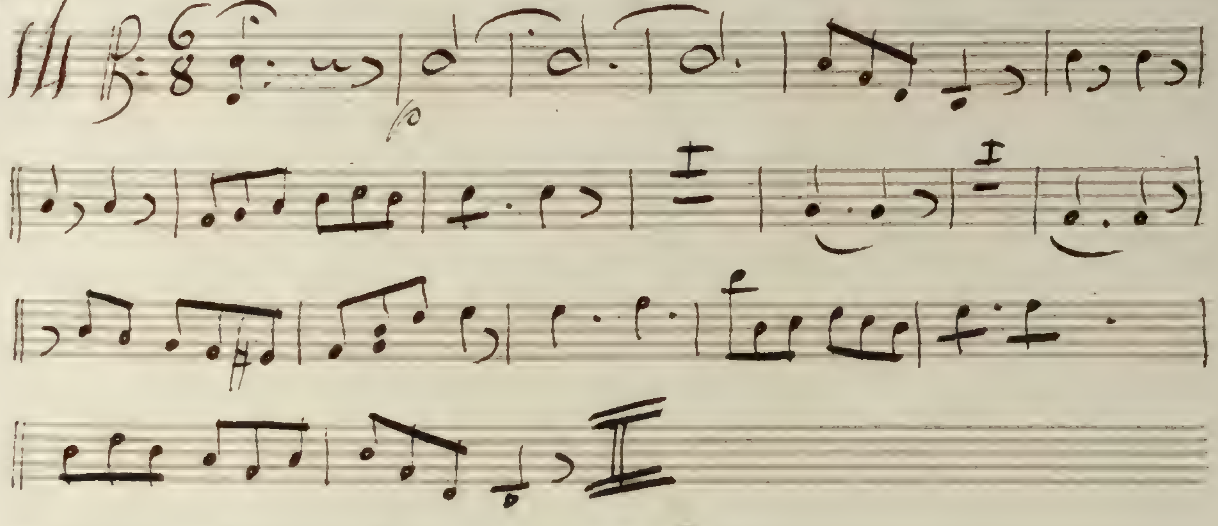
A table donc à table



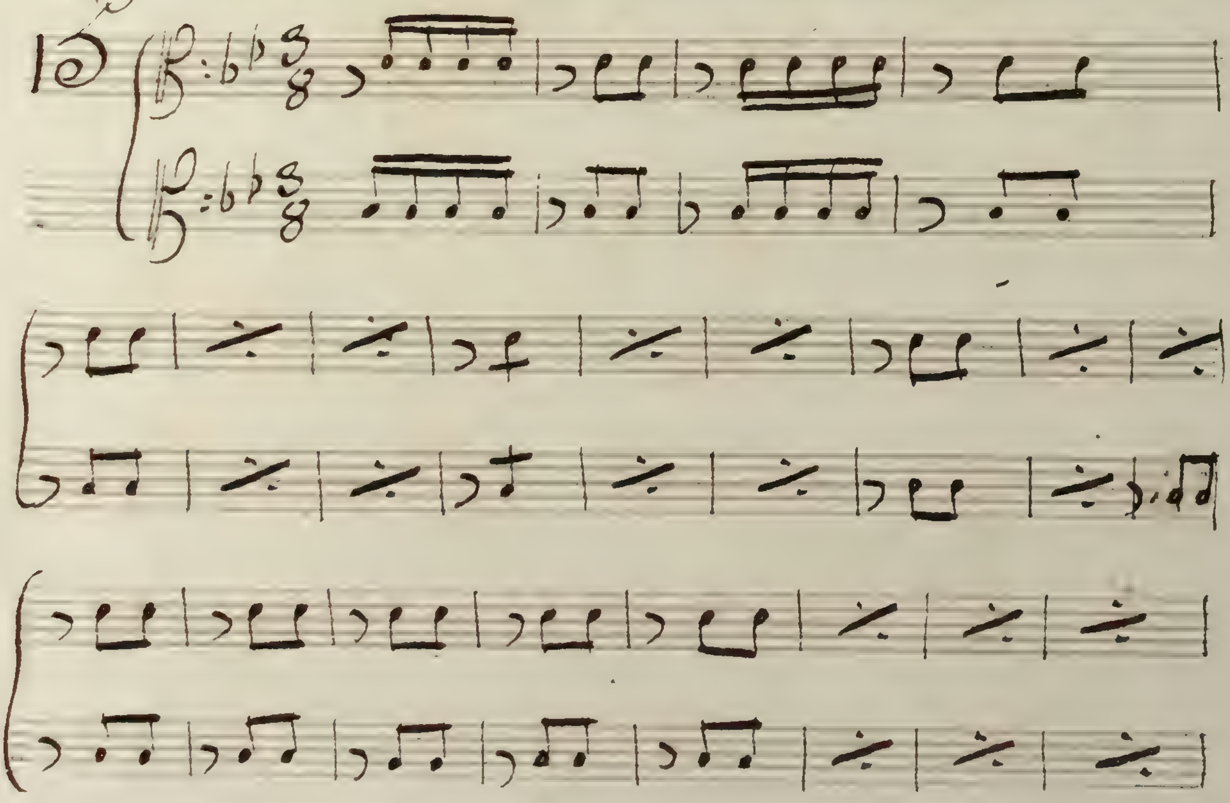

Feu offre
13 all.

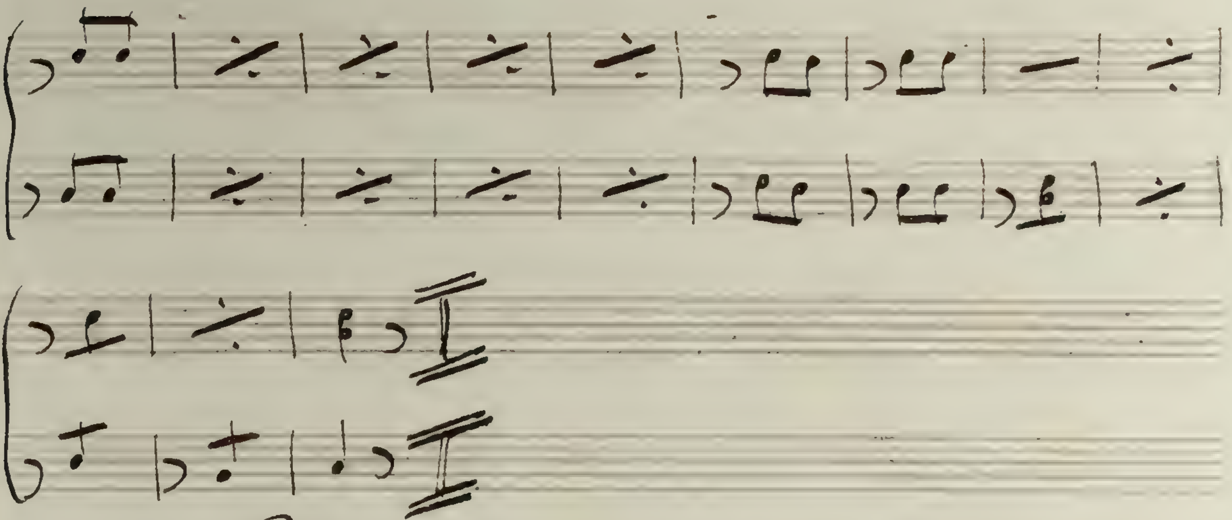
N° 6

Si Vous Méchauffez la bile



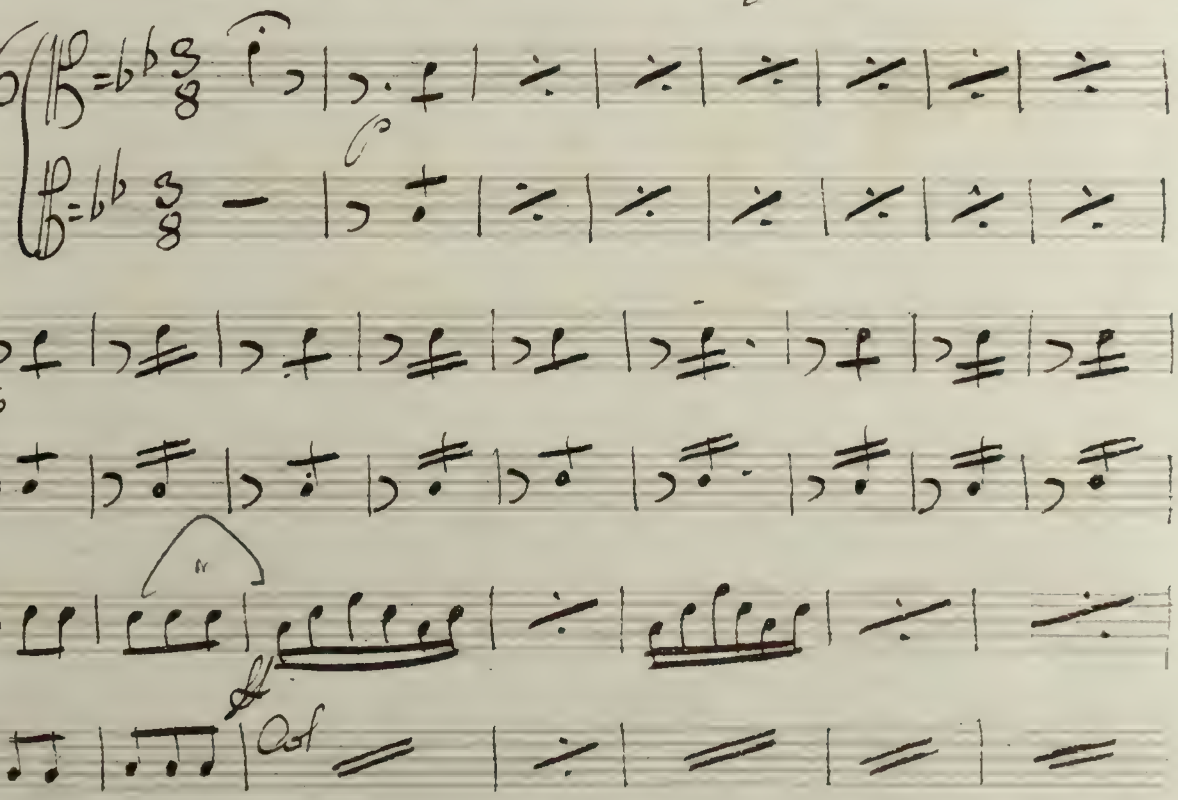
Je le Recevrai

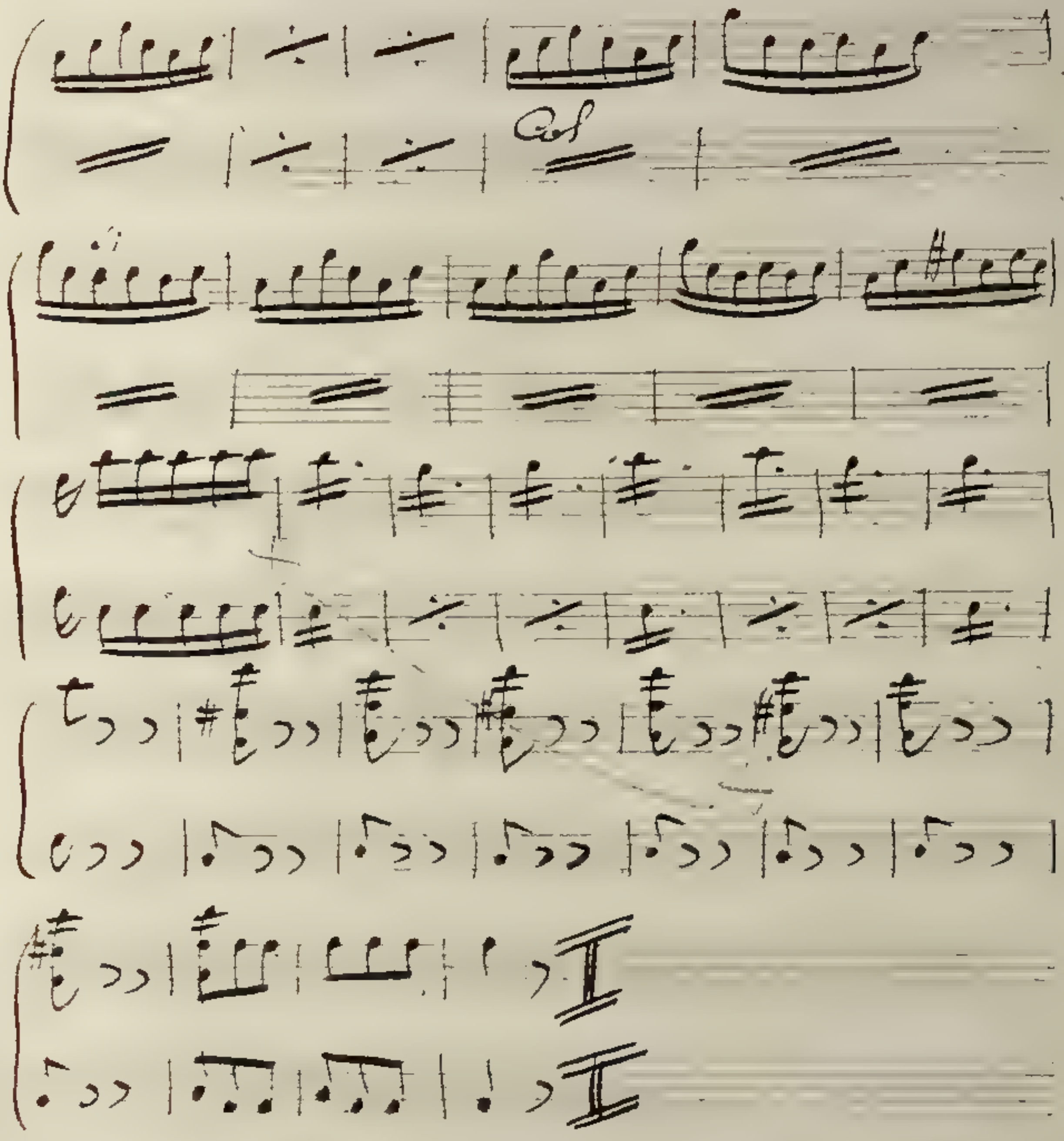




Pour te faire Durage

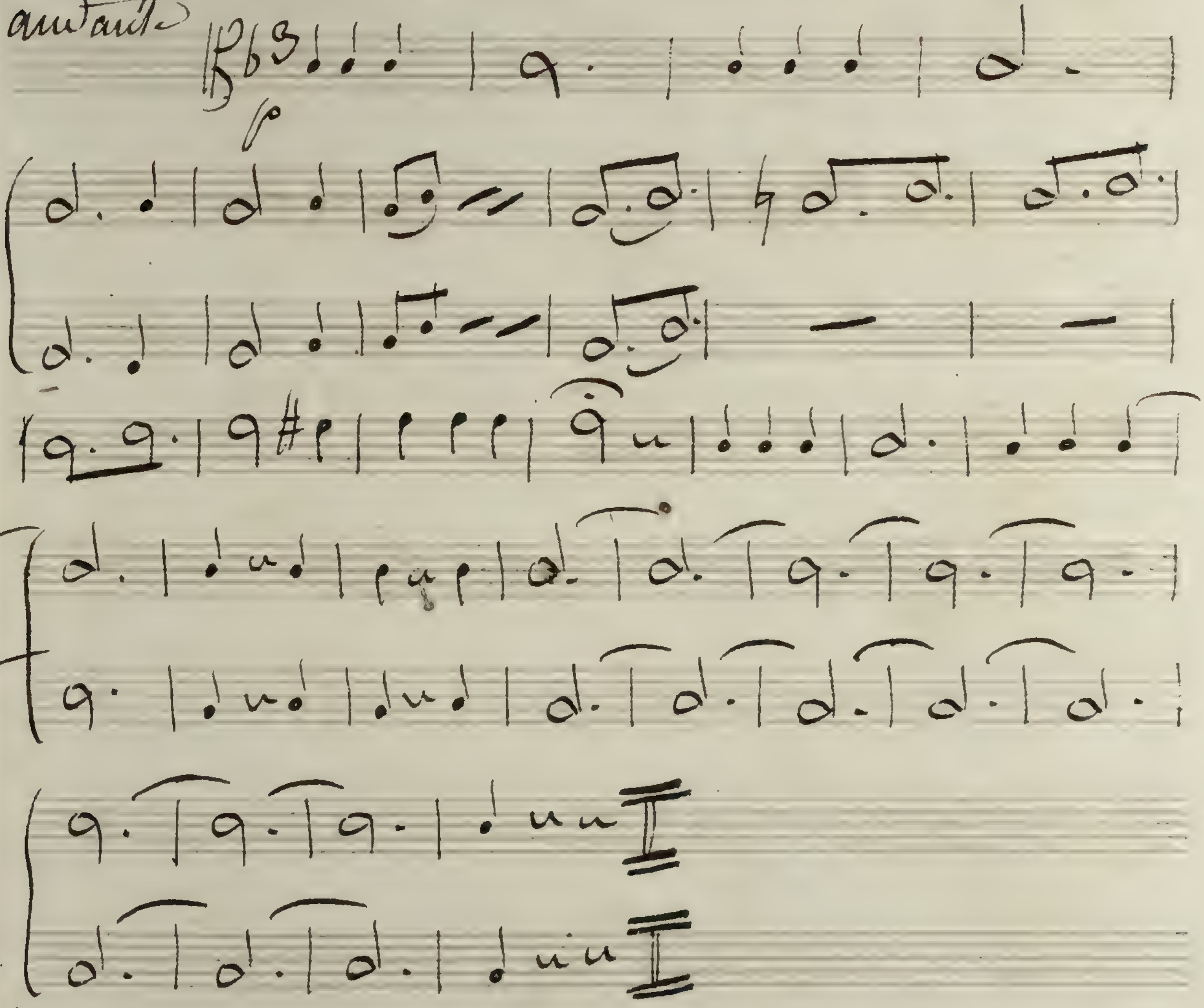
16



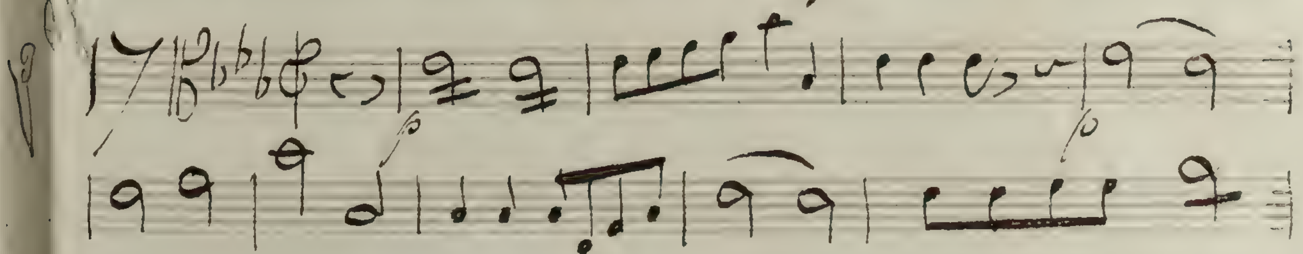


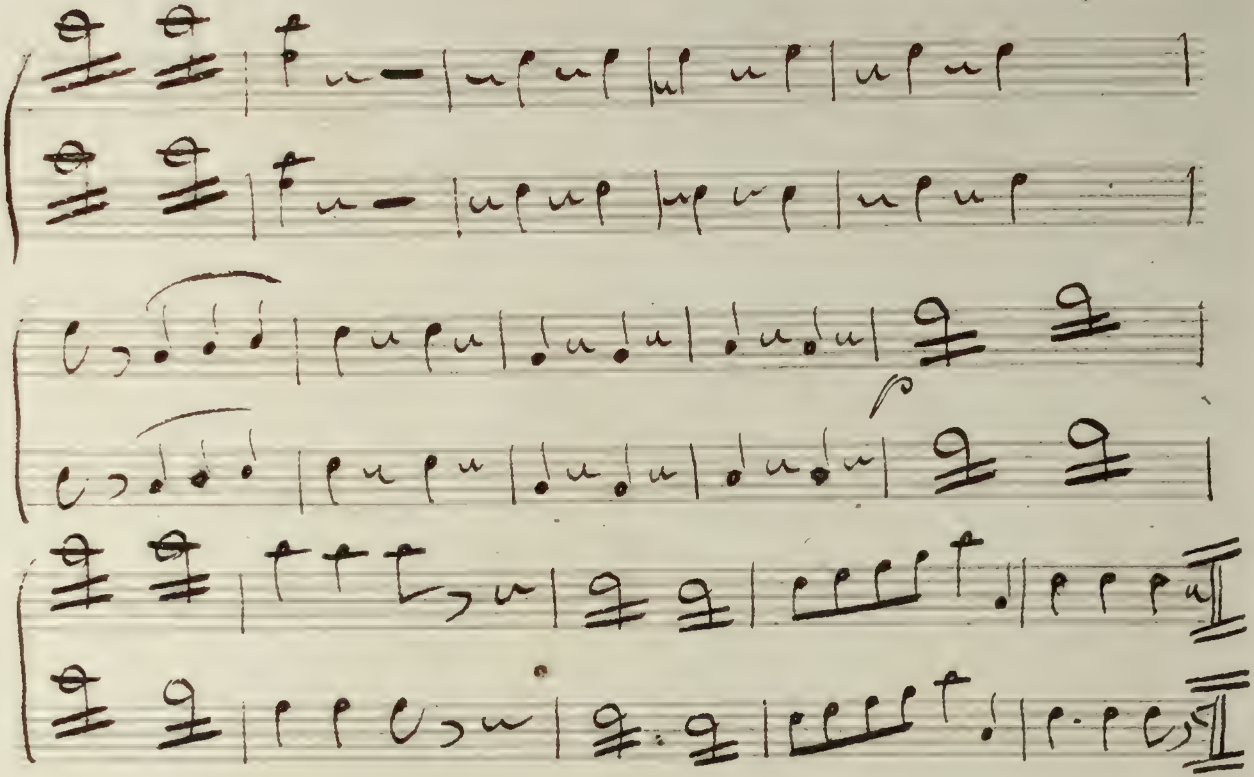
Fin du 1er Acte

Entracte



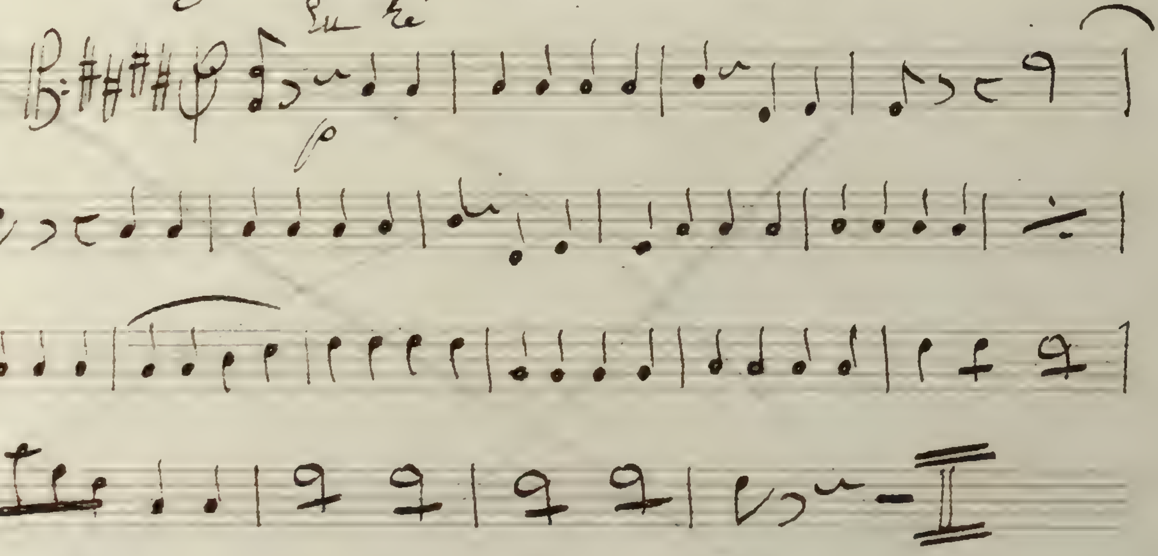
Je ne sais ce que je dis





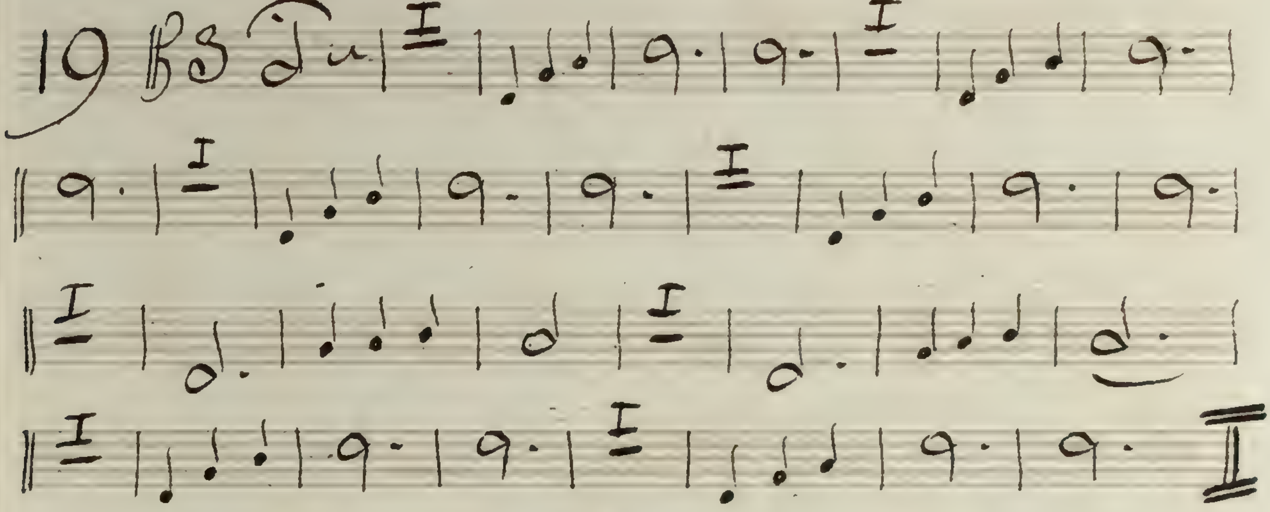
Je ny étais Plus du tout

18



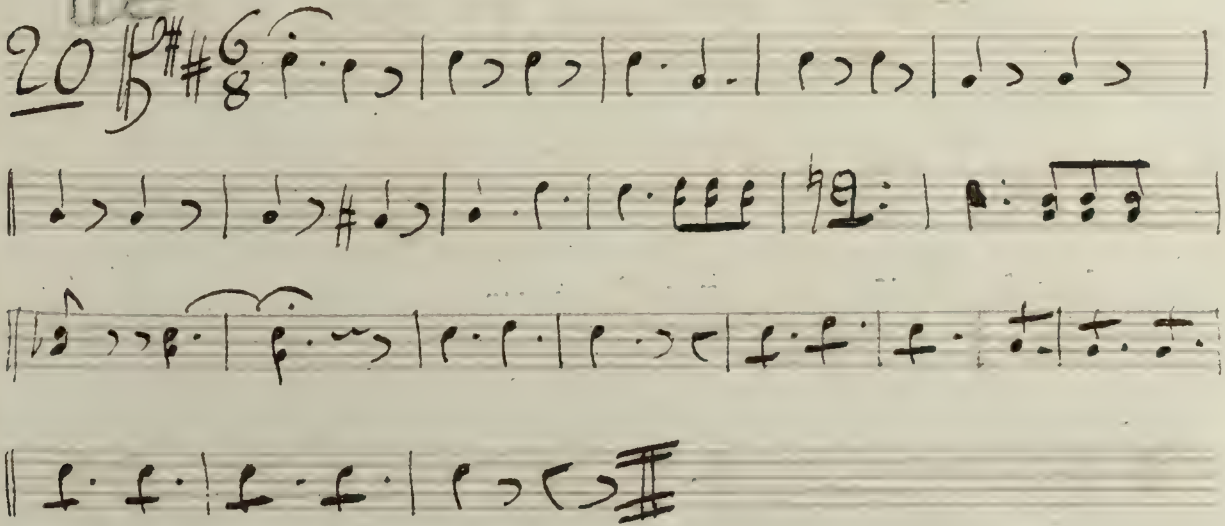
C'est Enfant qu'il toit malade

19

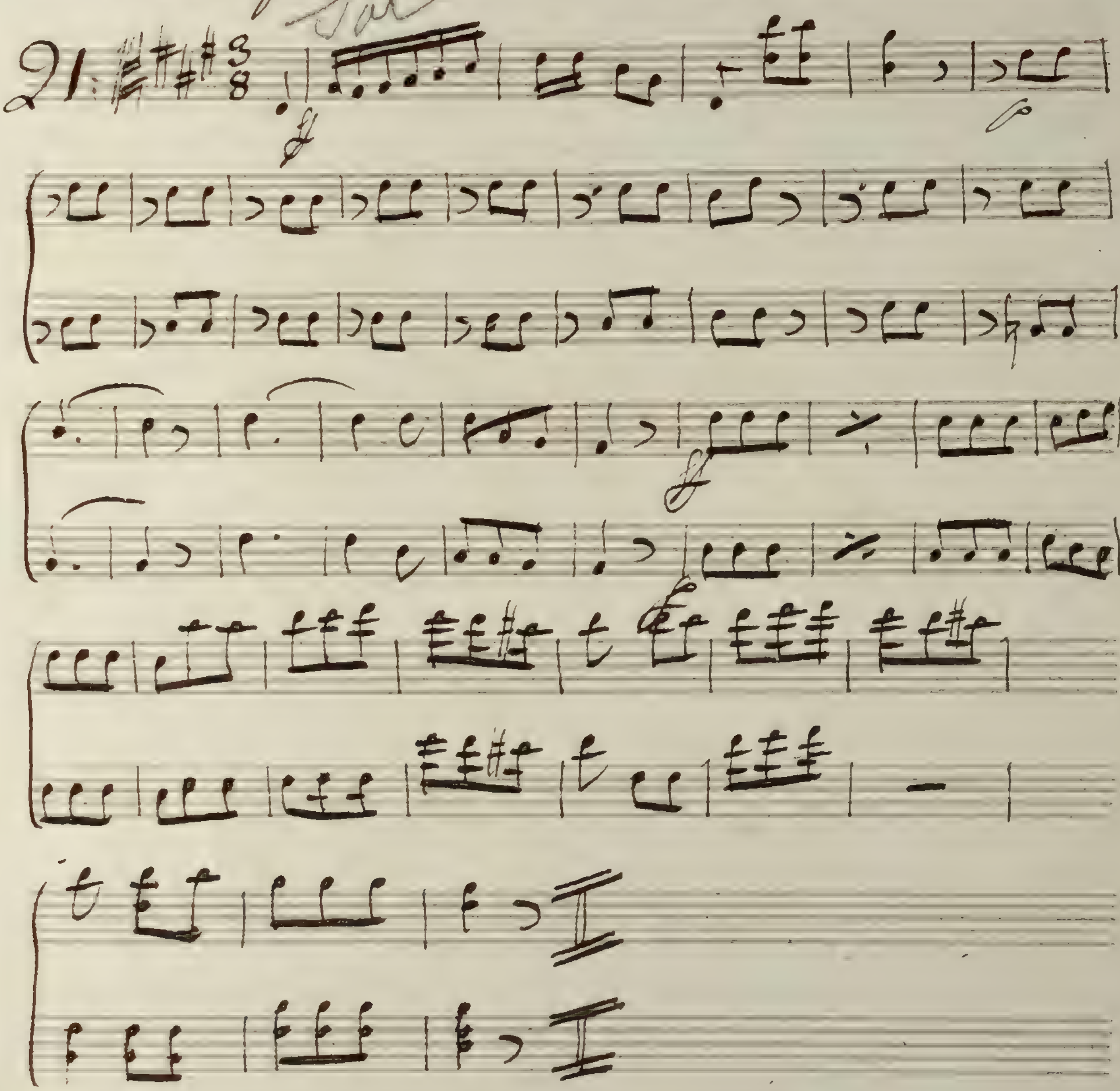


Qu'une brave fille comme moi

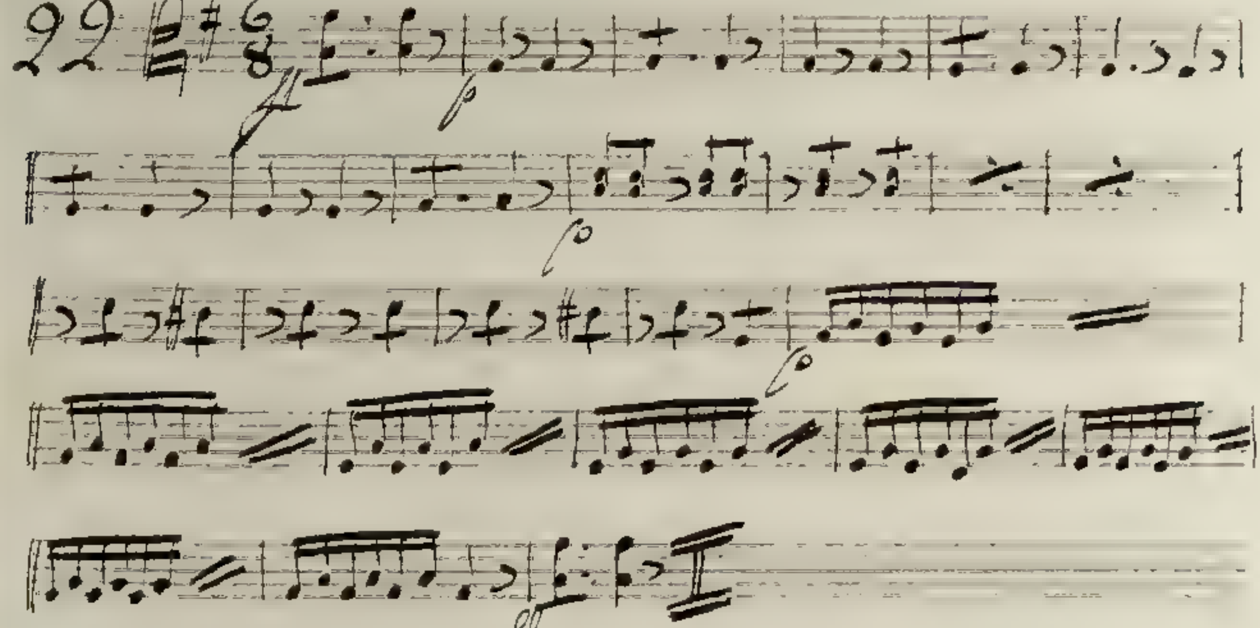
20



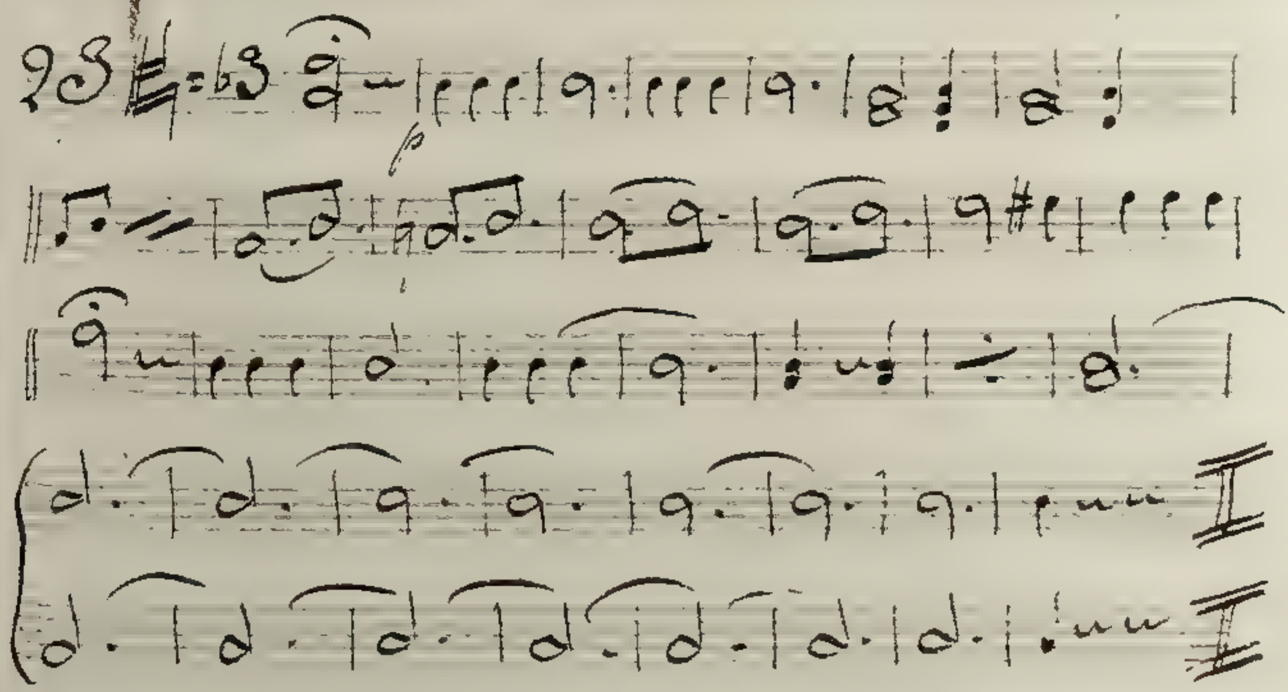
Jaccepte tout de suite



Si fait. — Si fait.

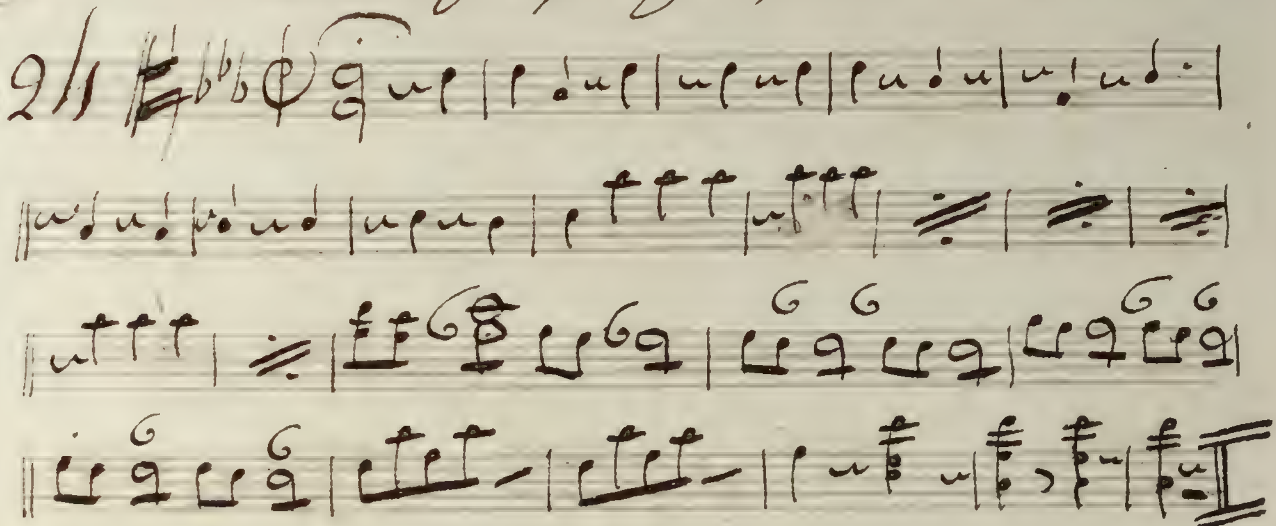


Moi la Femme



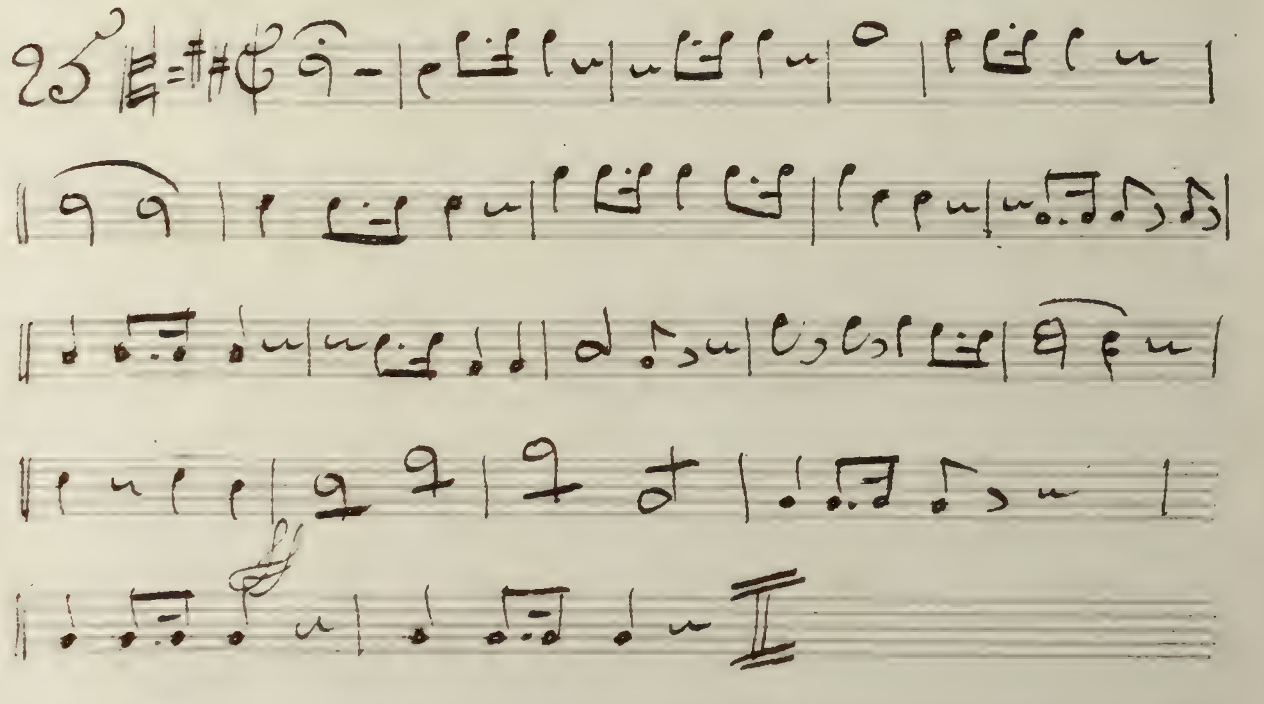
Si vous faissiez, &c

24



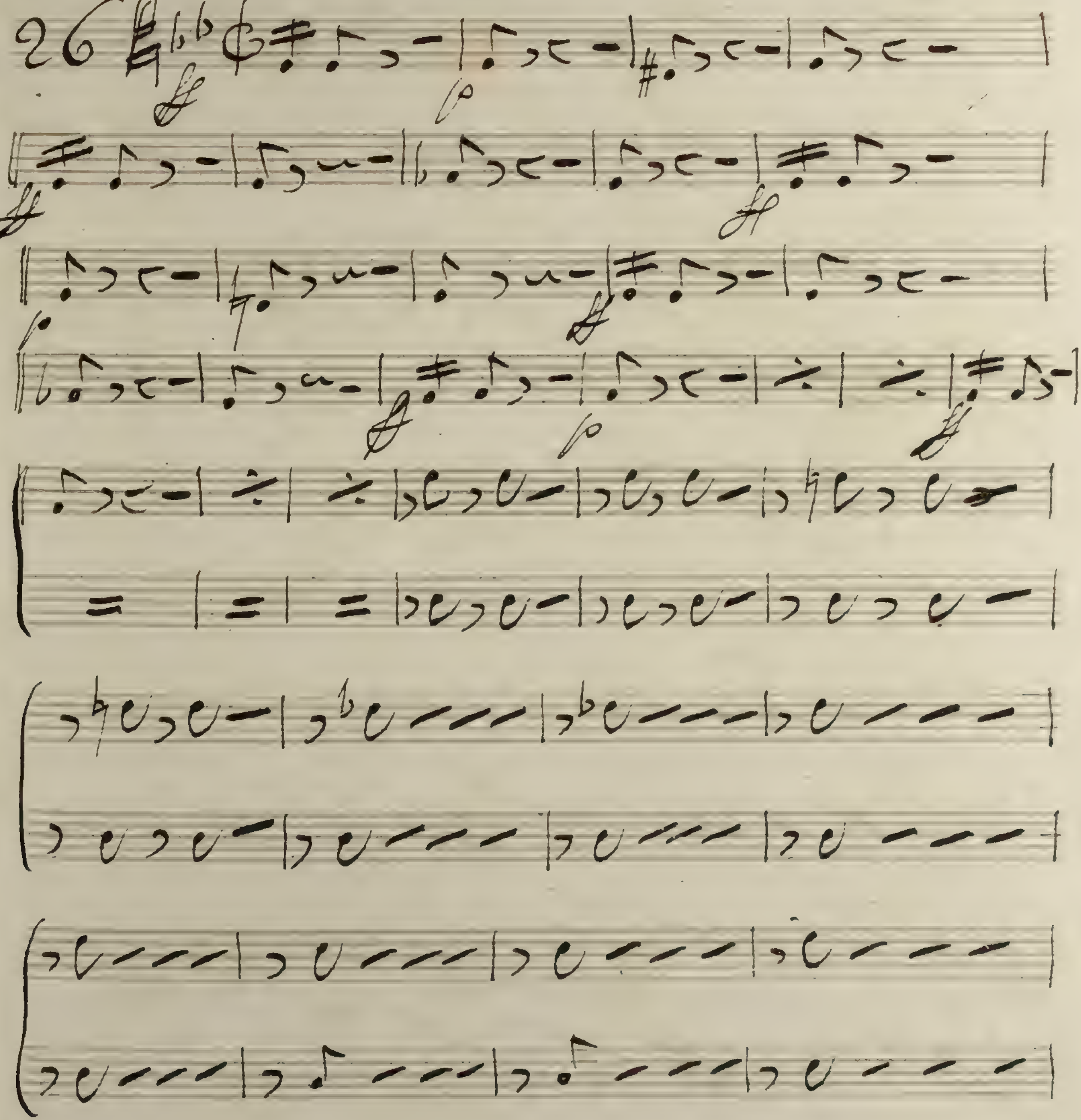
Oh nou restte là

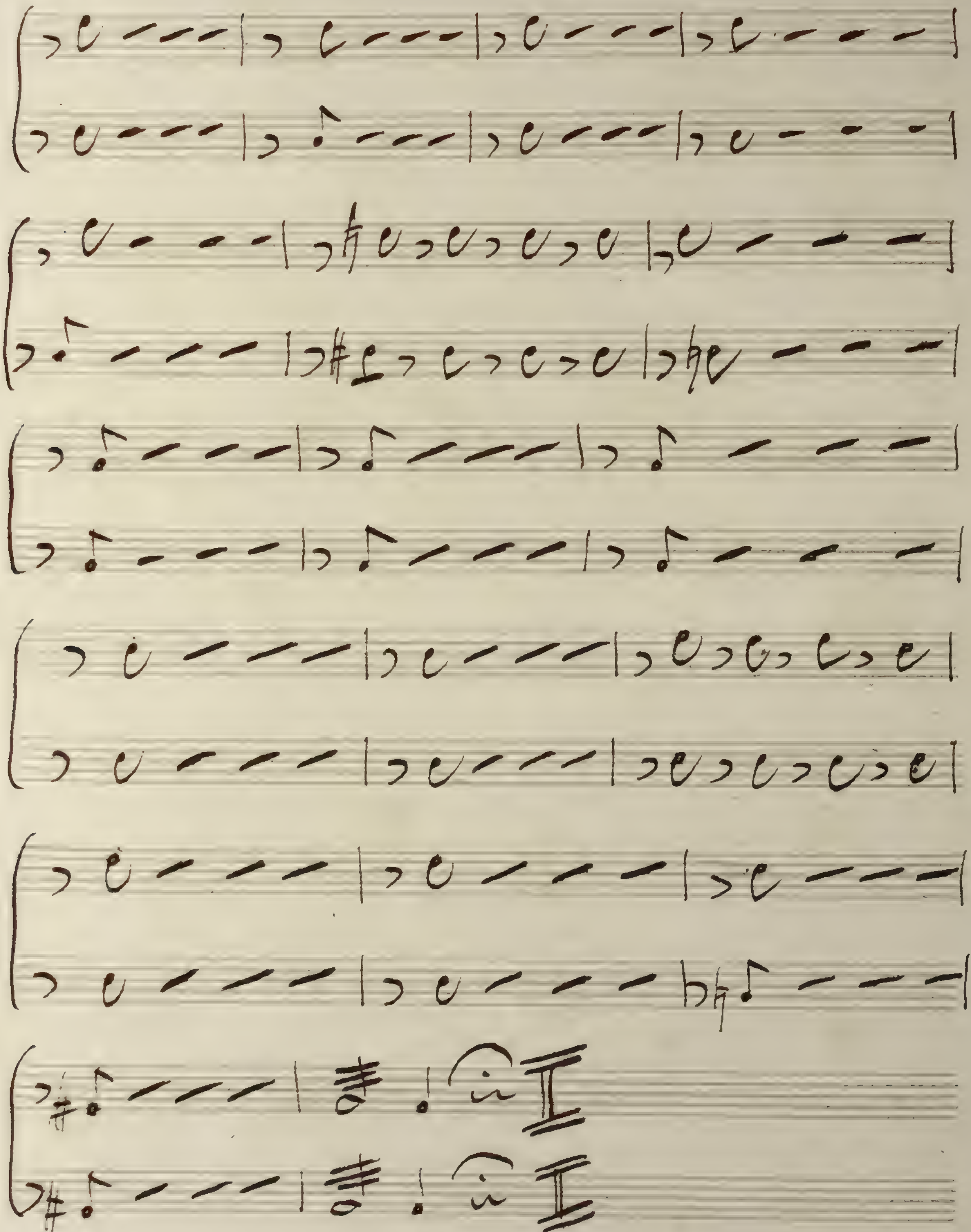
25



Ah andré quoi donc

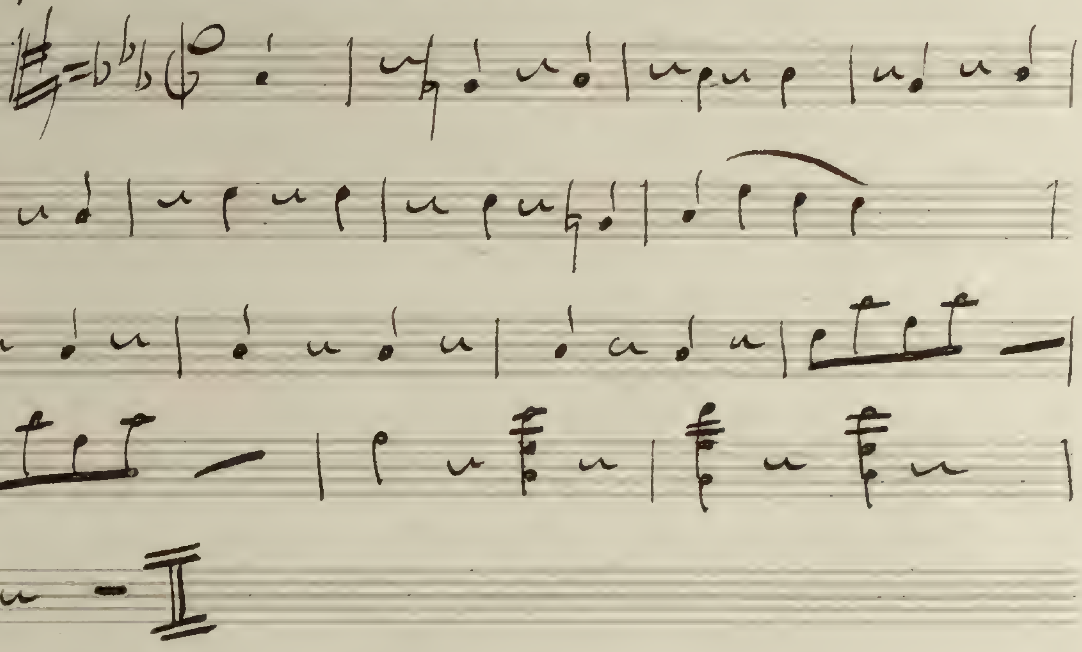
26





Qu'ils aillent se Promener

27



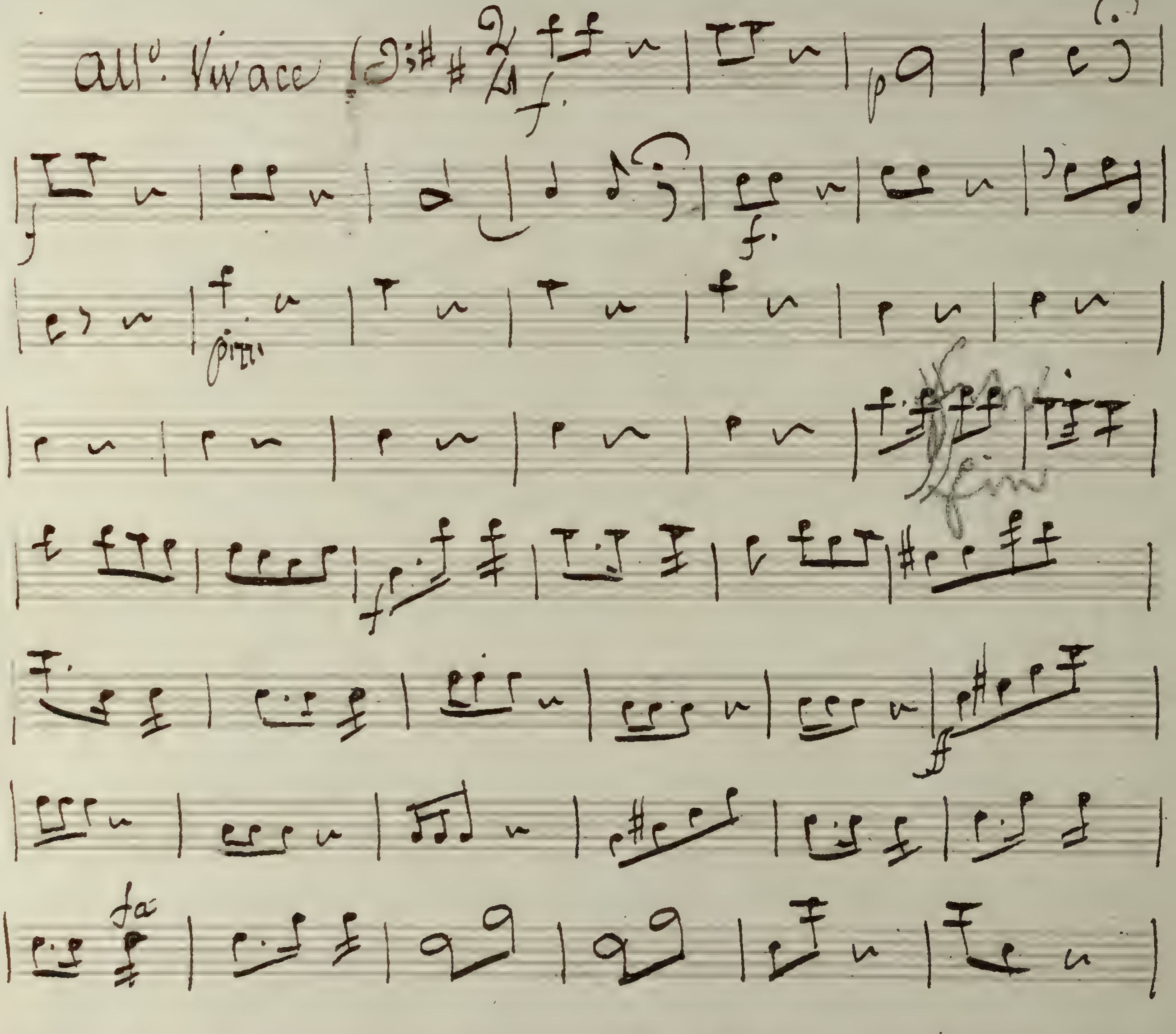
1er acte 50 minutes
8

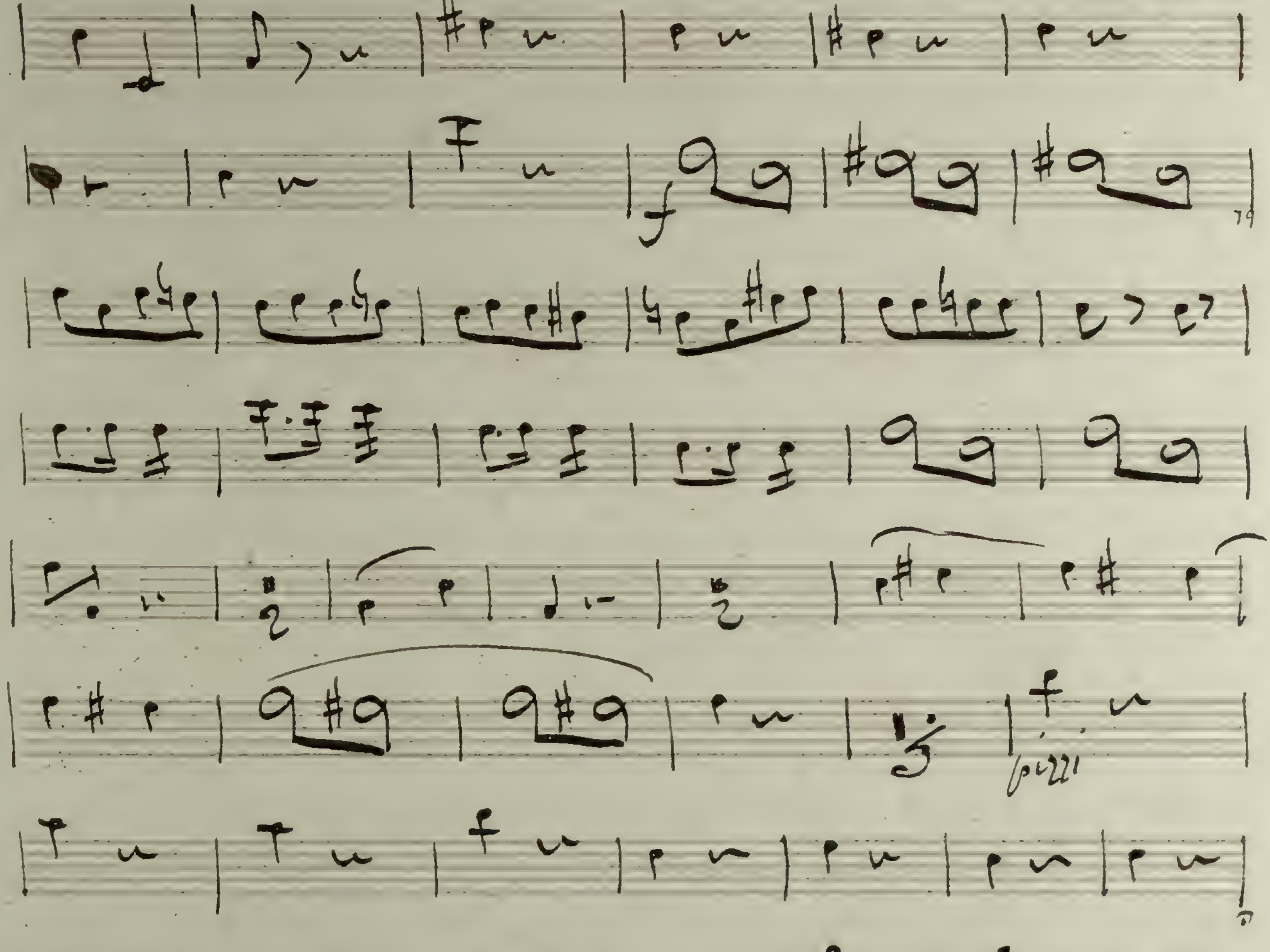
Lormani

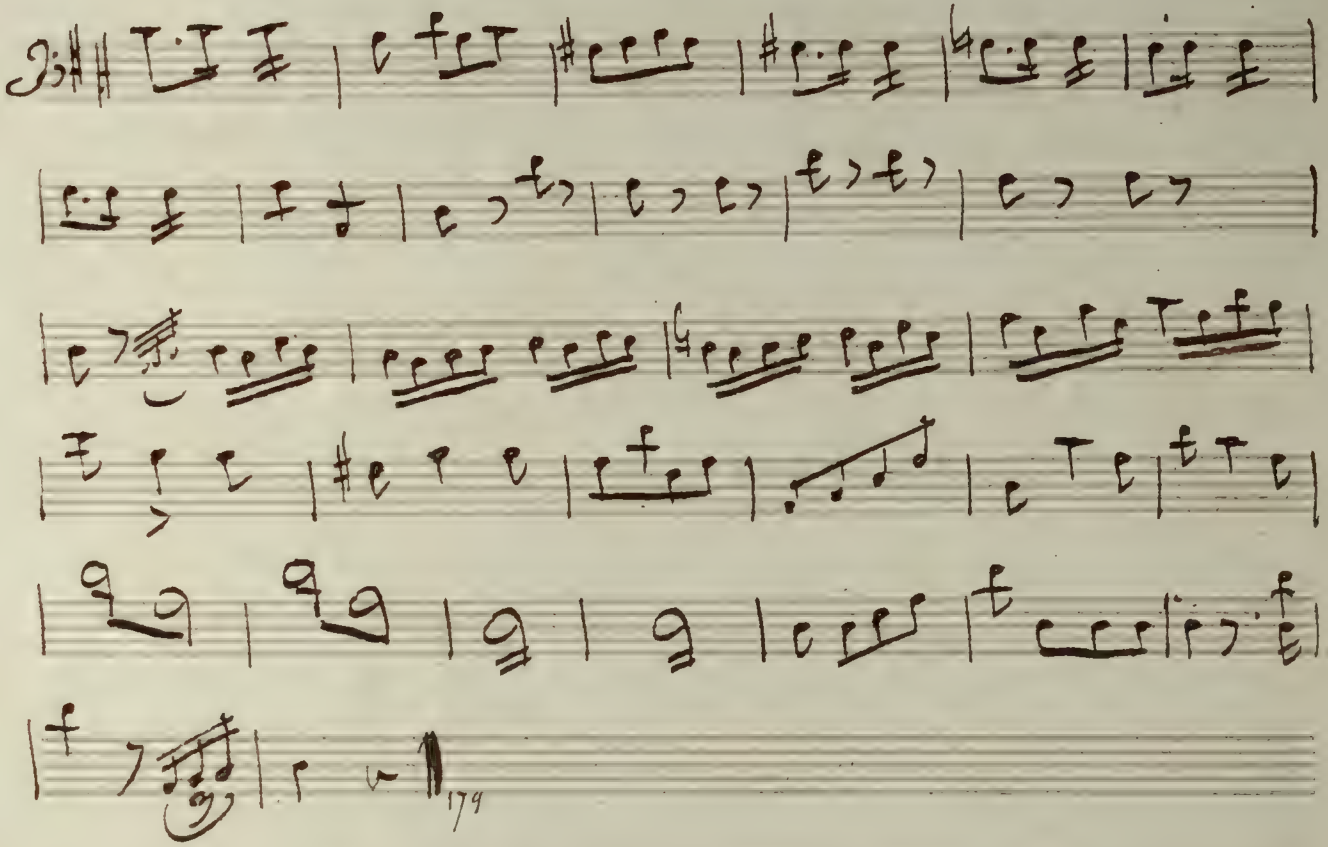
Amore

29

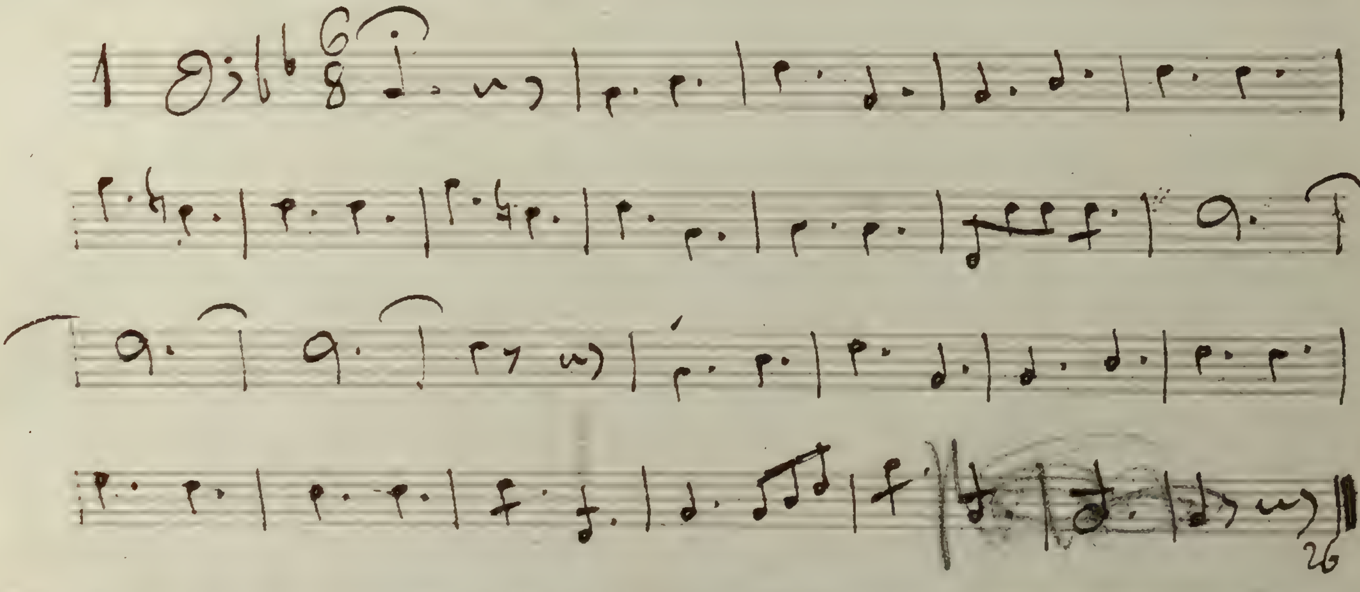
Basso


All°. Vivace
f.
p
pizz
ff
pizz

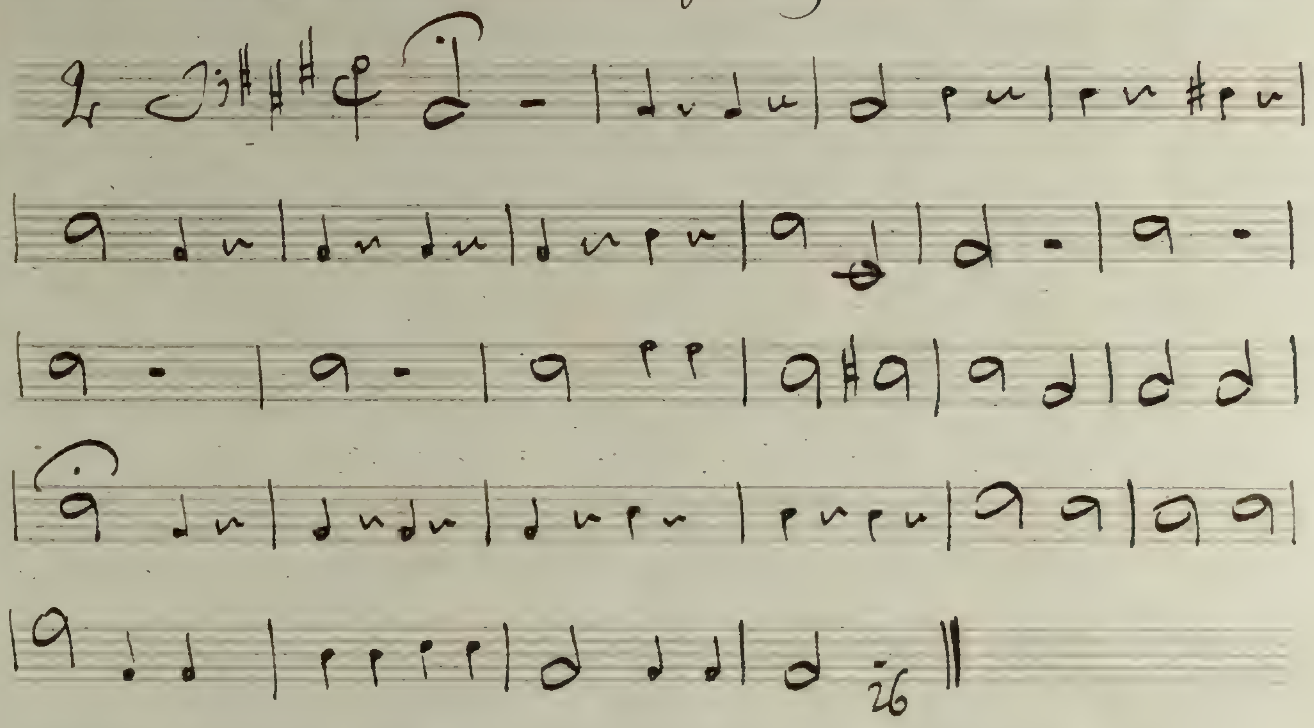

pizzi



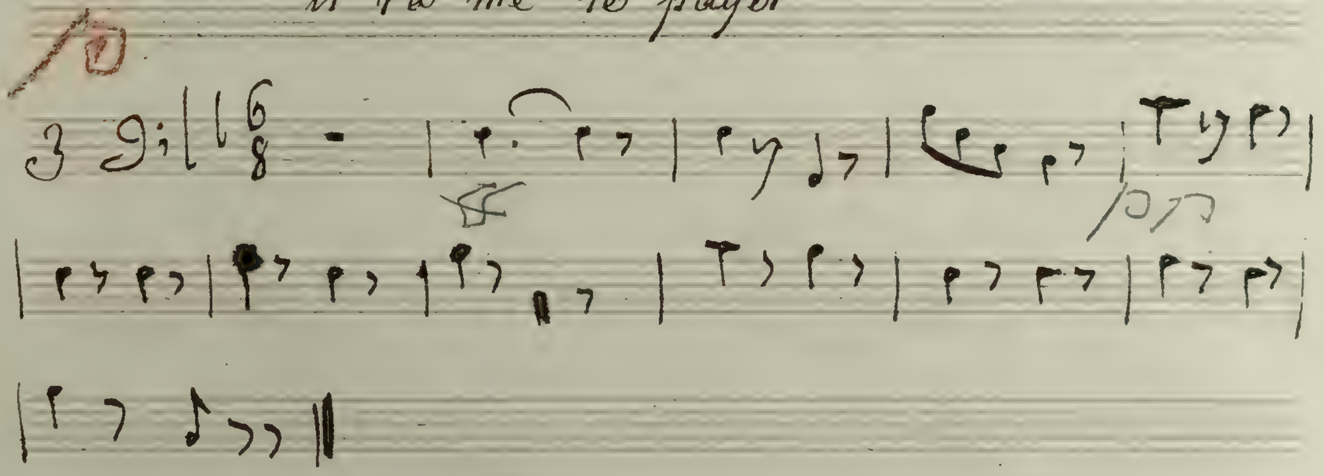
Que Peut il faire?



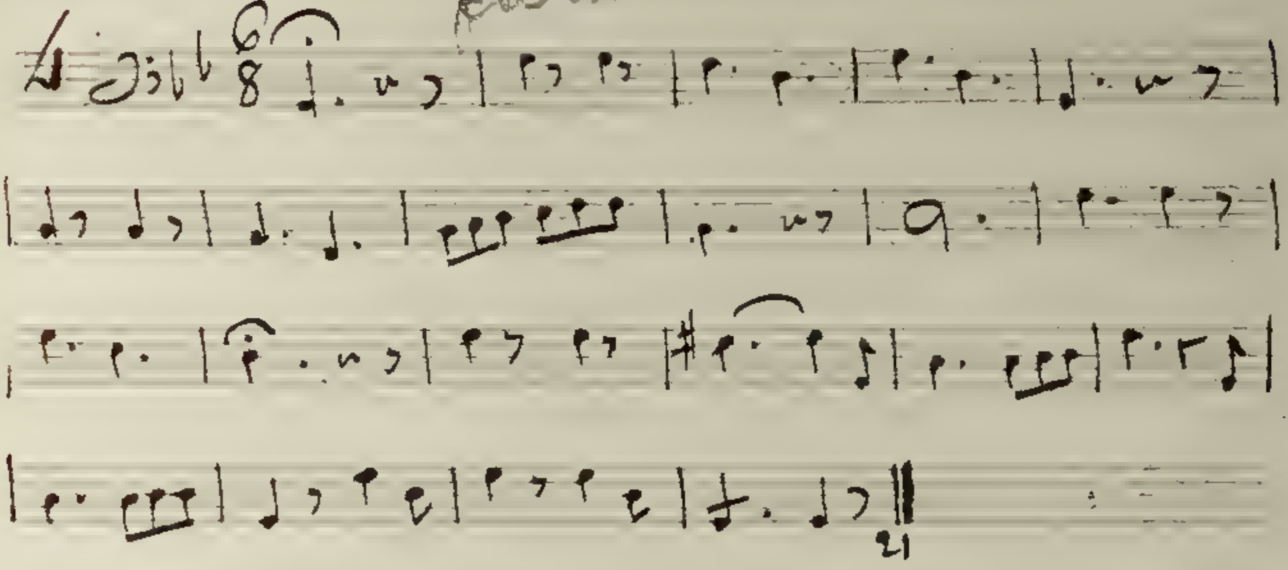
Je ne suis pas fier.



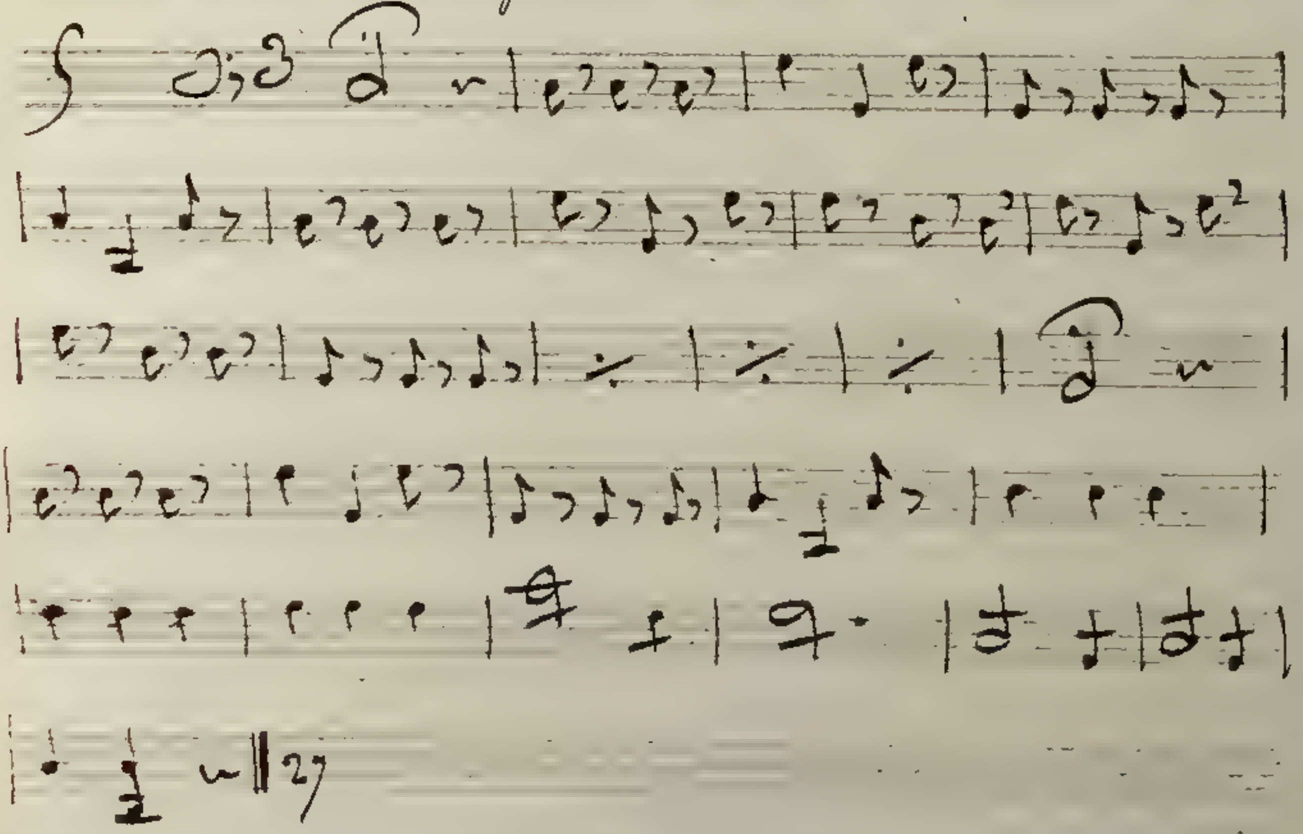
il va me le payer

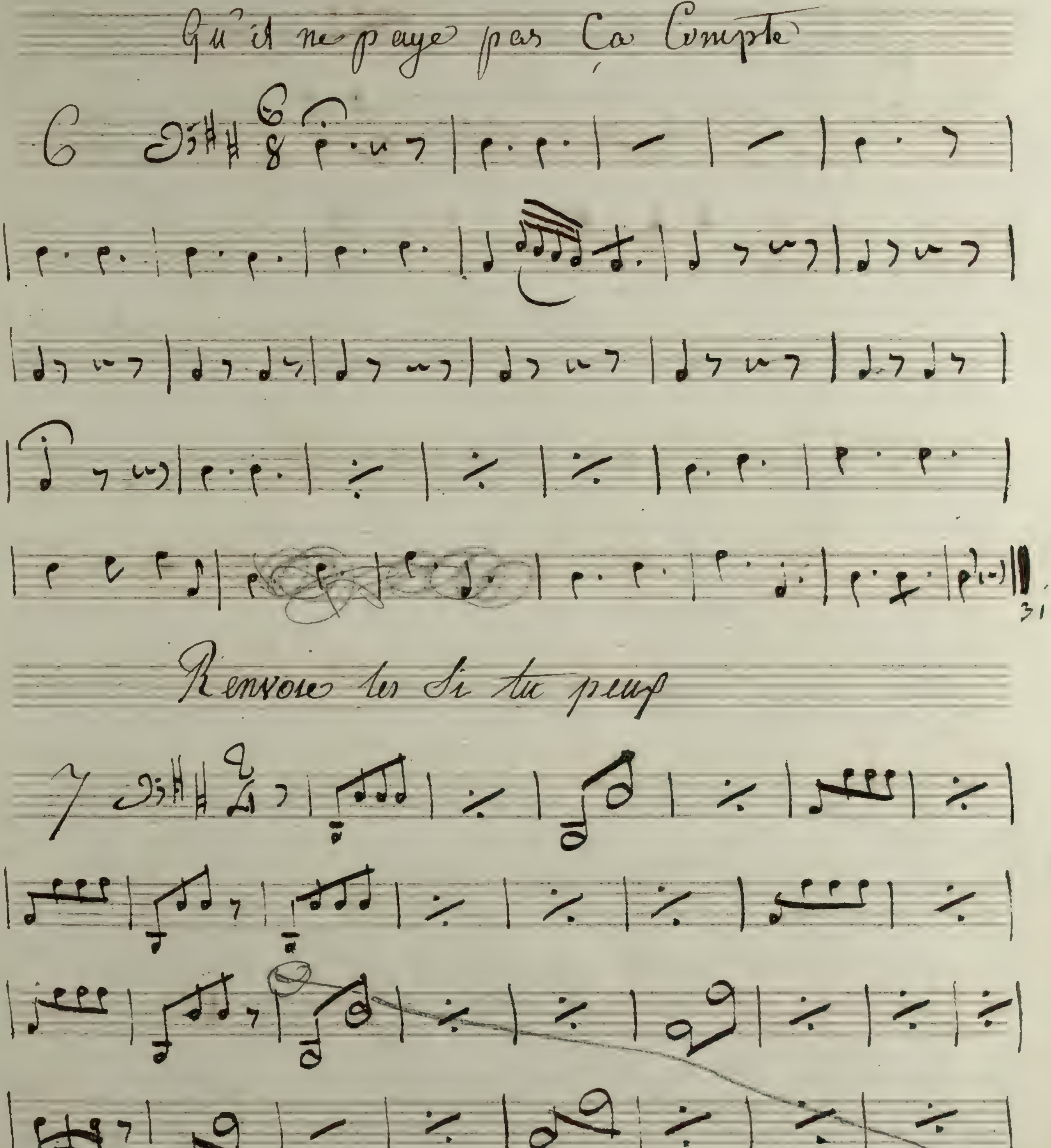


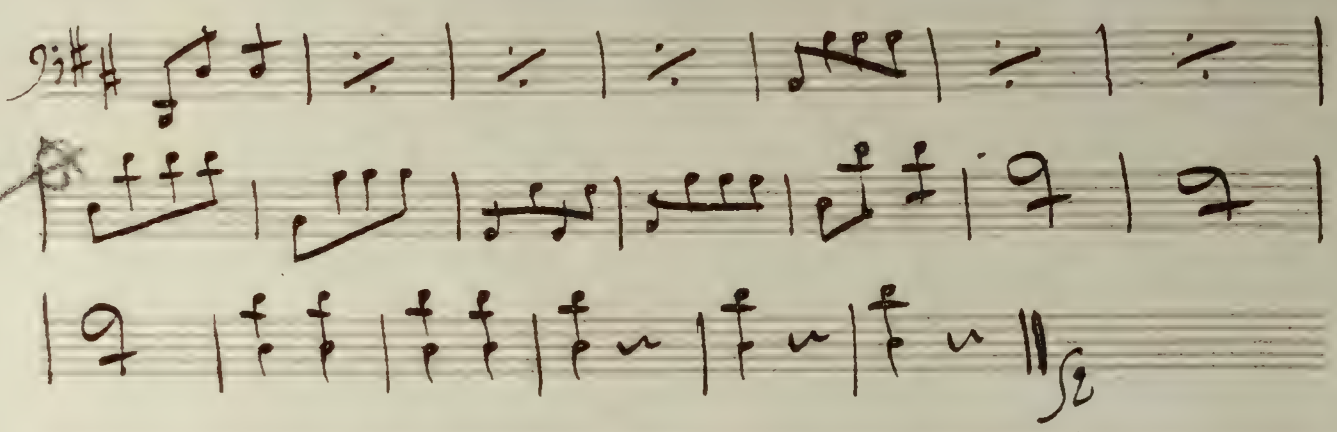
on faisait de la république



de tirer l'aiguille .. ma foi

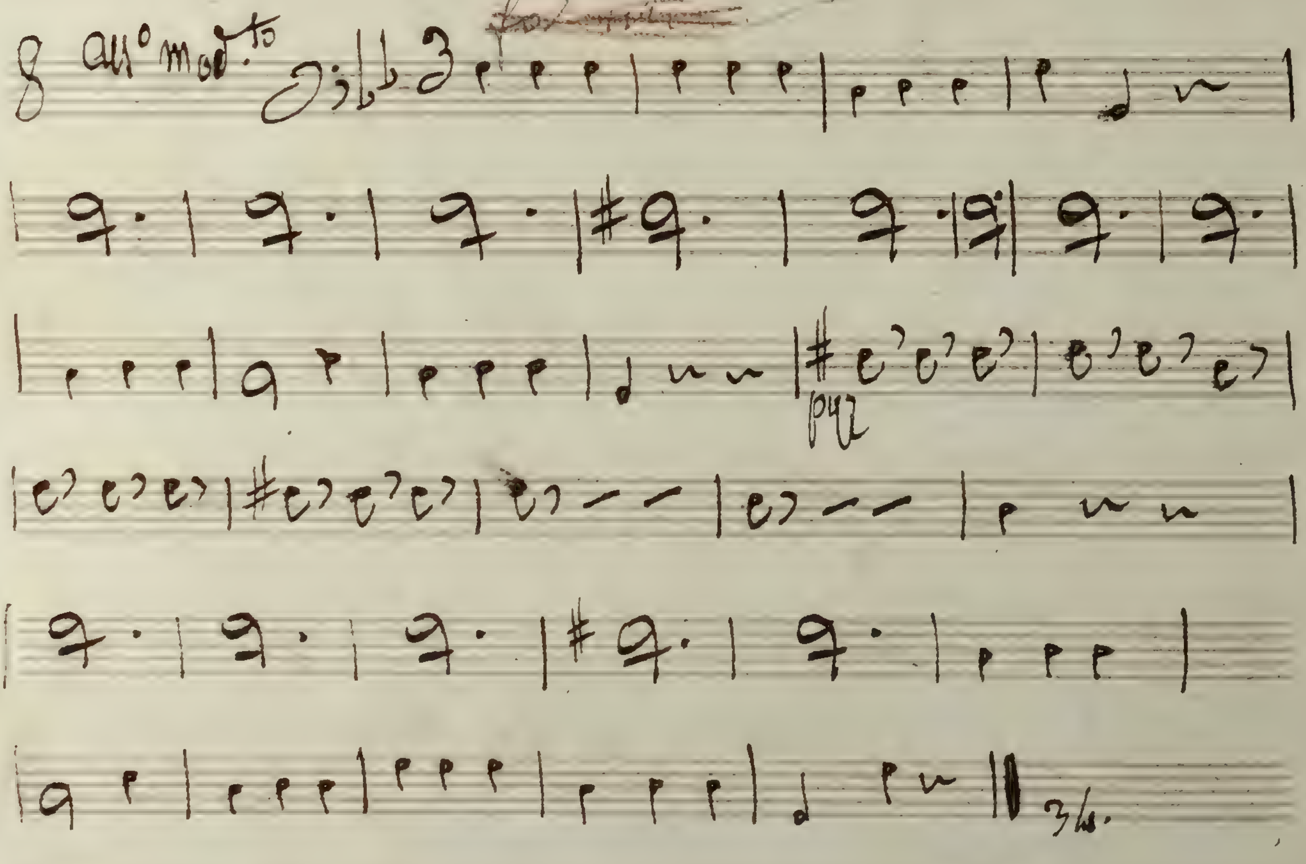



Qu'il ne paye pas Ça Compte
6
31
Renvoie les si tu peux
7
Volti



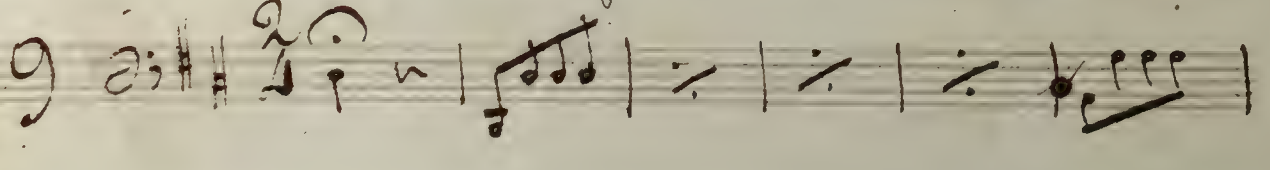
Finissez Vos plaisanteries

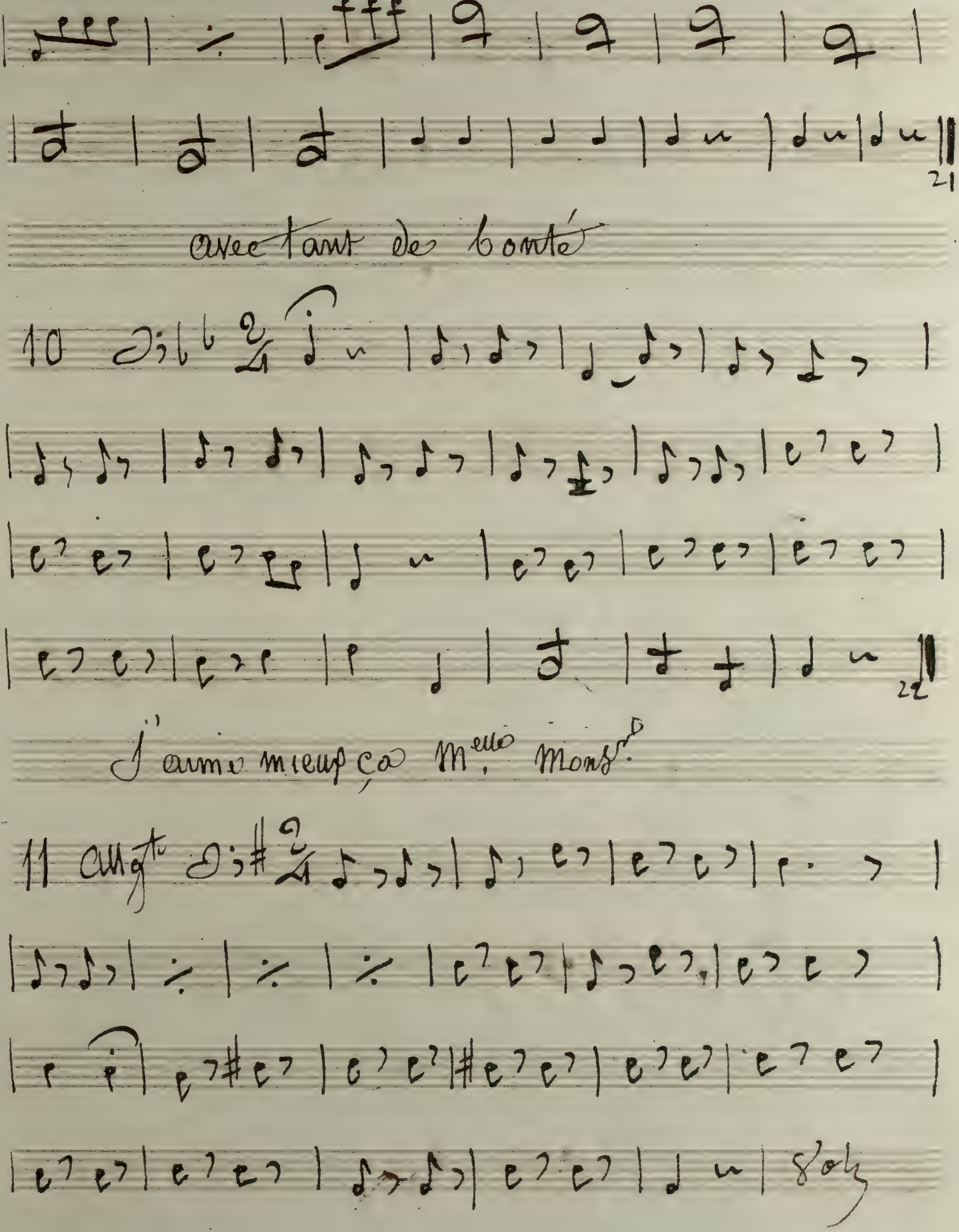
8 All.° mod.to

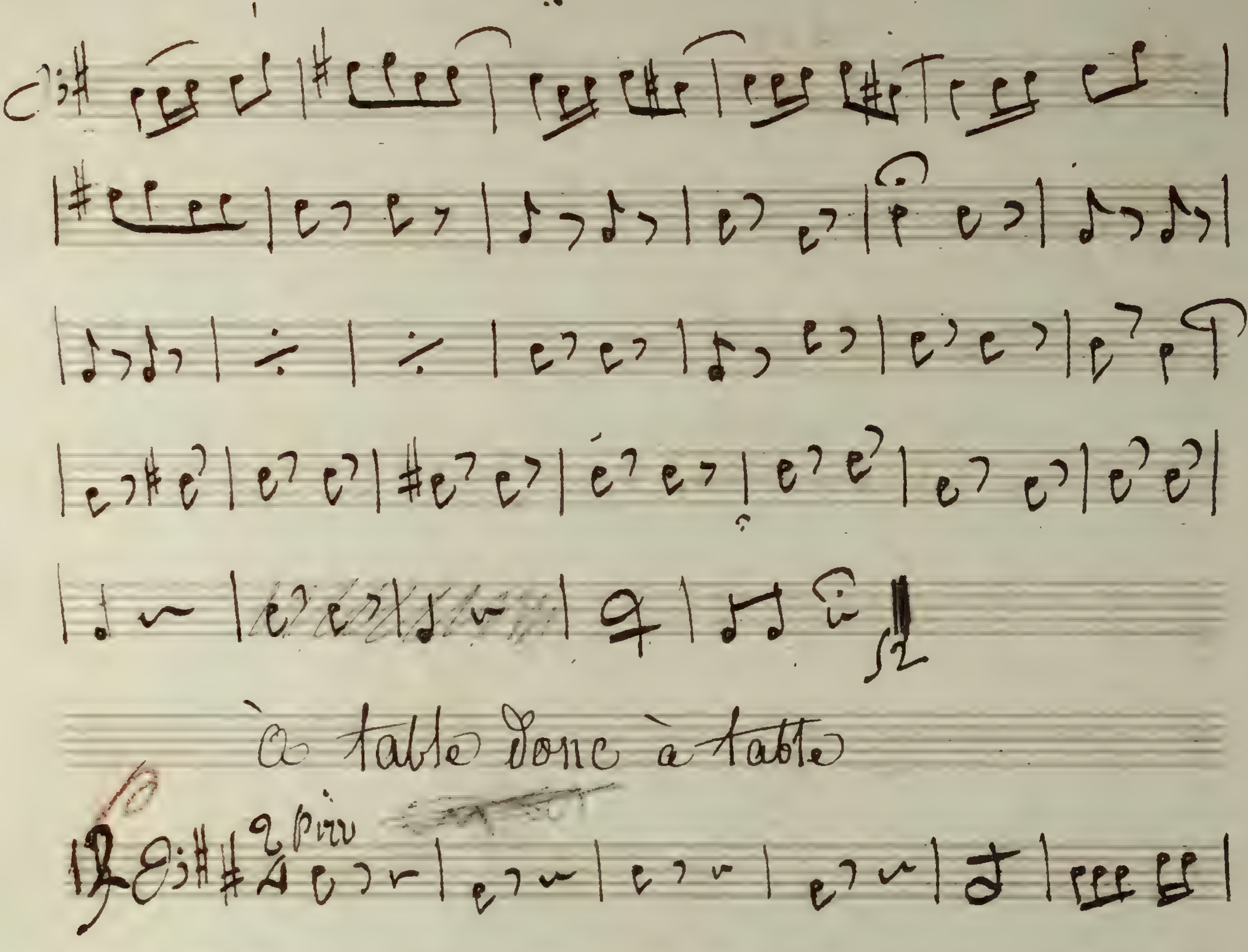


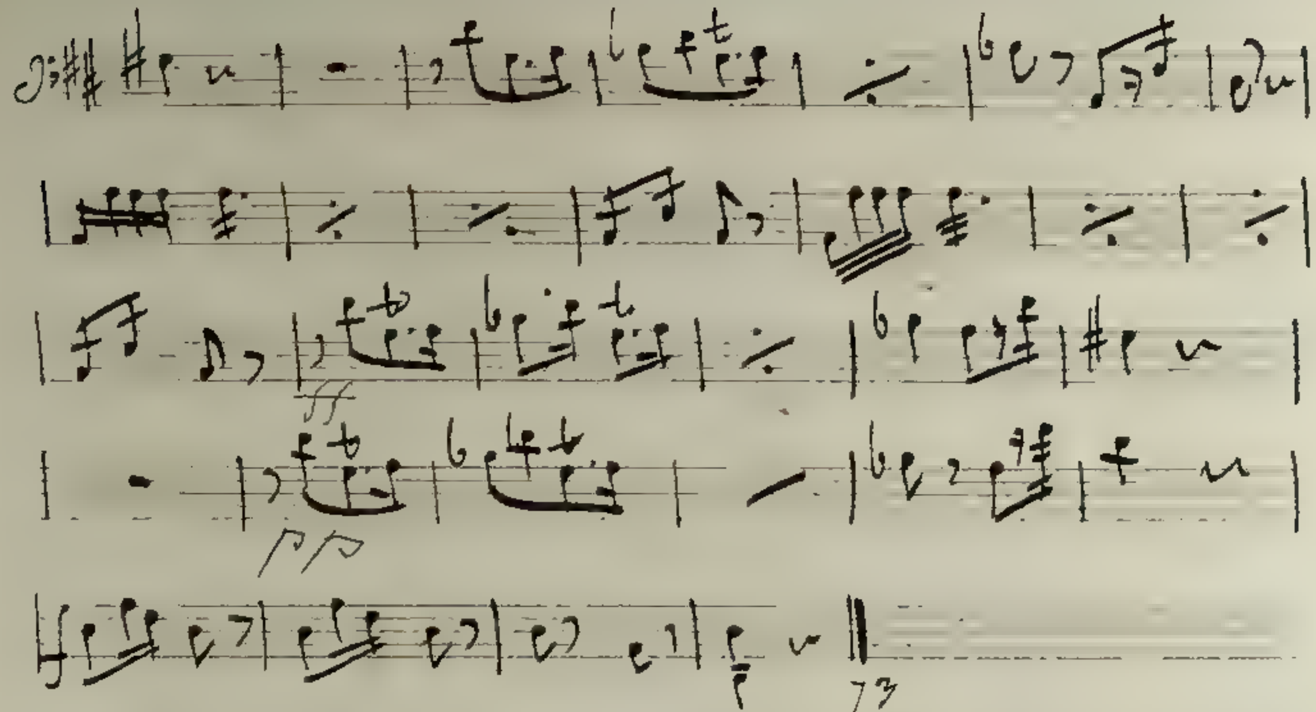
Je Vais Chercher Geneviève

9

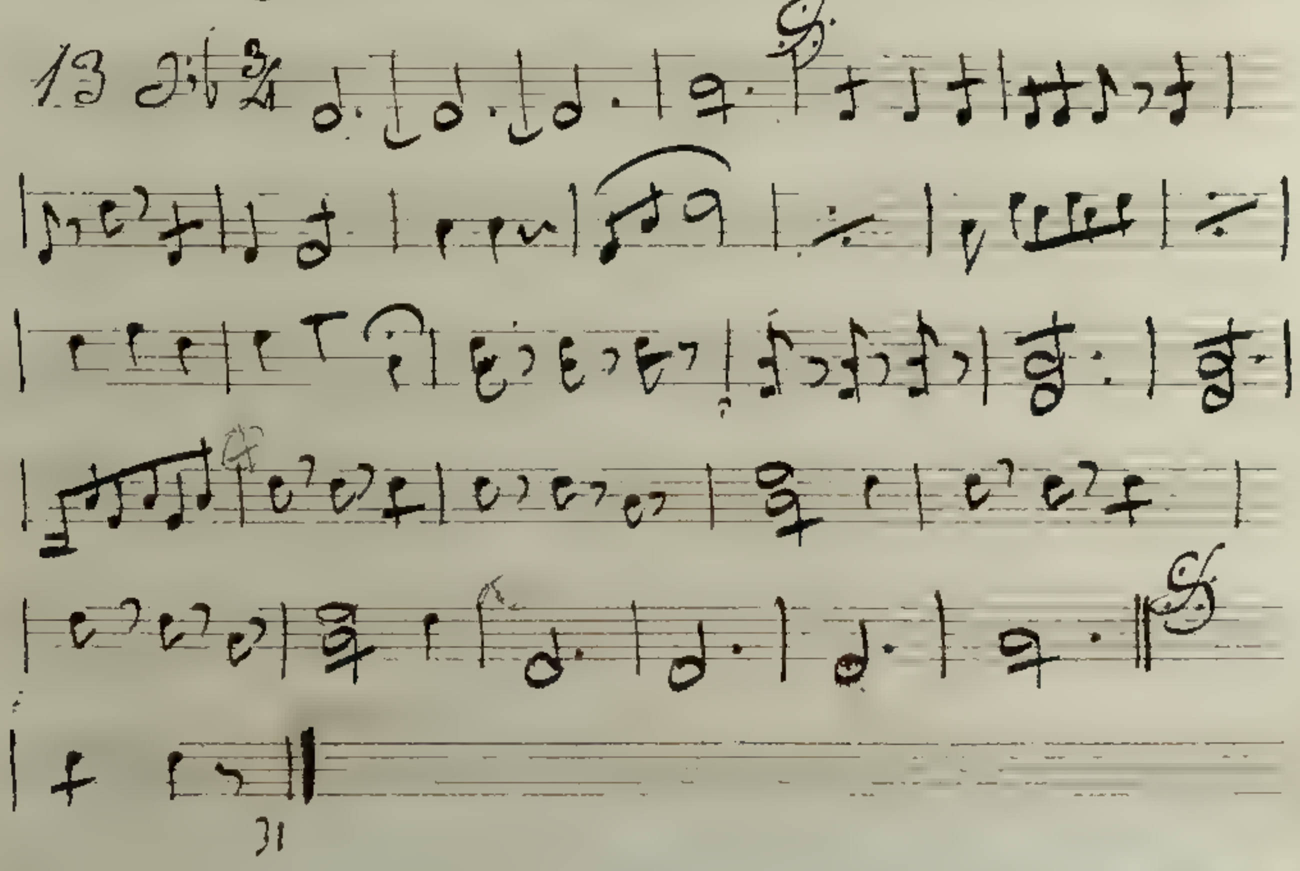


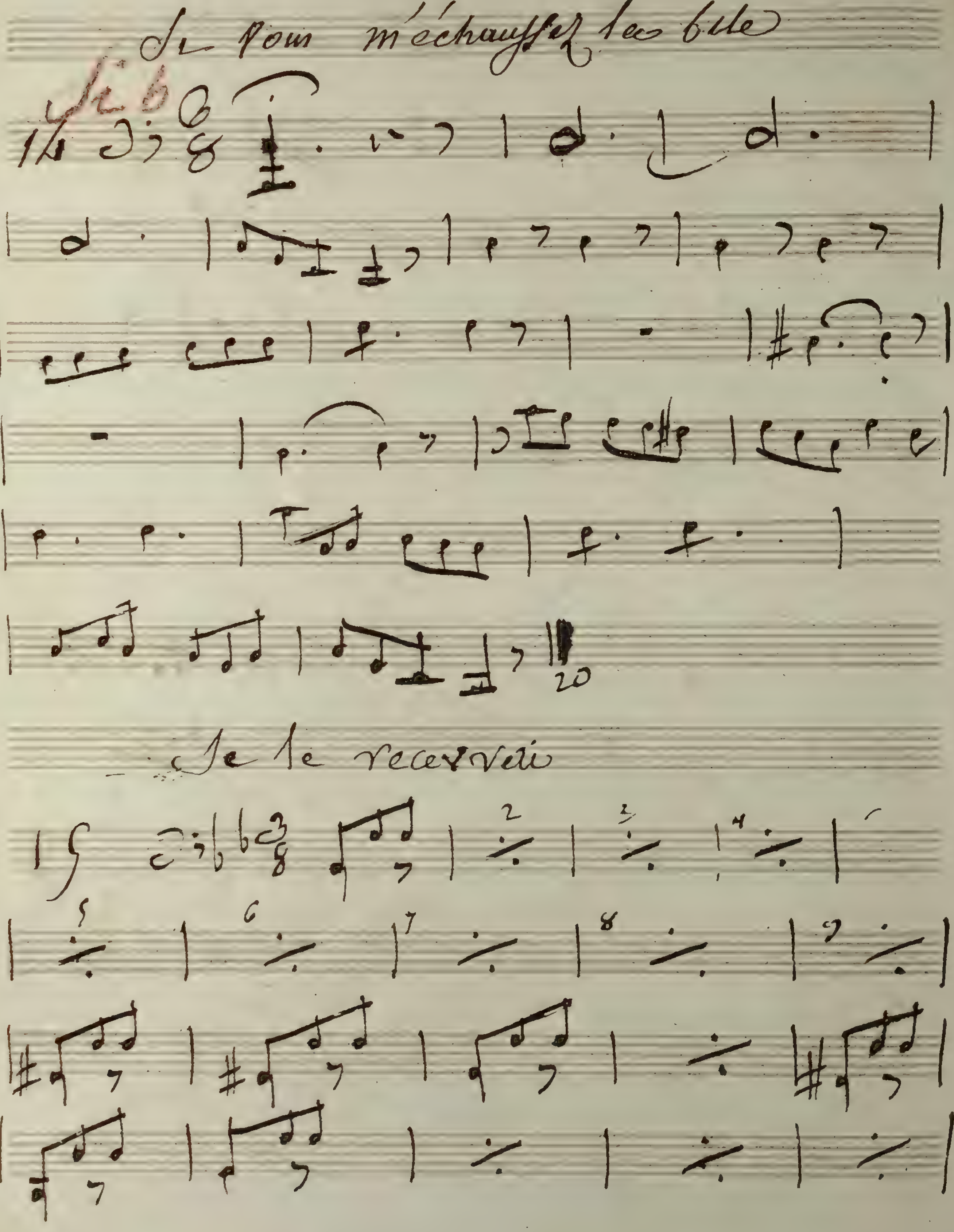

21
avec tant de bonté
10
22
J'aime mieux ça Melle Monsr.
11 allgtto

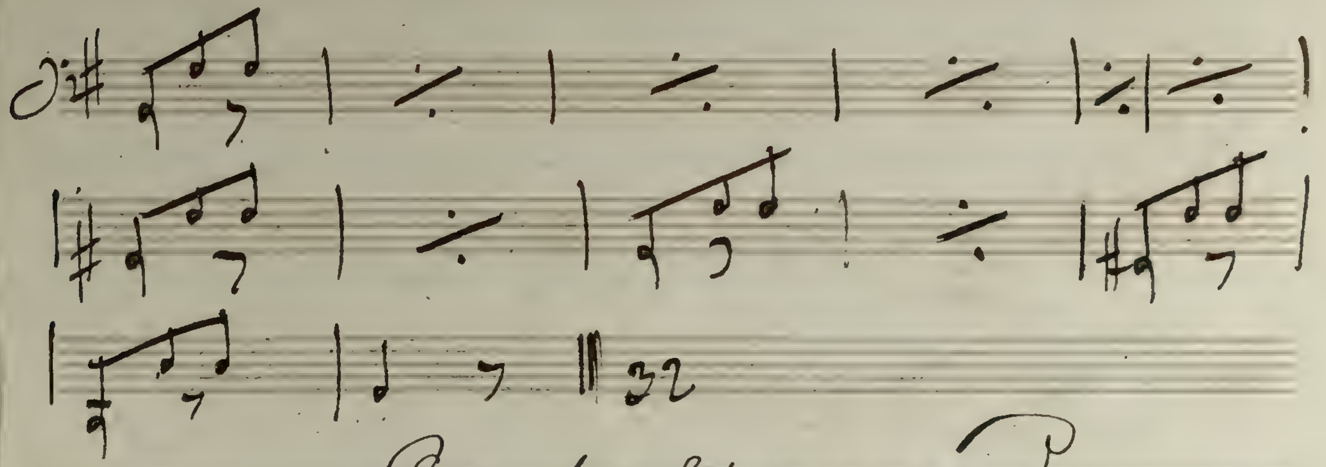

à table donc à table



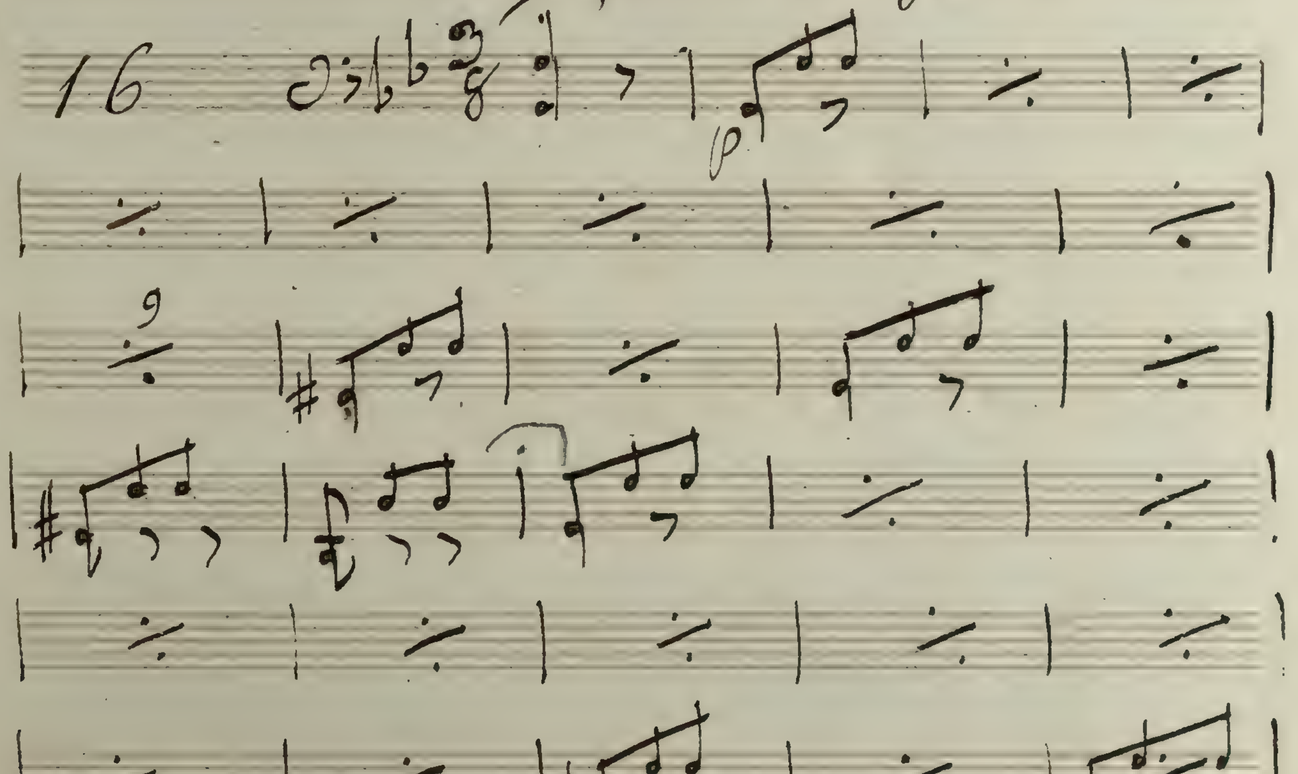
Des Raffraichissement, s'en offre

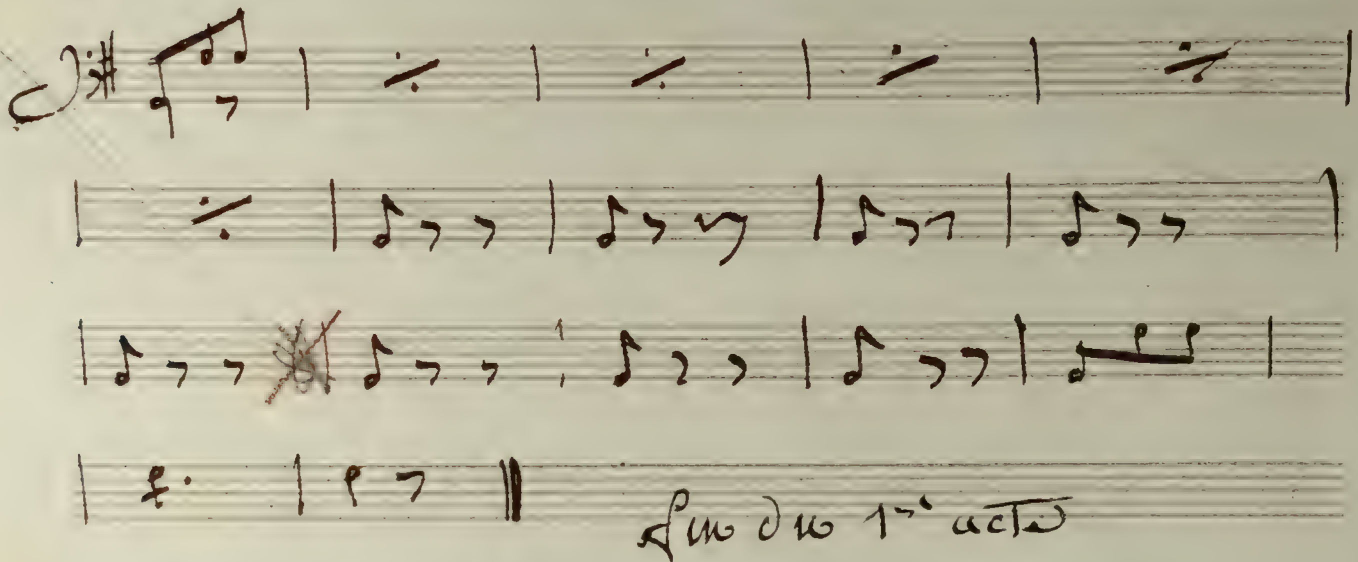



Si vous m'échauffez les bile
Si b
20
Je le recevrai

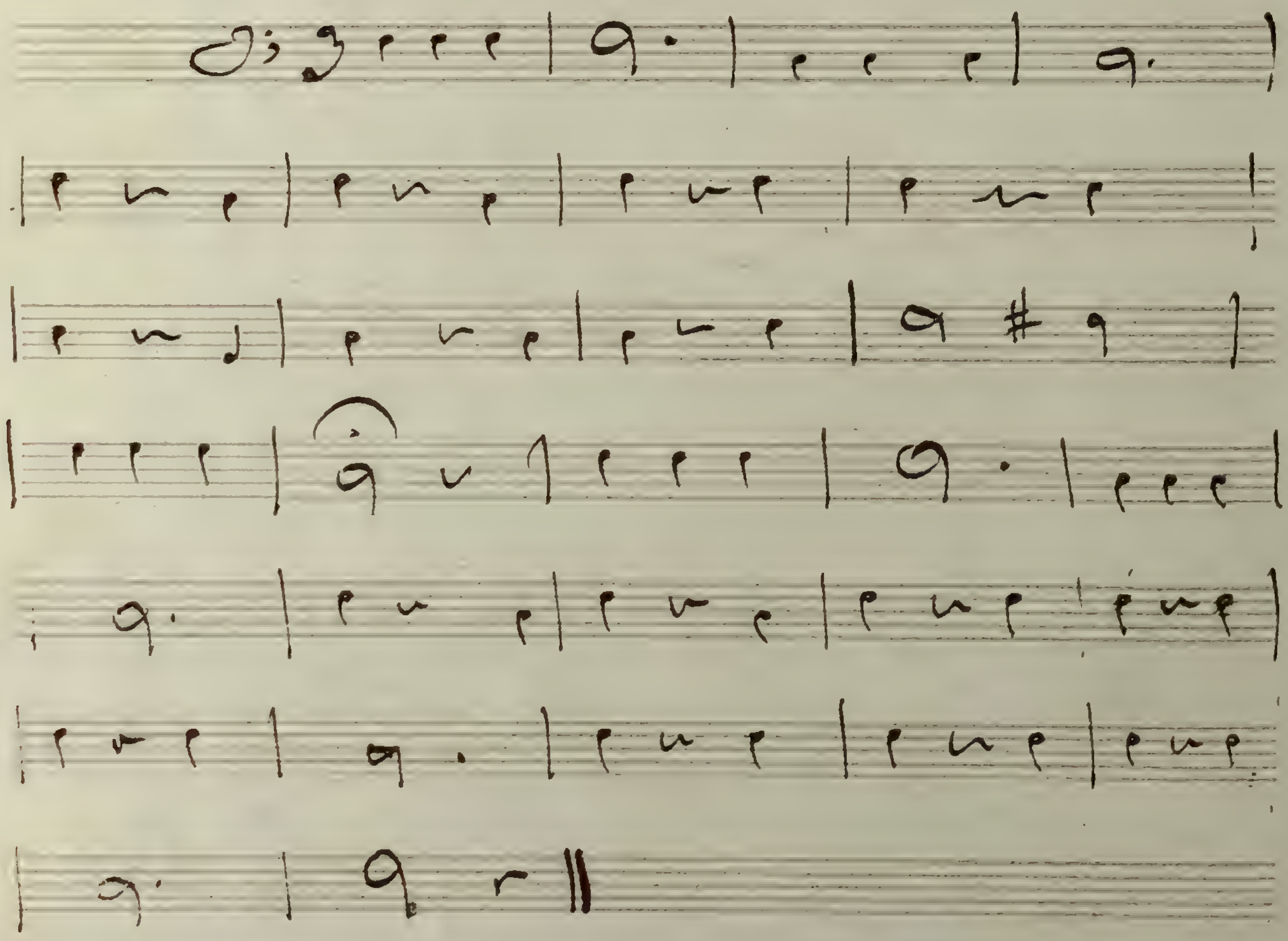


Pour te faire enrager

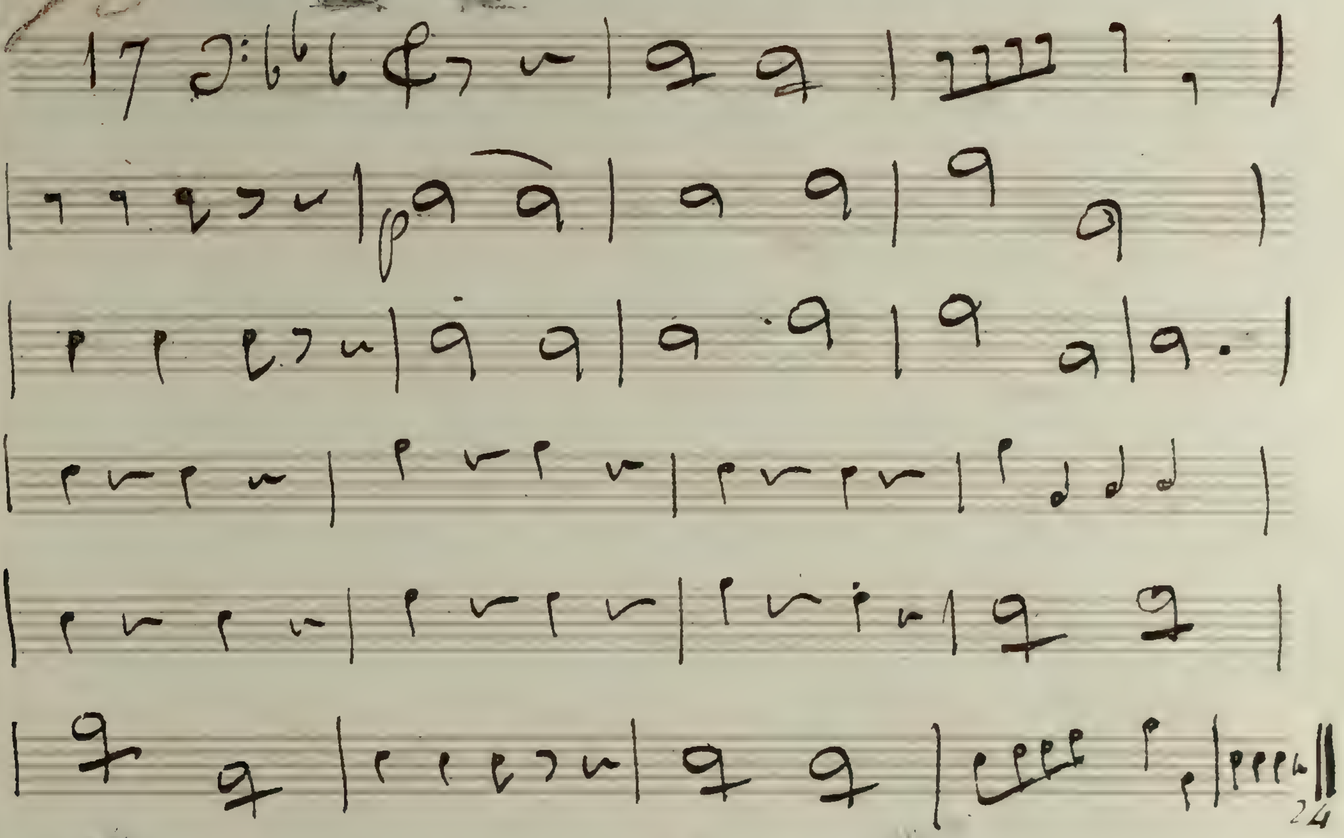




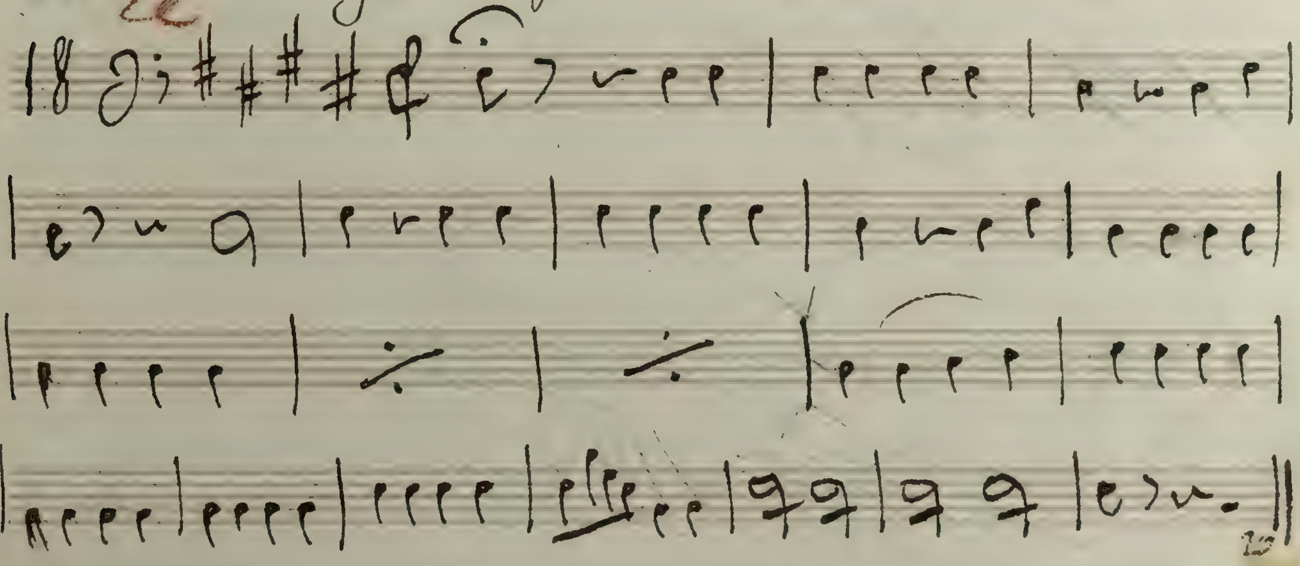
Entr'acte



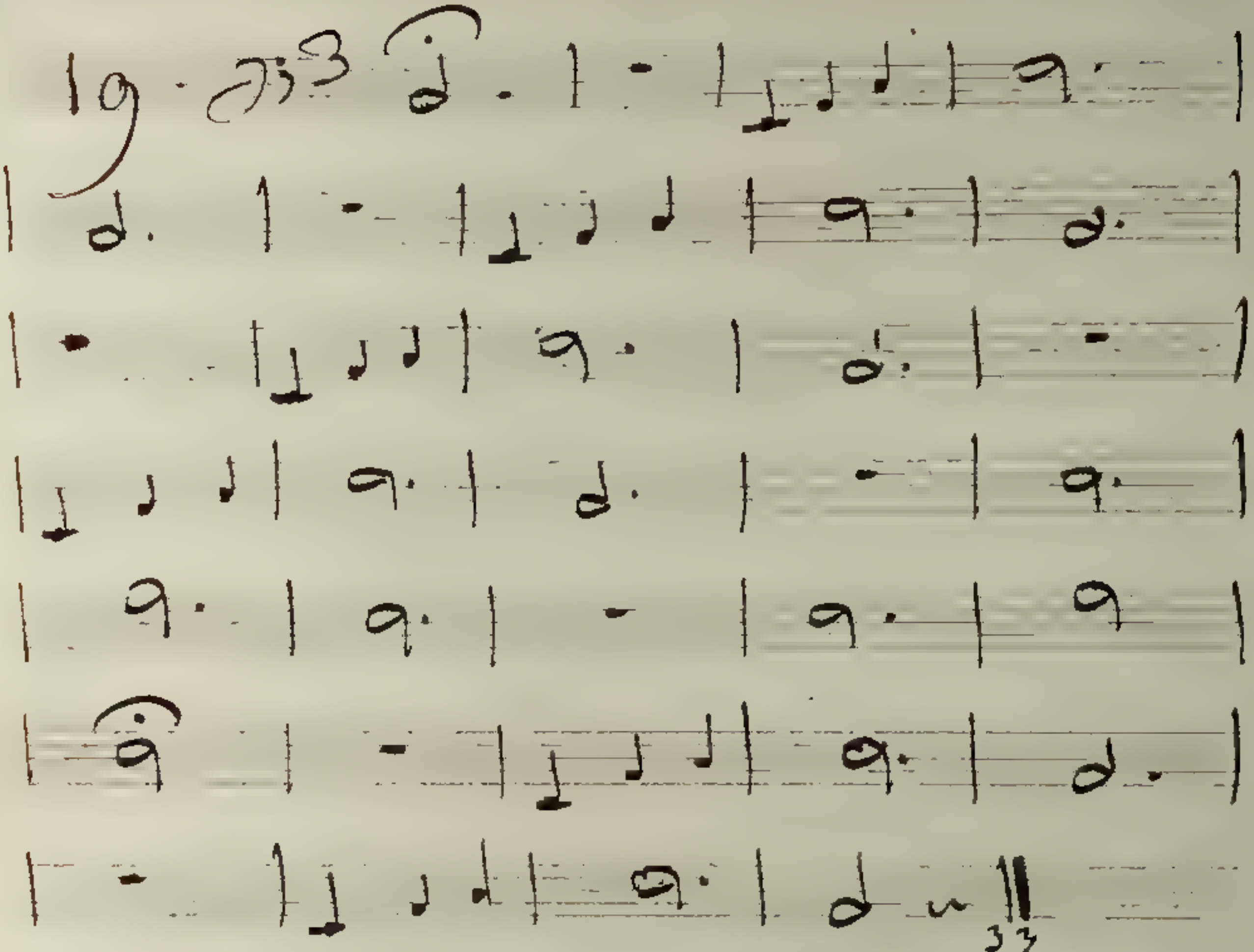
Je ne sais ce que je dis



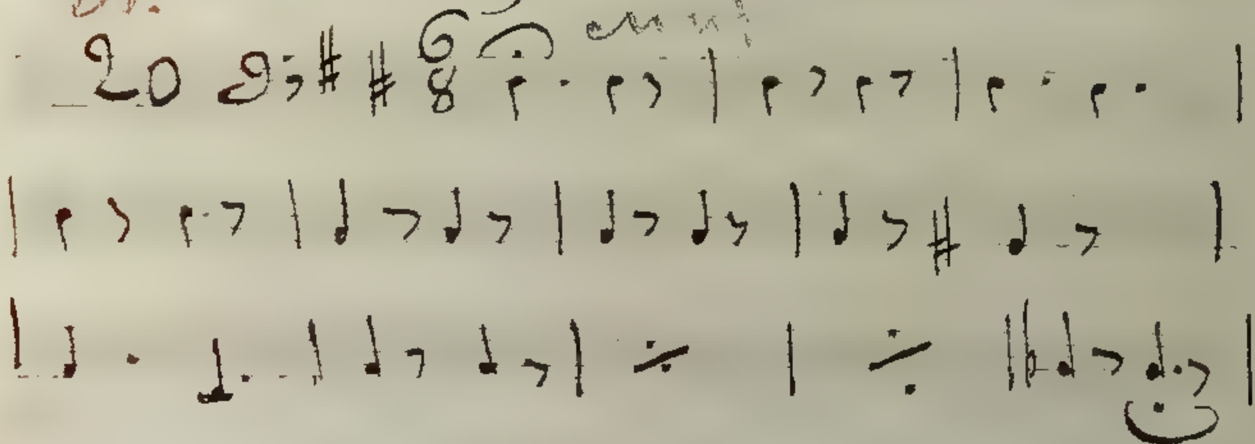
Je n'y etais plus du tout

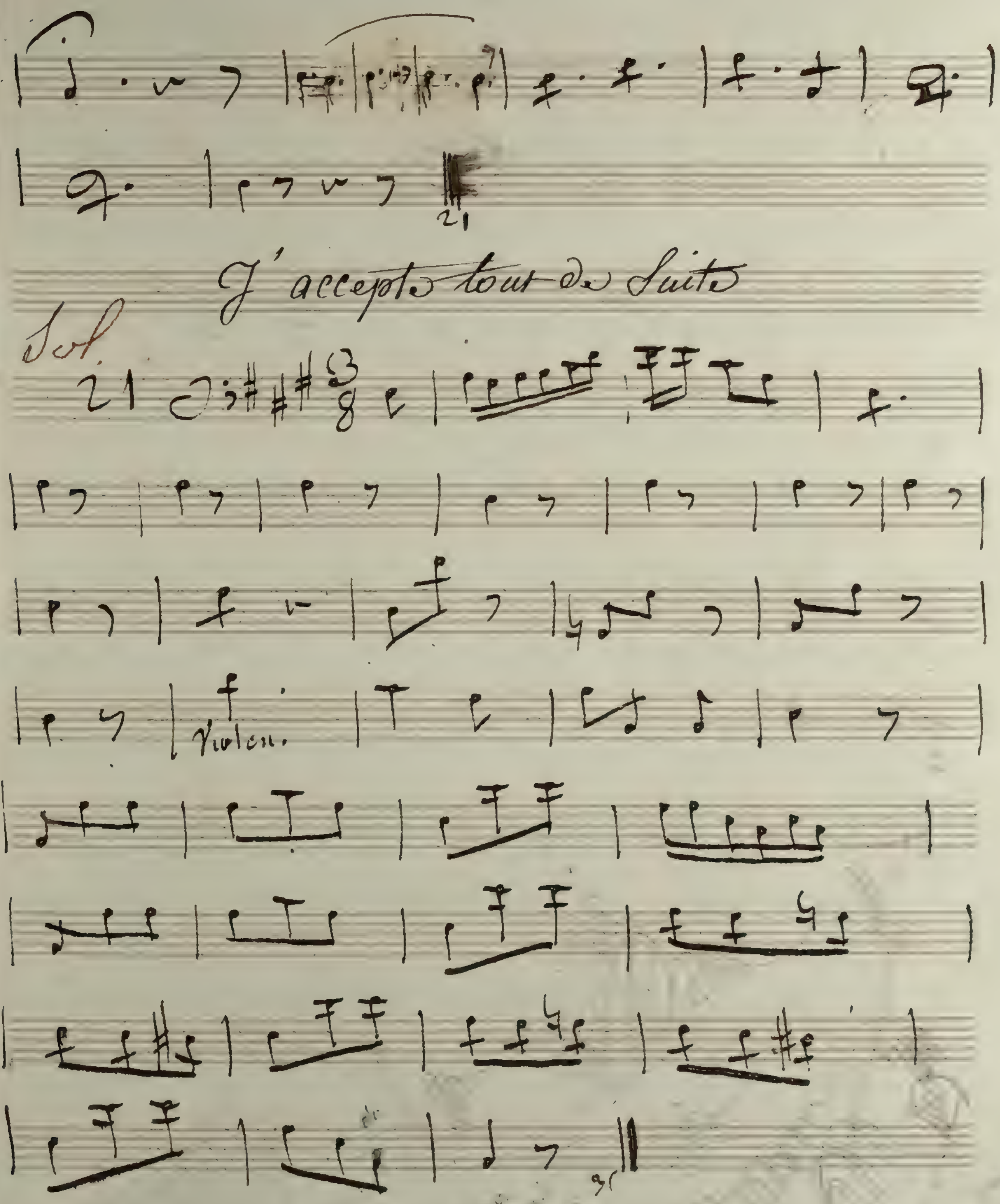


Qu'il soit malade

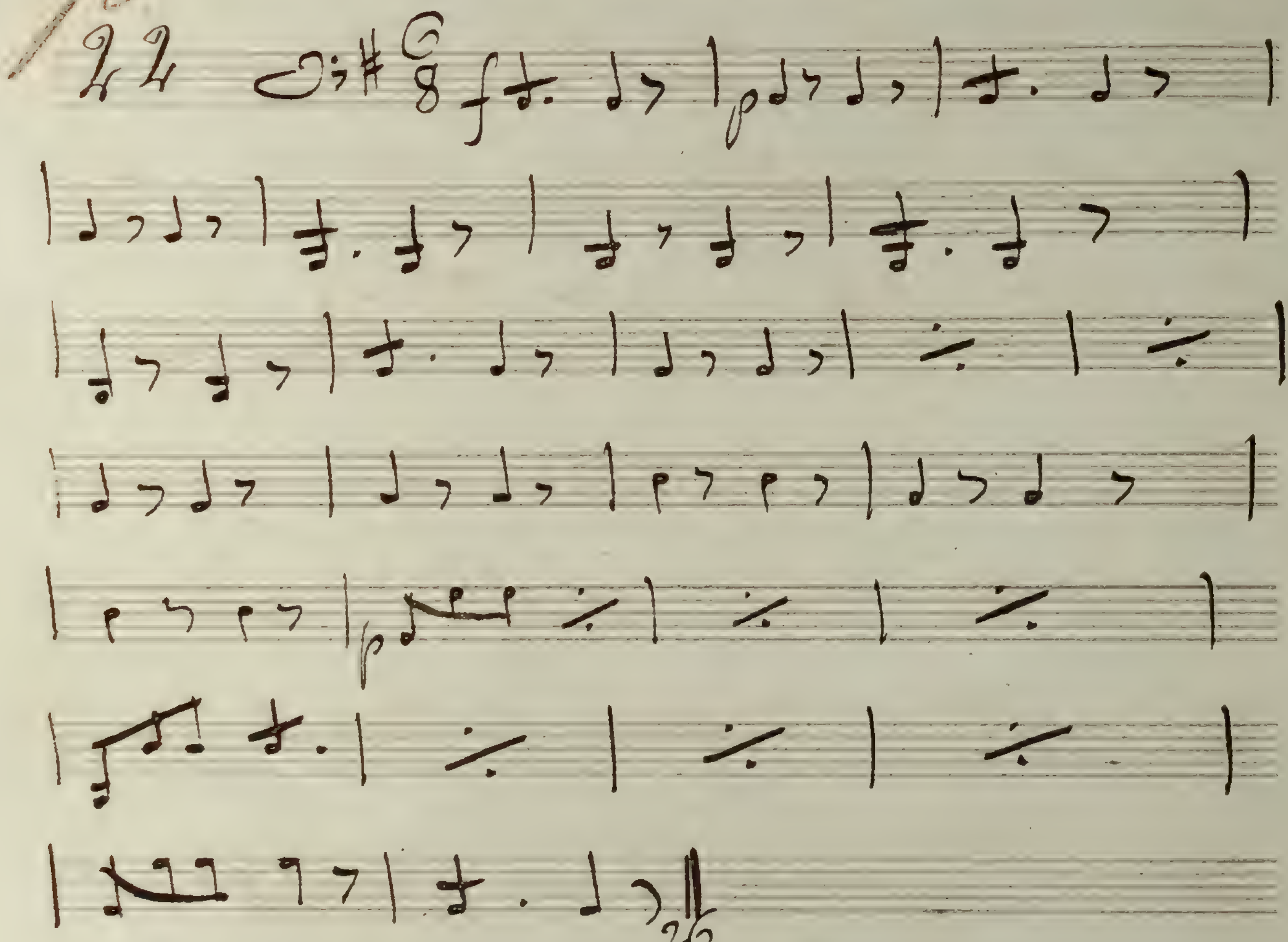


VI. Brave fille Comme moi

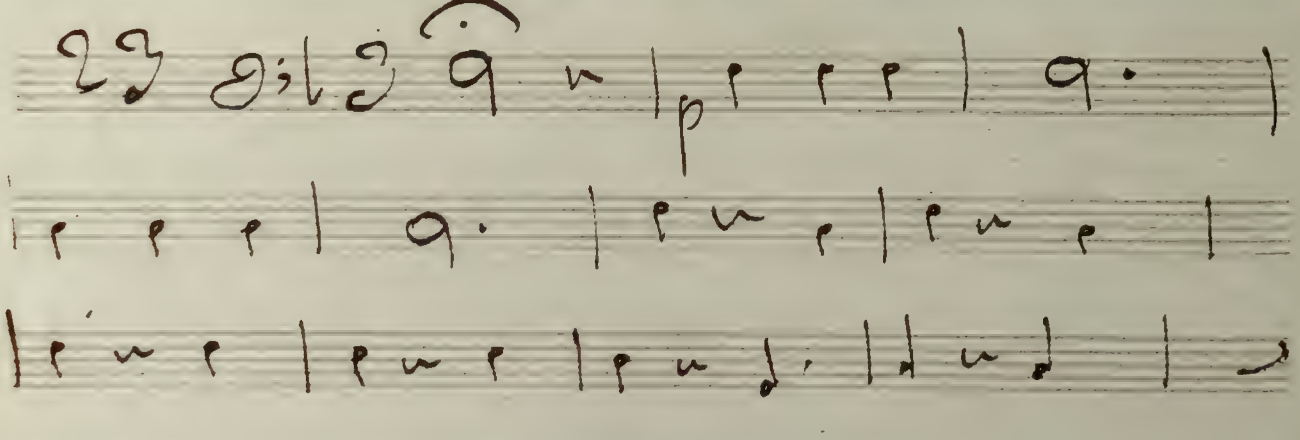


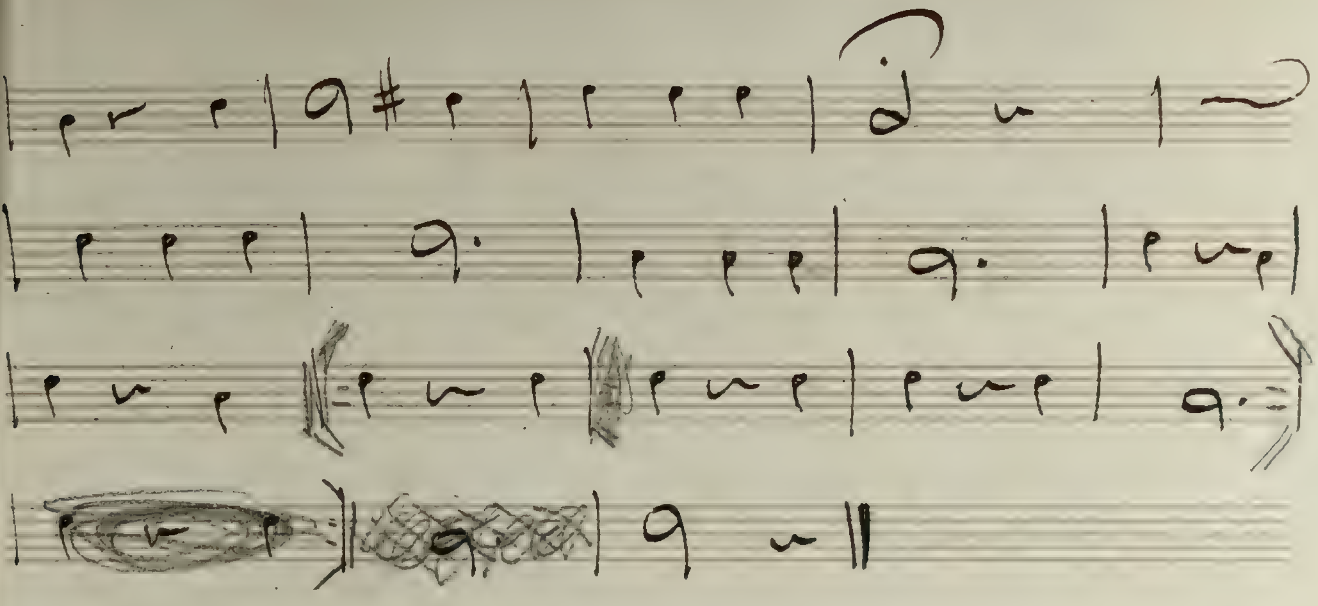

J'accepte tout de suite
Sol.
21
Violon.

Si fait. Si fait.

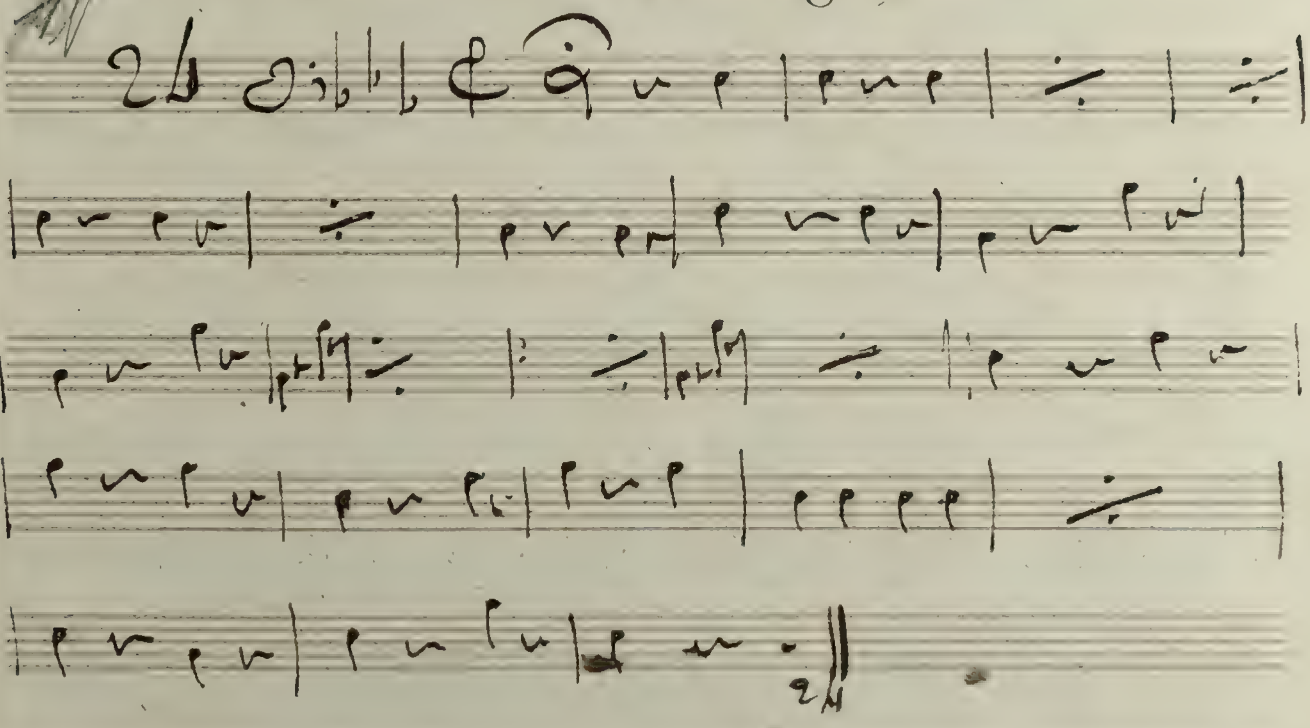


moi Sa femme

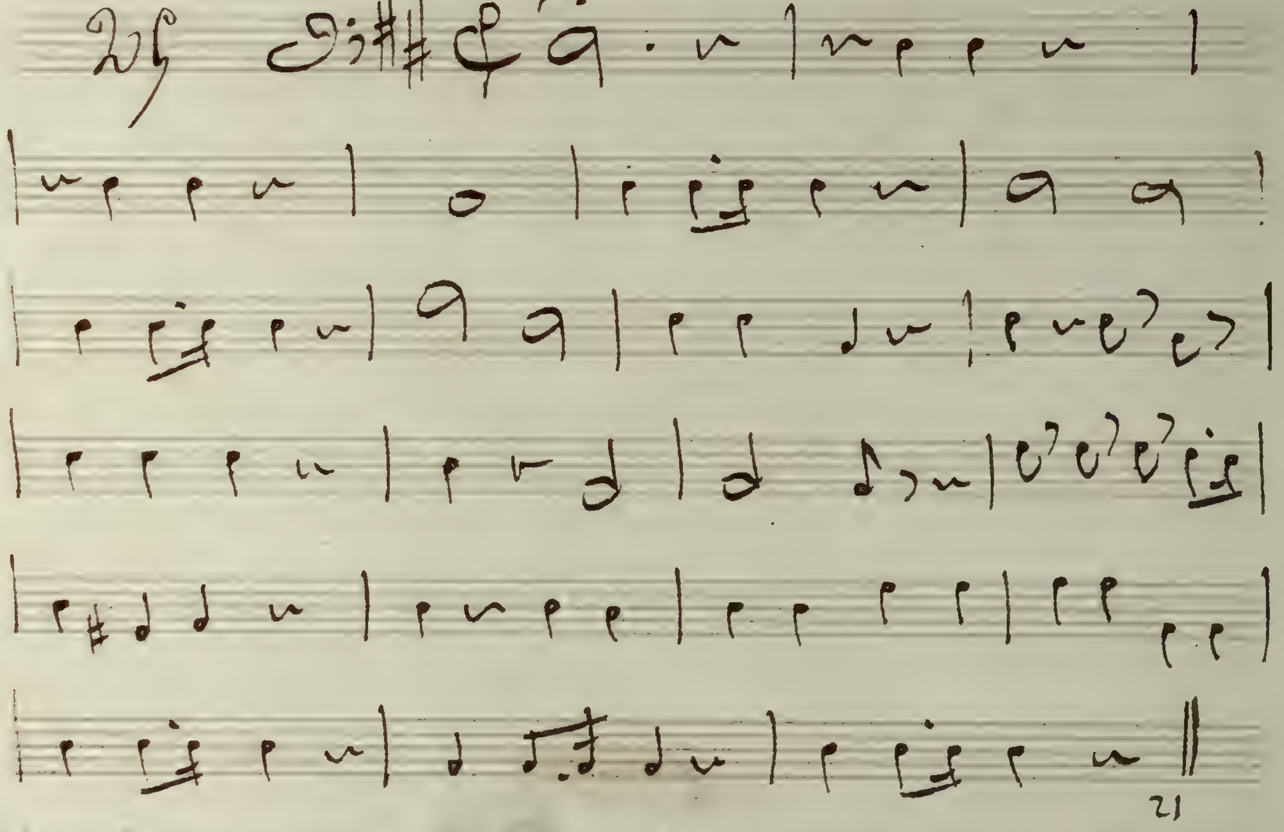




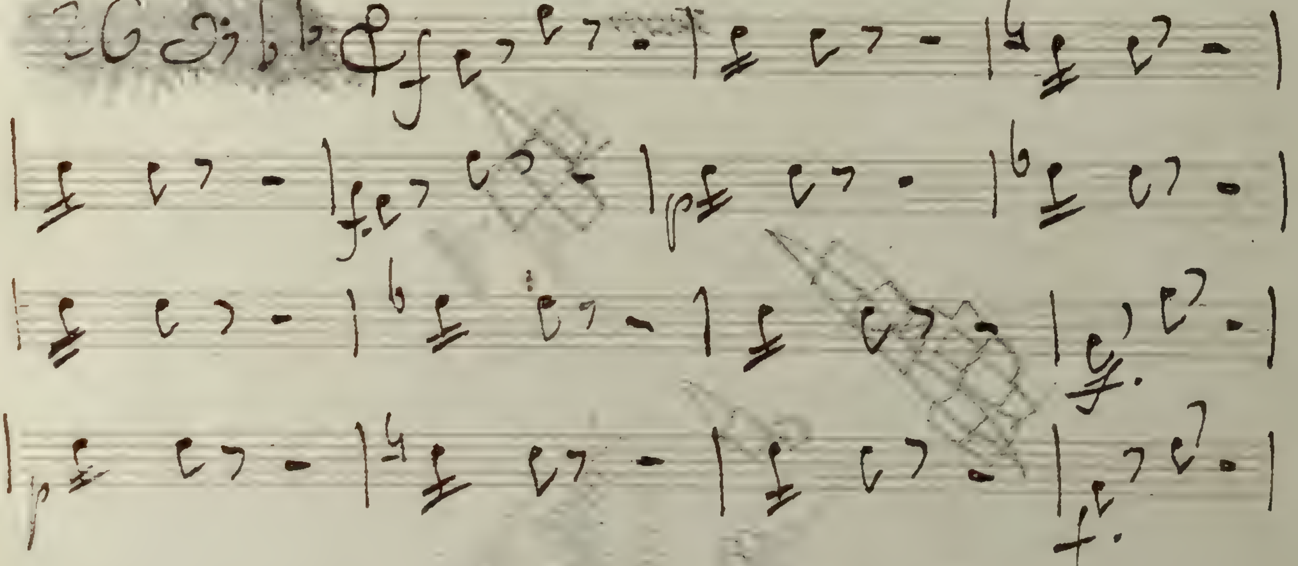
Si Vous faisiez &c

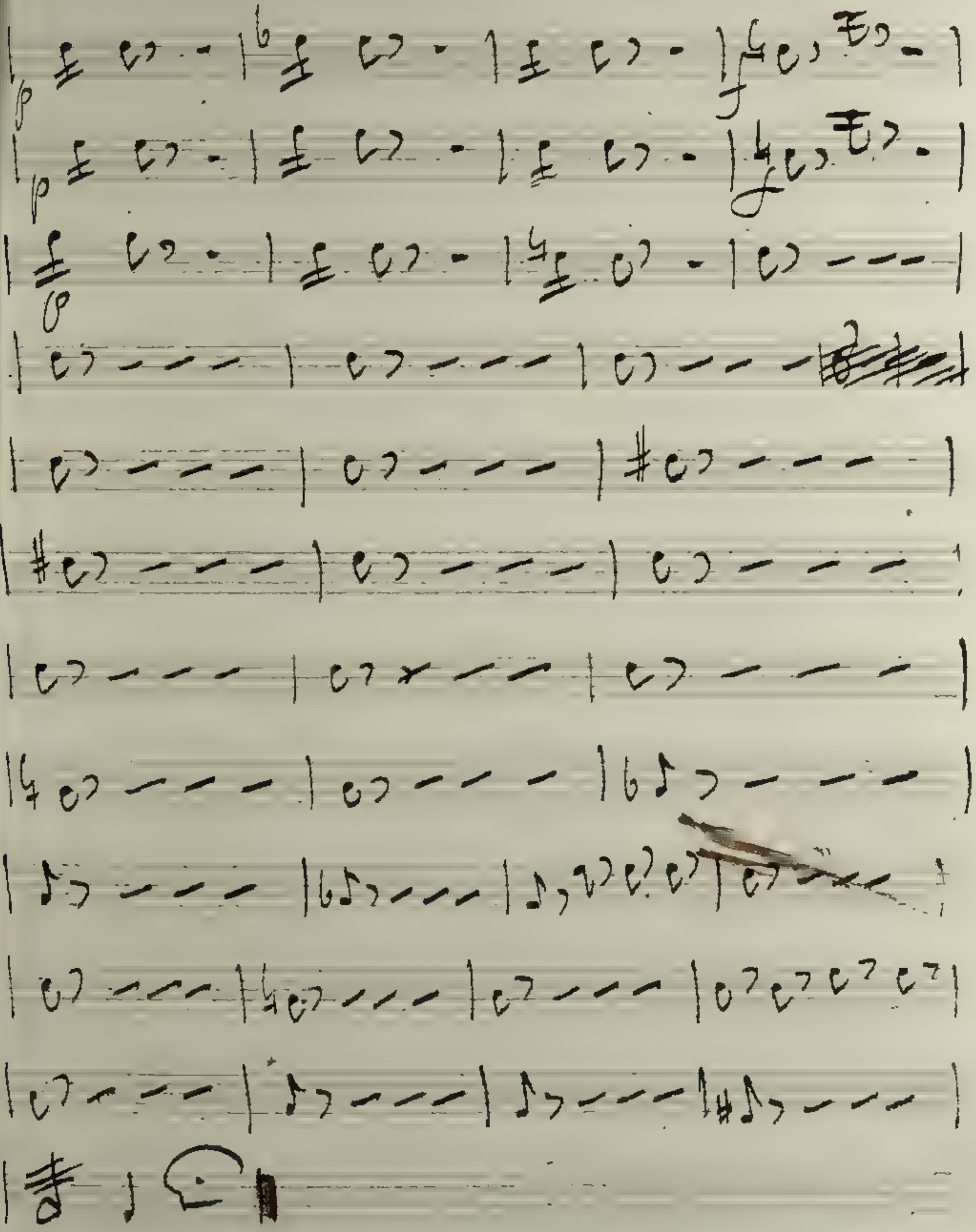


Eh! non sorto là

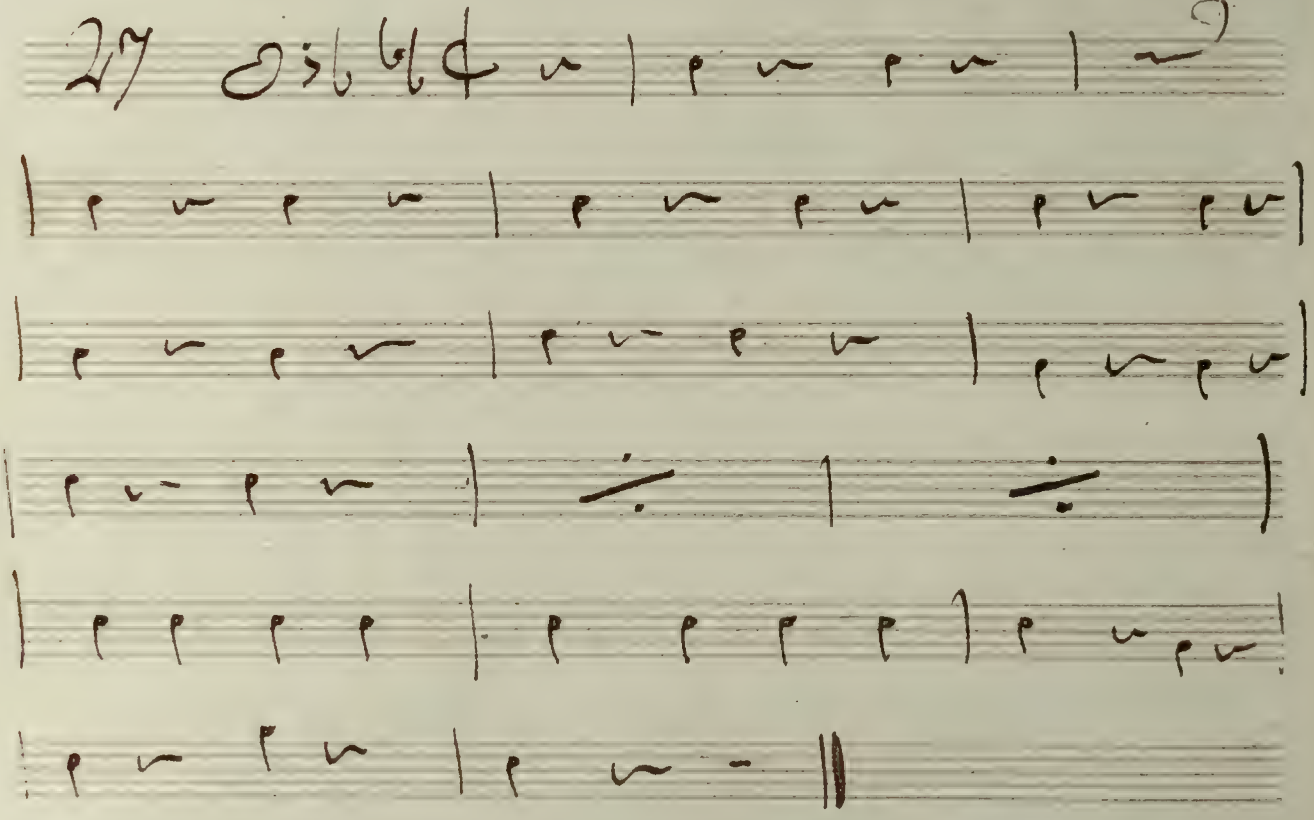


Ah! André Quoi donc ?





Qu'ils aillent se promener

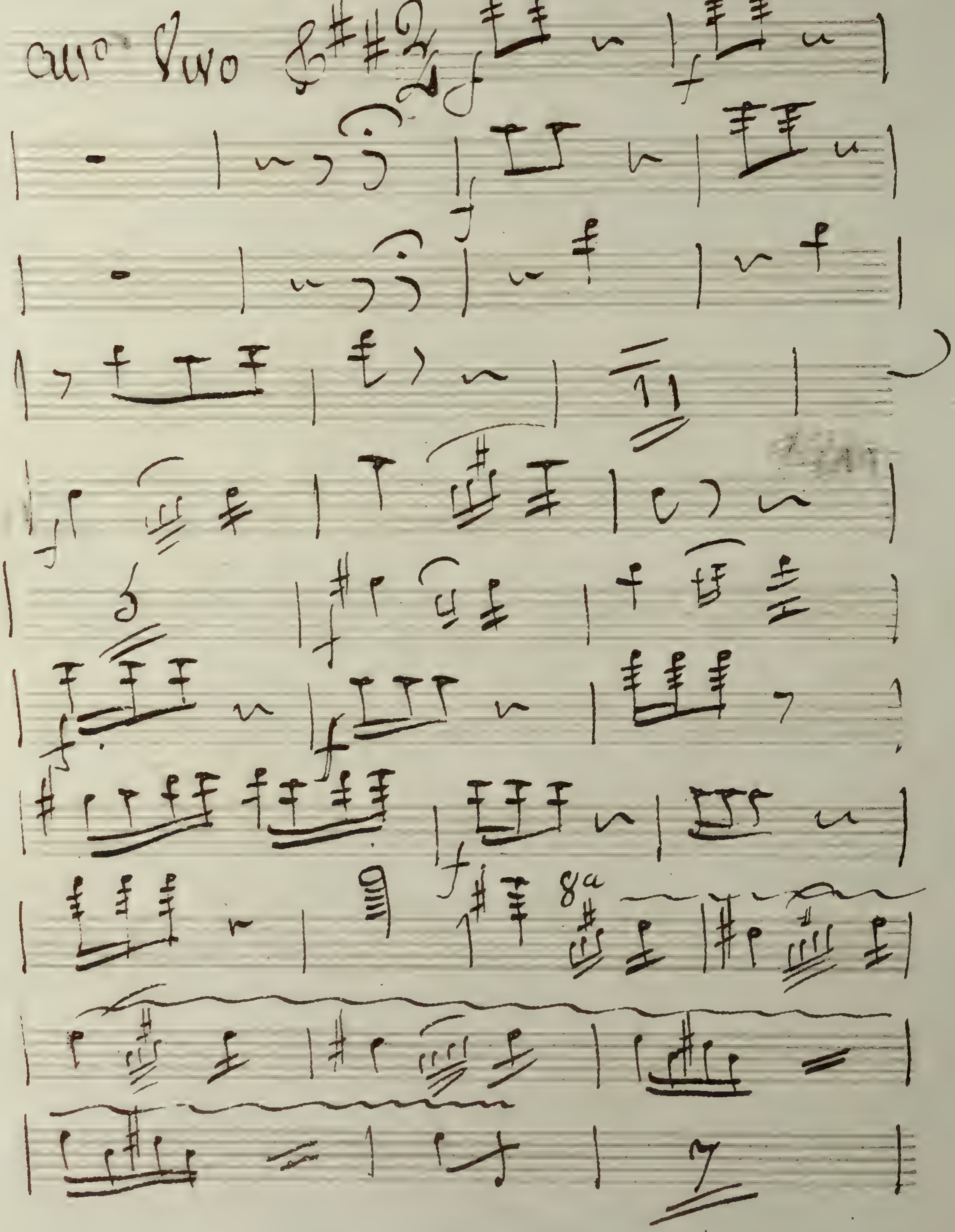


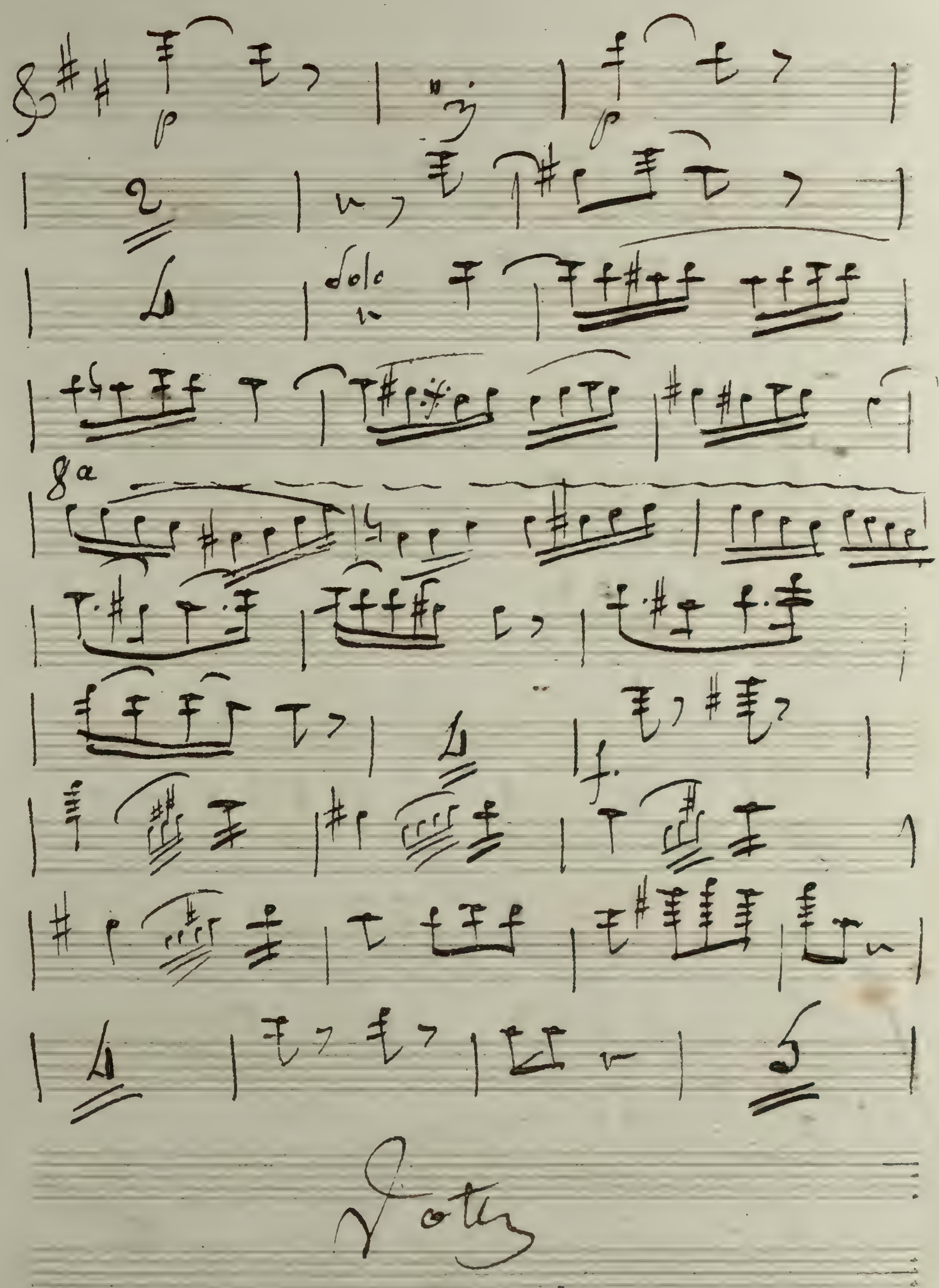
Fin

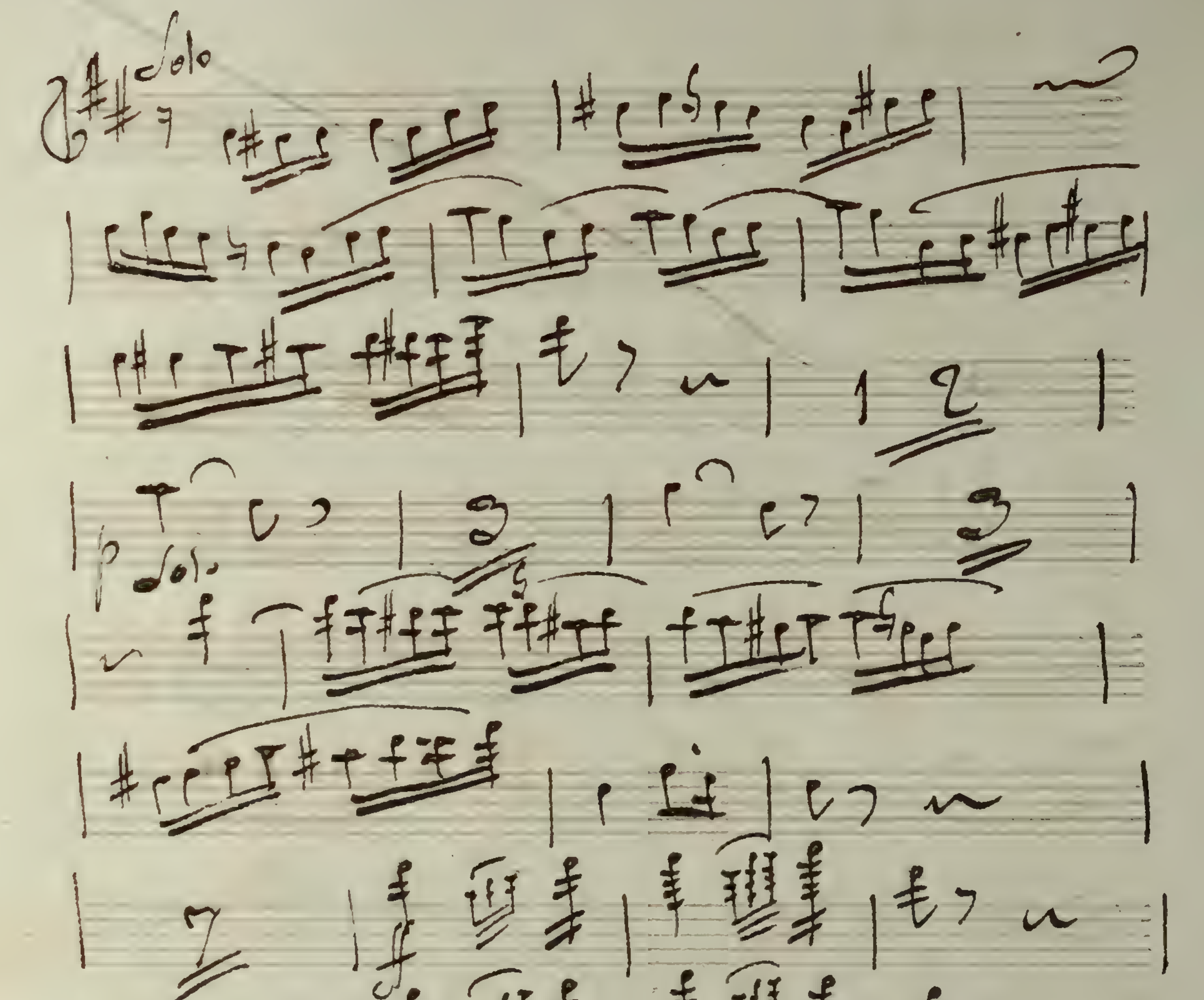
Cendré

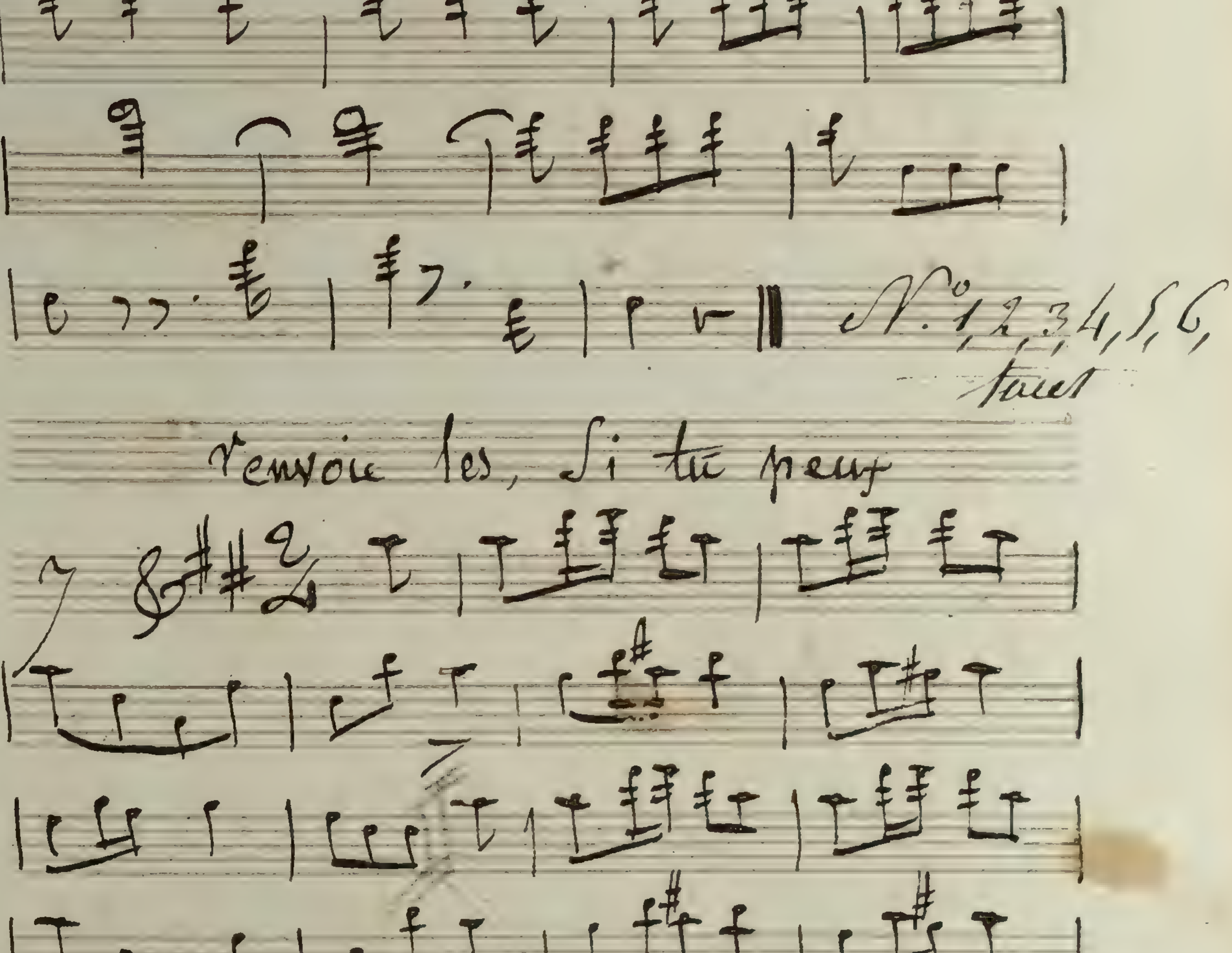
Flute

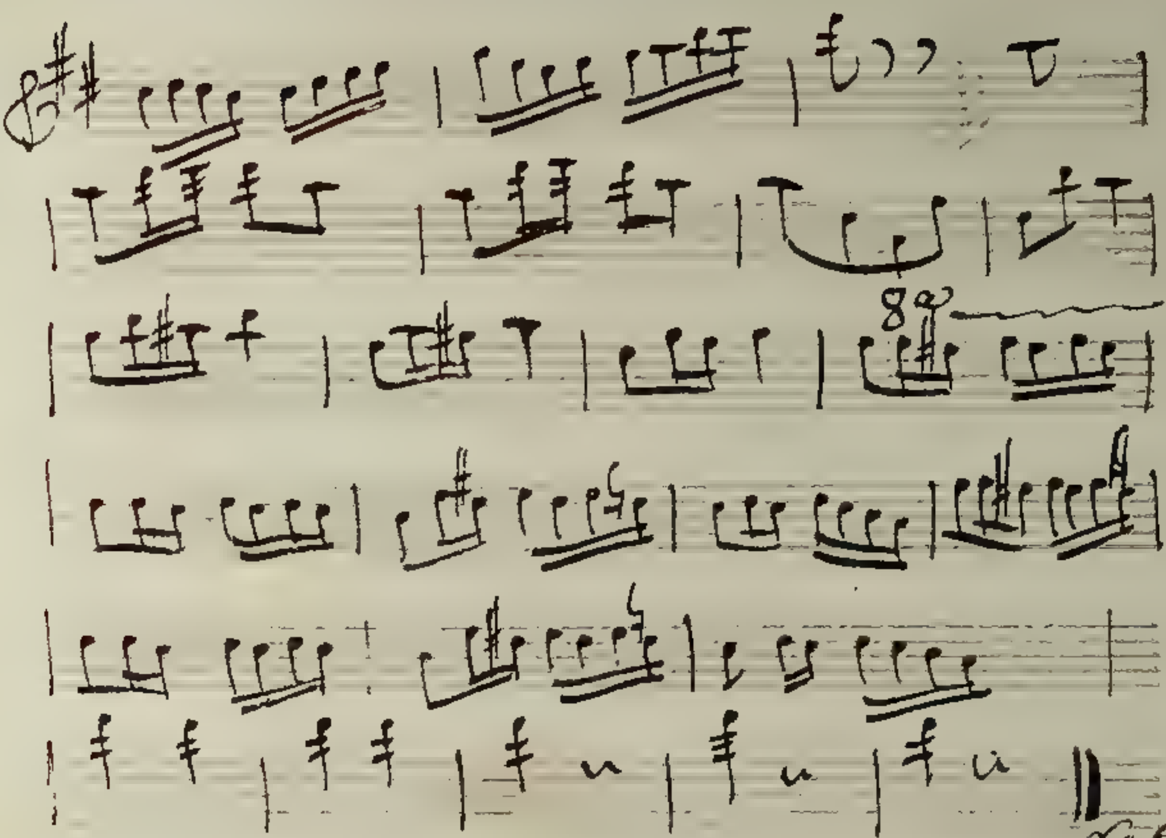
Ouverture




Solo
8a


Solo
p
Solo

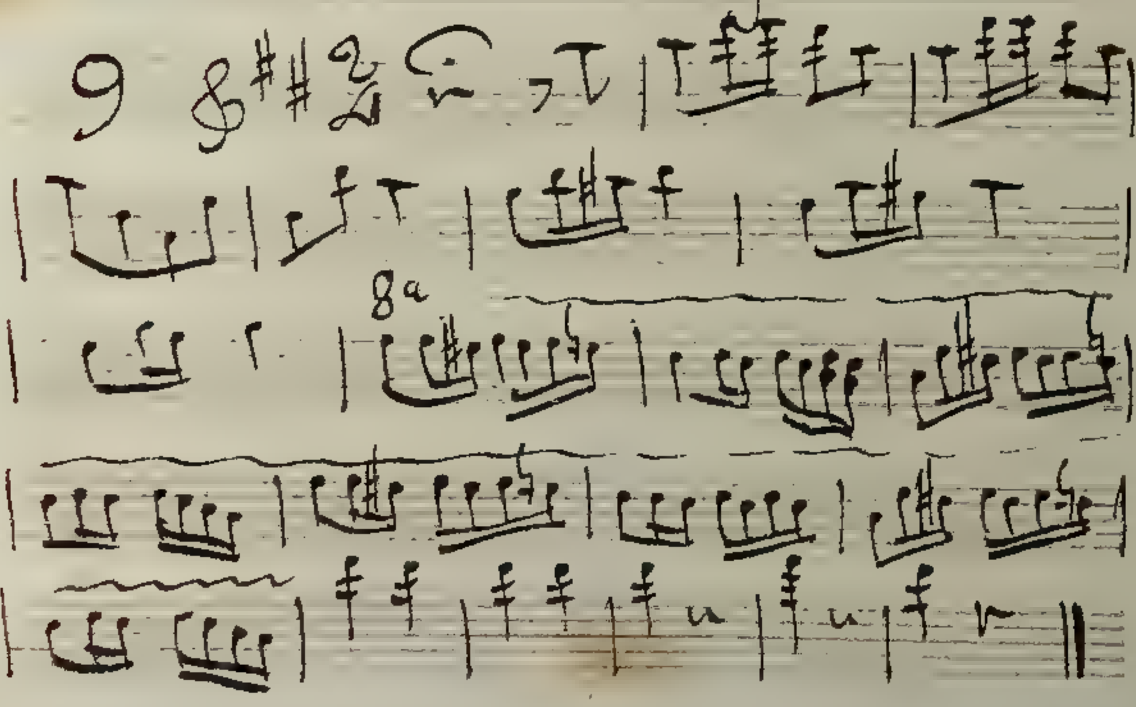

N.° 1, 2, 3, 4, 5, 6,
tacet
renvoie les, si tu peux
8a
8a
8olt



N°. 8. tacet

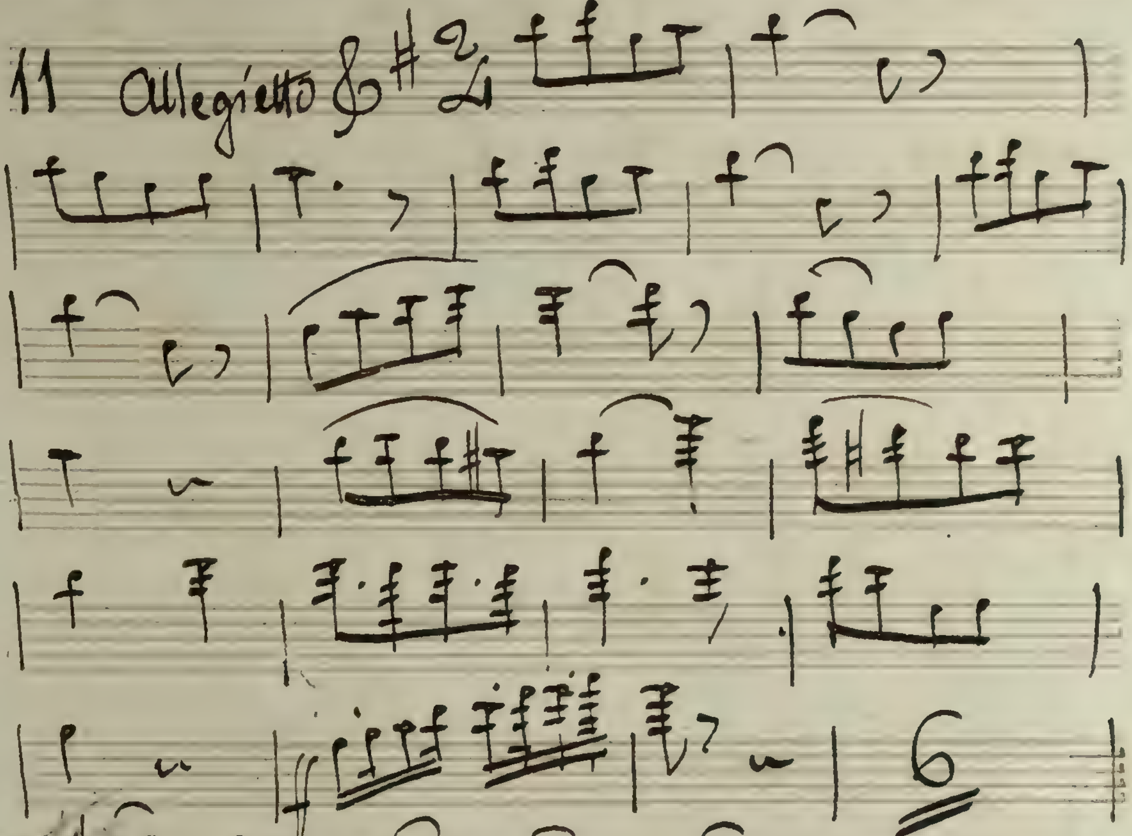
Je vais Chercher Genevieve

9

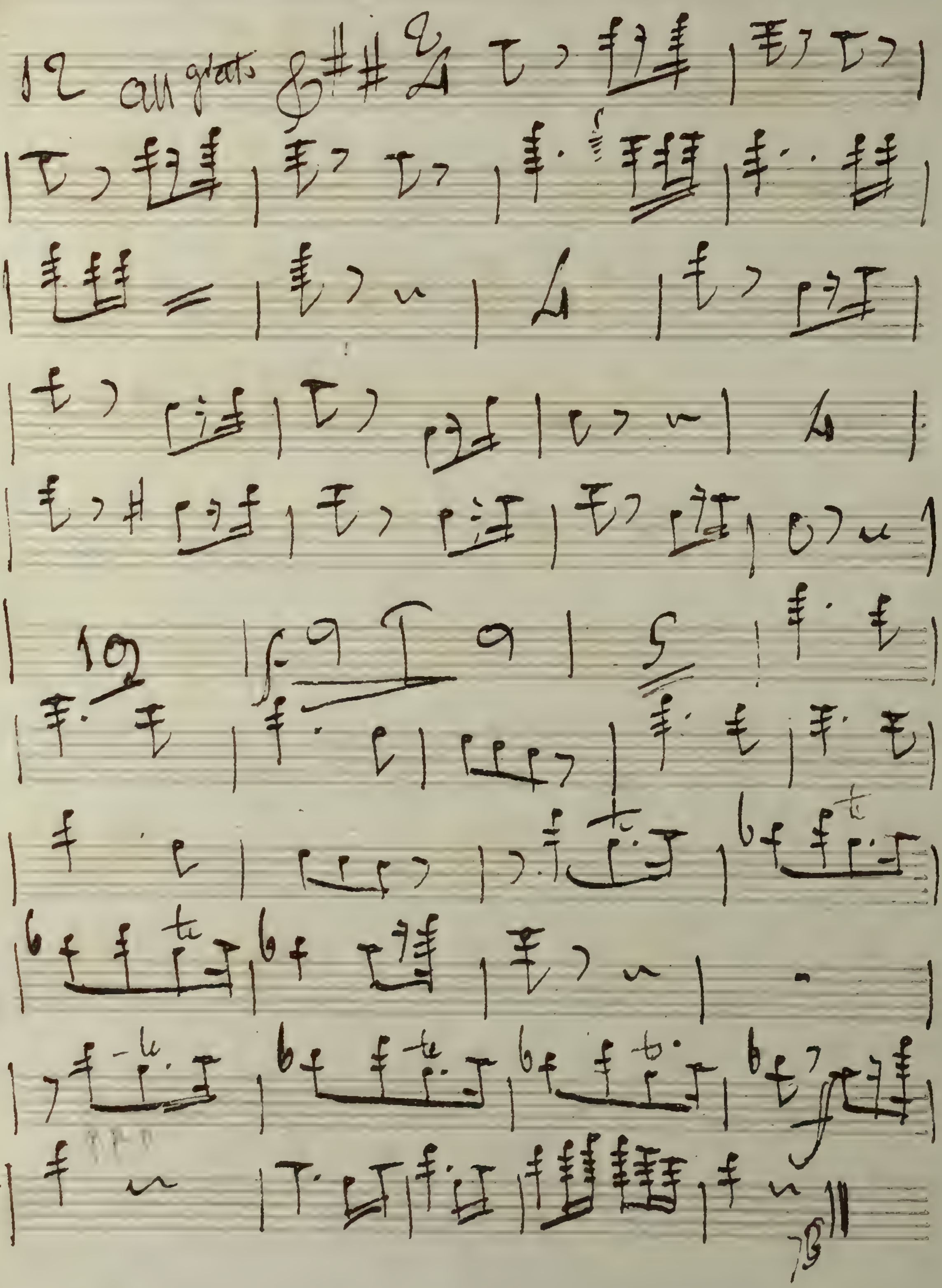


N°. 10. tacet

j'aime mieux ça ... Mad. Monsieur

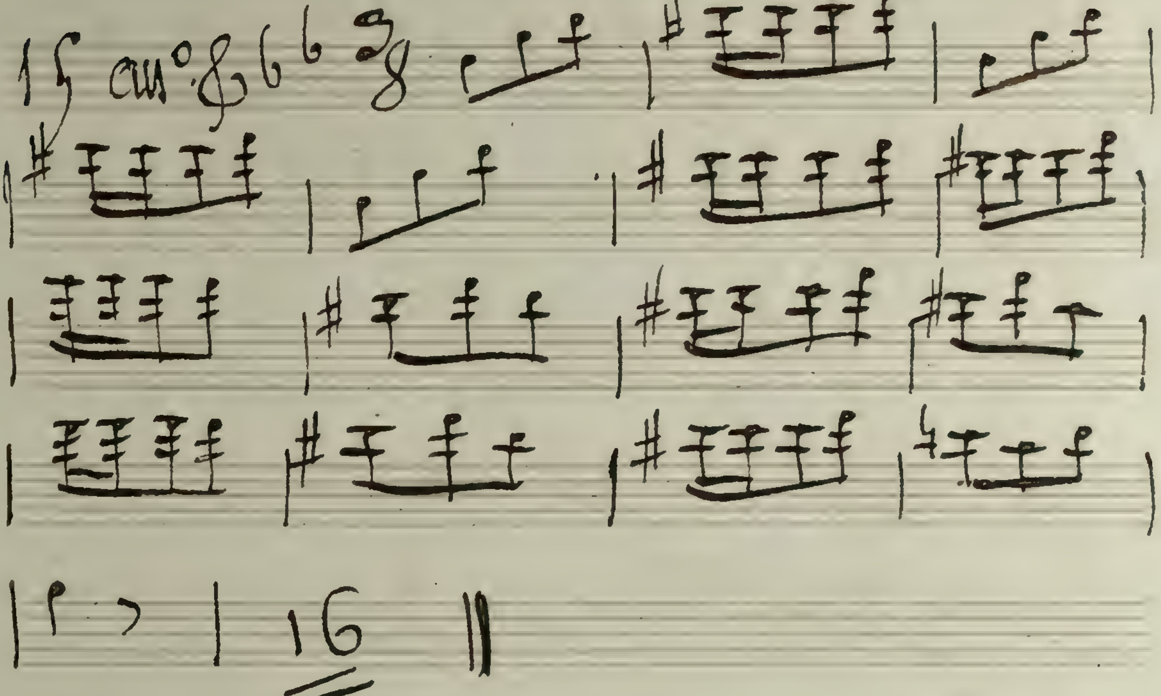


a tabla à tabla

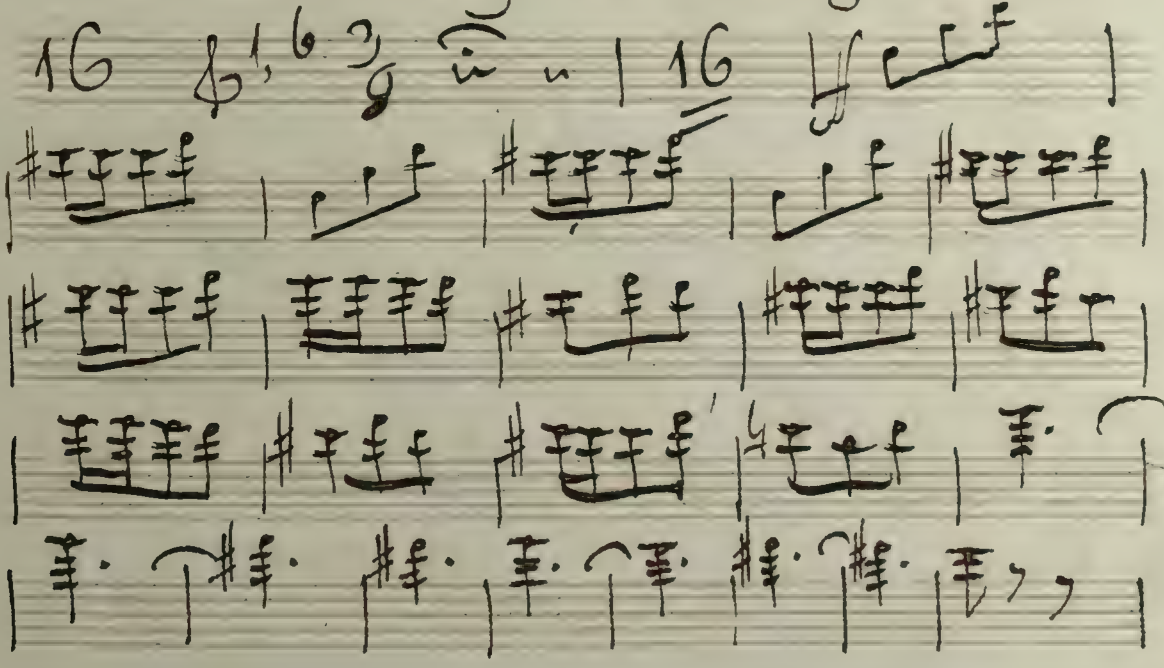


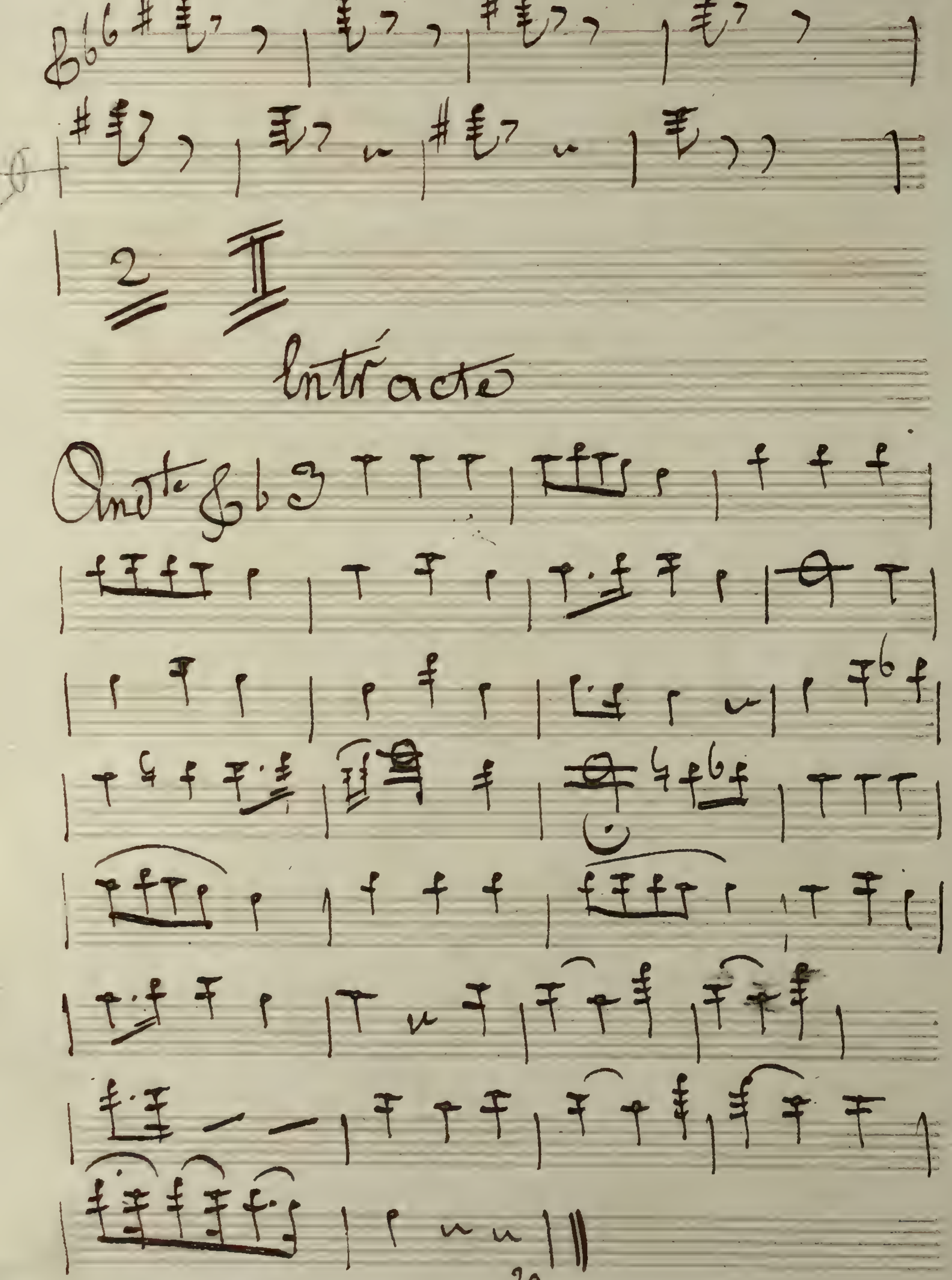
N.° 13. 14 = Tacet

Le Drôle de le recevrai



Pour le faire enrager

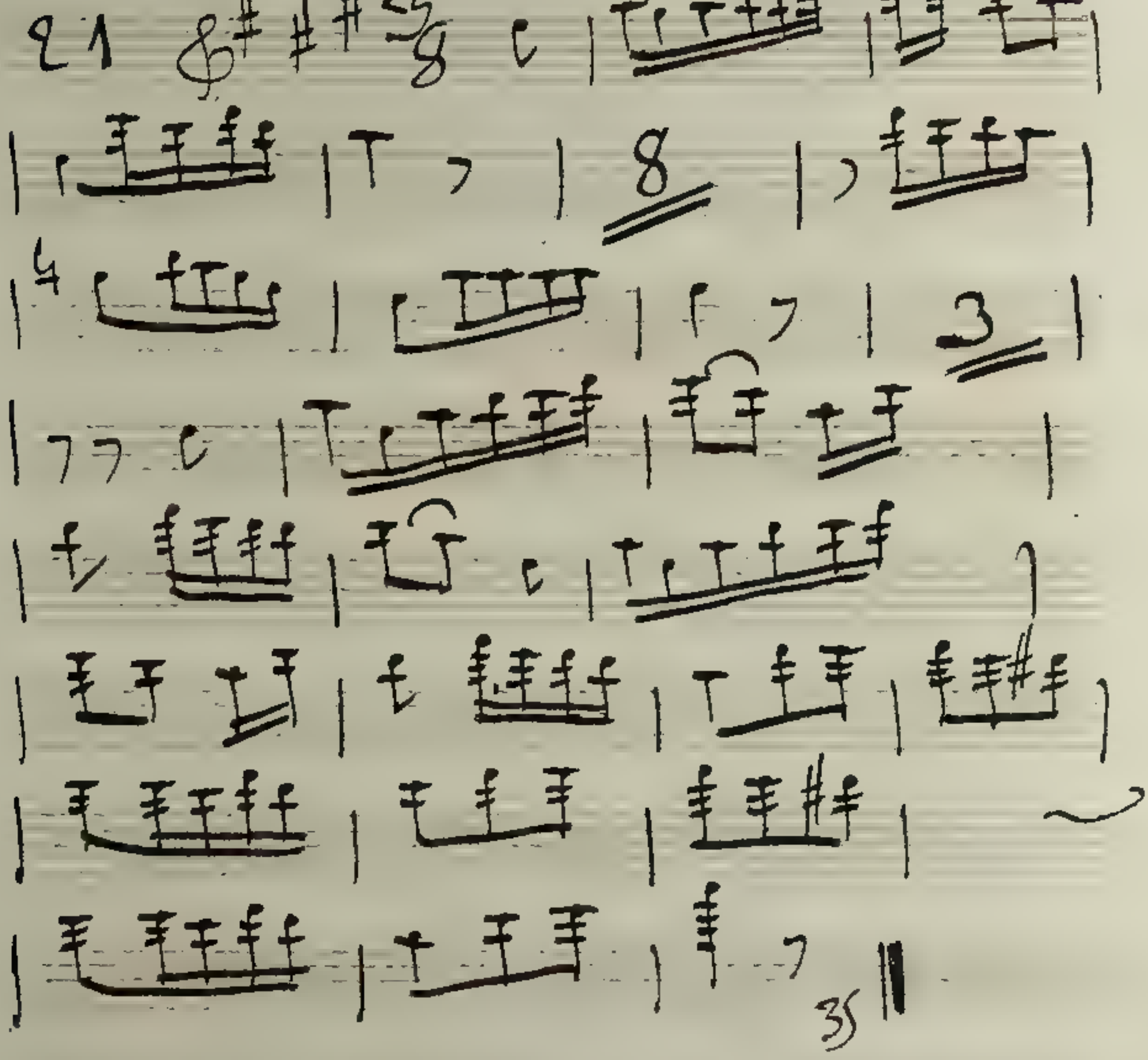




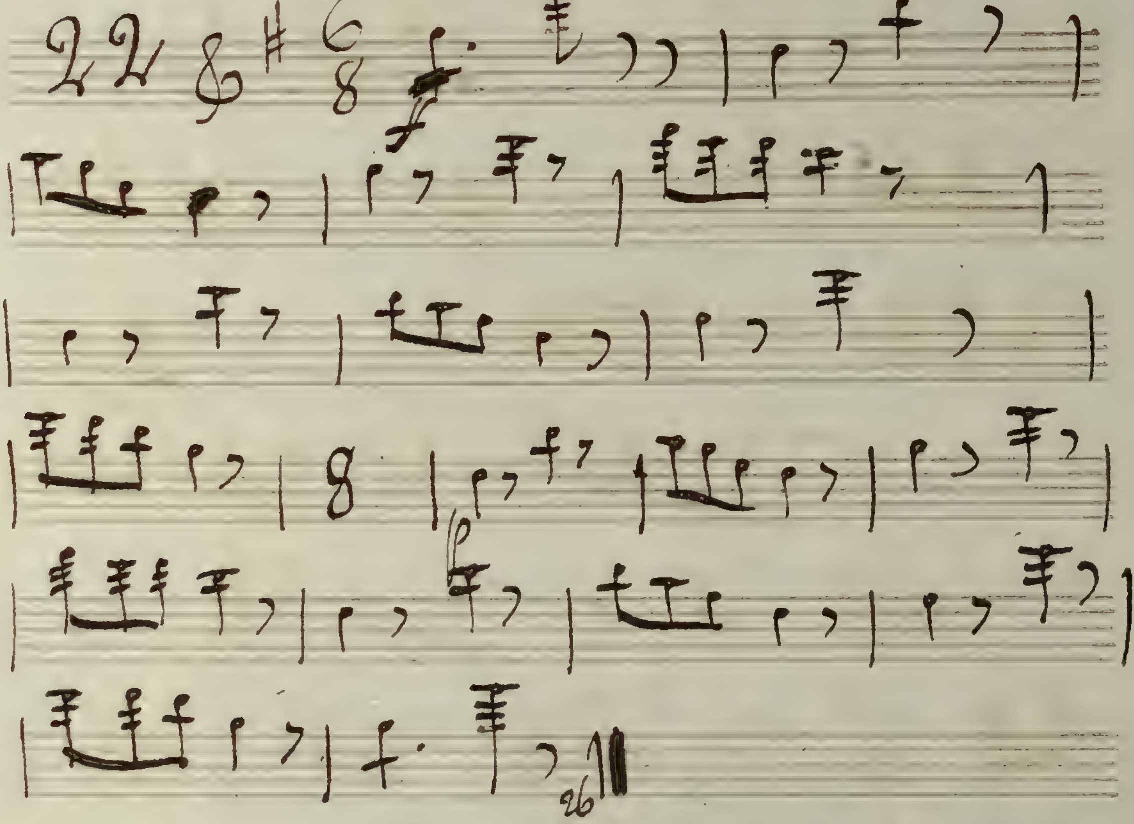
2
II
Entracte
Andte

N° 17. 18. 19. 20. ~~Tout.~~

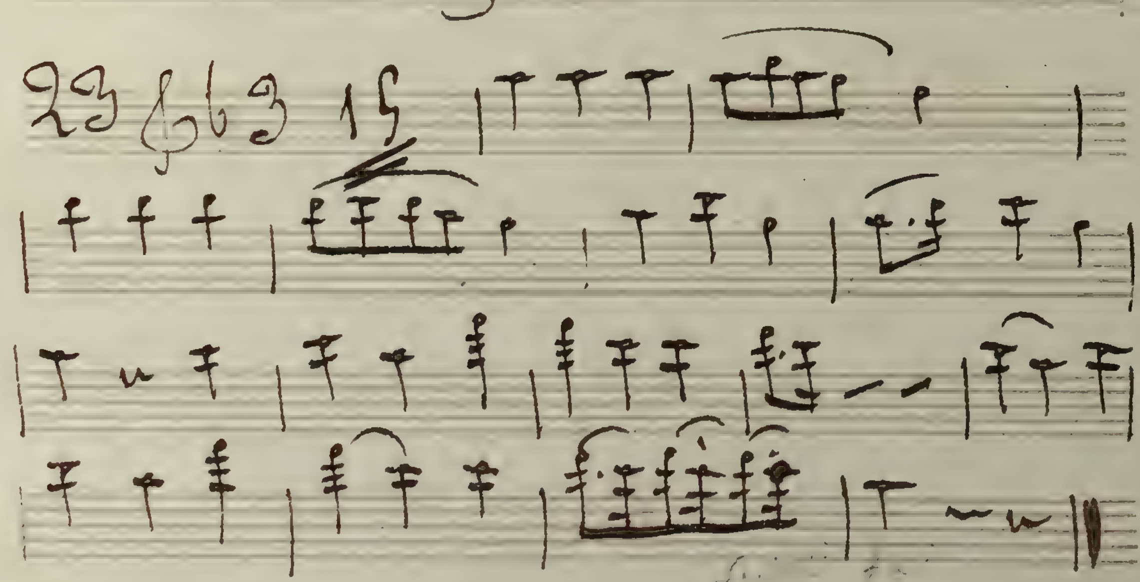
j'accepte, tout de Suite.



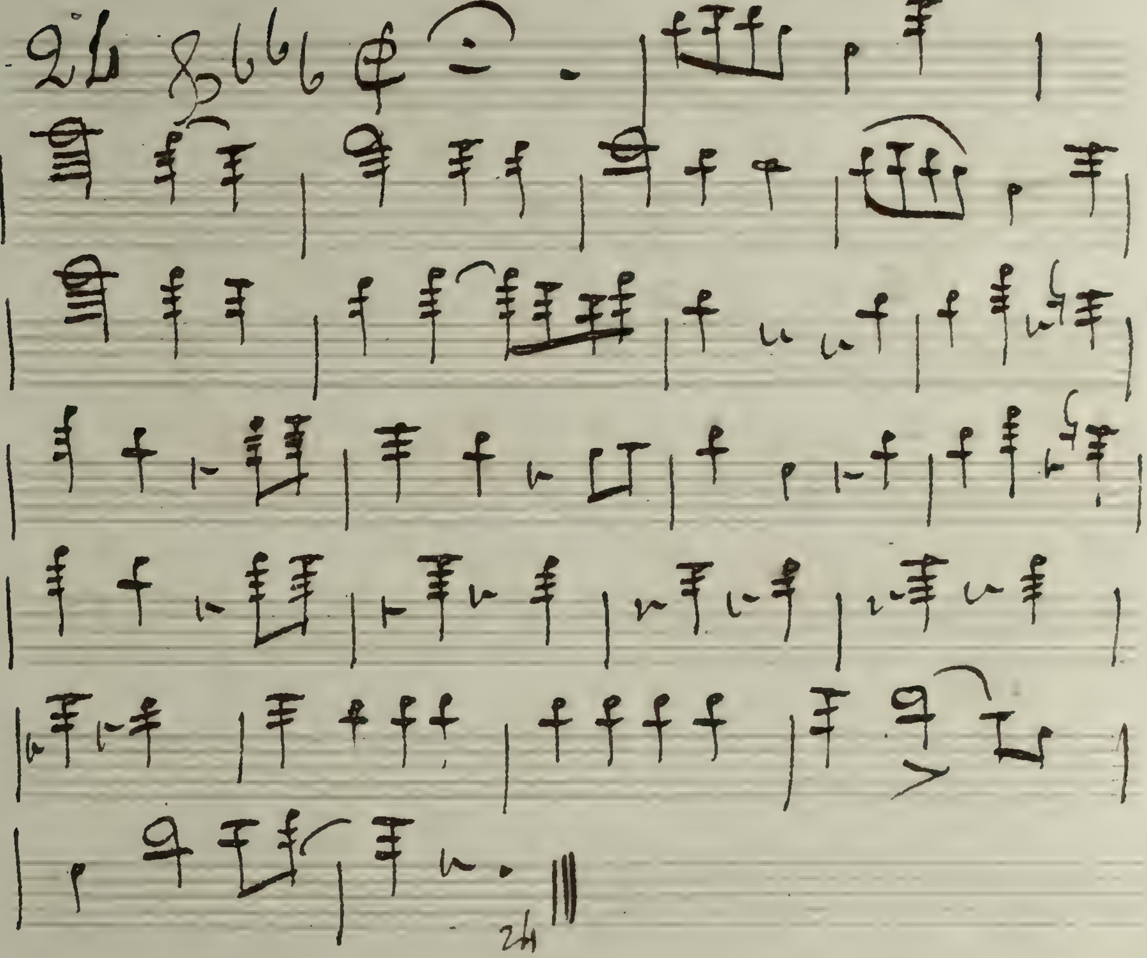
Si fait: Si fait.



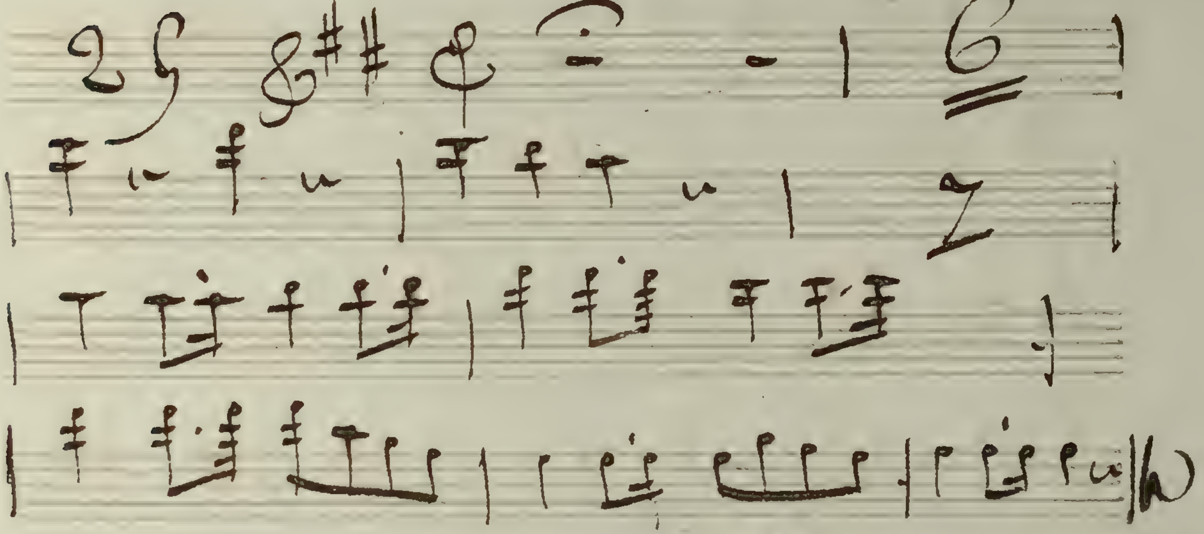
moi Sa femme



Si Vous faisiez Cela.



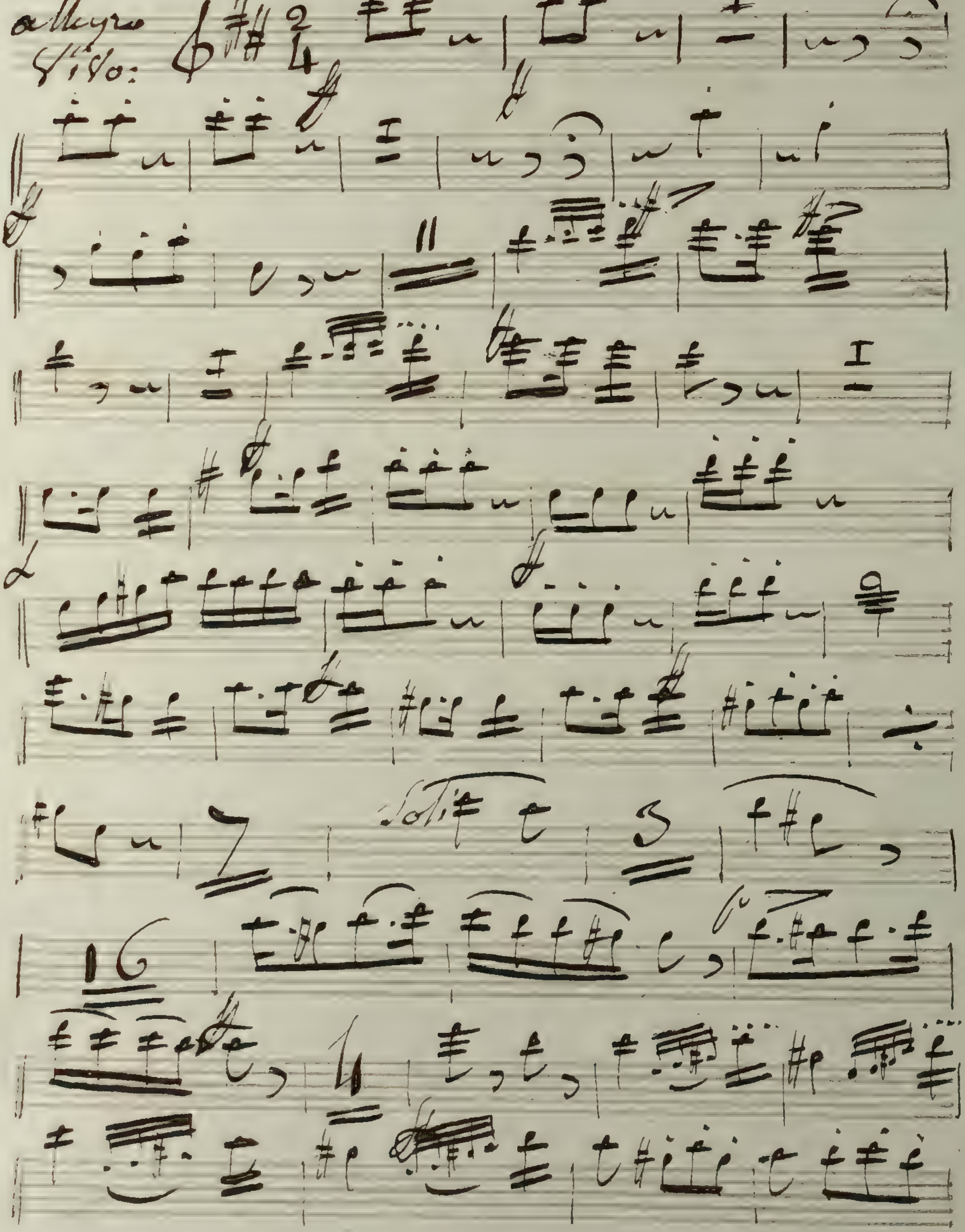
Fin nono: Reste là

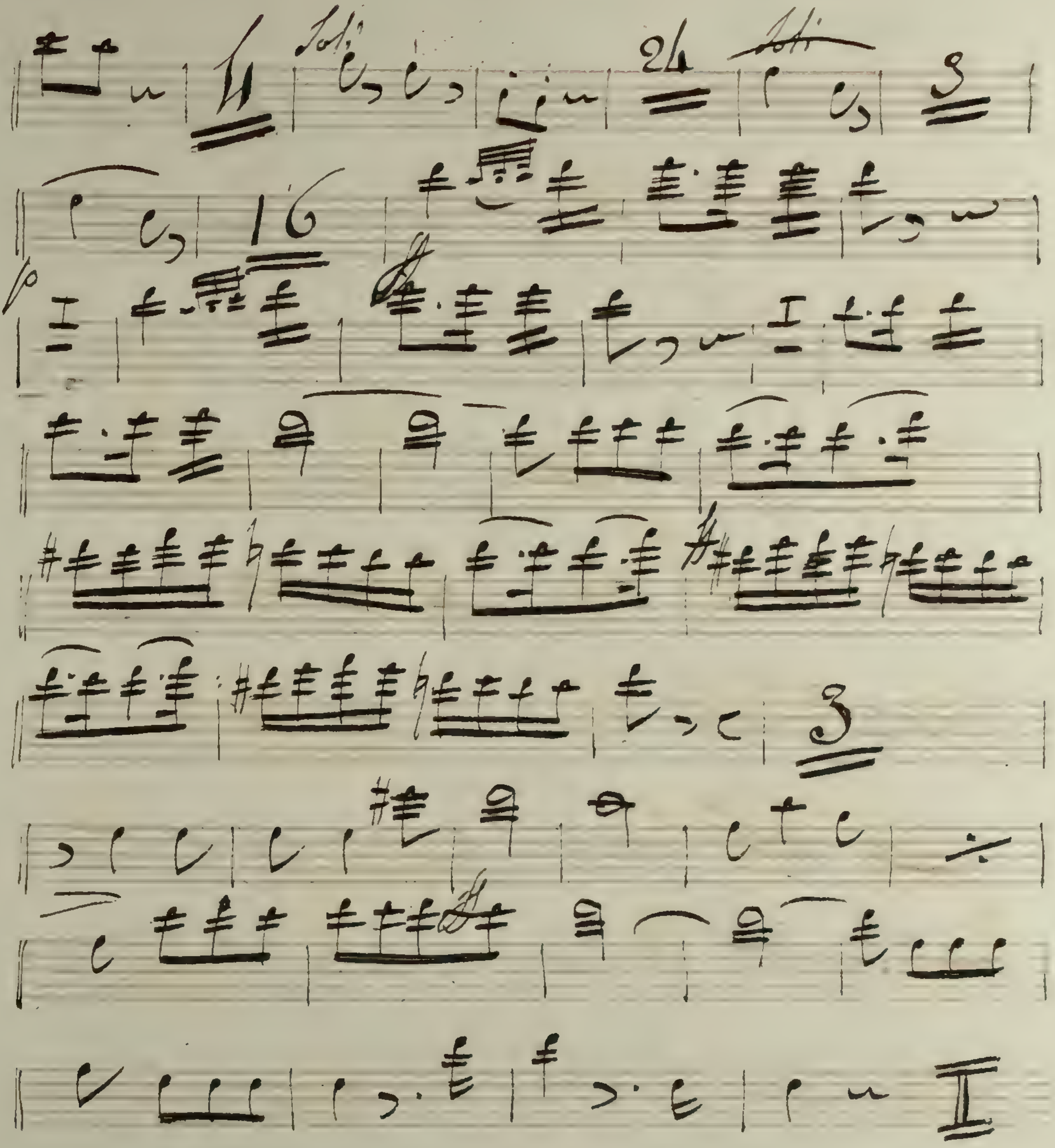


Audré

2^d^ et Petite Flûte

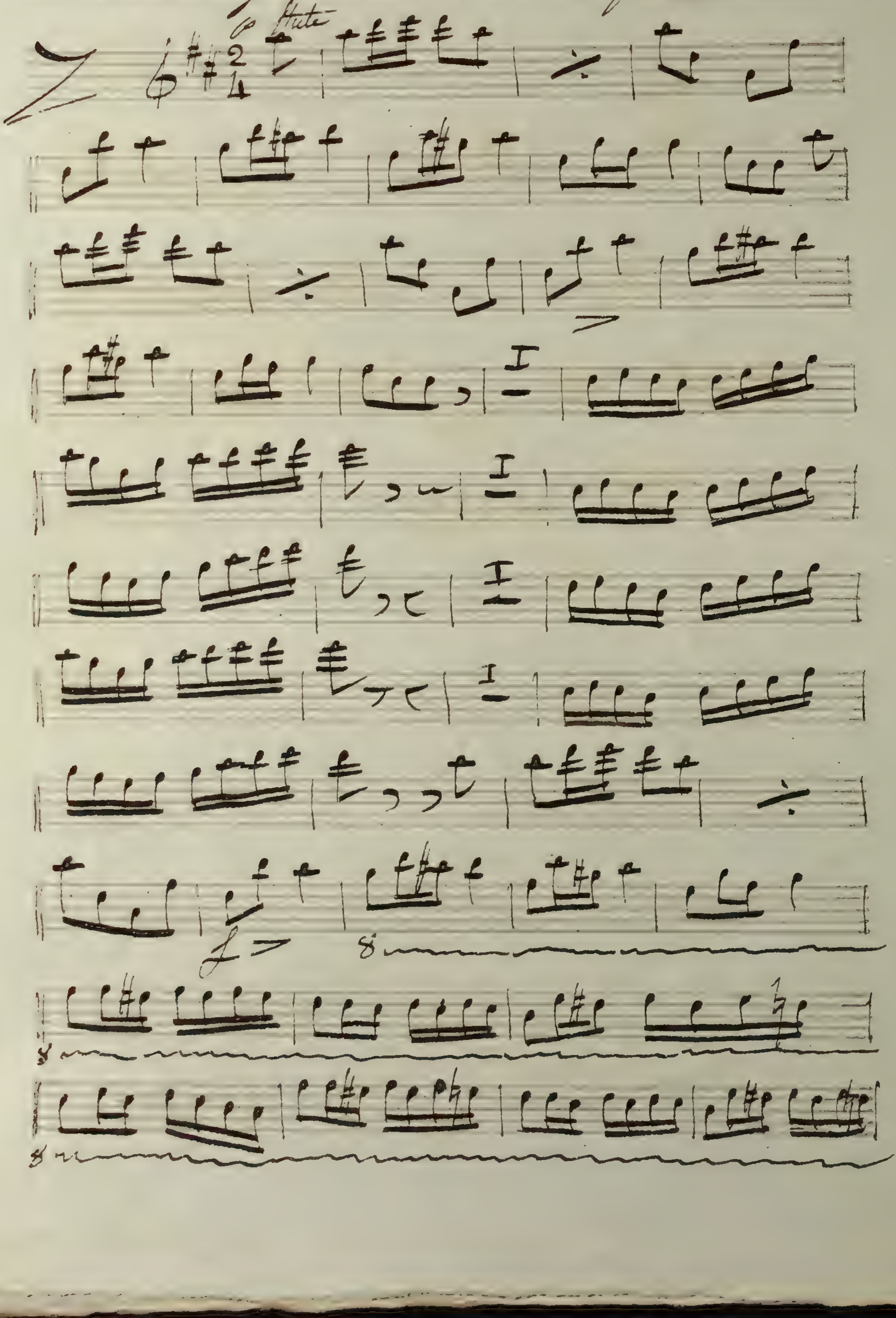
Ouverture

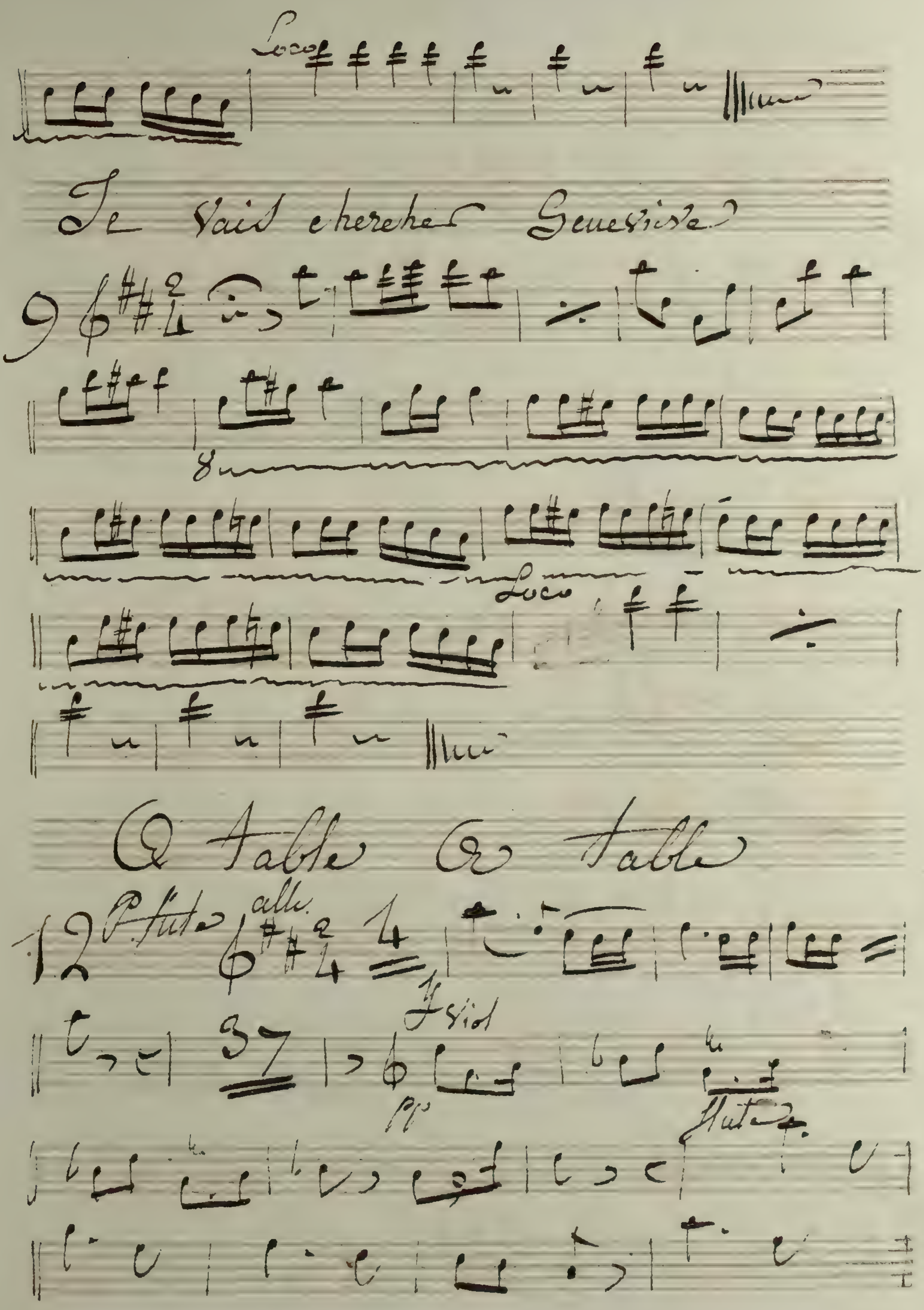


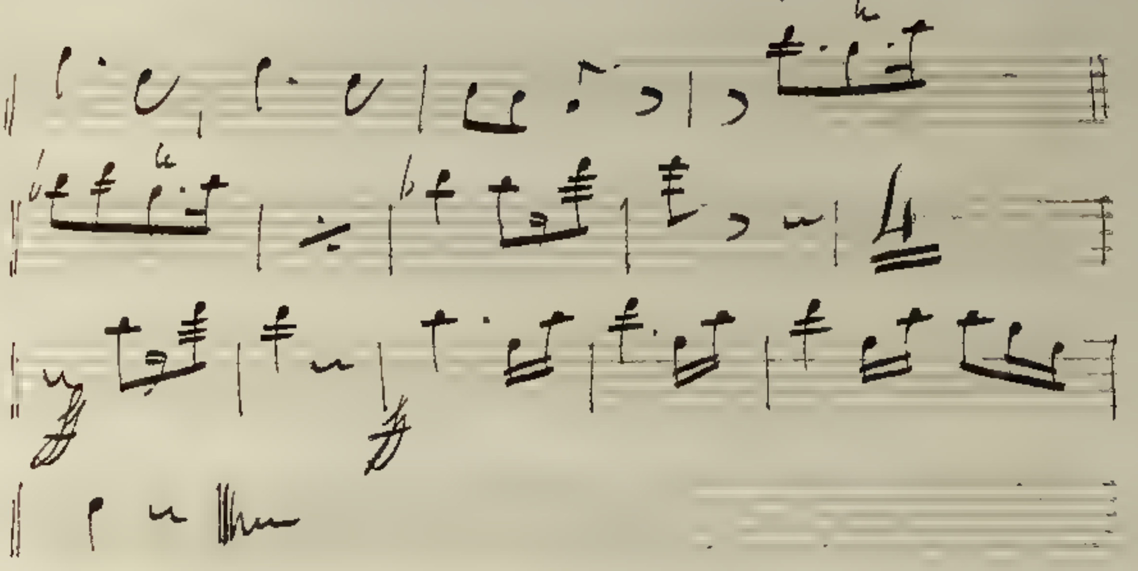


Fin de Louverture

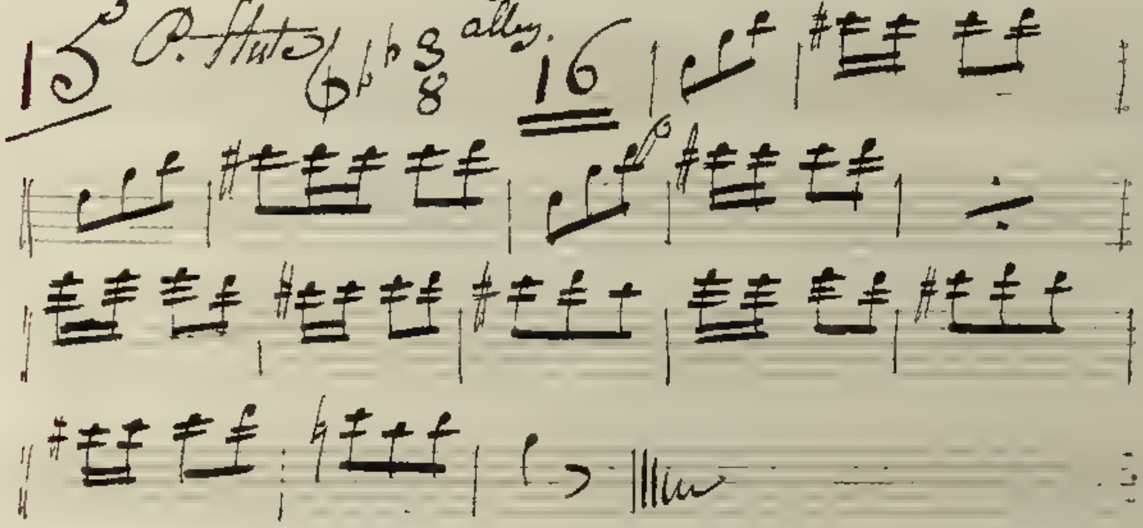
Renvoye les si tu peux



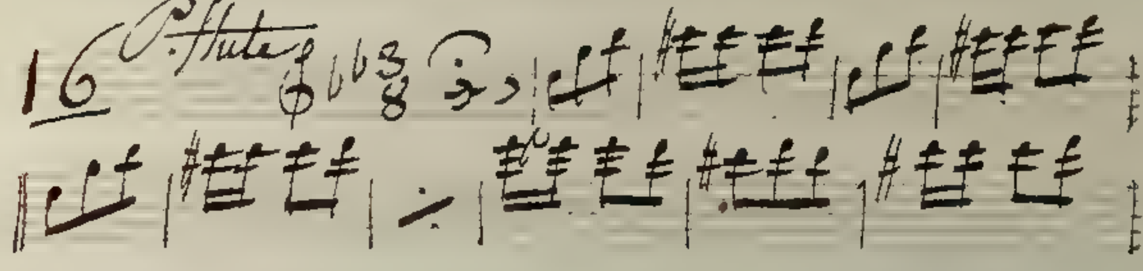

Loco
Je vais chercher Geneviève
9
8
Loco
A table A table
12
allo
37
pp
flute

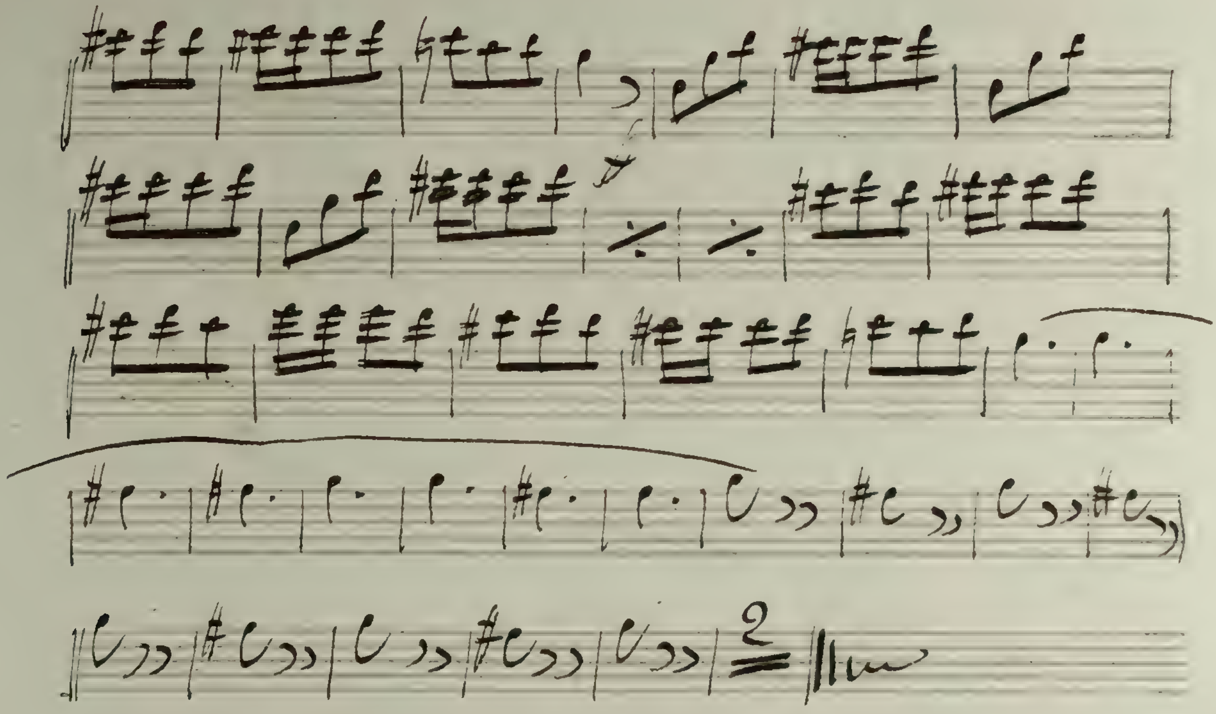


Le Drôle je la recevrai



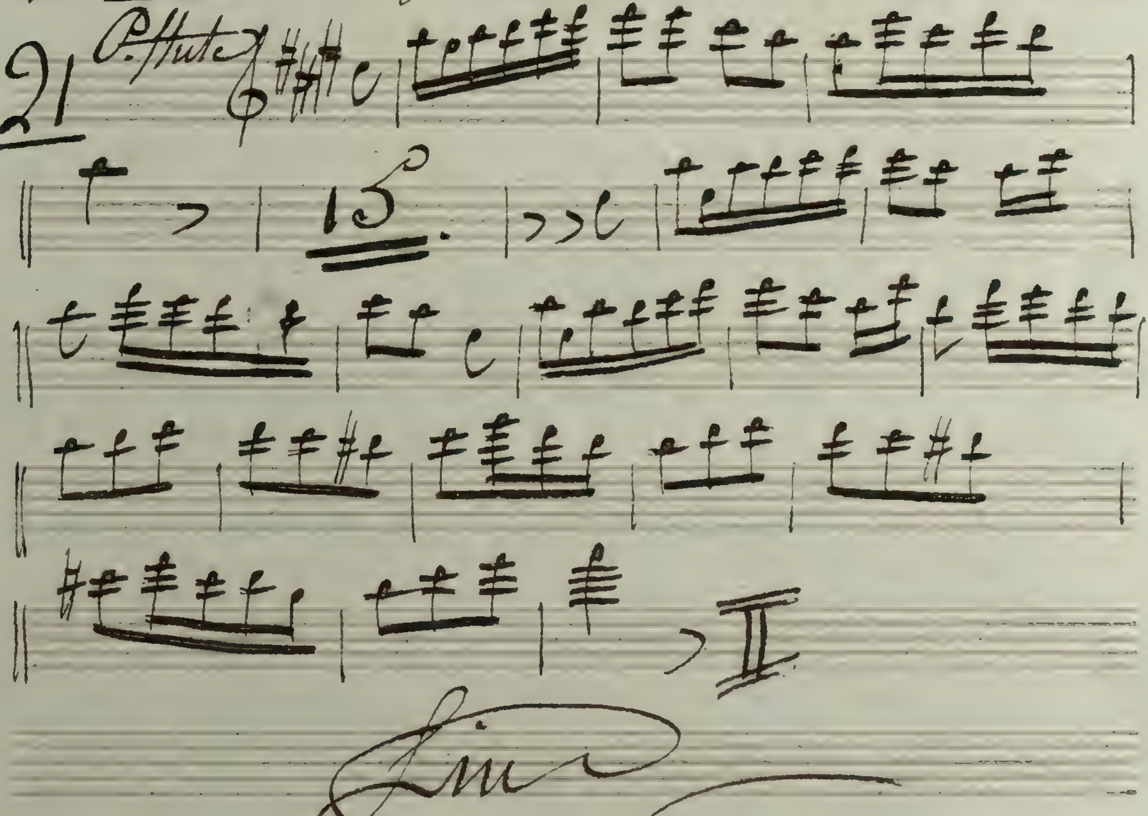
Pour te faire Enrager





2e Acte = jaccepte de Suite

21 P. Flute

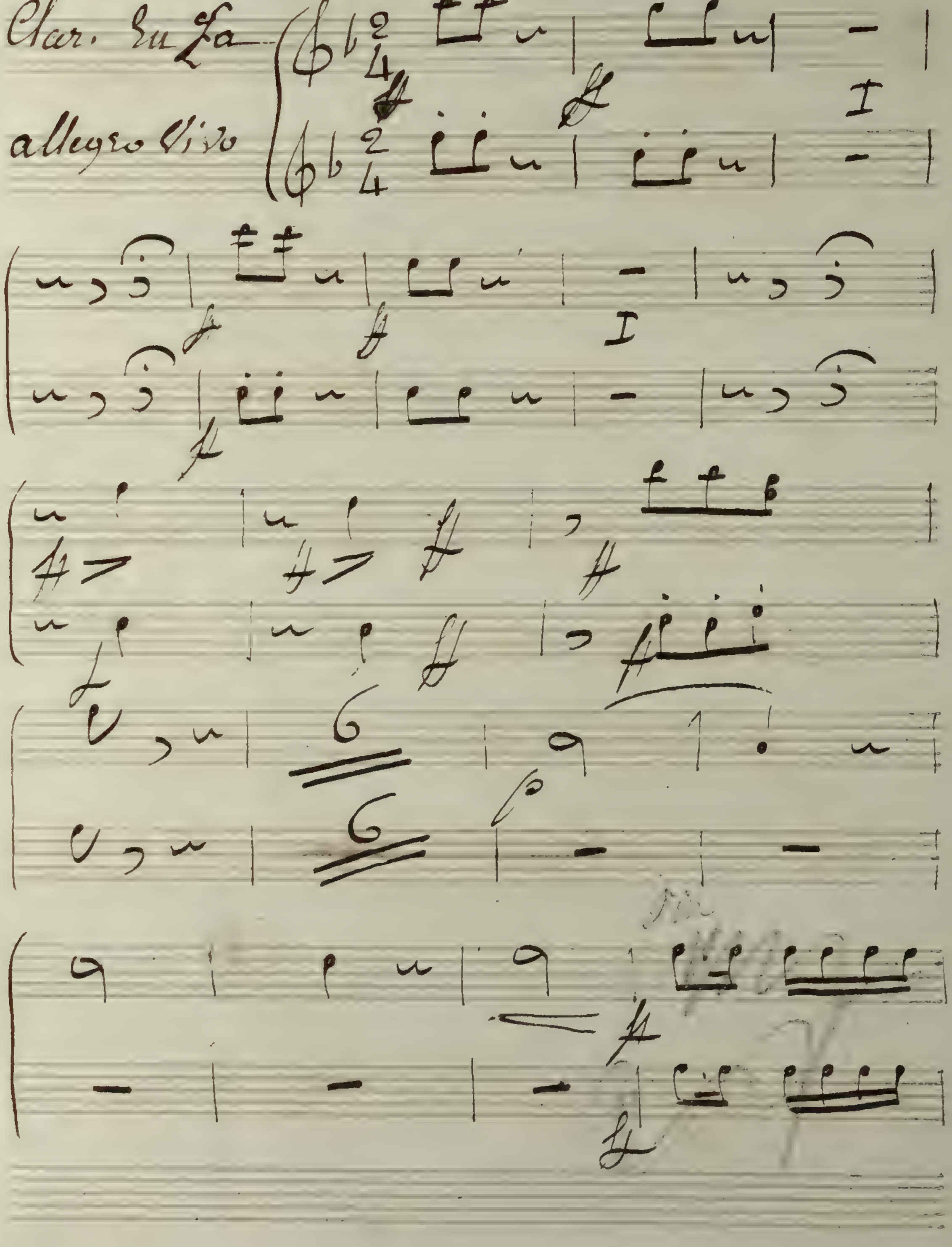


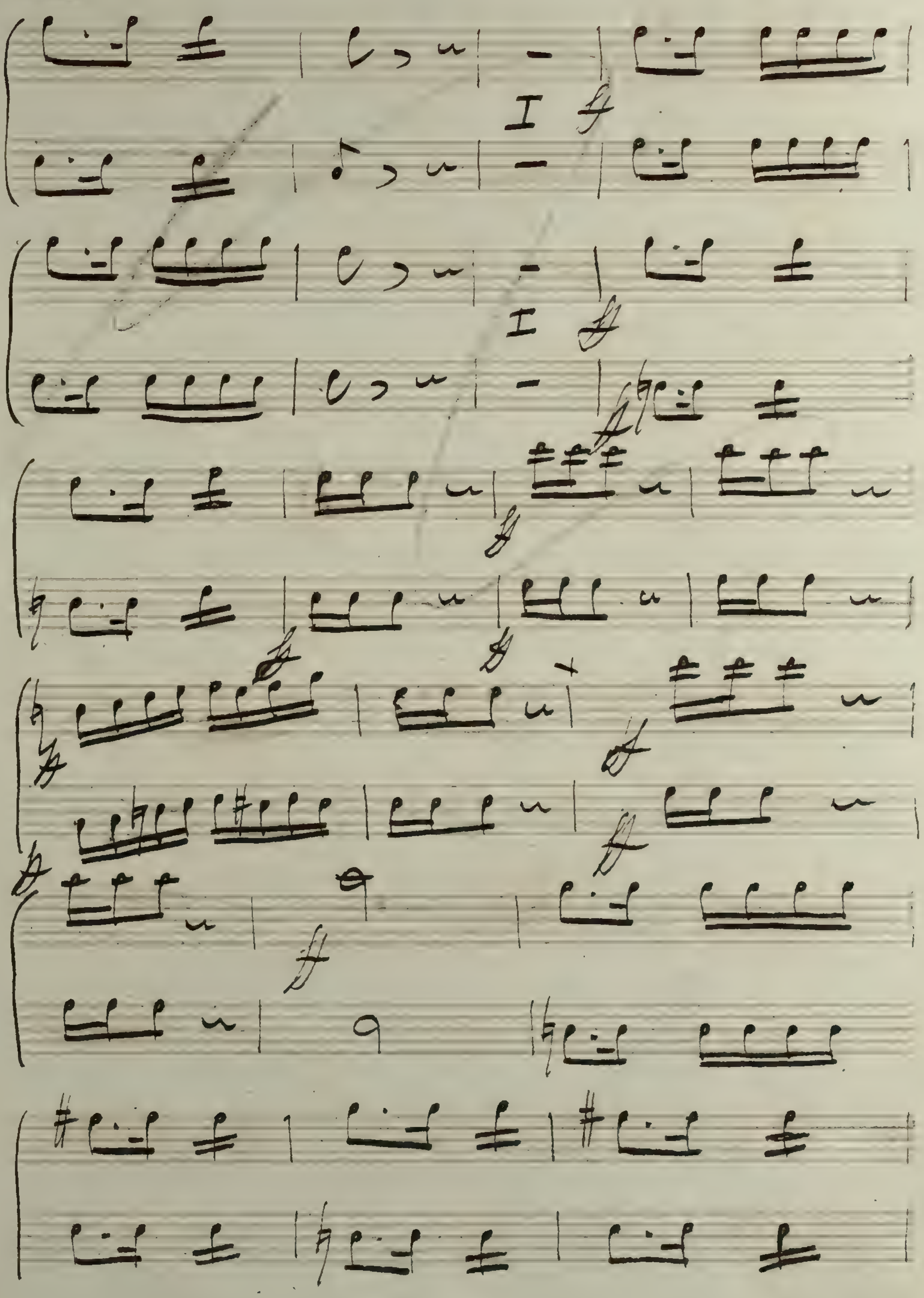
Fin

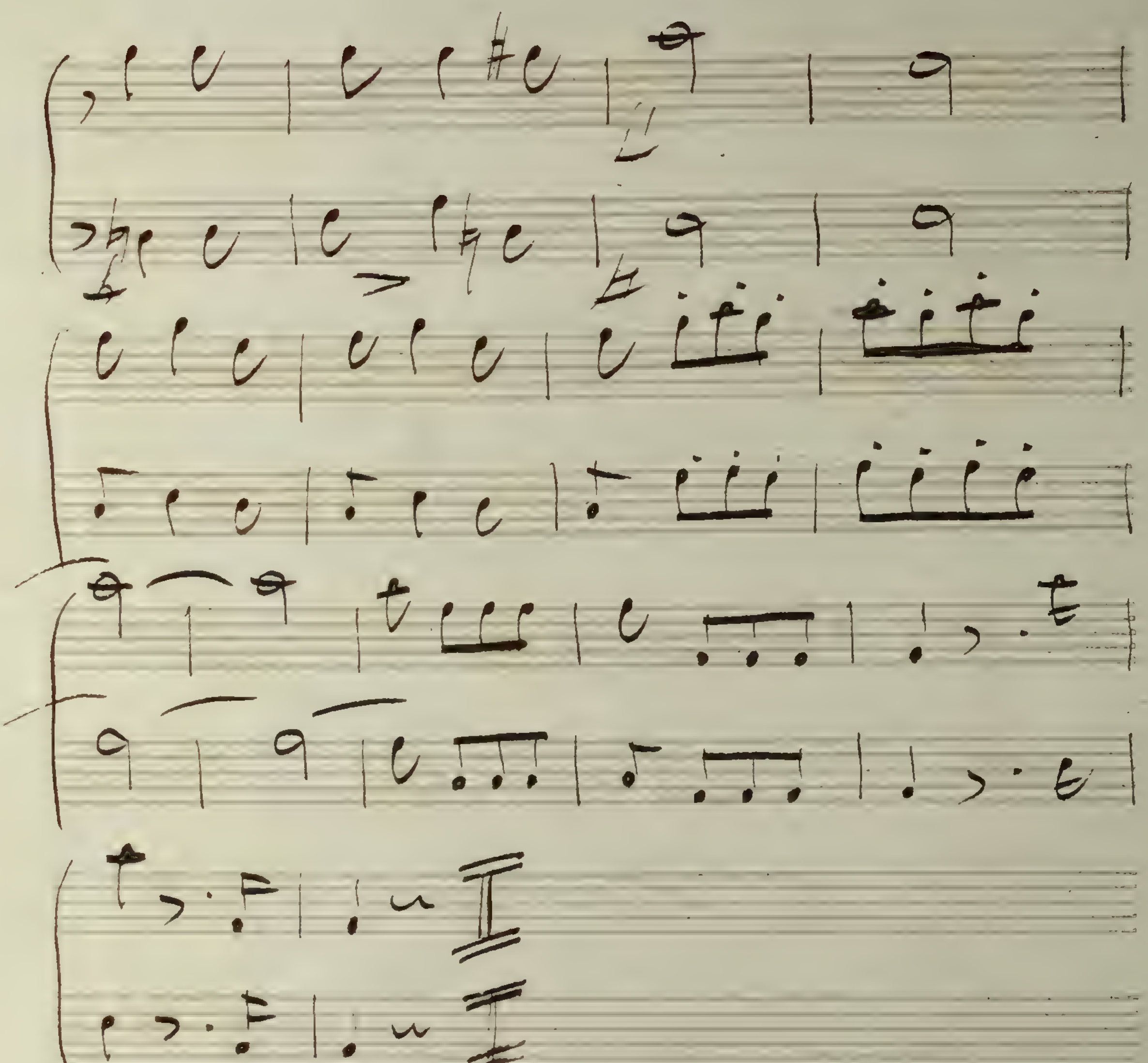
André

Clarinette

Ouverture



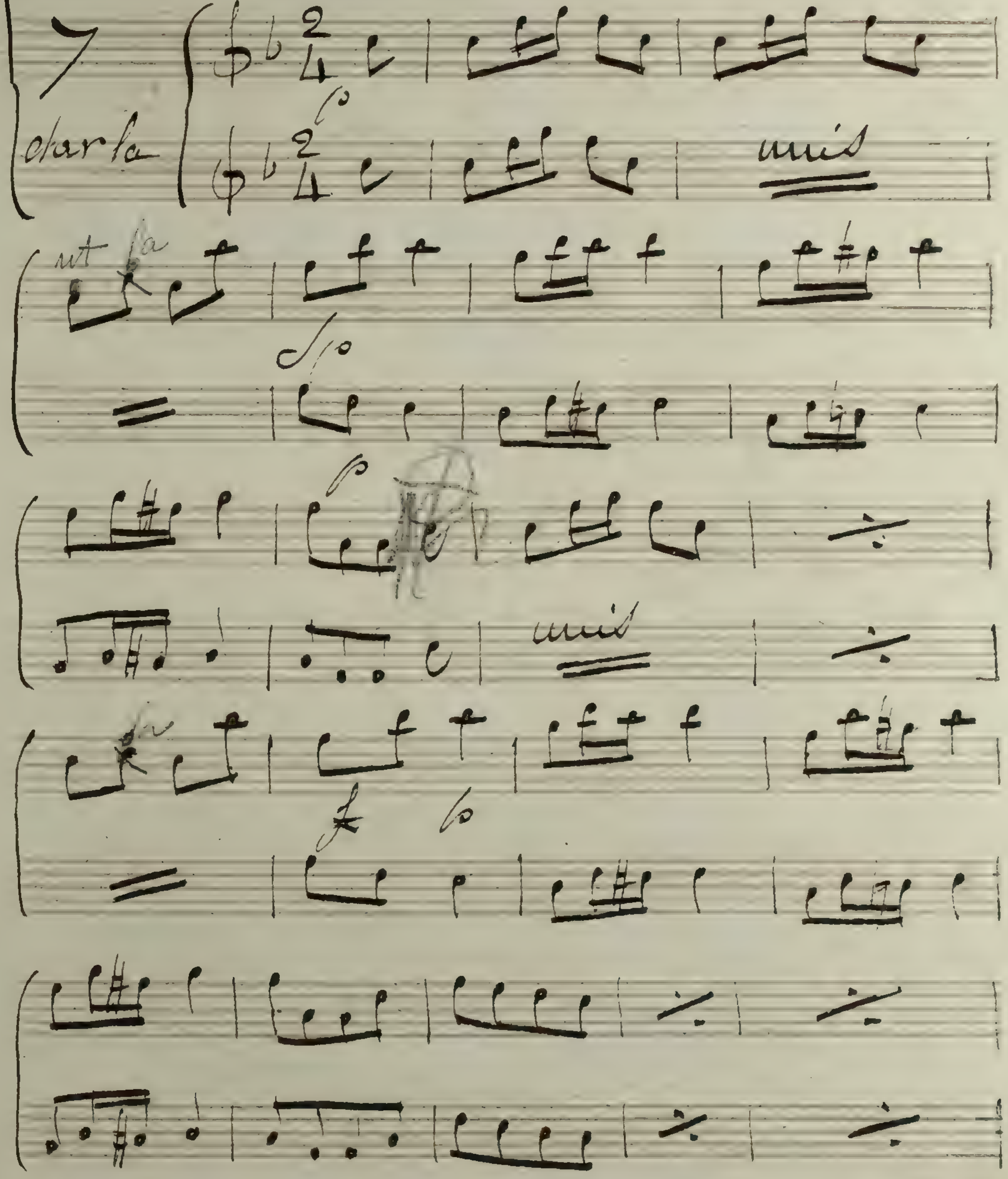


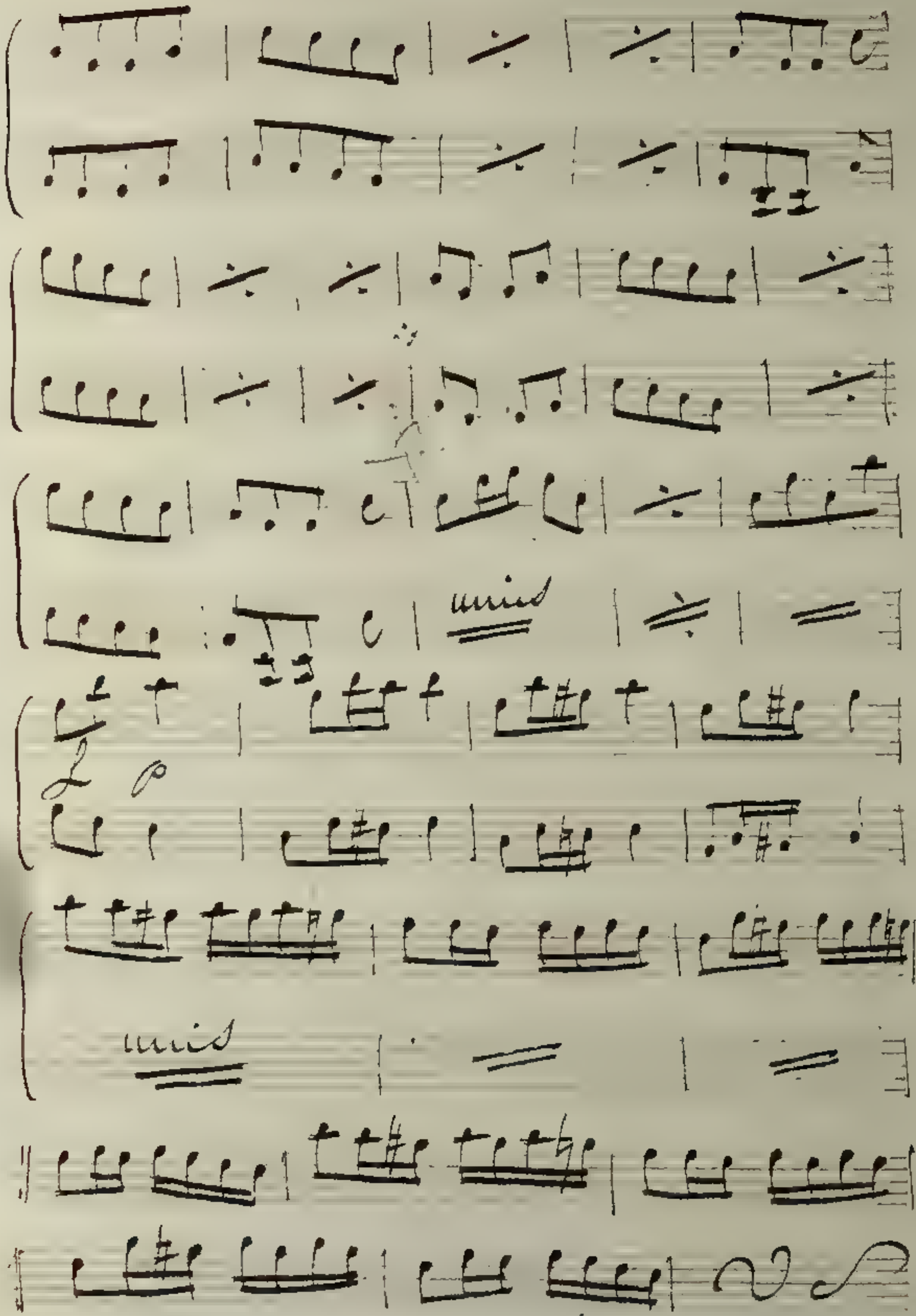


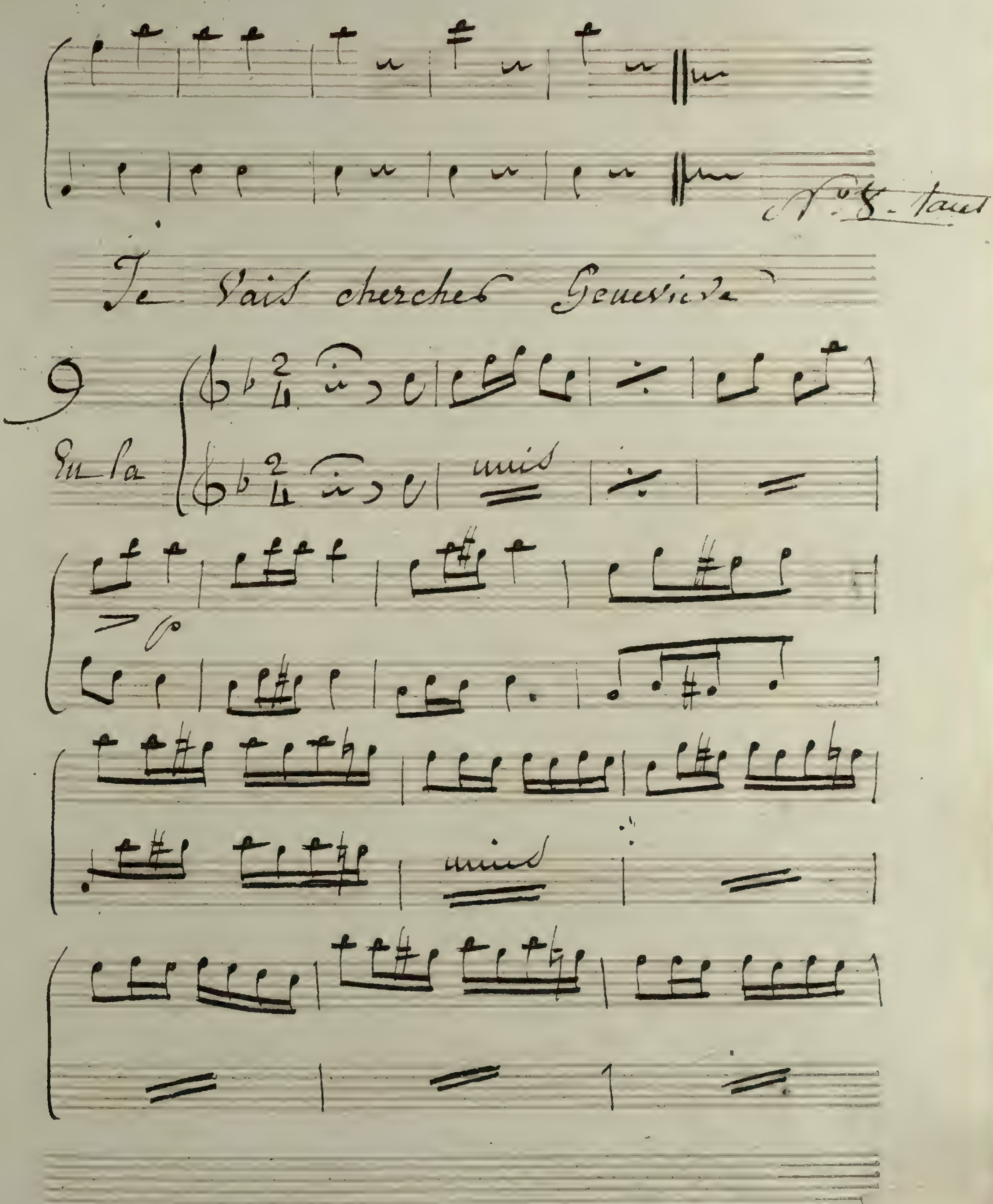
1 = 2 = 3 = 4 = 5 = 6 = Tacet

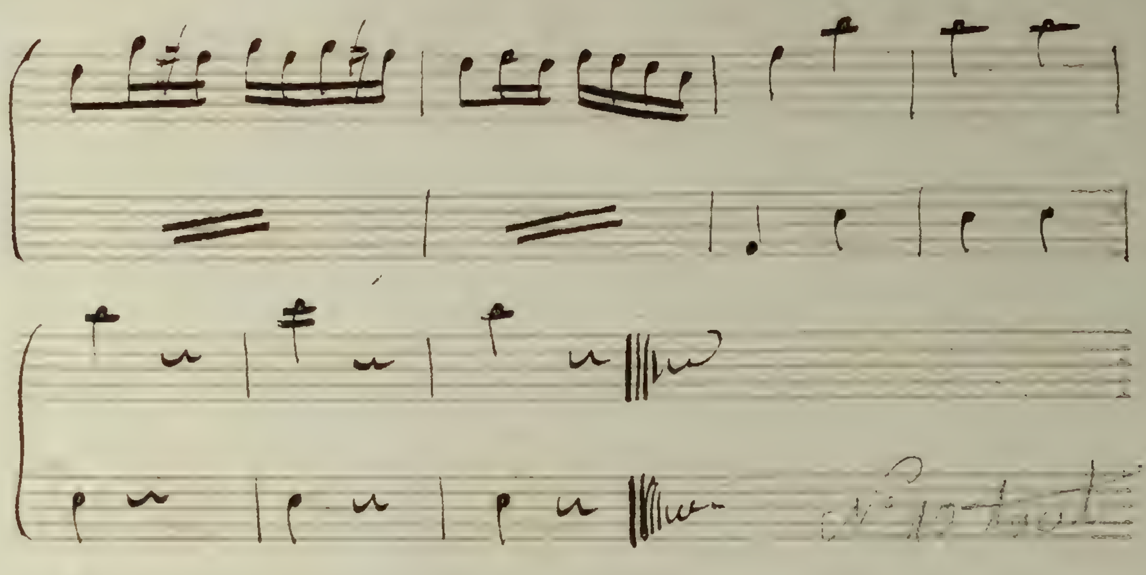
Pour le numéro 7

renvoye les si tu peus

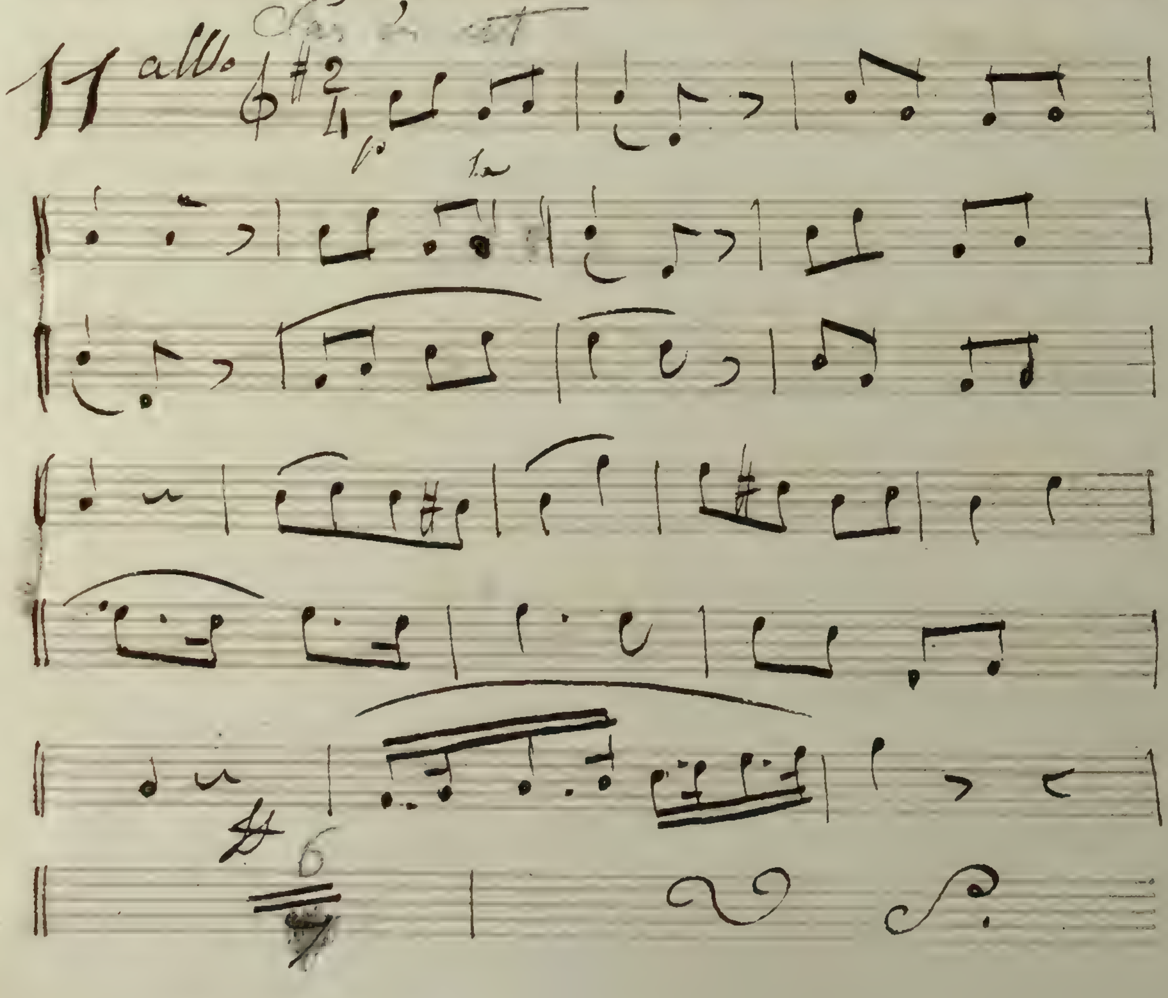


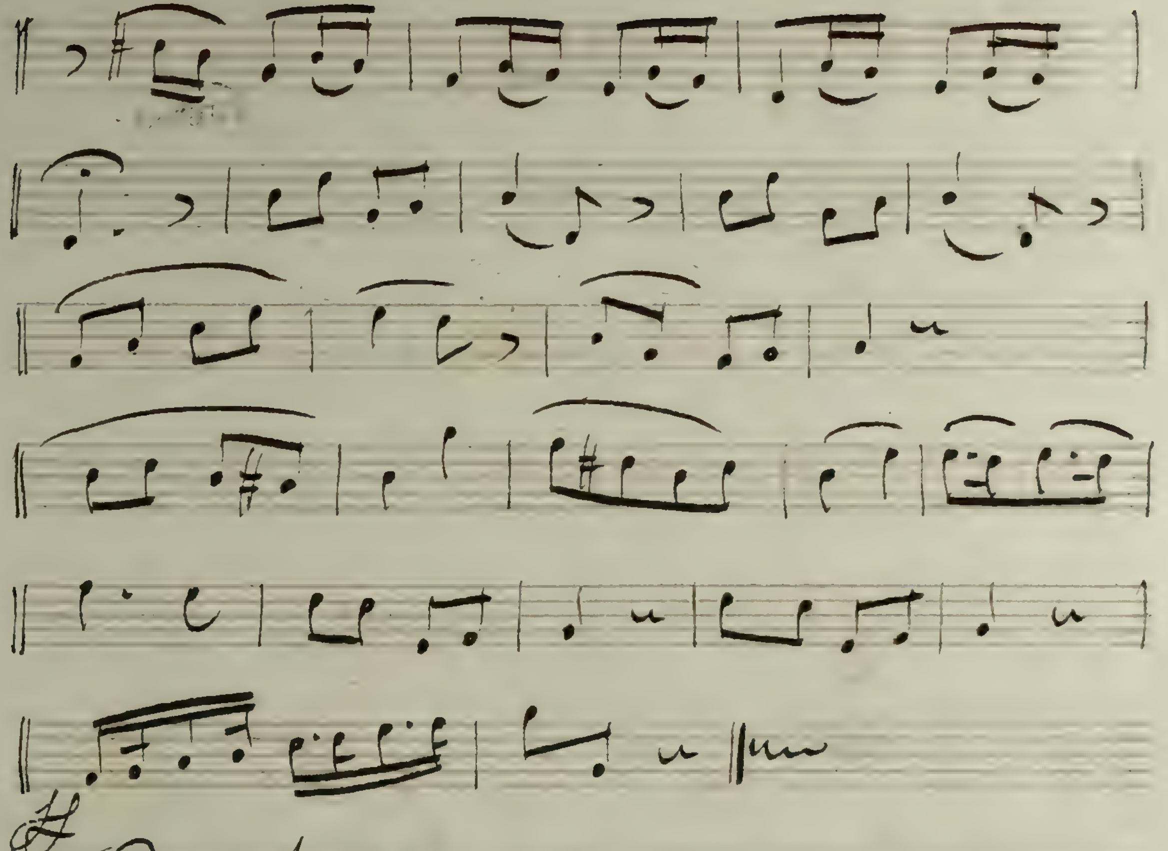

unis
f p
unis


N° 8 - tacet
Je vais chercher Geneviève
9
En la
unis
p
unis

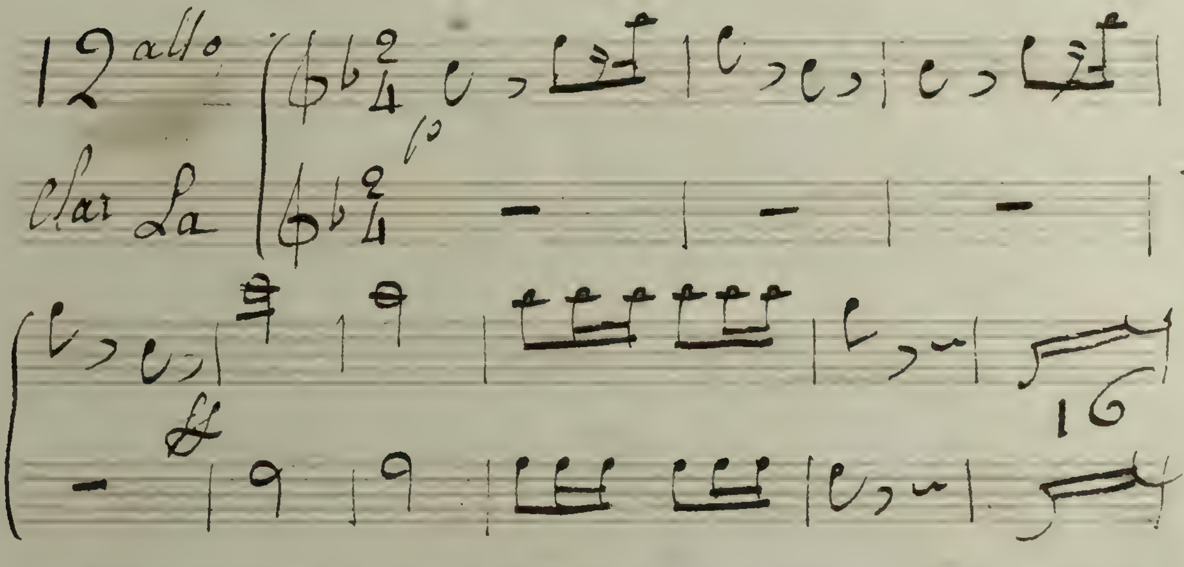


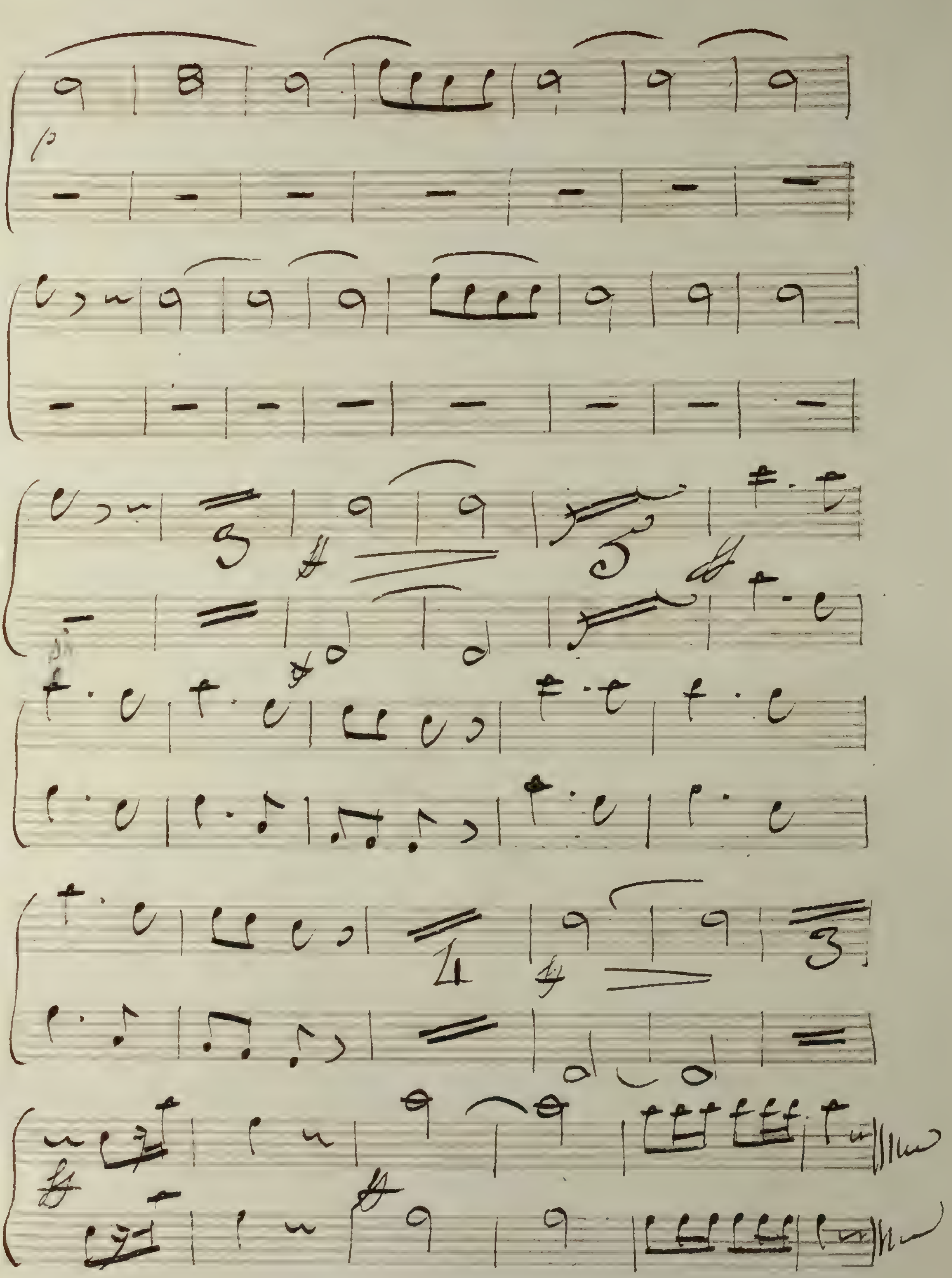
J'aime mieux ça mademoiselle Monsieur





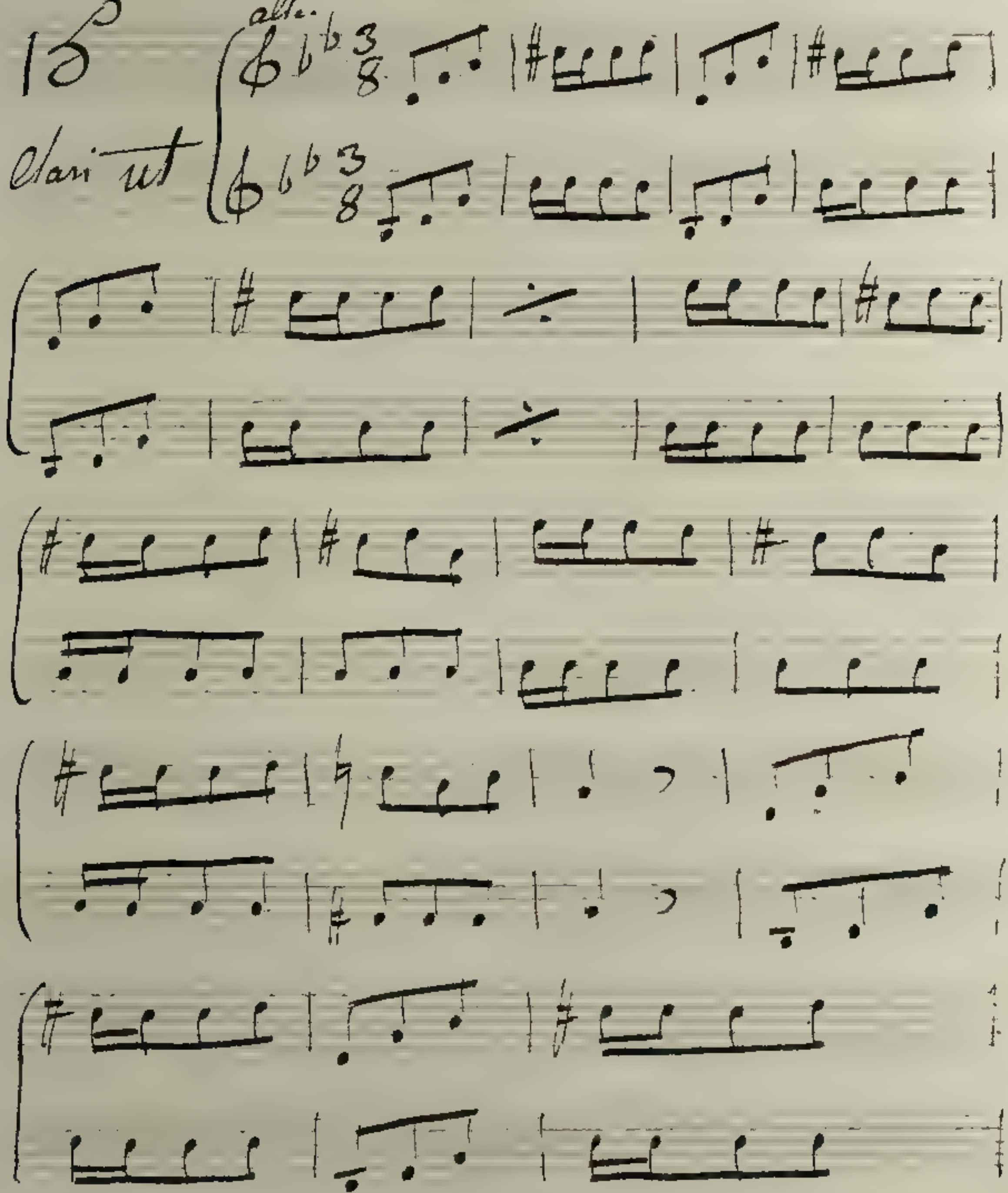
Ô table donc à table

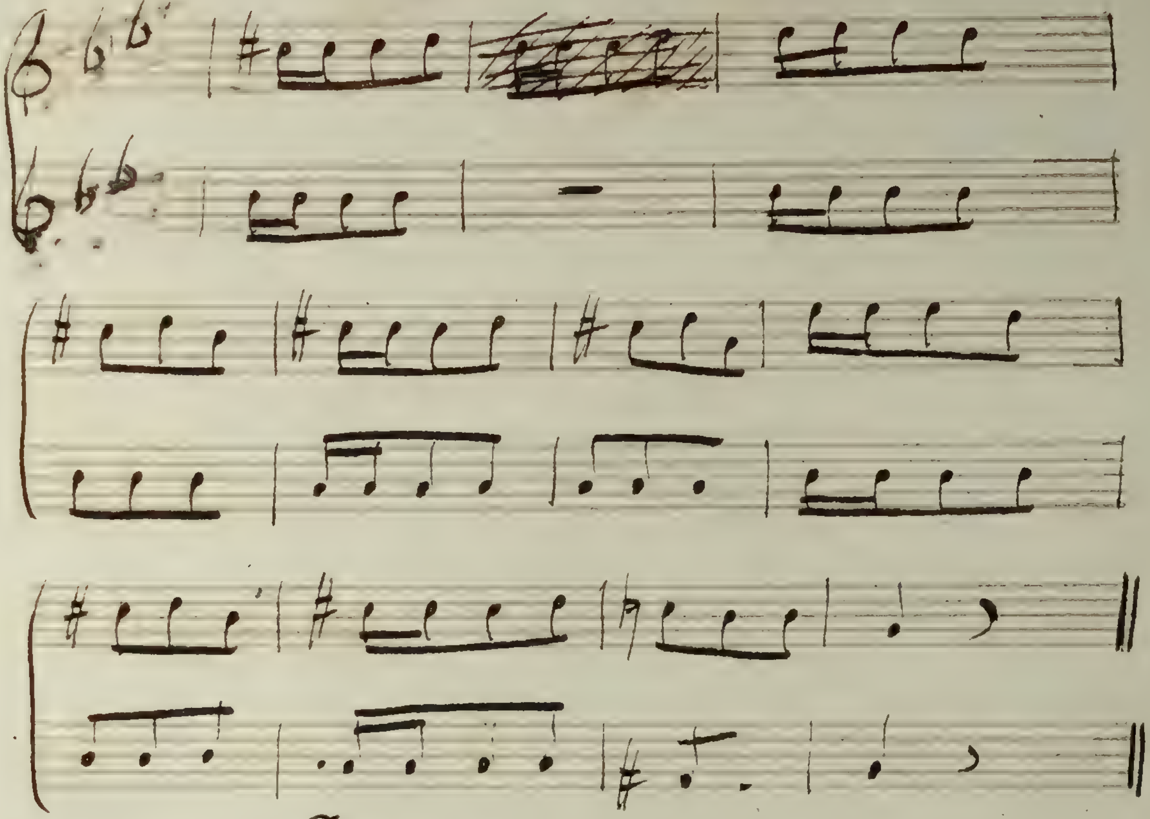




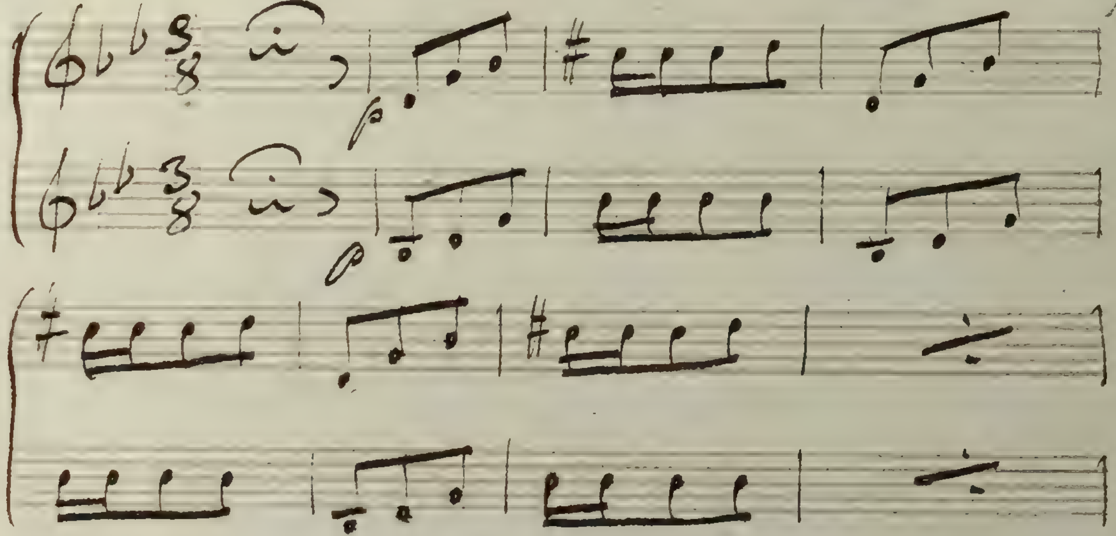
Je le Recevrai

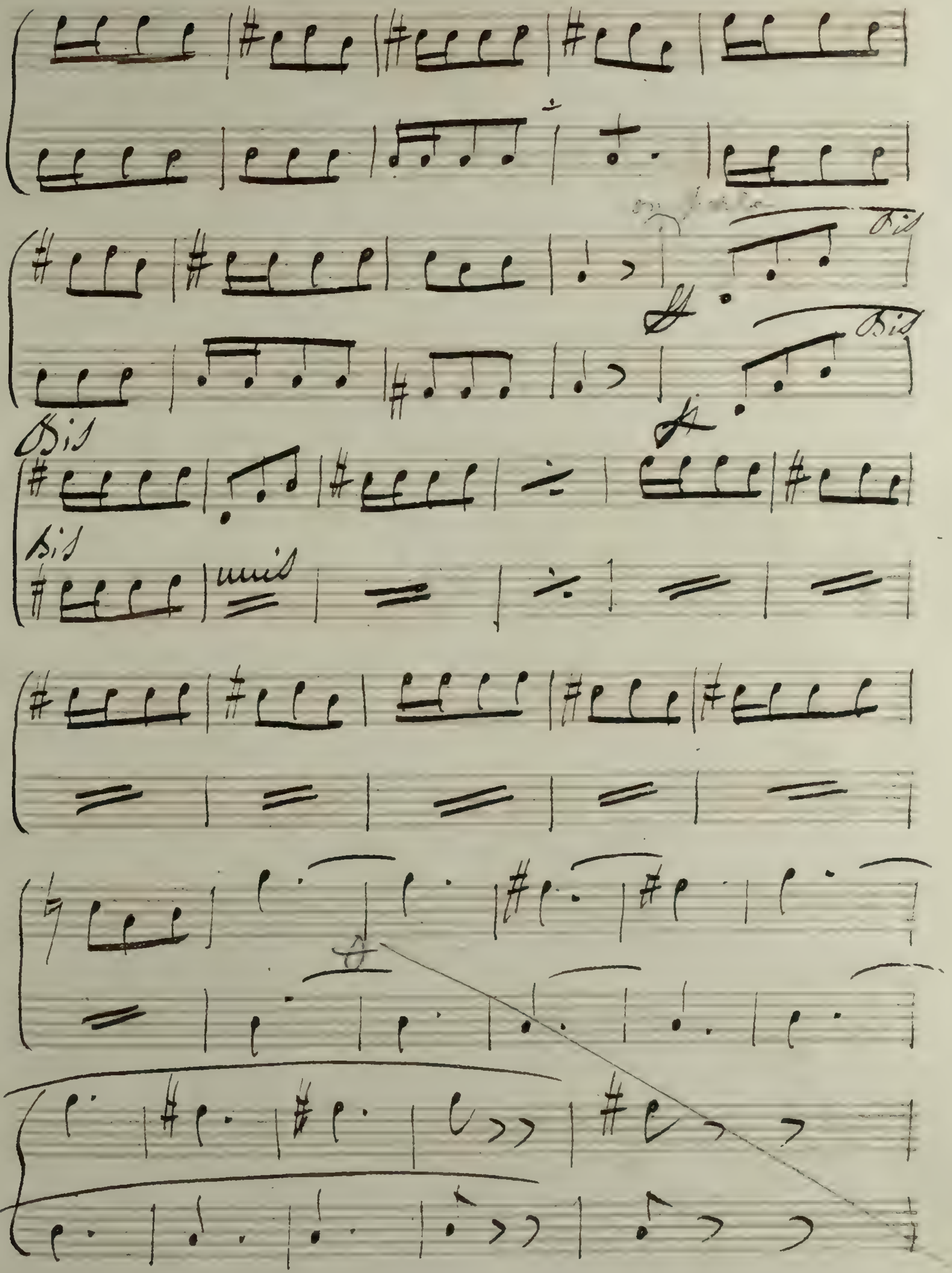
16

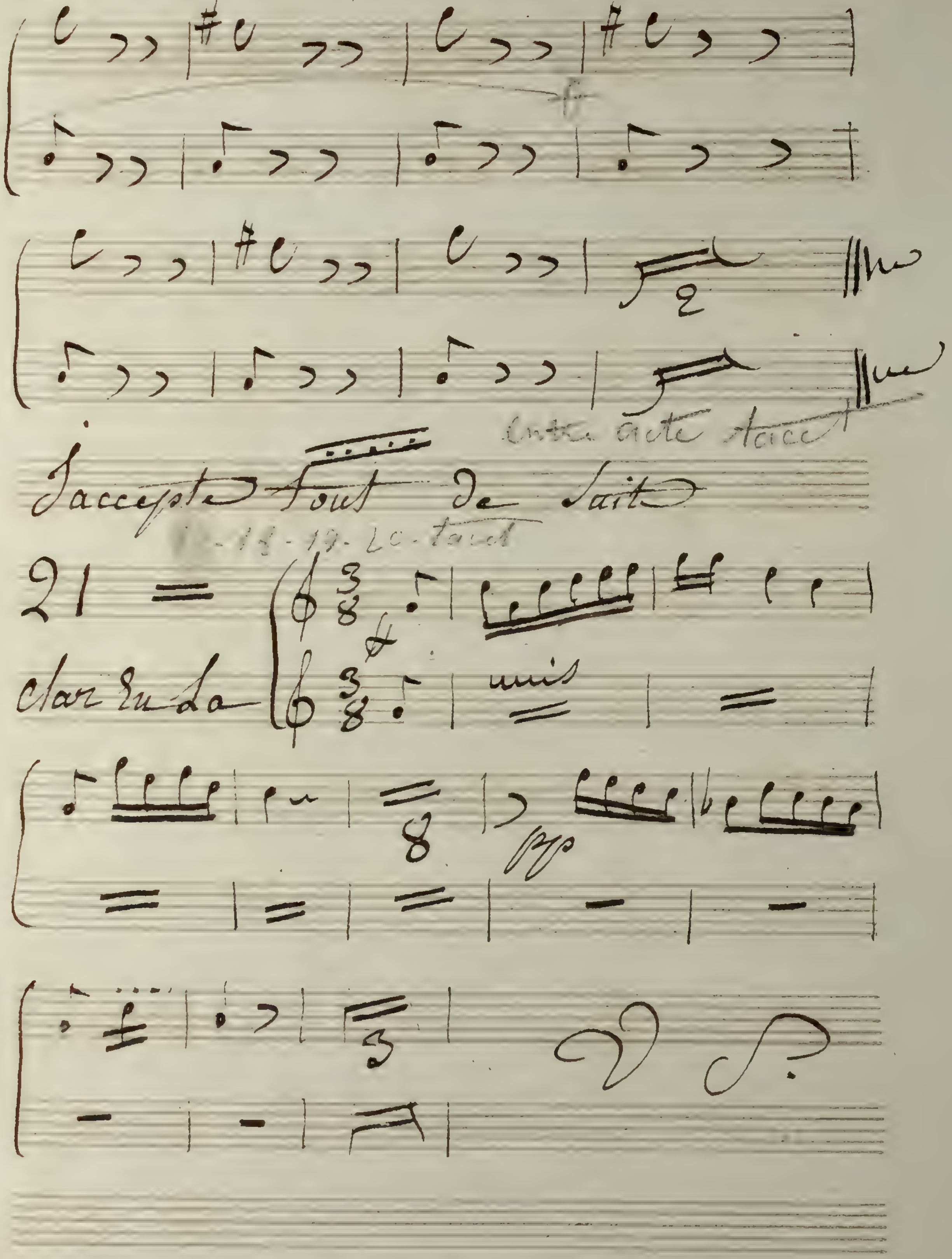


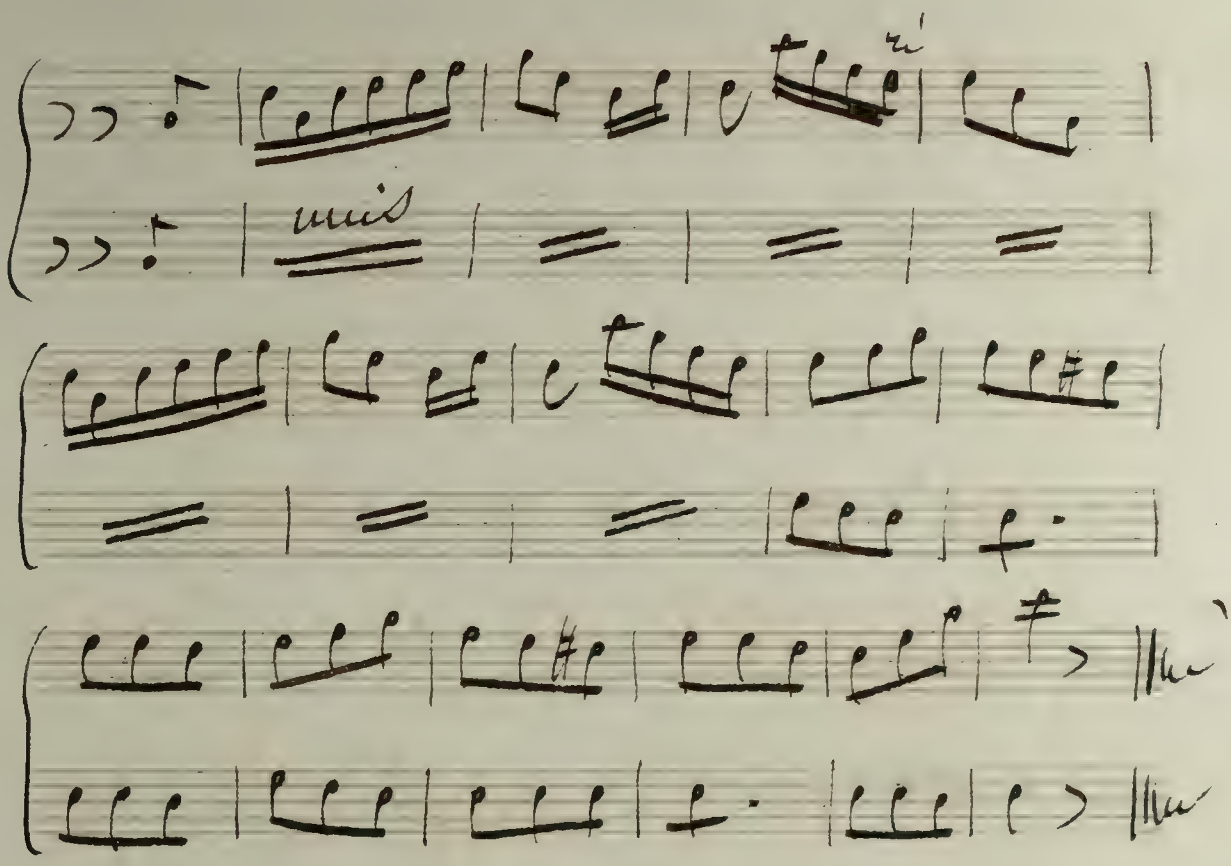


16 Pour te faire Durage hu

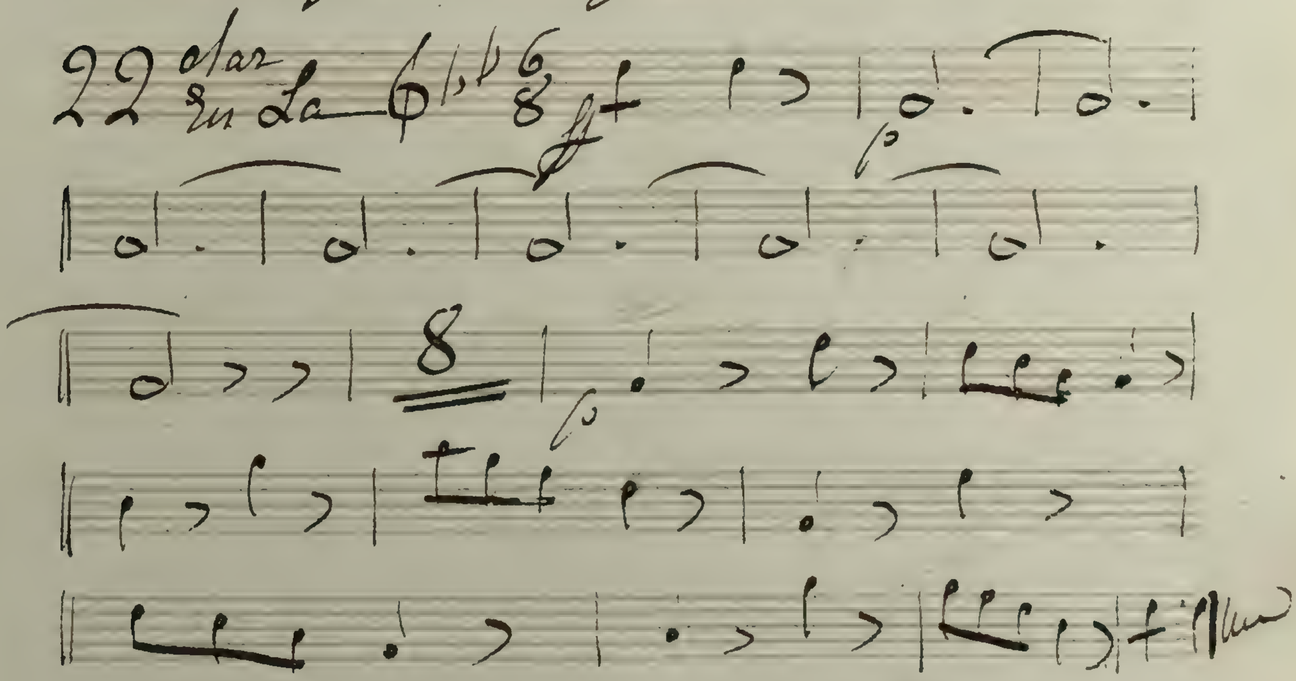



Bis
Bis
Bis
Bis
unis


J'accepte tout de suite
21
Clar en La
unis
pp

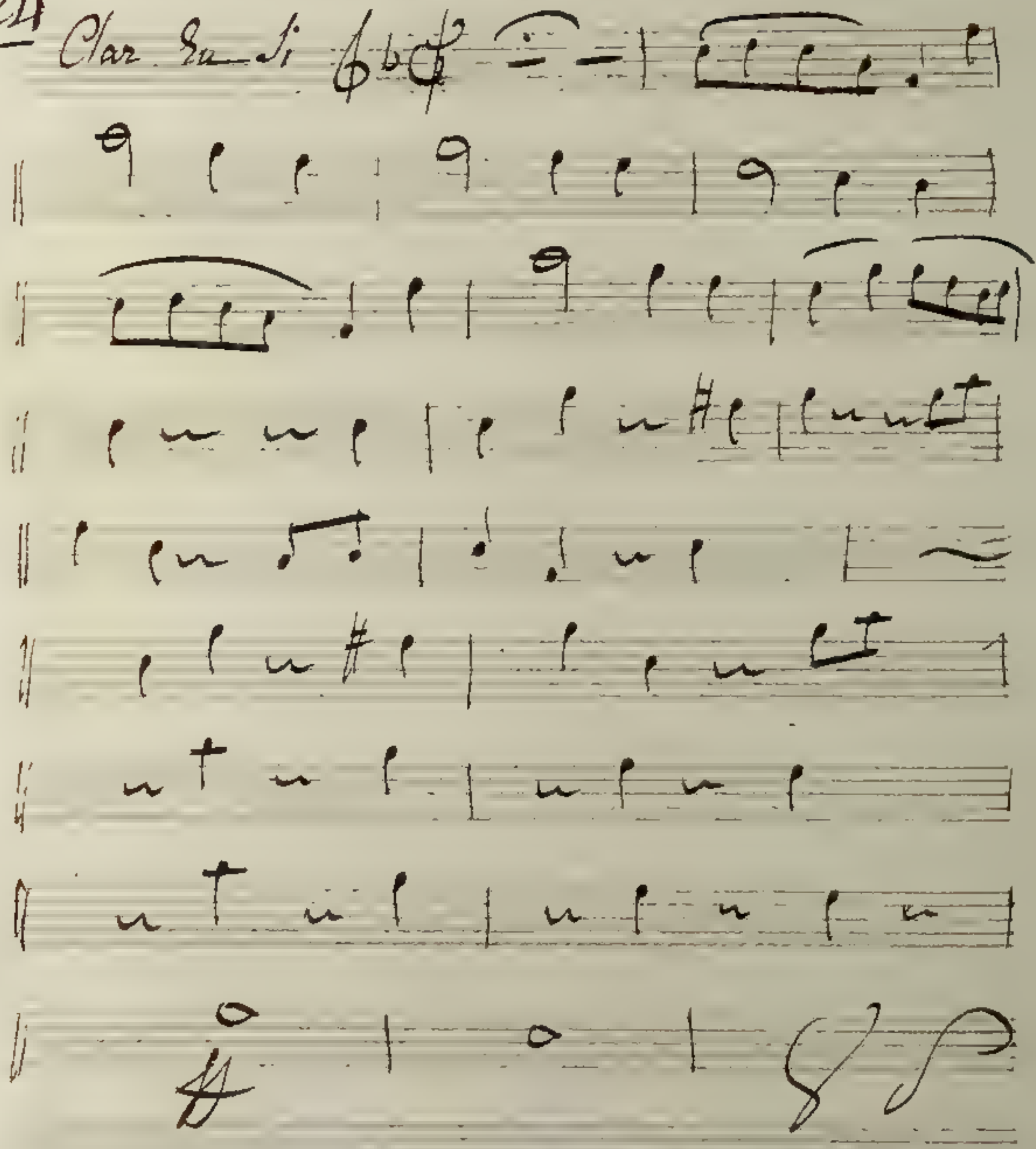


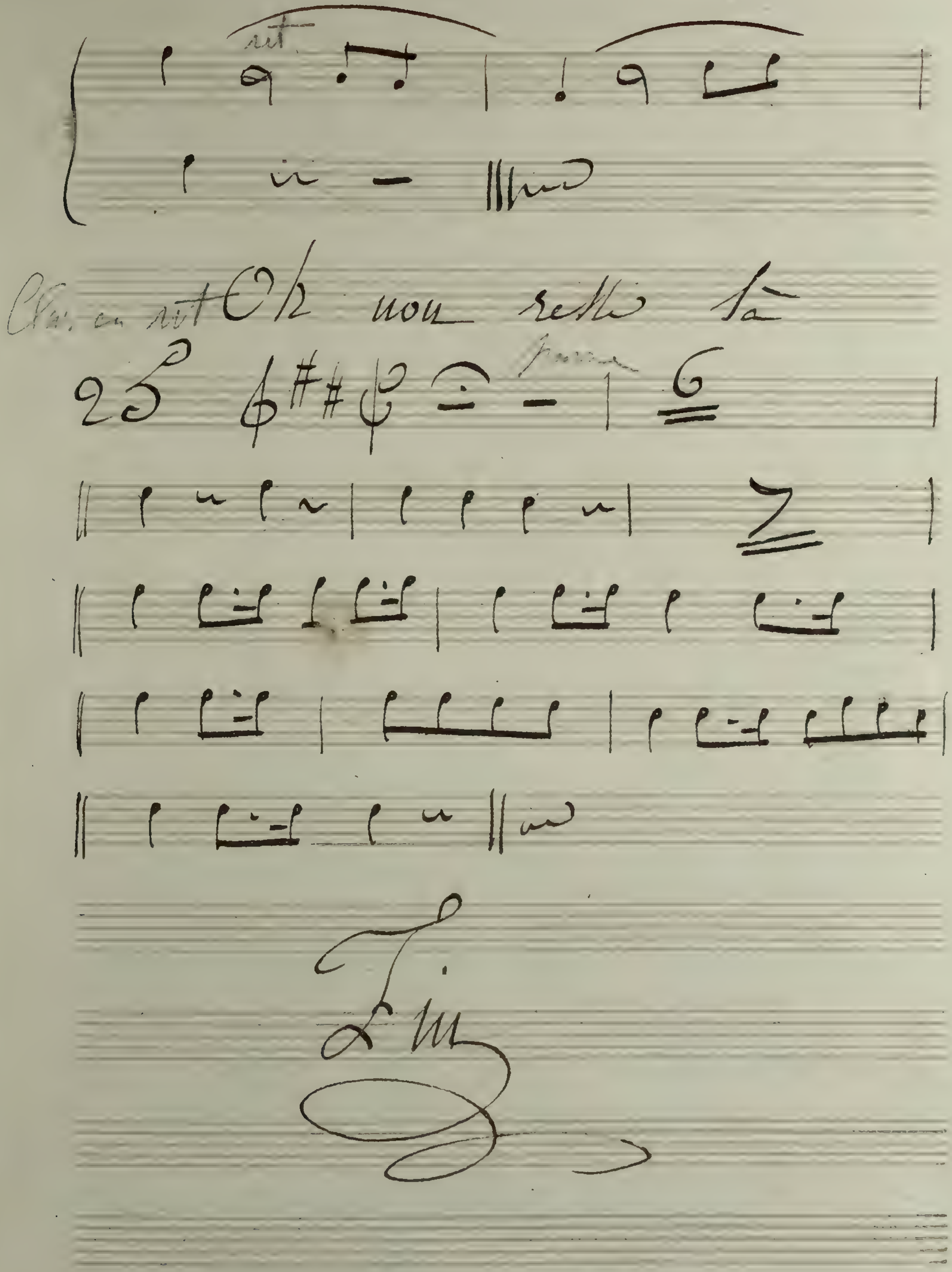
Si fait si fait.



23 Tacet.

24 Si Vous Saviez Ça



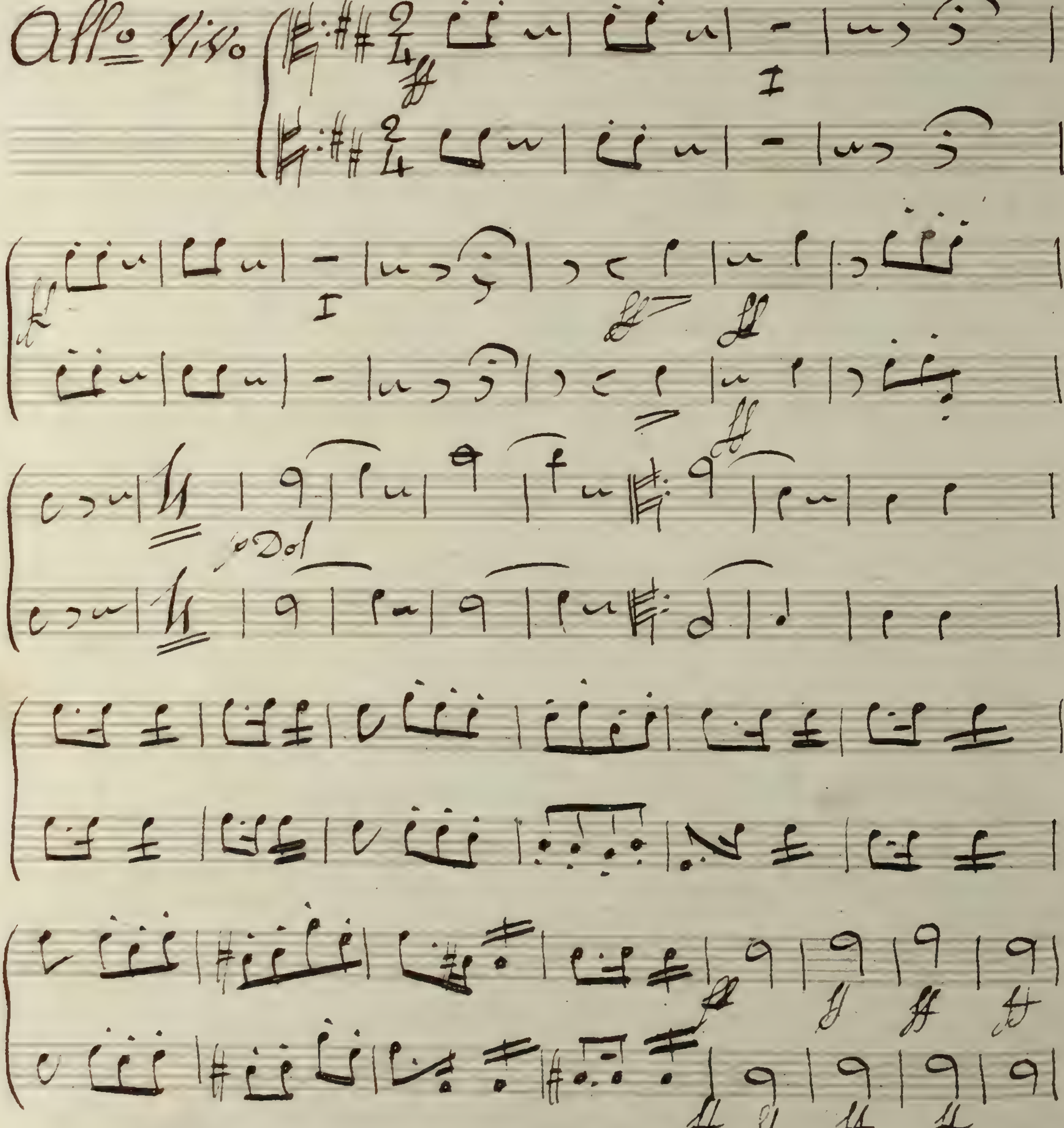

rit.
Fin

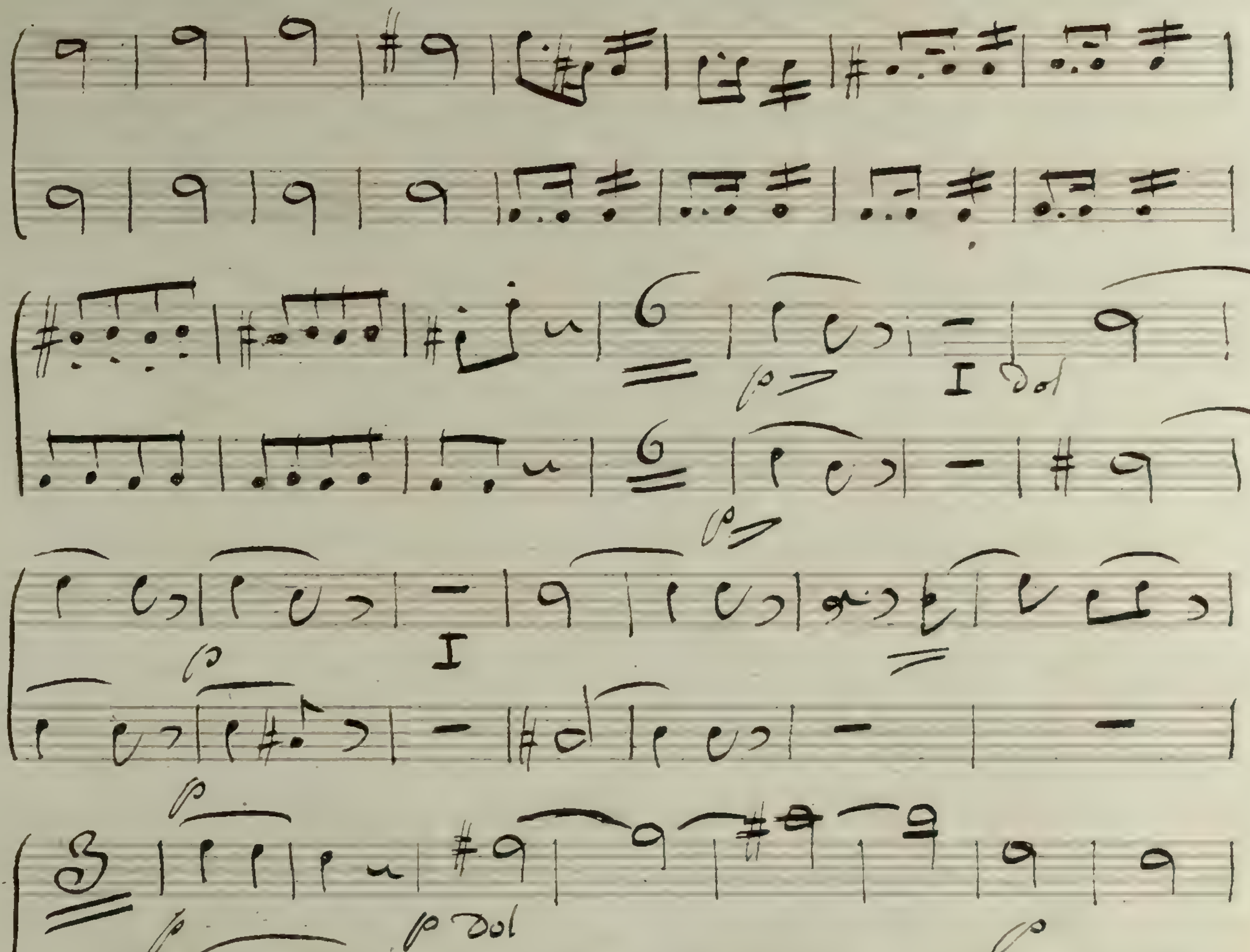
77

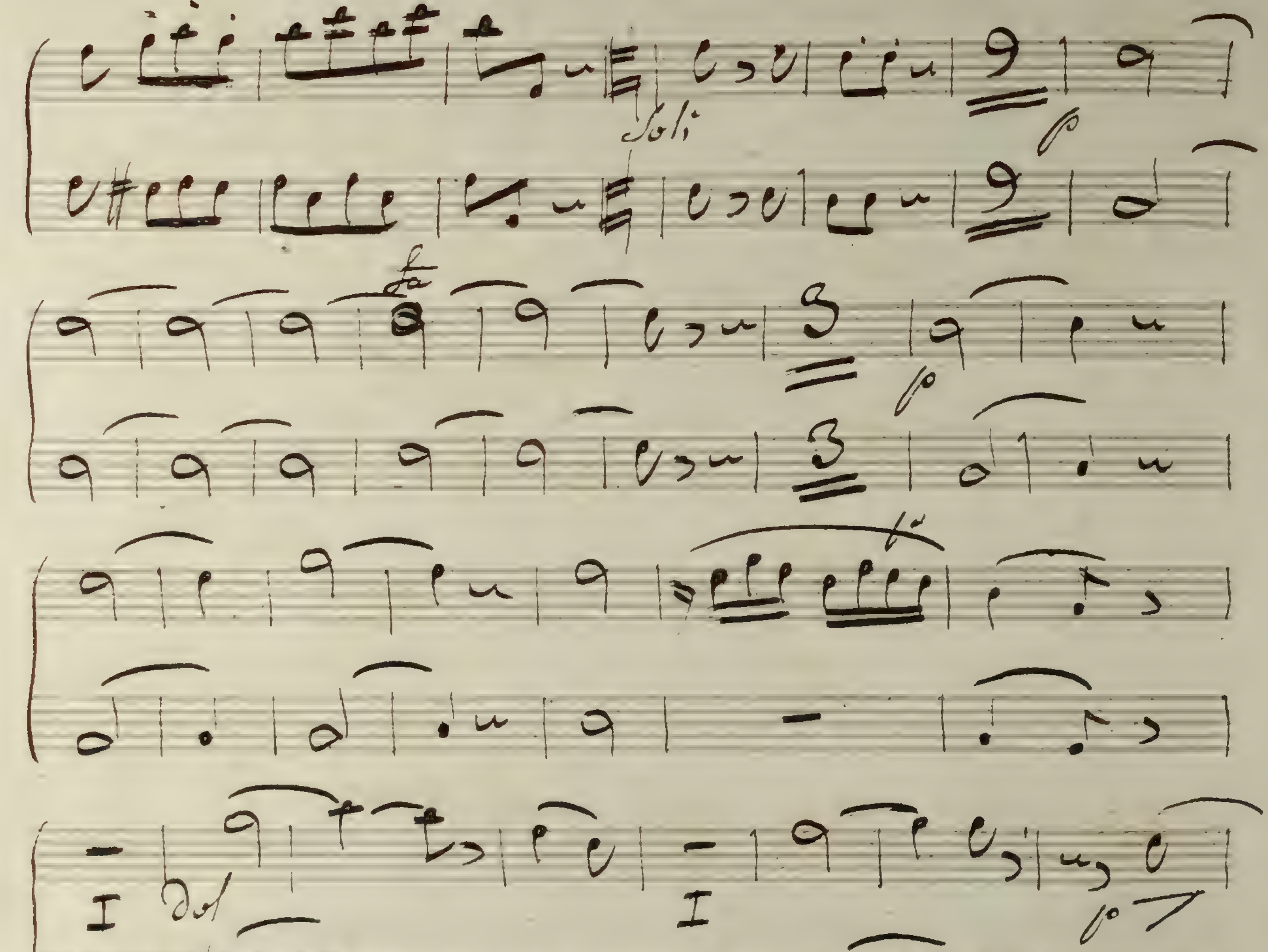
Audré

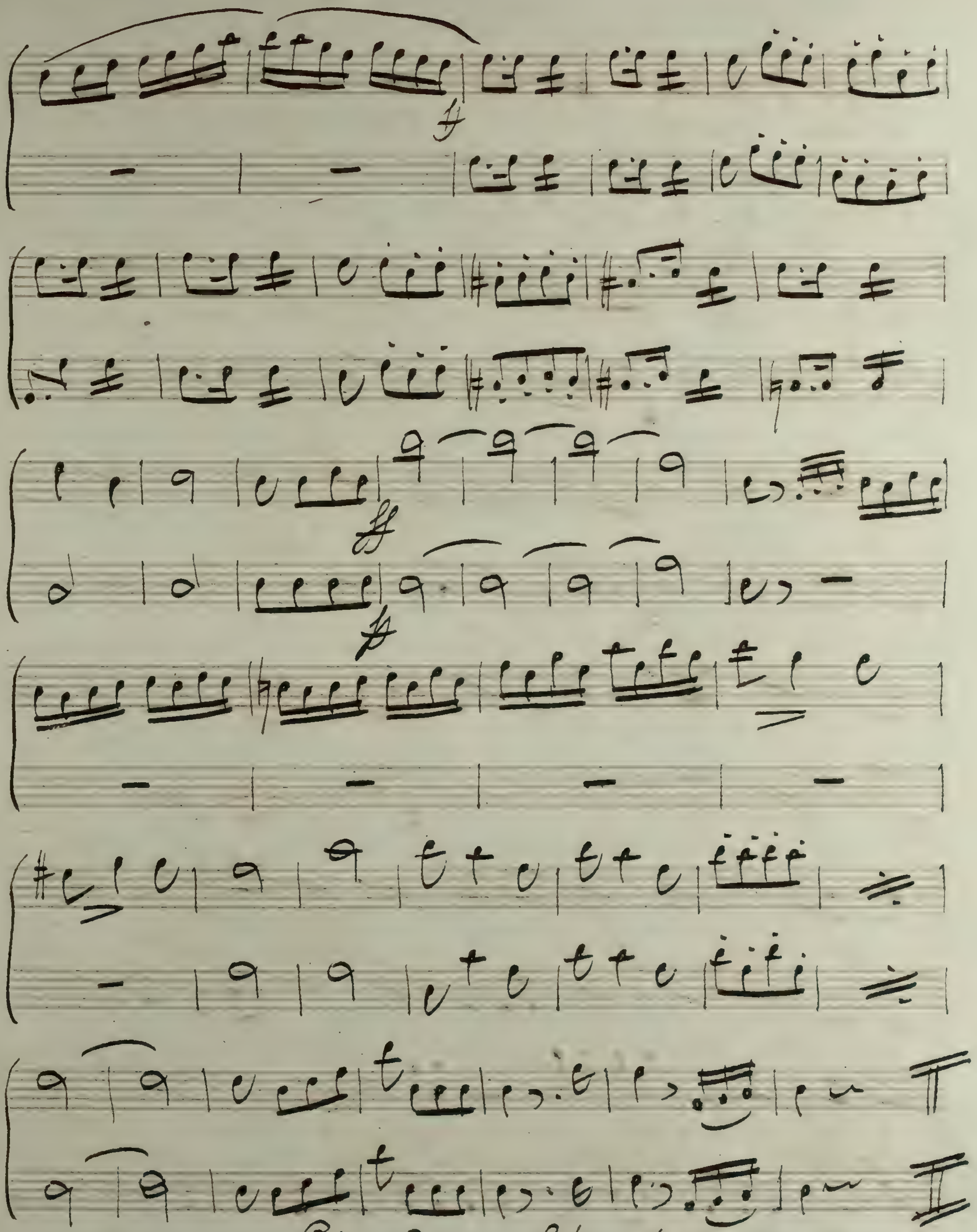
Bassons

Ouverture




p Dol
unis


Soli
I
Dol
I
Solo
I

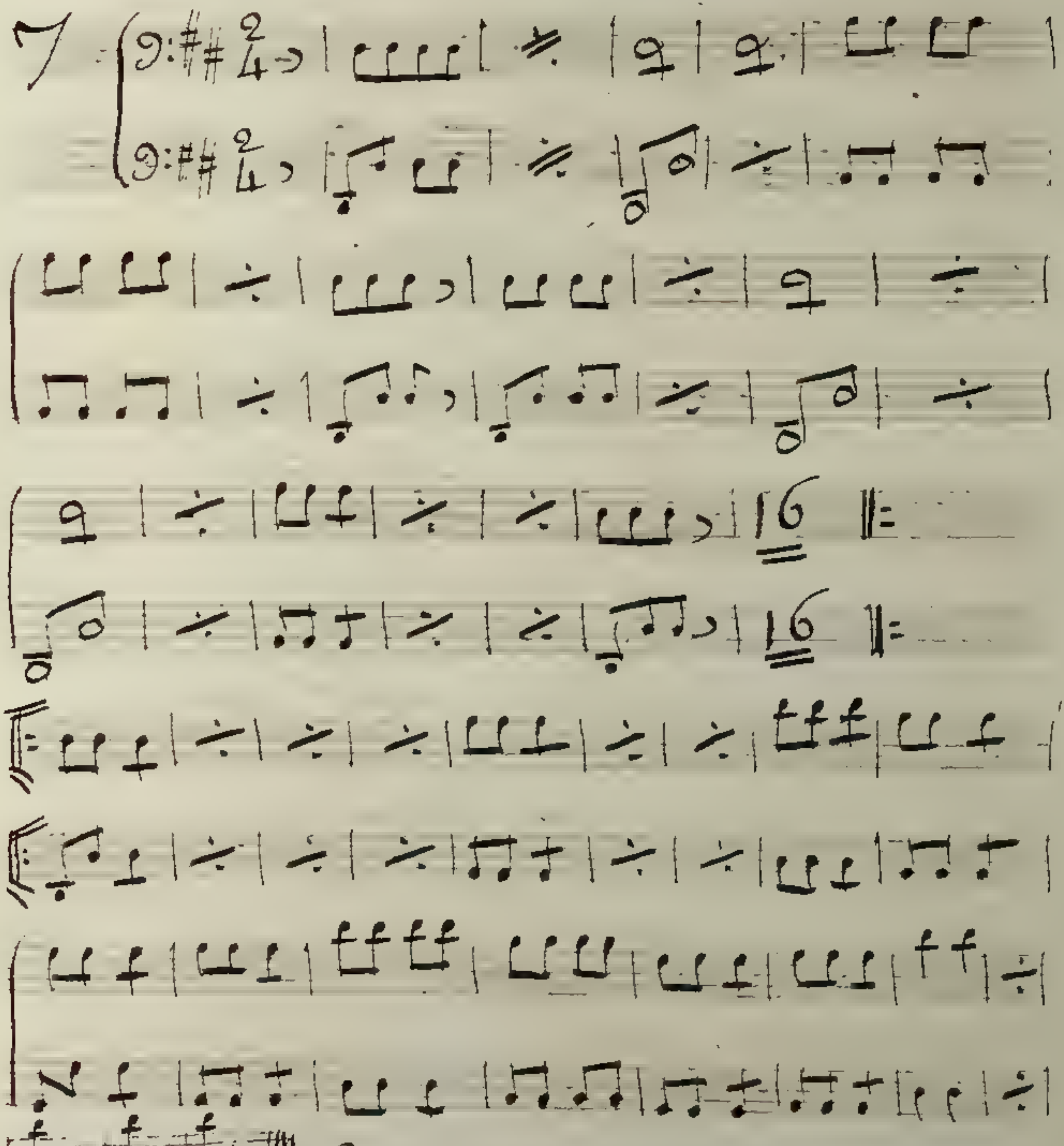


Fin de L'ouverture

1 = 2 = 3 = 4 = 5 = 6 = Tacet

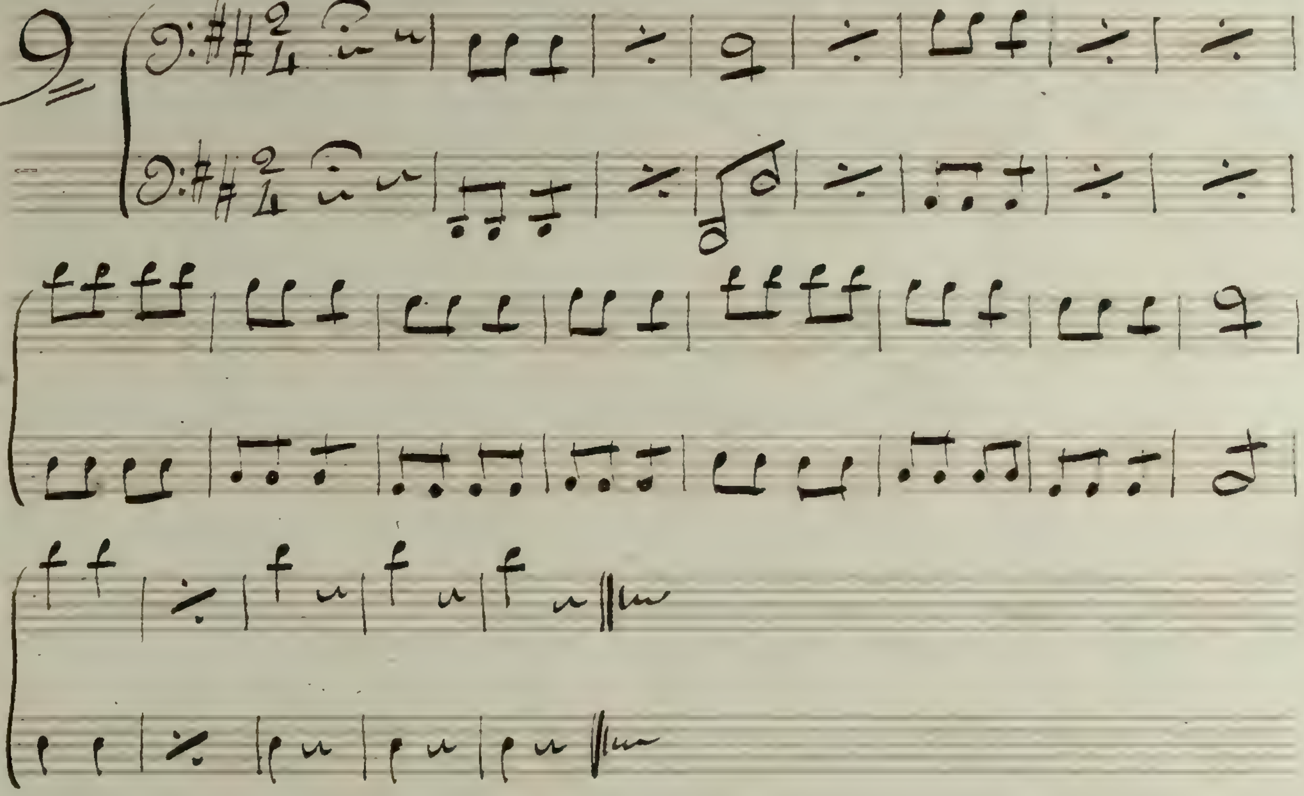
renvoye Les Si Au Peut

7



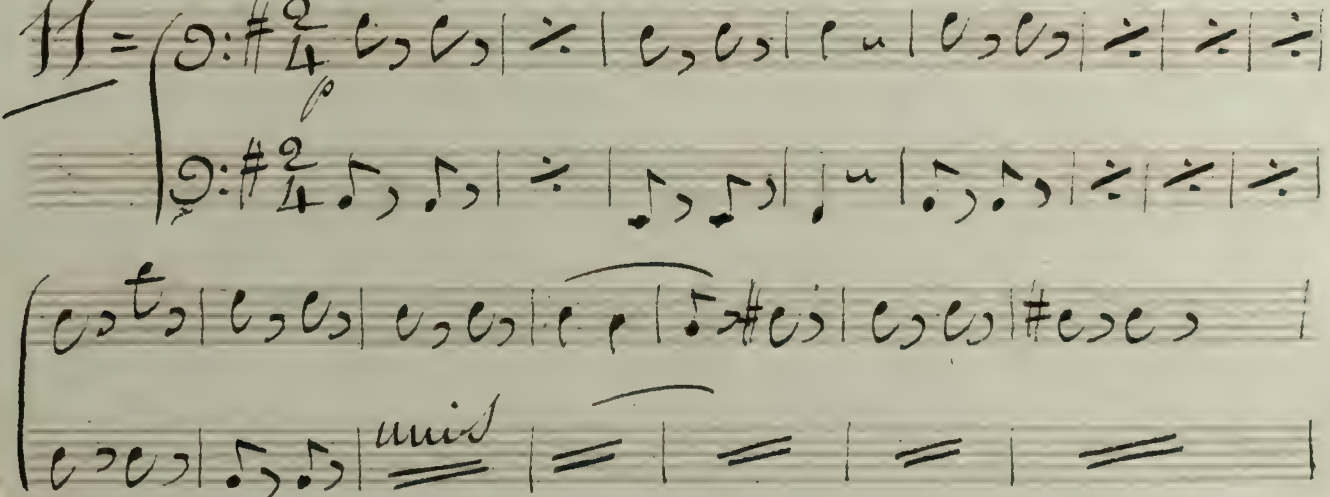
8 Tacet je vais chercher Geneviève

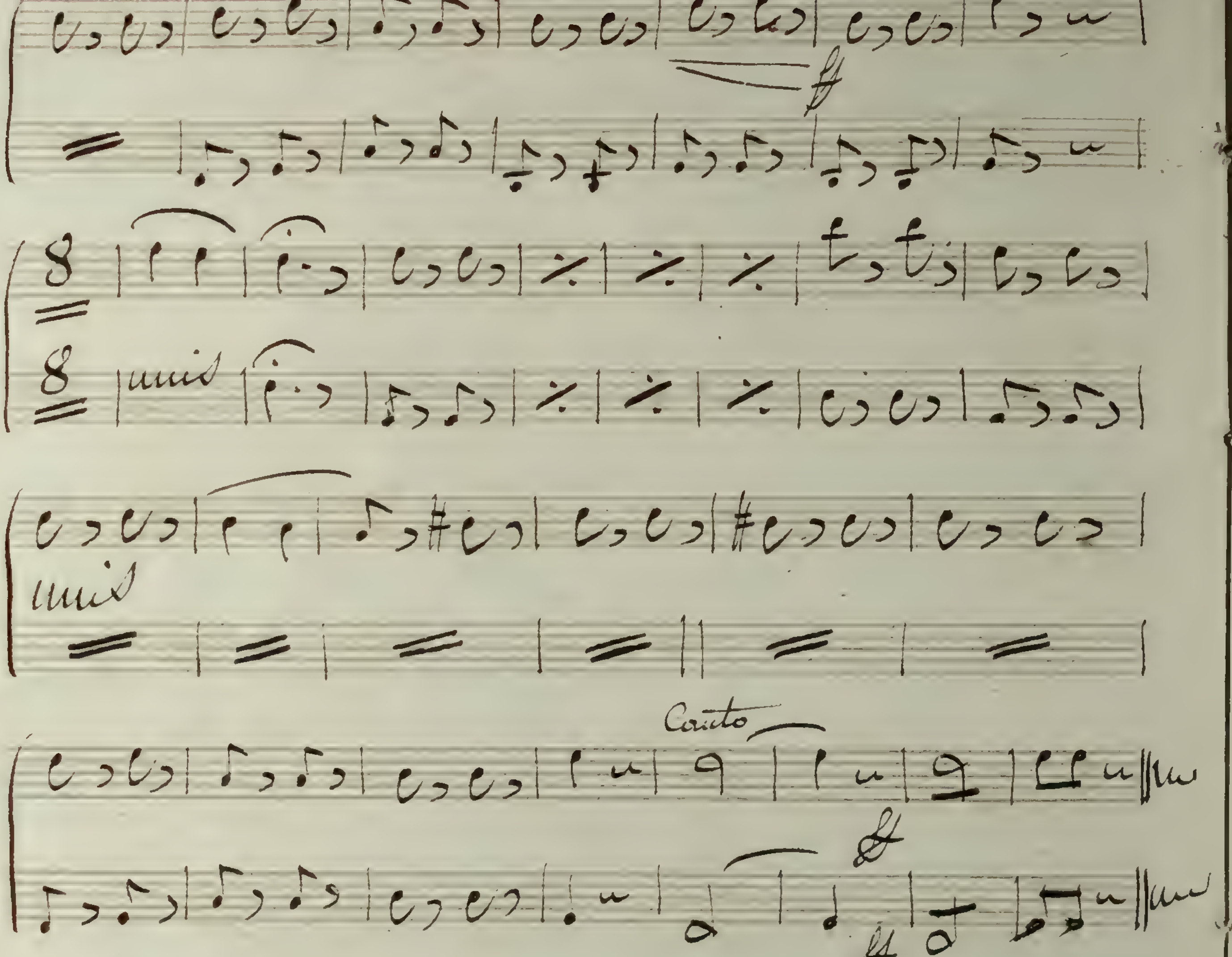
9



Ça Melle Moulinier

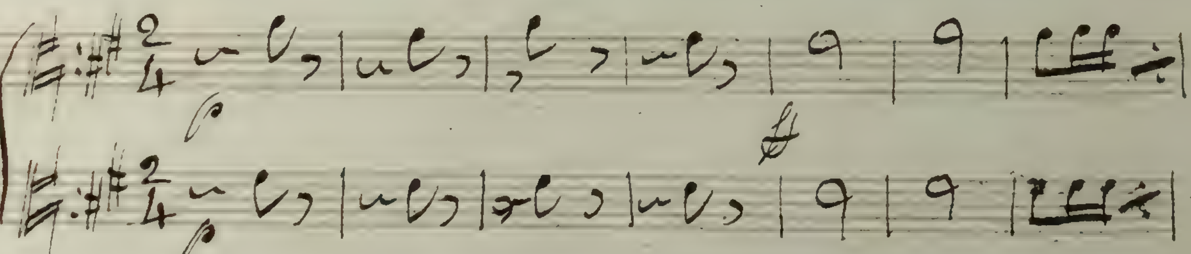
11

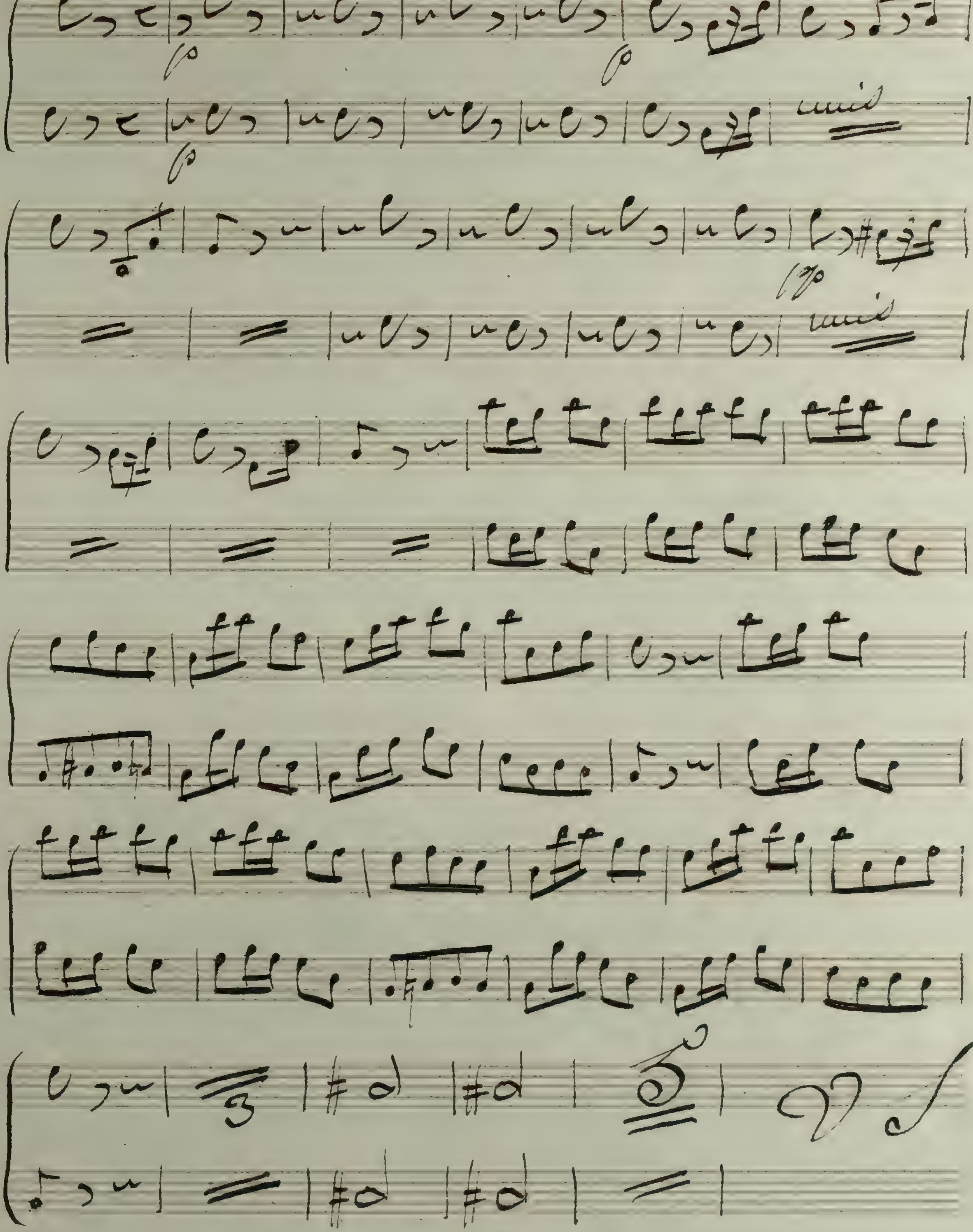


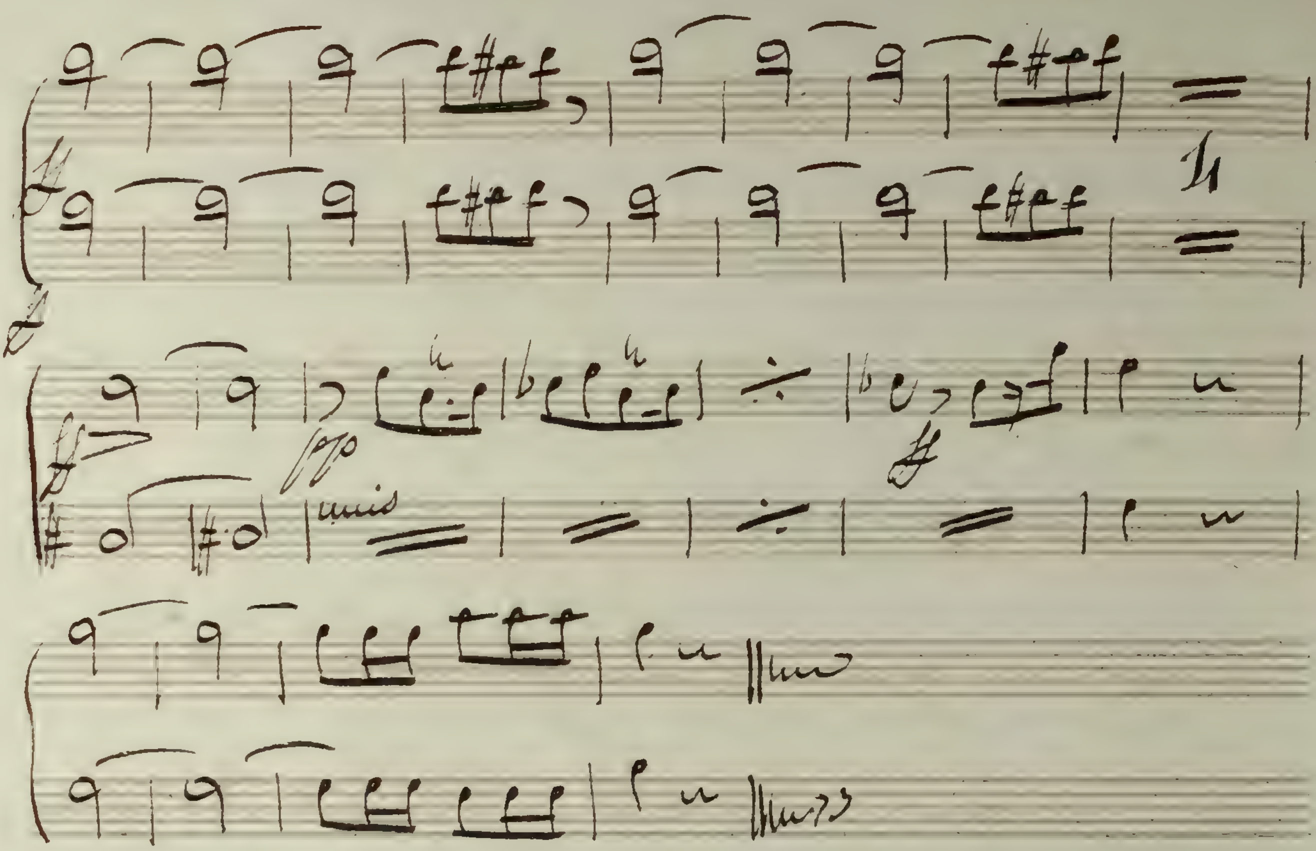


A table donc à table

12

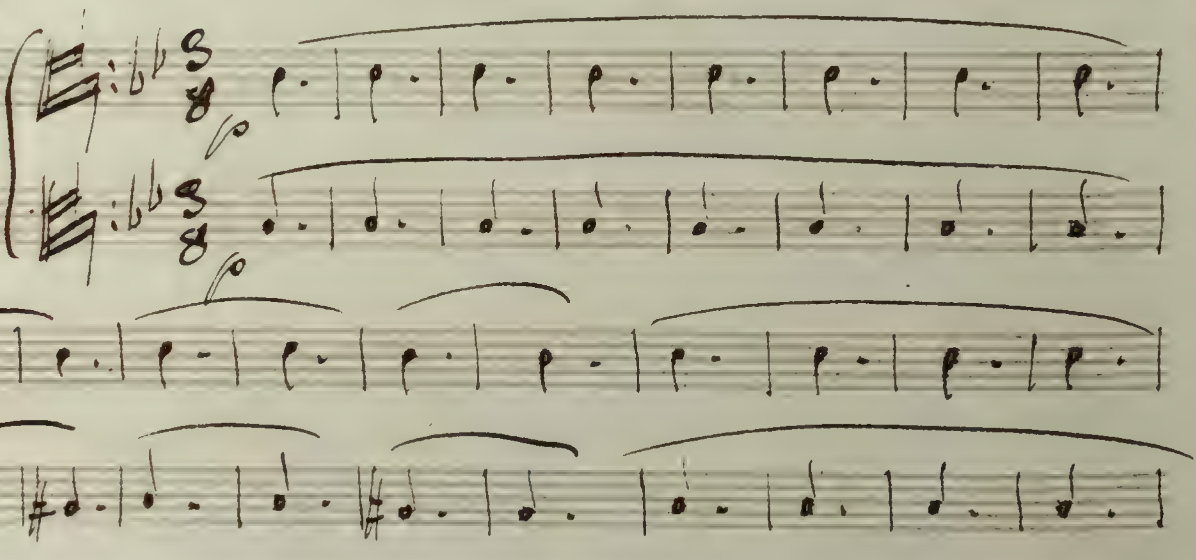


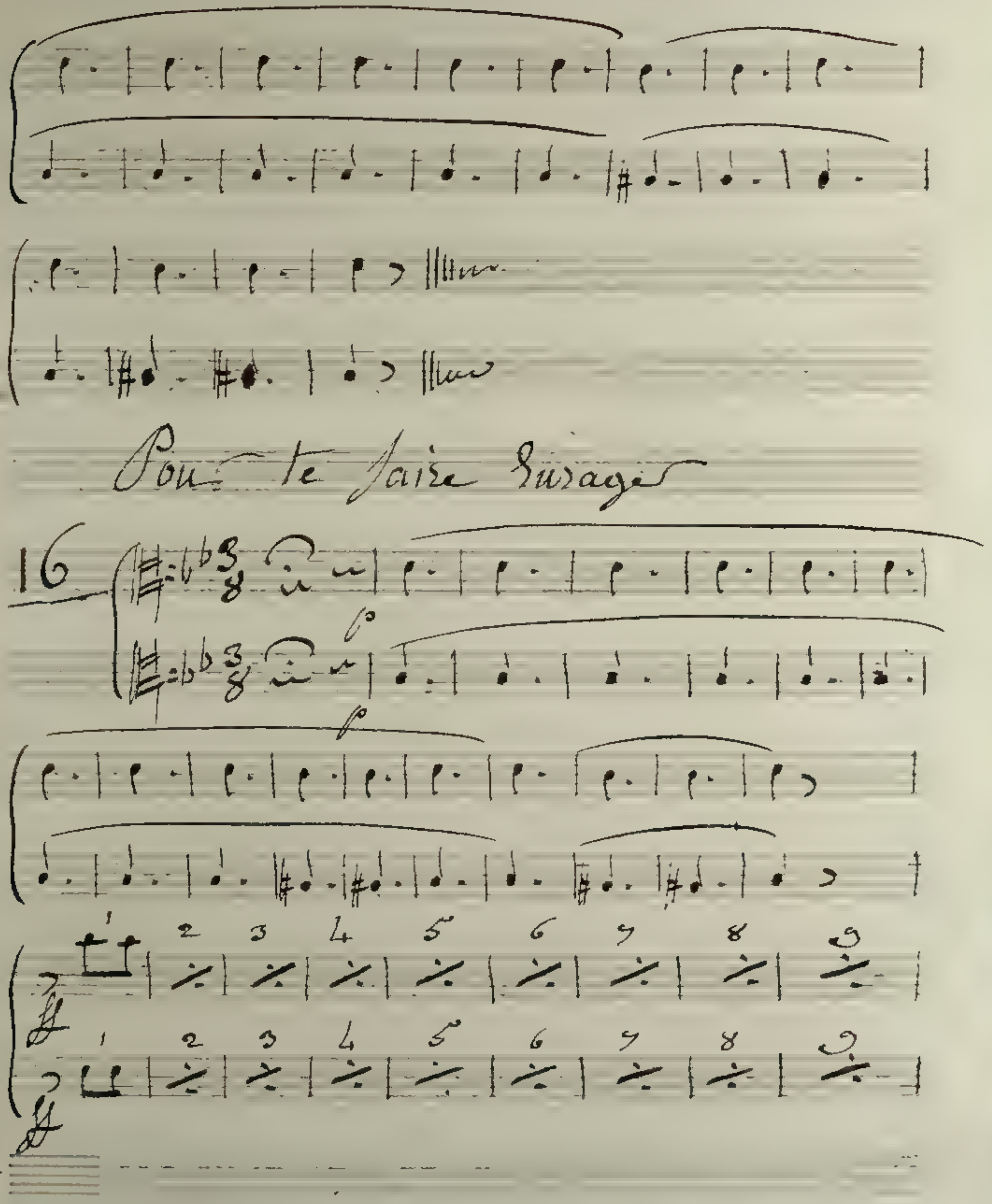

p
p
p
unis
fp
unis

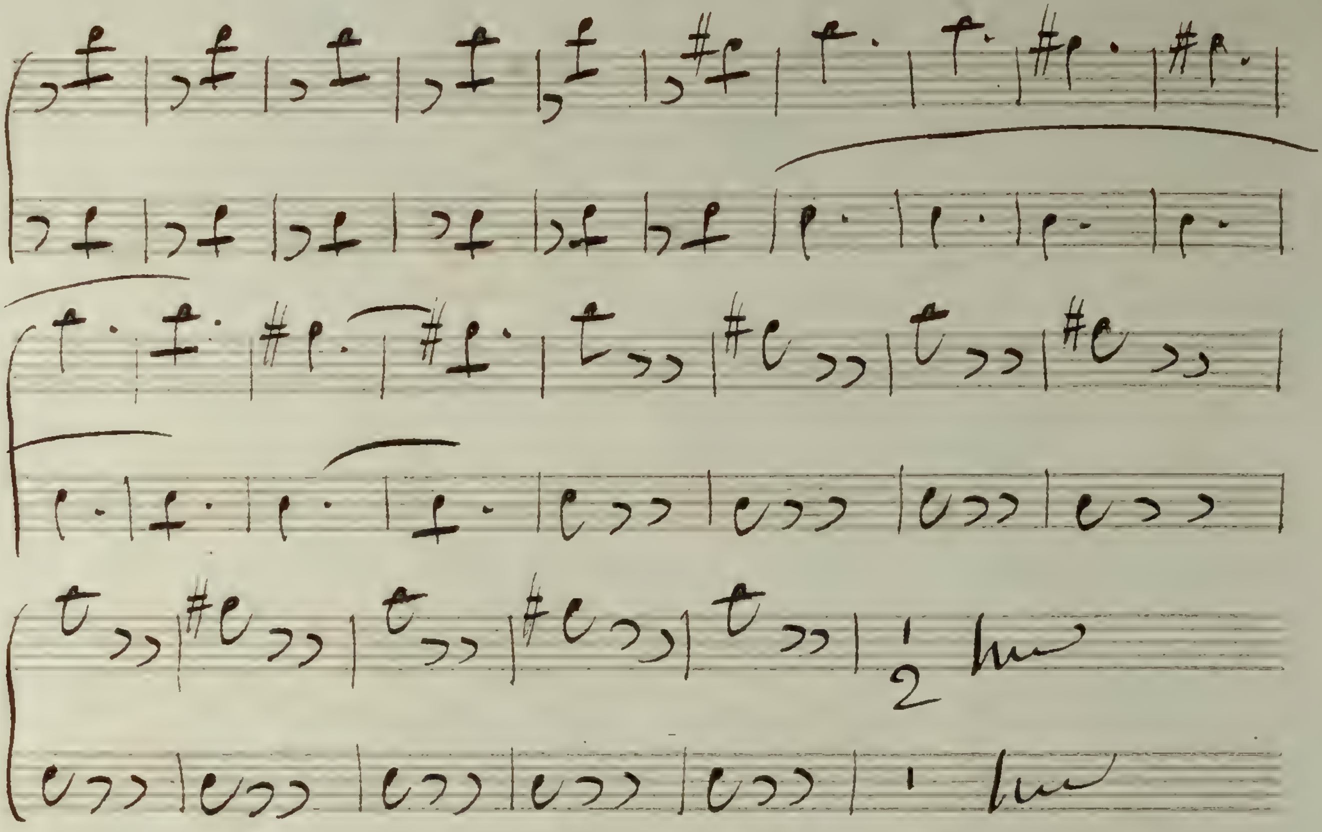


Je te recevrai

15




Pour te faire Enrager
16
p
p
1 2 3 4 5 6 7 8 9
1 2 3 4 5 6 7 8 9

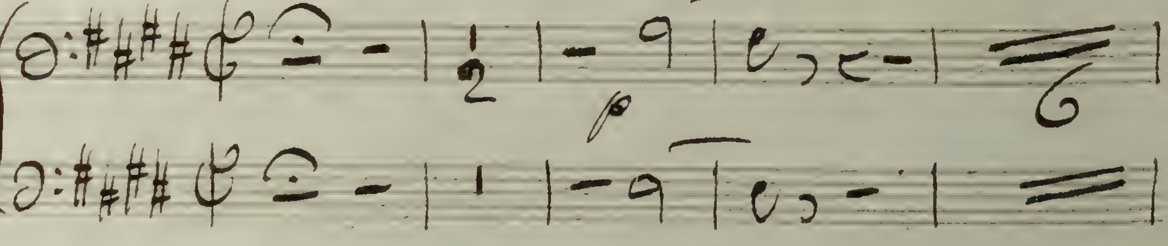


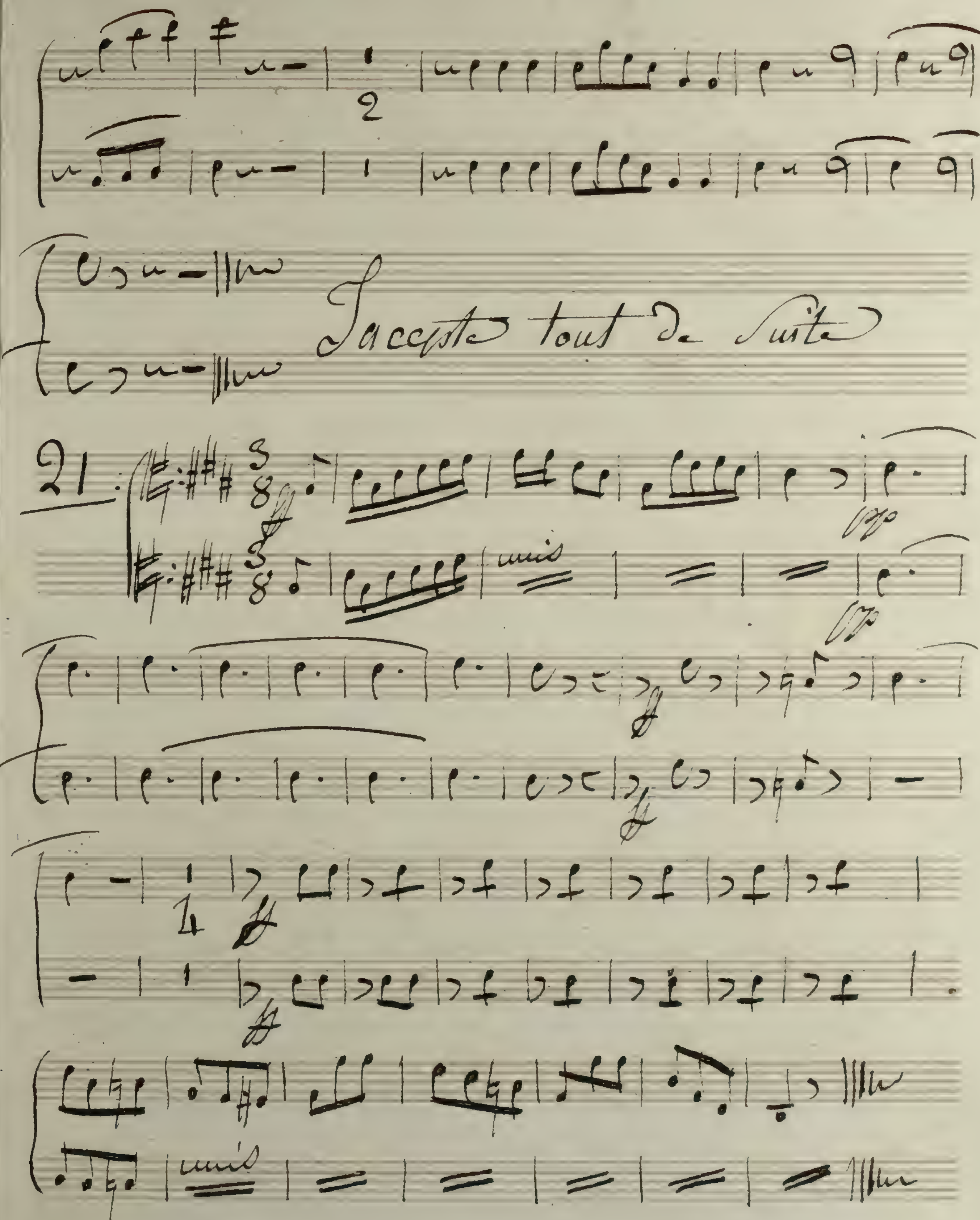
Fin du 1e. acte

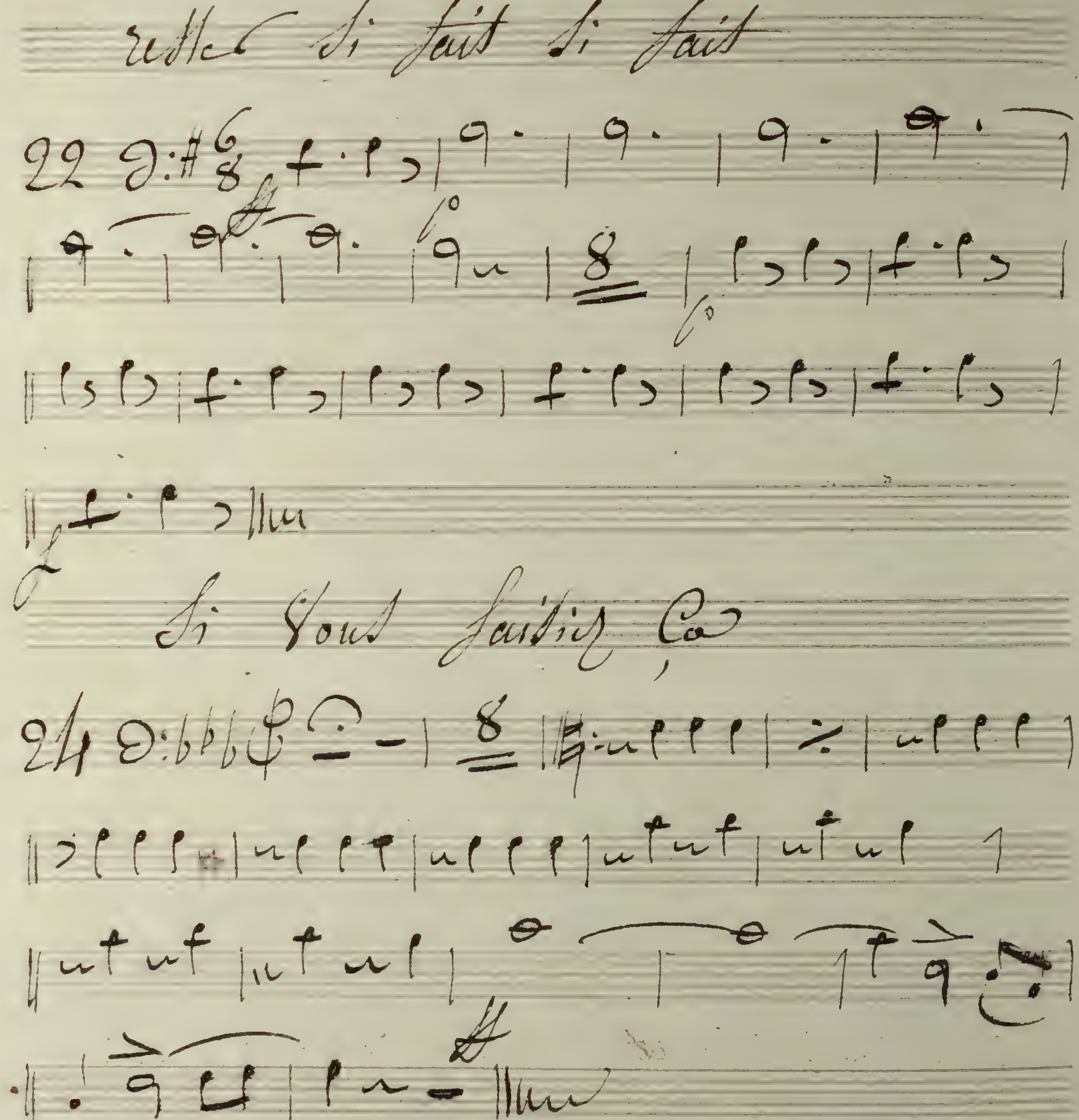
Entre acte Tacet

Je ny Etais Pas du tout

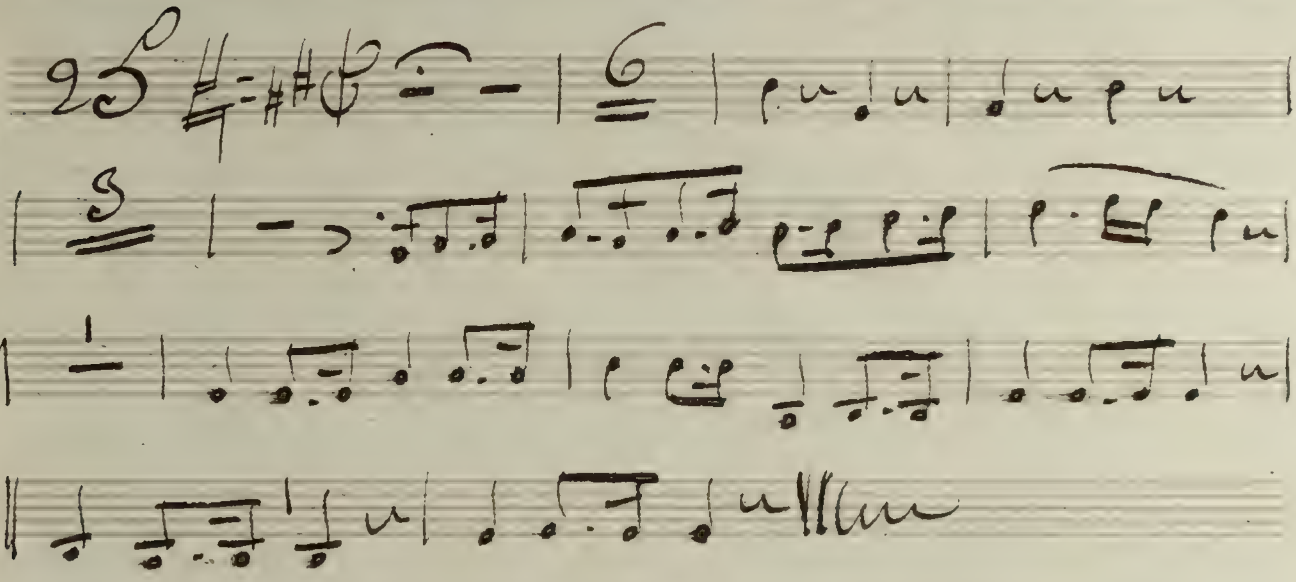
18




tout de suite
21
unis
unis


si fait si fait
22
Si Vous faisiez Ca
24

Oh non sette la



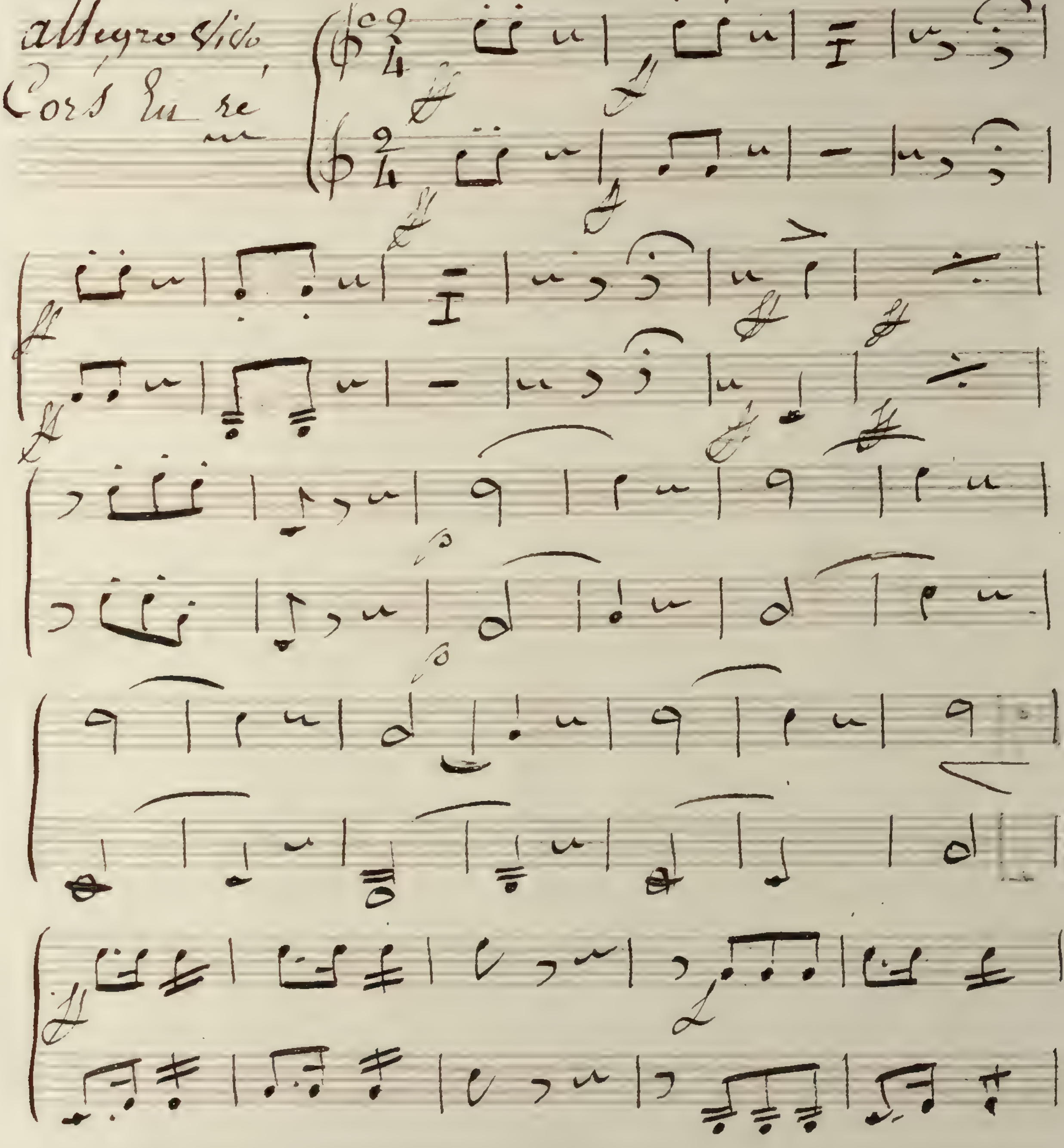
Le sette tacet

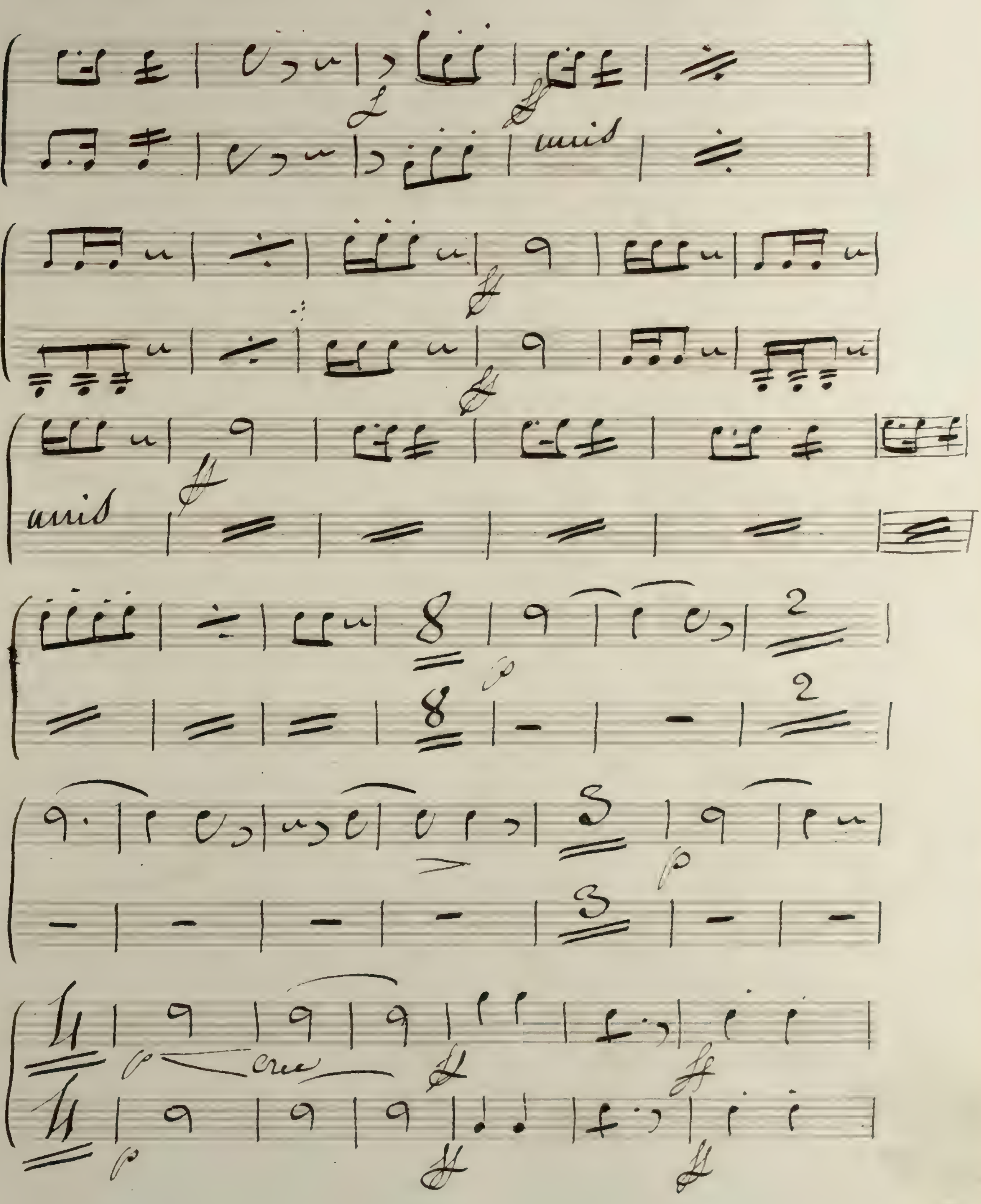
Fine

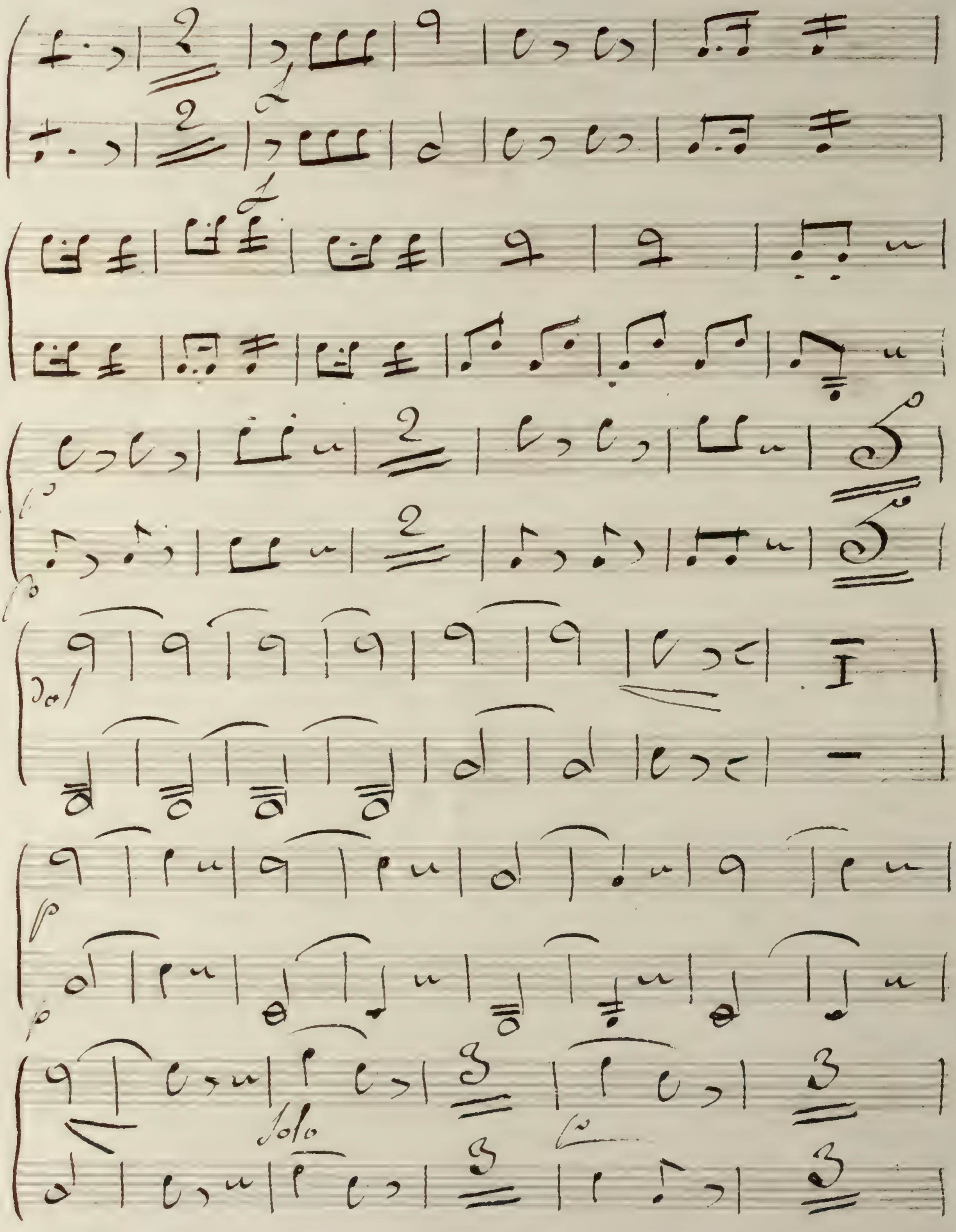
André

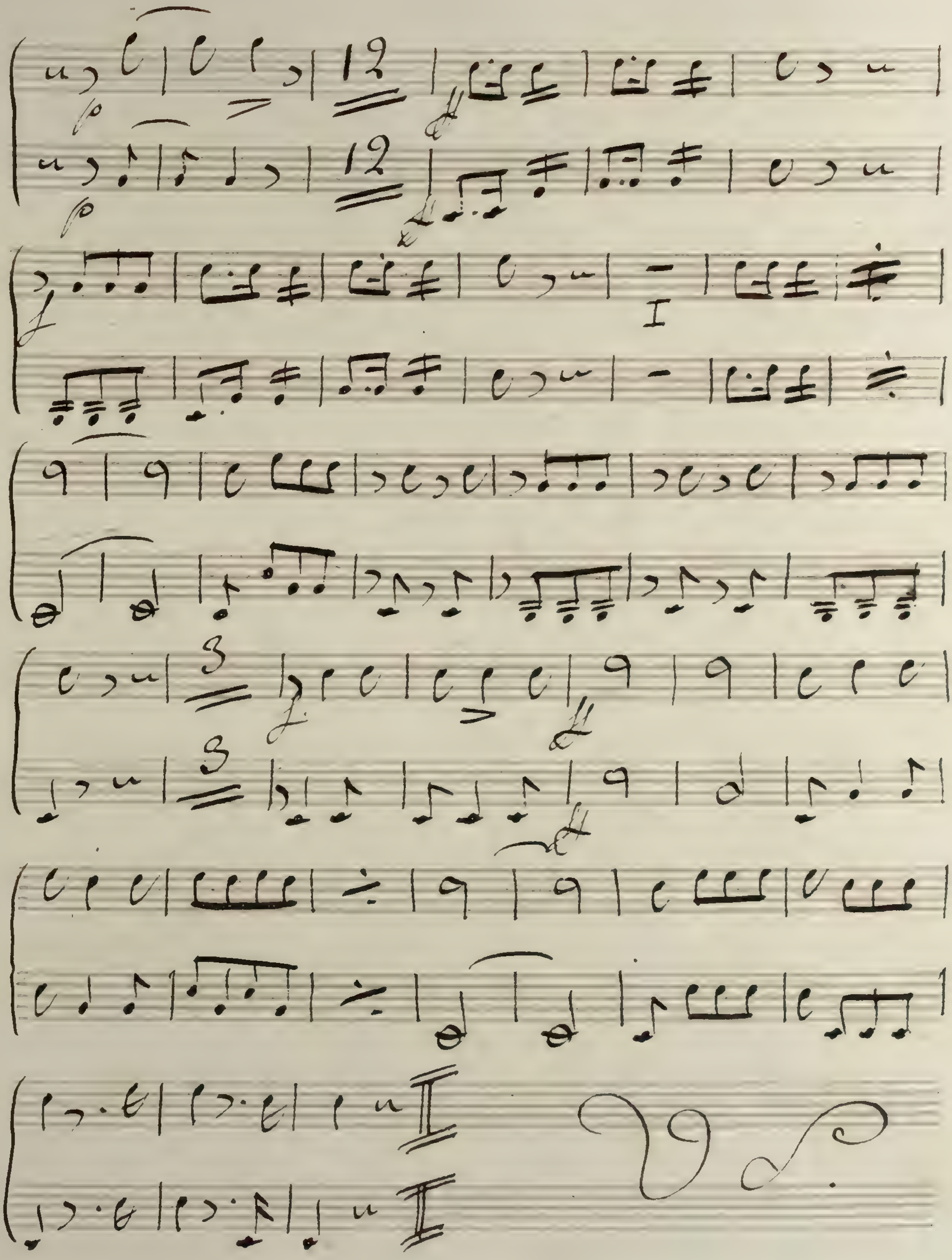
Cor I

Ouverture




unis
unis


dol
Solo

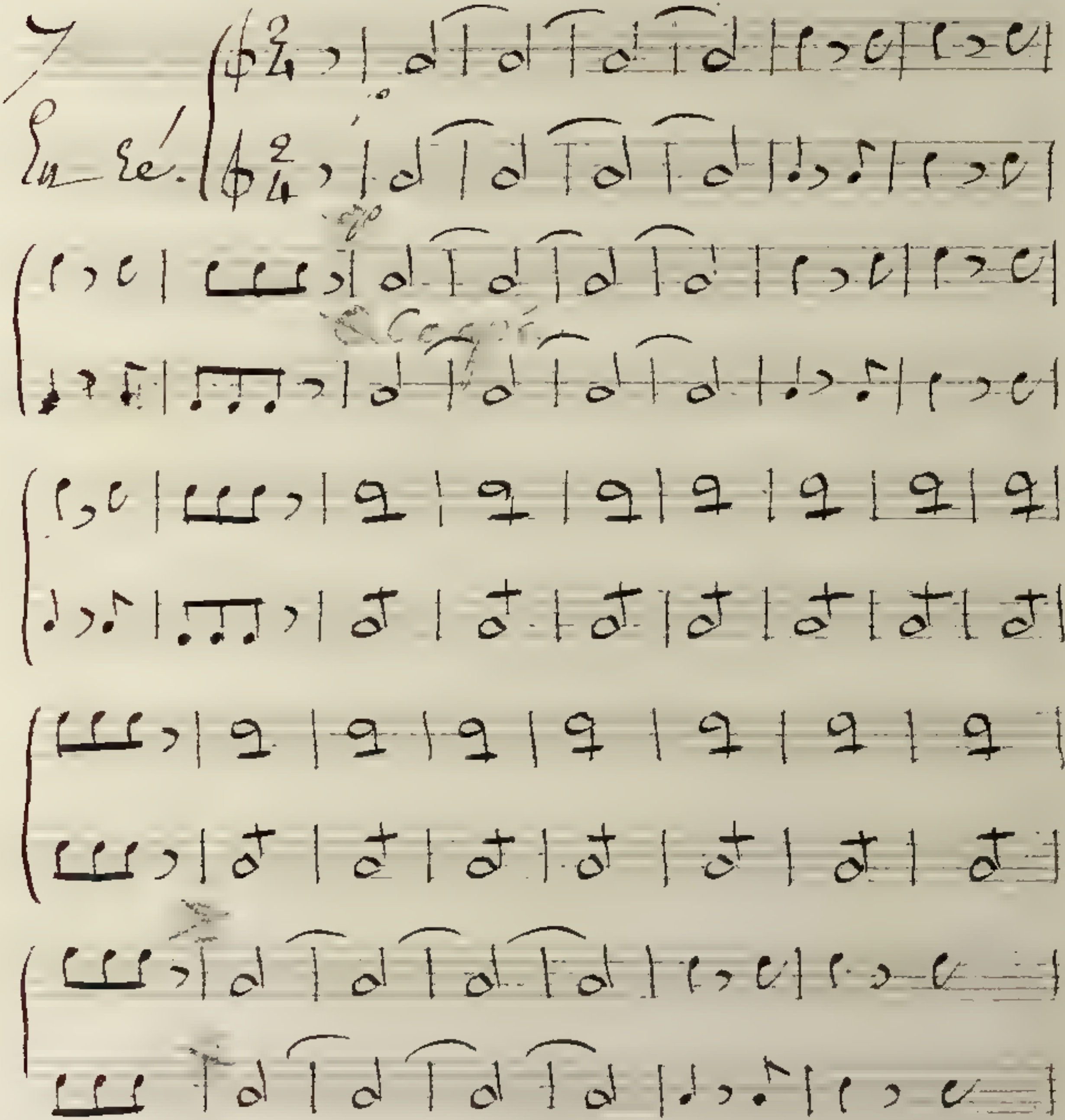

VS.

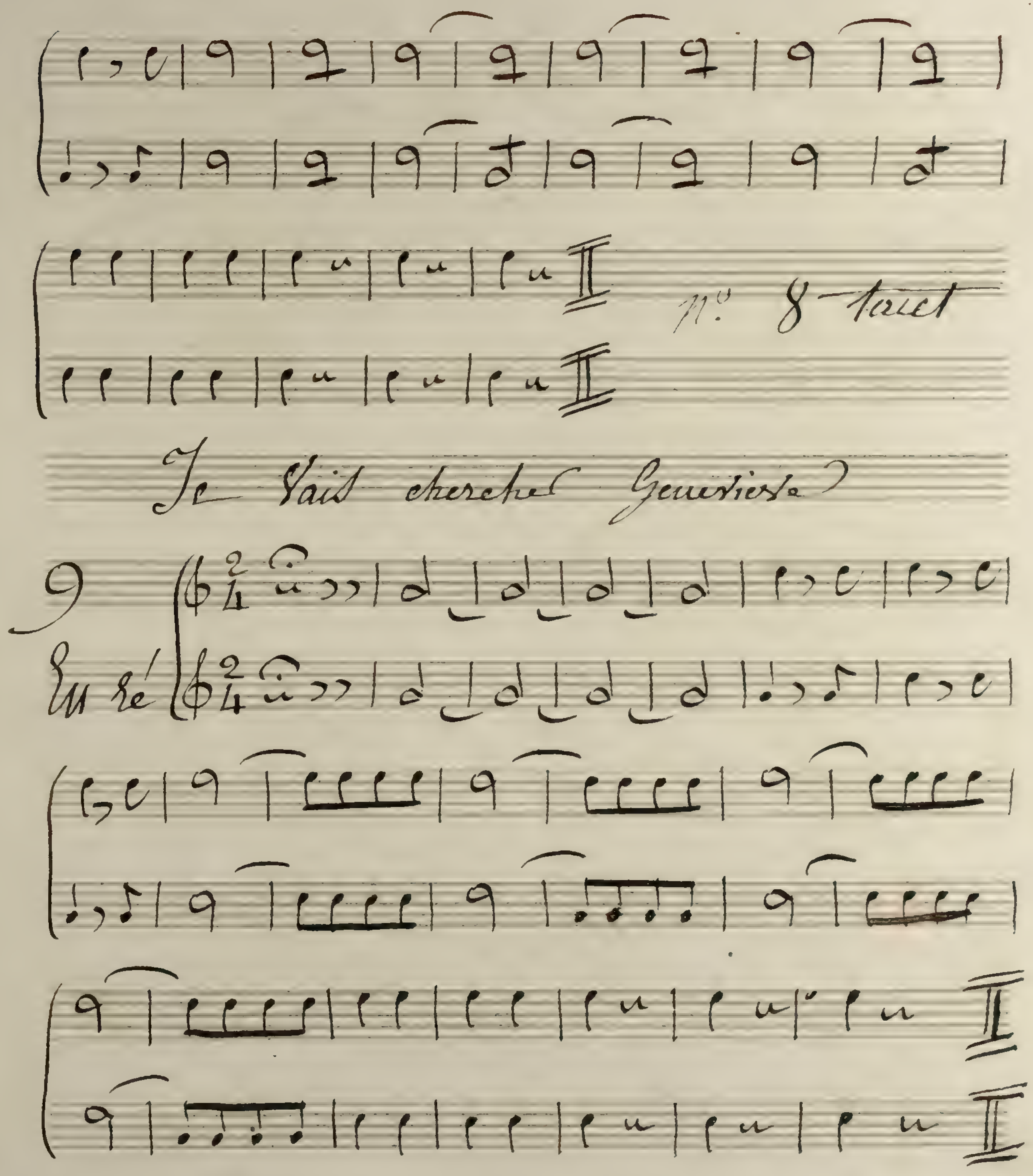
1 „ 2 „ 3 „ 4 „ 5 „ 6 „ Tacet

Renvoie les ∴ au Neuf.

7

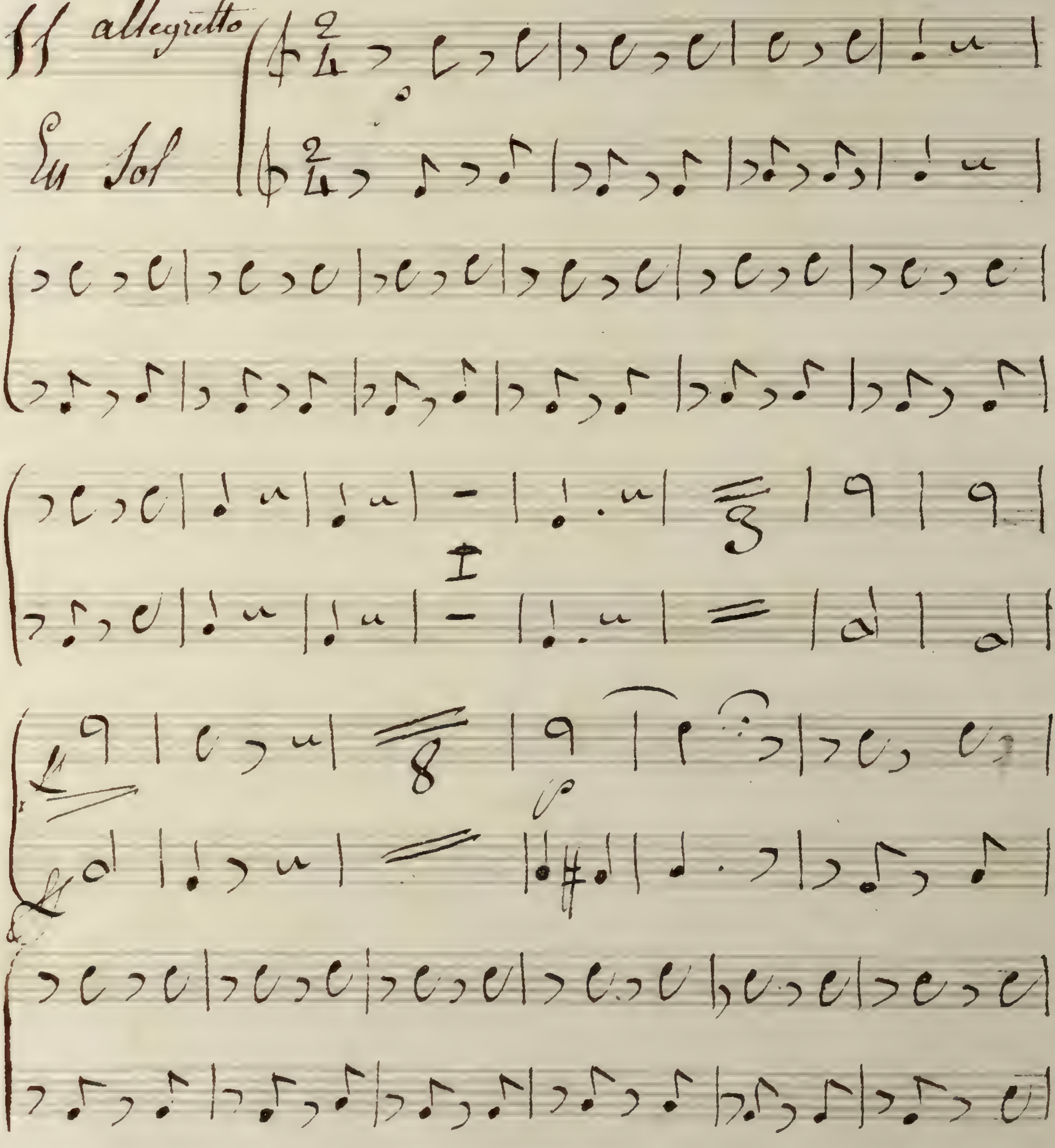
En Ré.

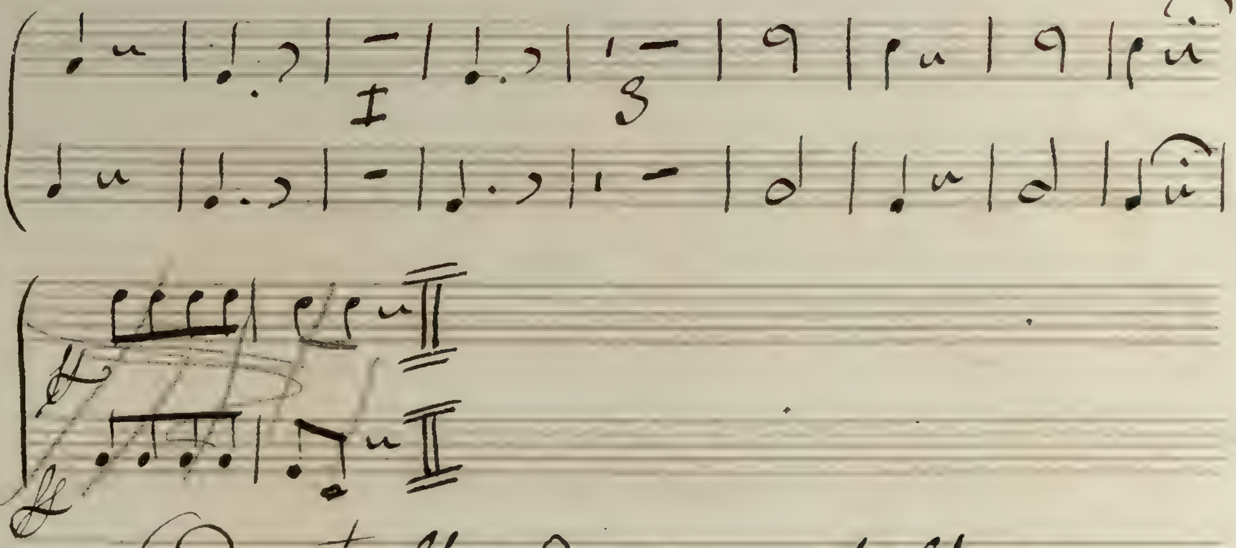



Nº 8 tacet
Je Vais chercher Geneviève
9
Ut ré

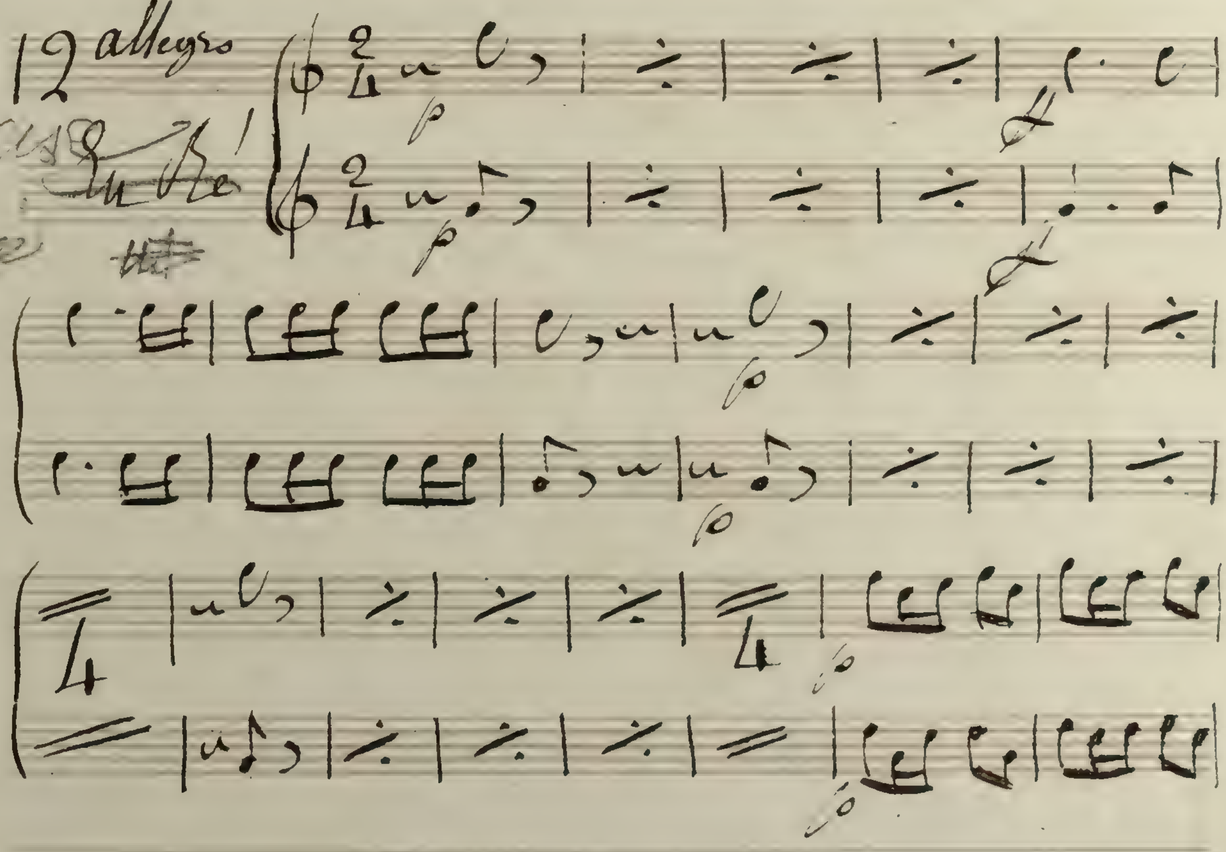
N 10 Tacet

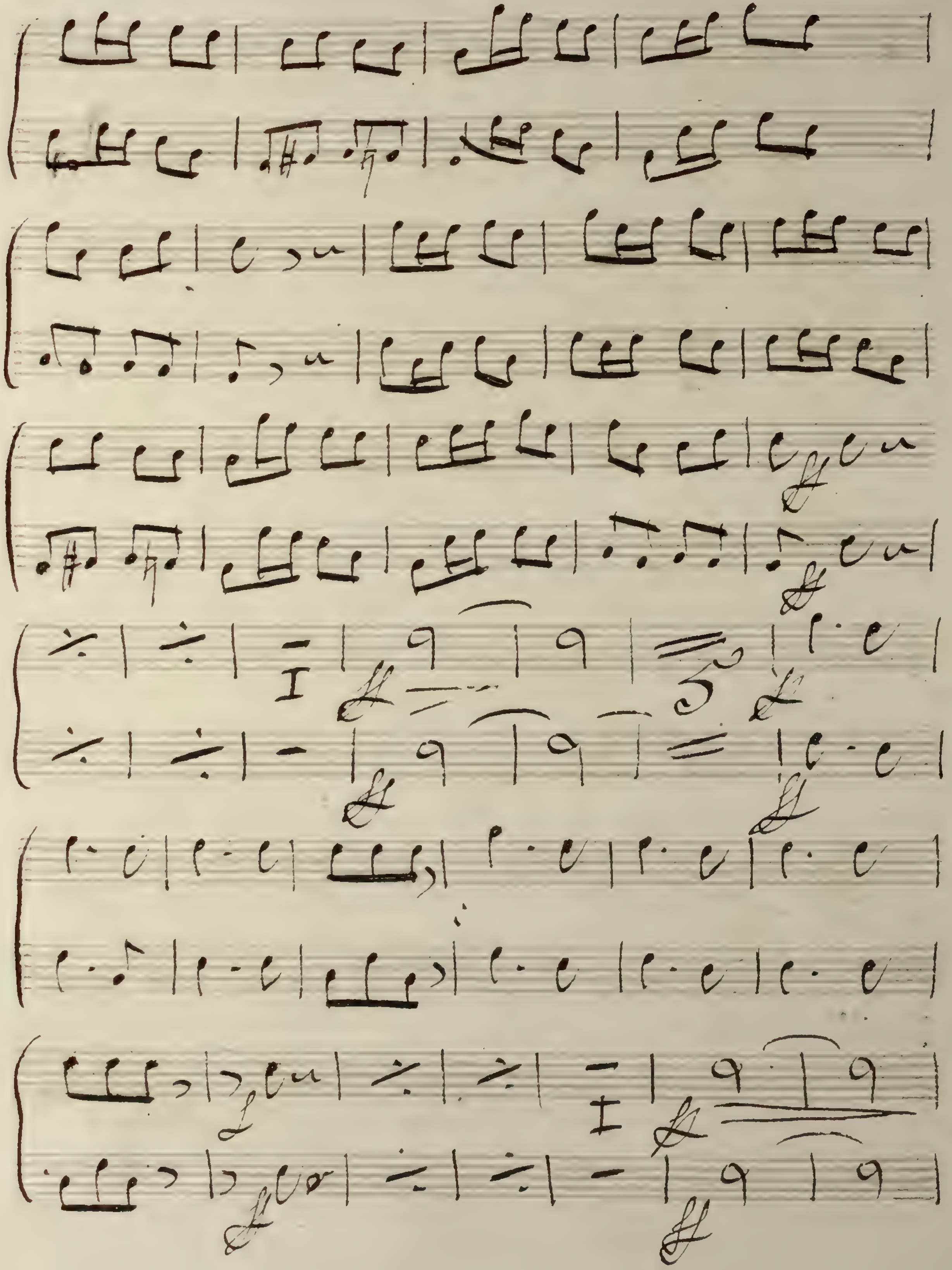
Mademoiselle, Monsieur

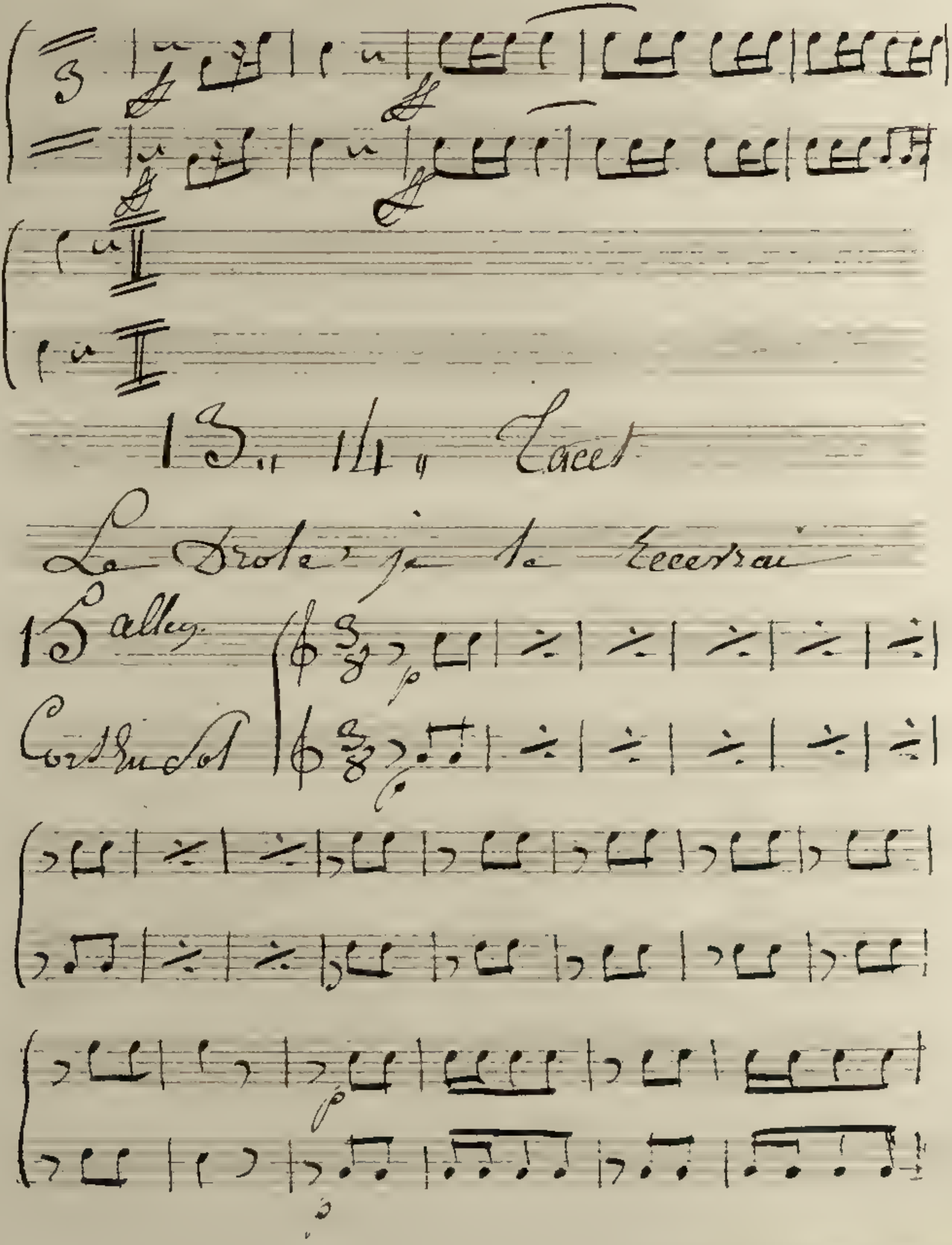


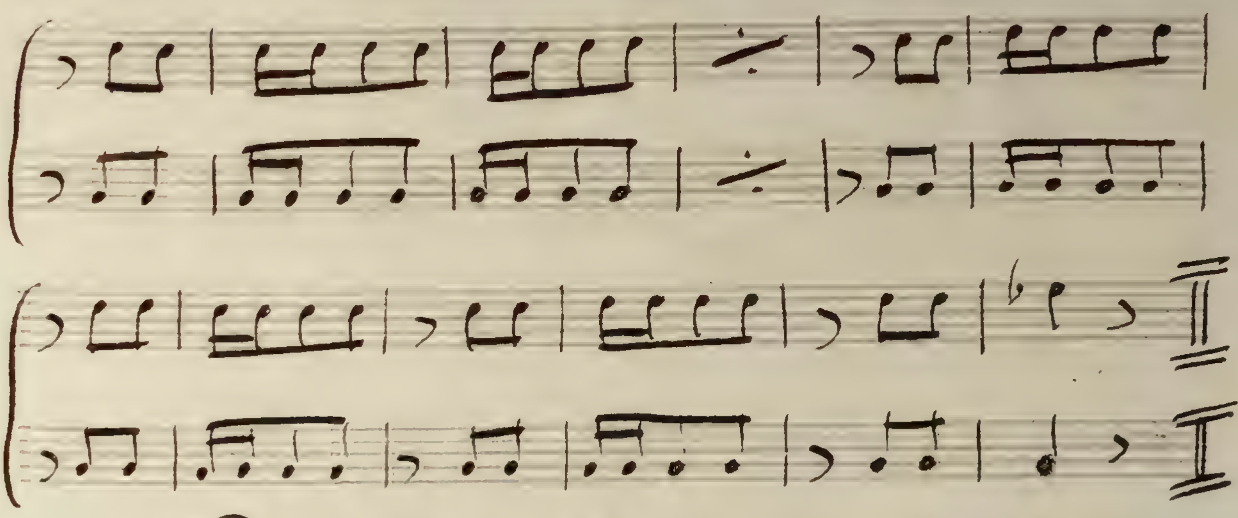


92 table doue à table





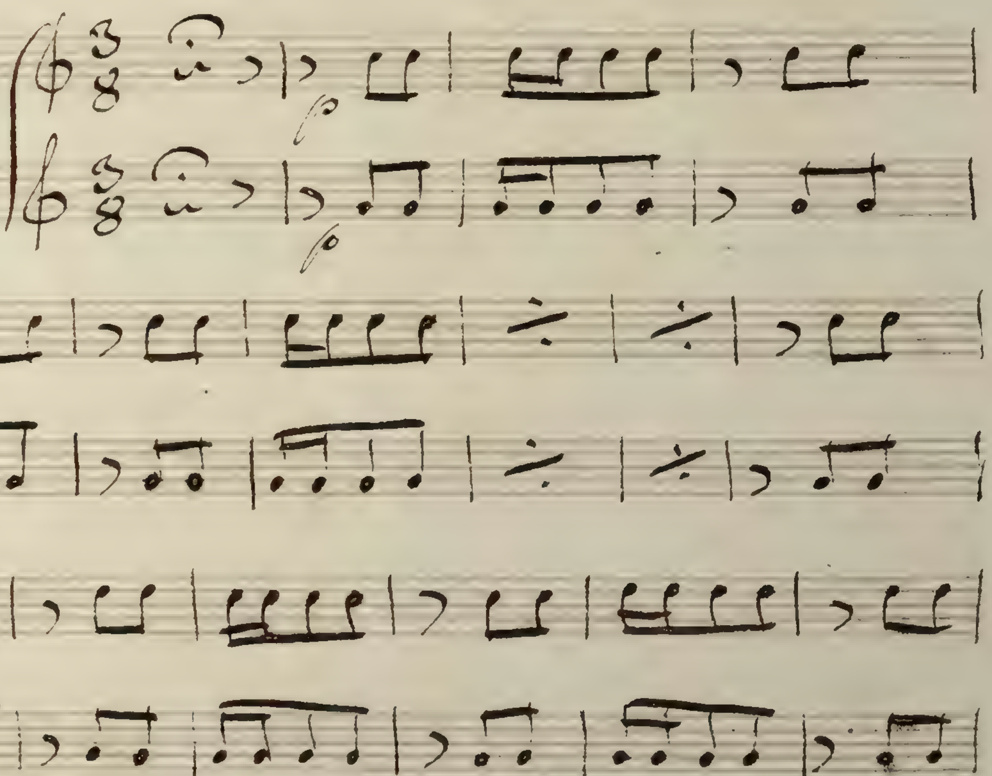

13 . 14 . Tacet
15 allegr.

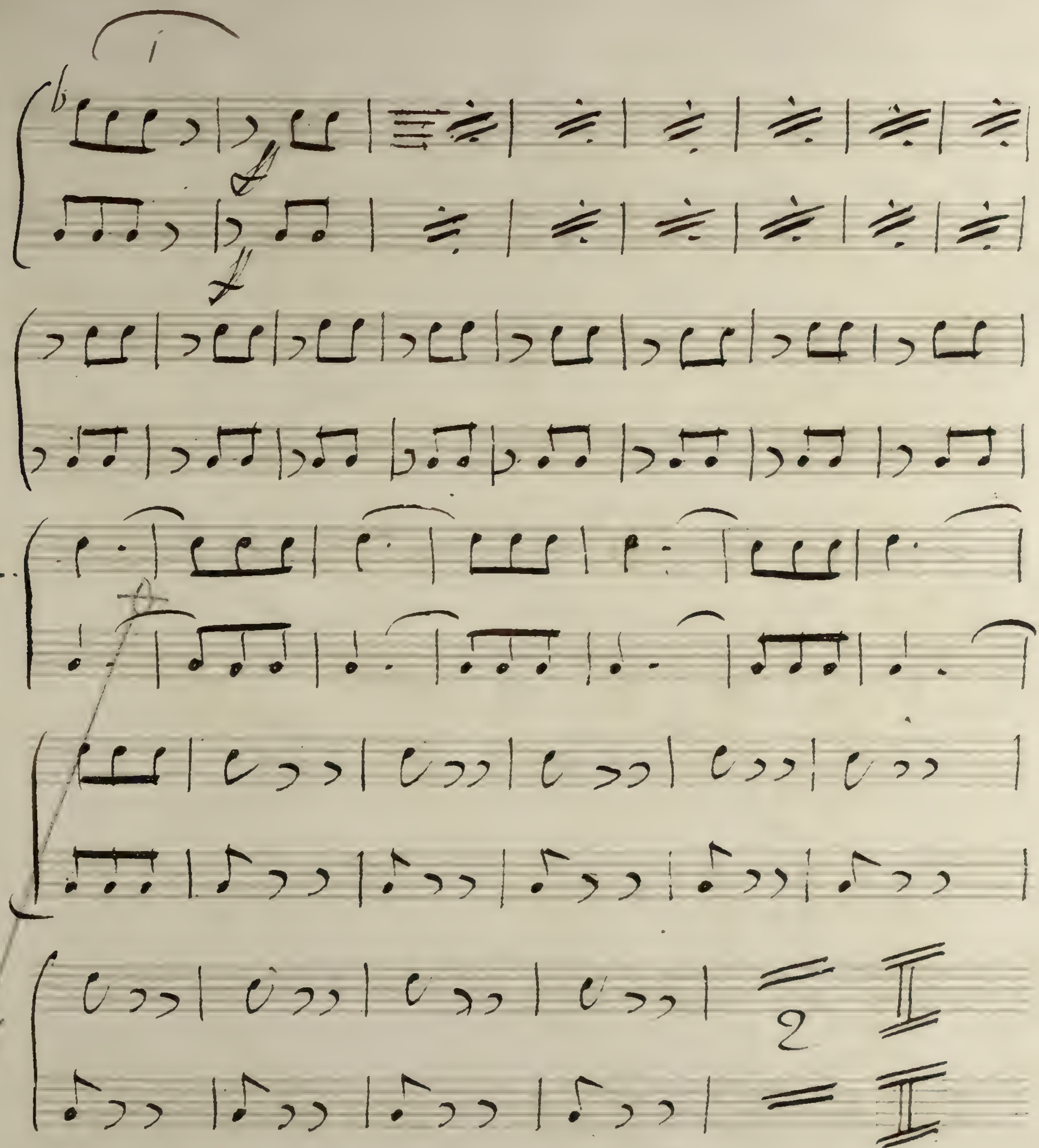


Pour le faire Durage

16

En Sol





Fin du 1er Acte

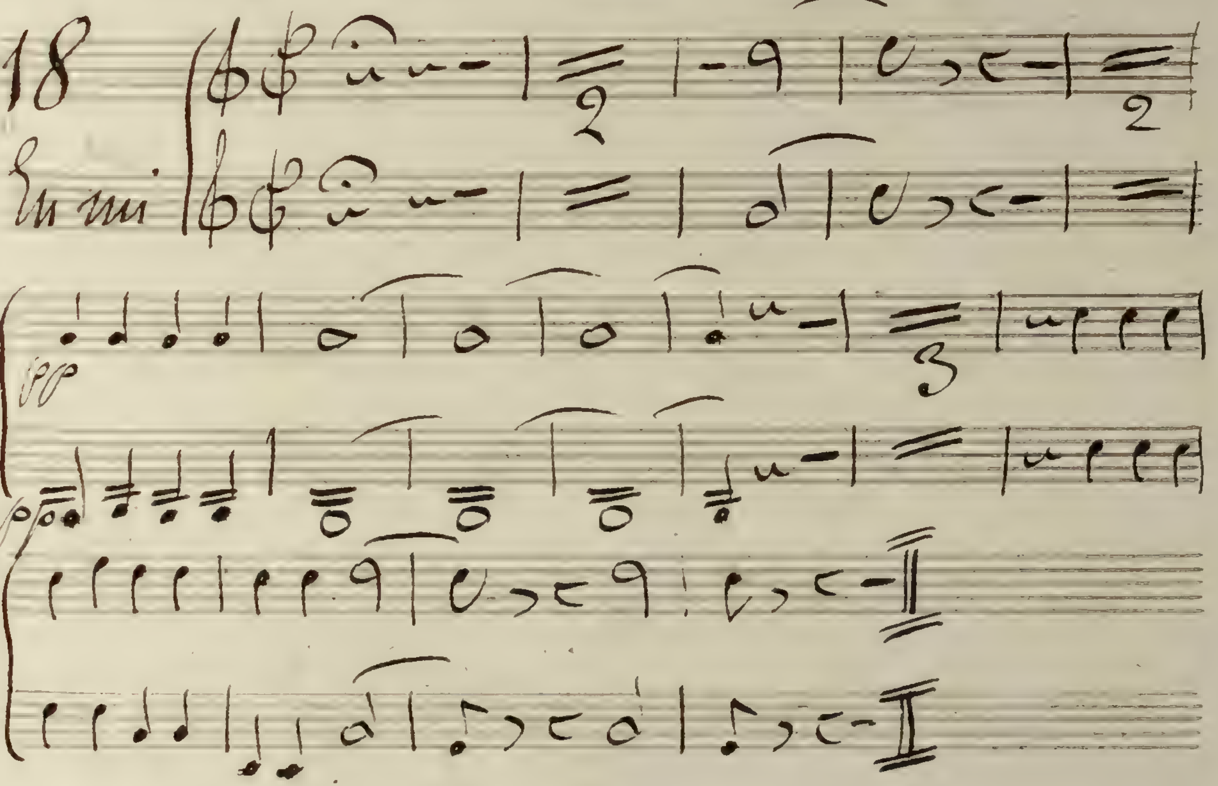
Entr'acte Tacet

2e acte 17 Tacet

Je n'y étais Plus du tout

18

En mi

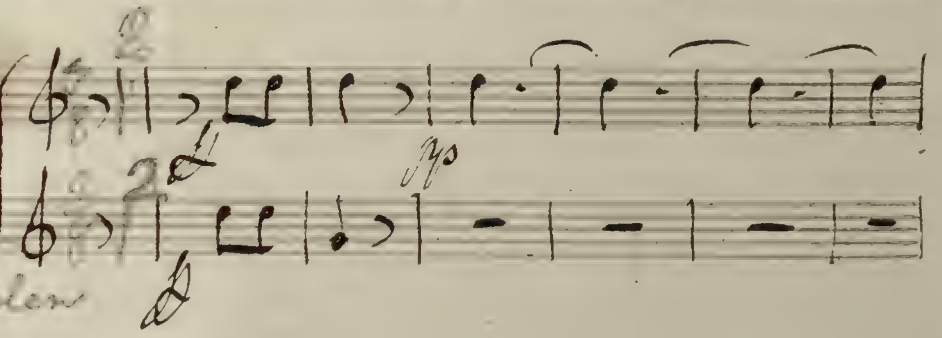


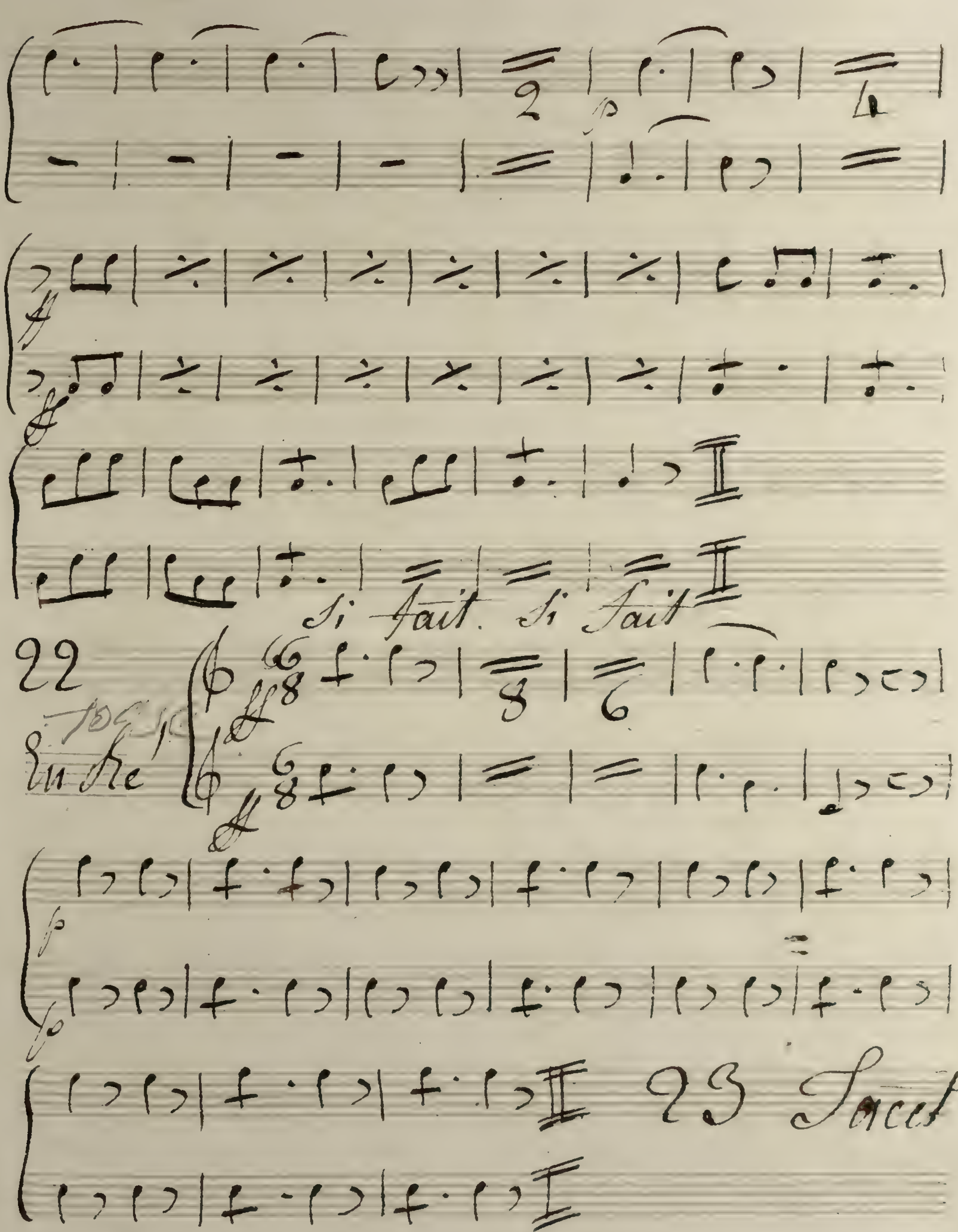
19 " 20 Tacet

J'accepte tout de suite

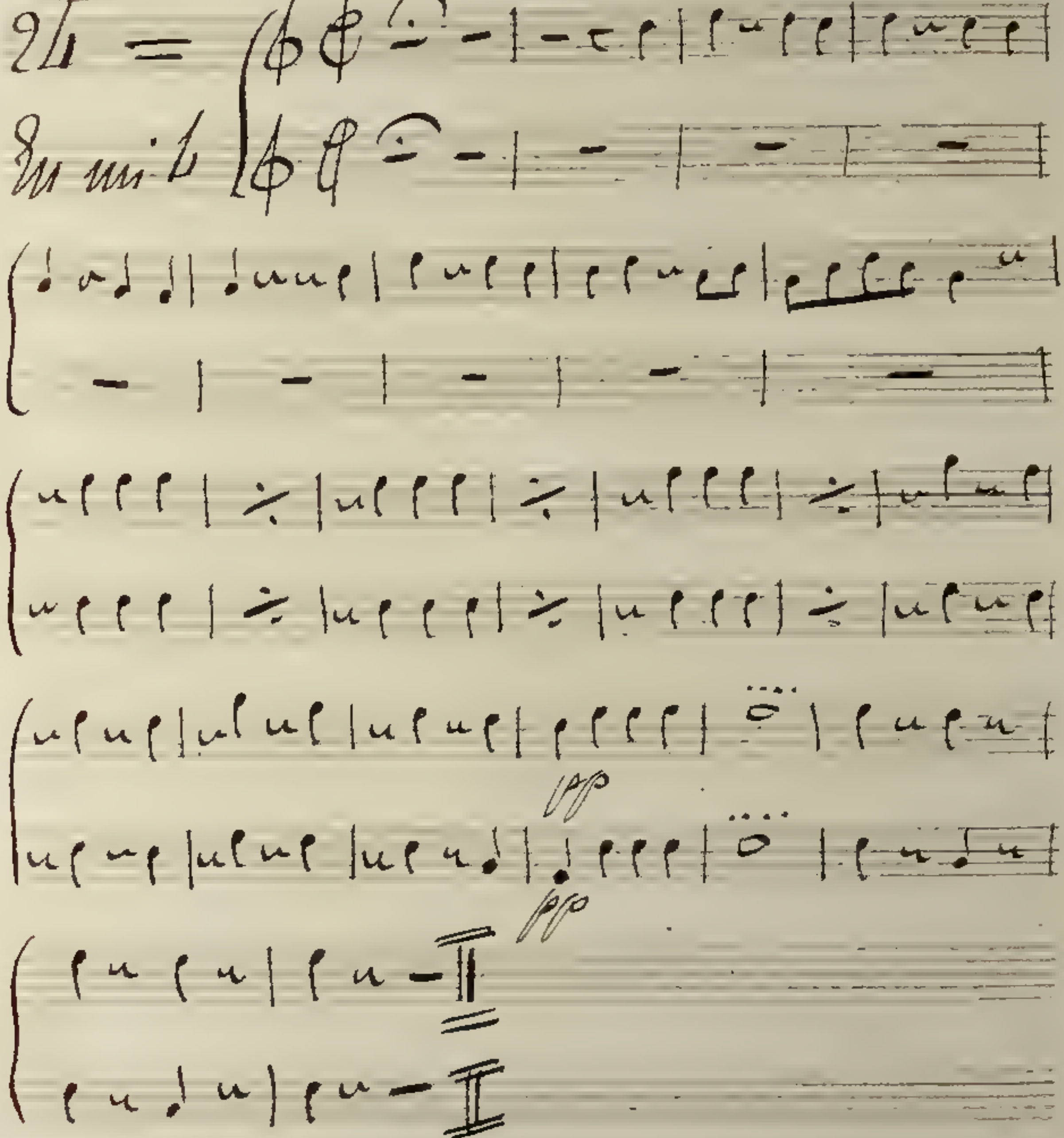
21

Cor 1



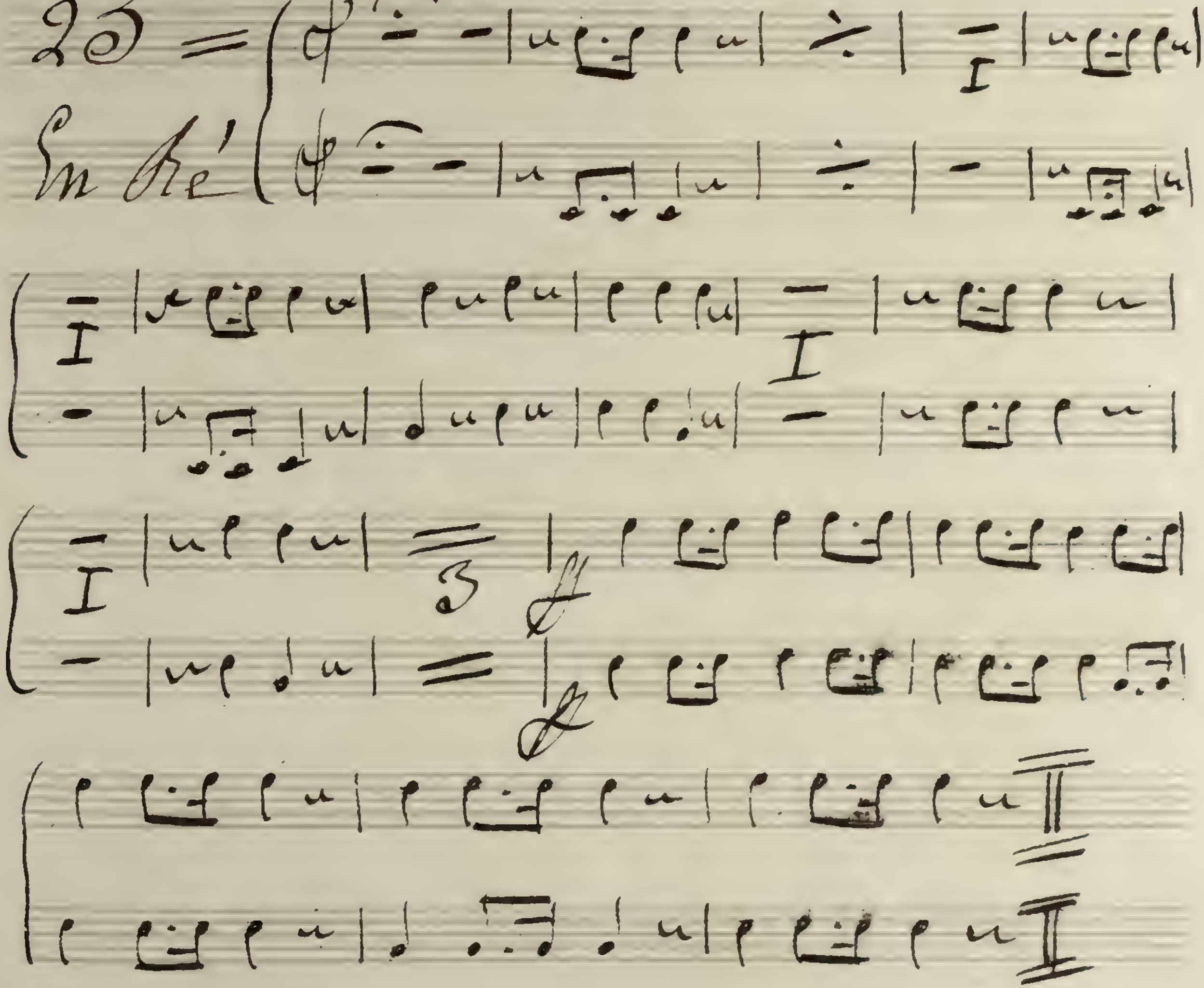

2
4
Si Fait. Si Fait
22
8
6
23 Tacet

Si Vous faisiez ça



Oh nou reste la

25°
En Ré

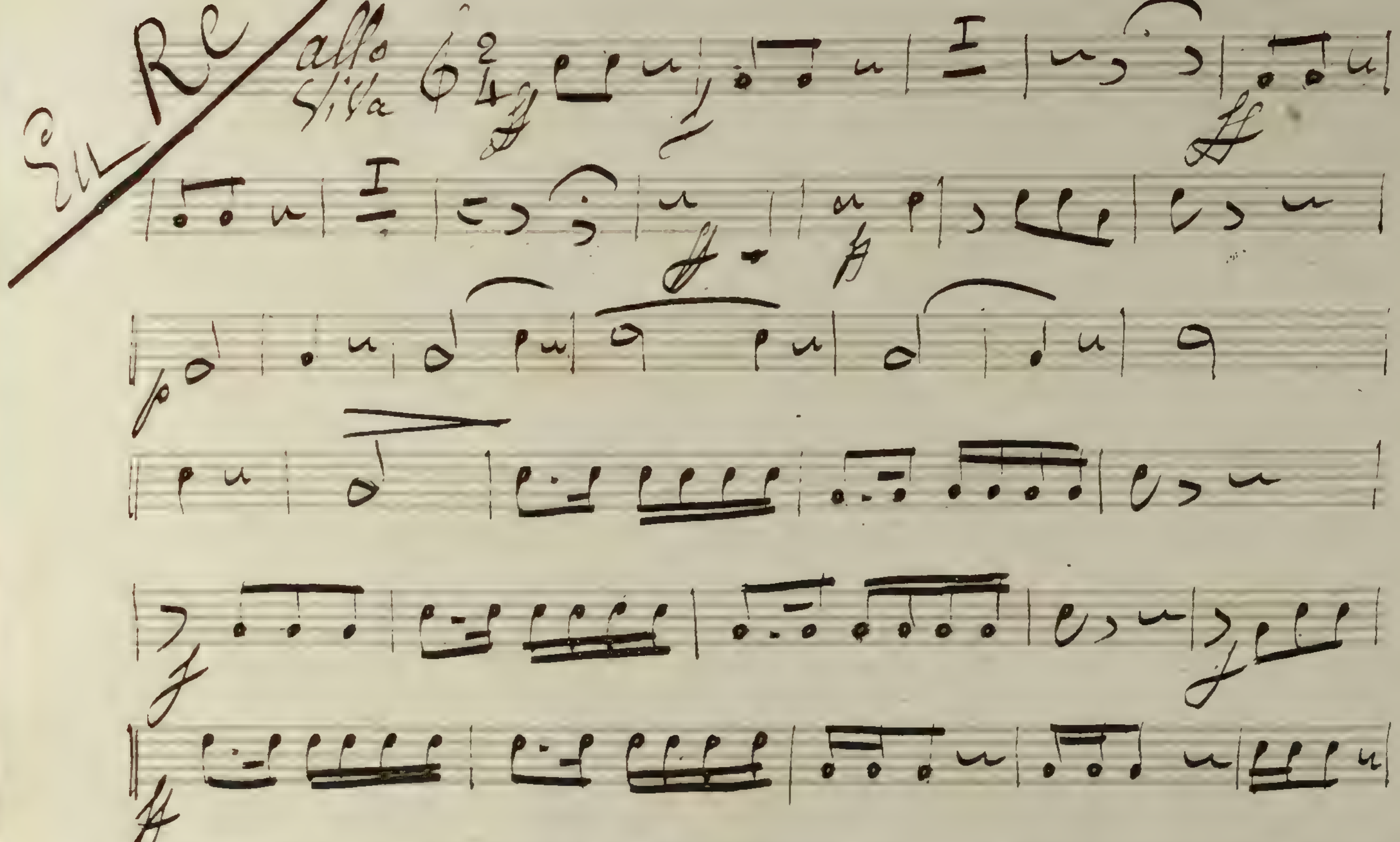


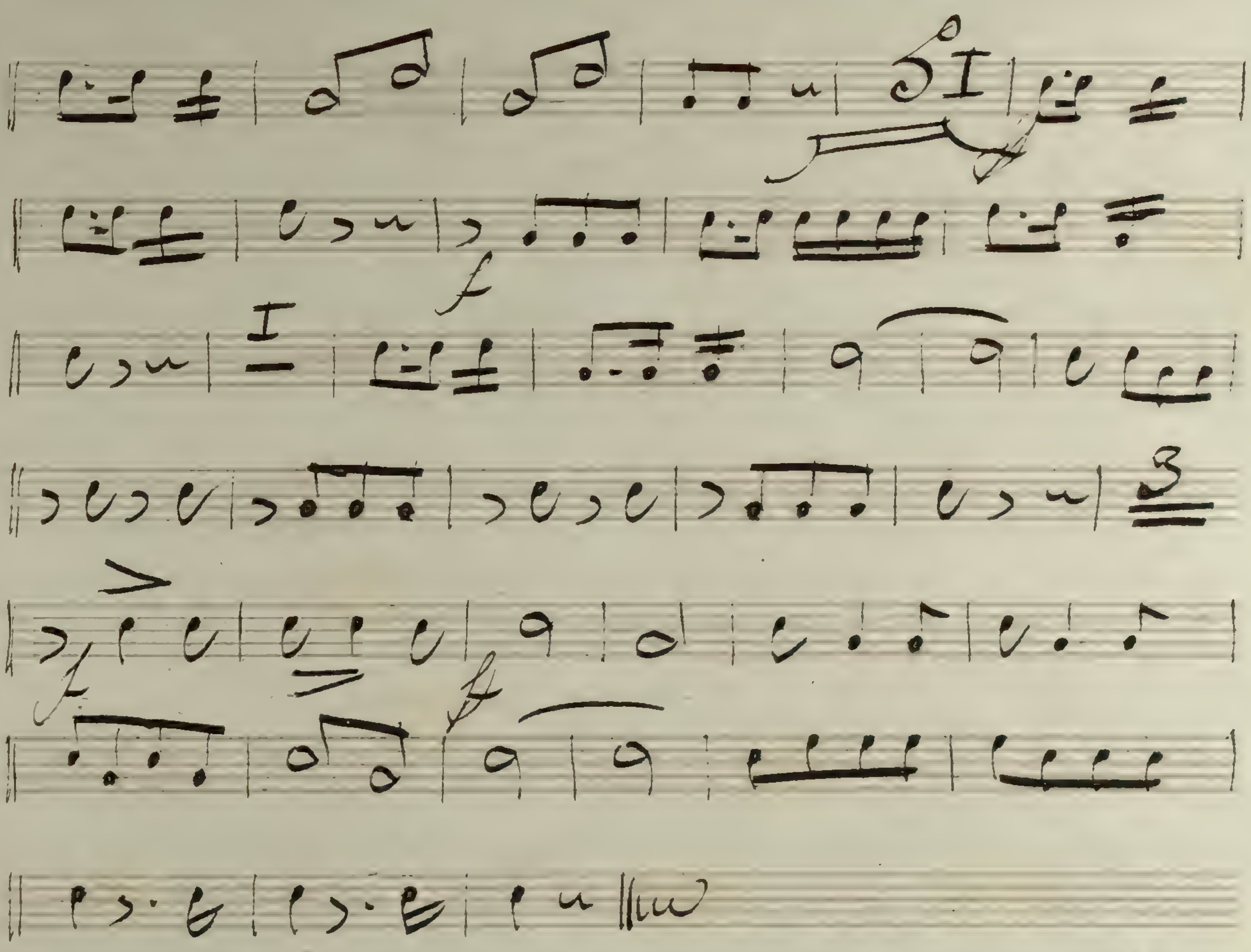
Fin

André

Trompette

Ouverture

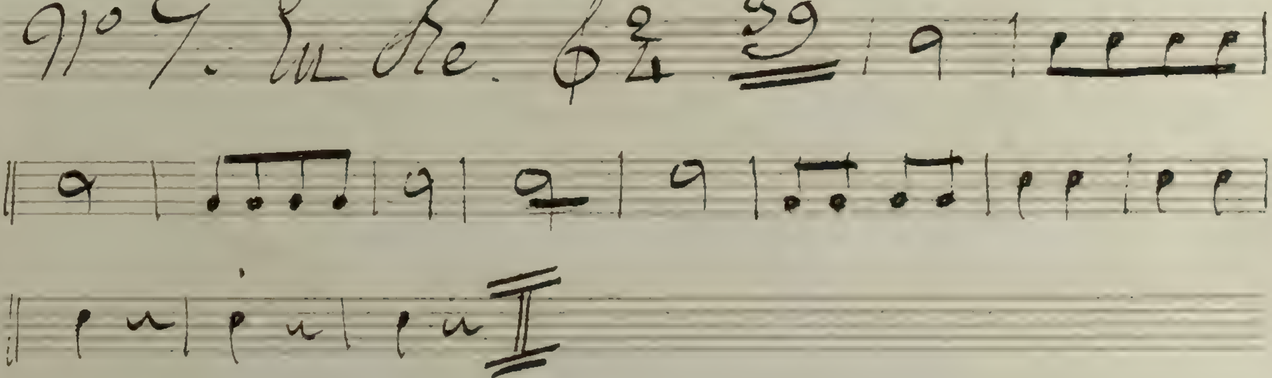




No 1 = 2 = 3 = 4 = 5 = 6 Tacet

Renvoije les Si du Peuf.

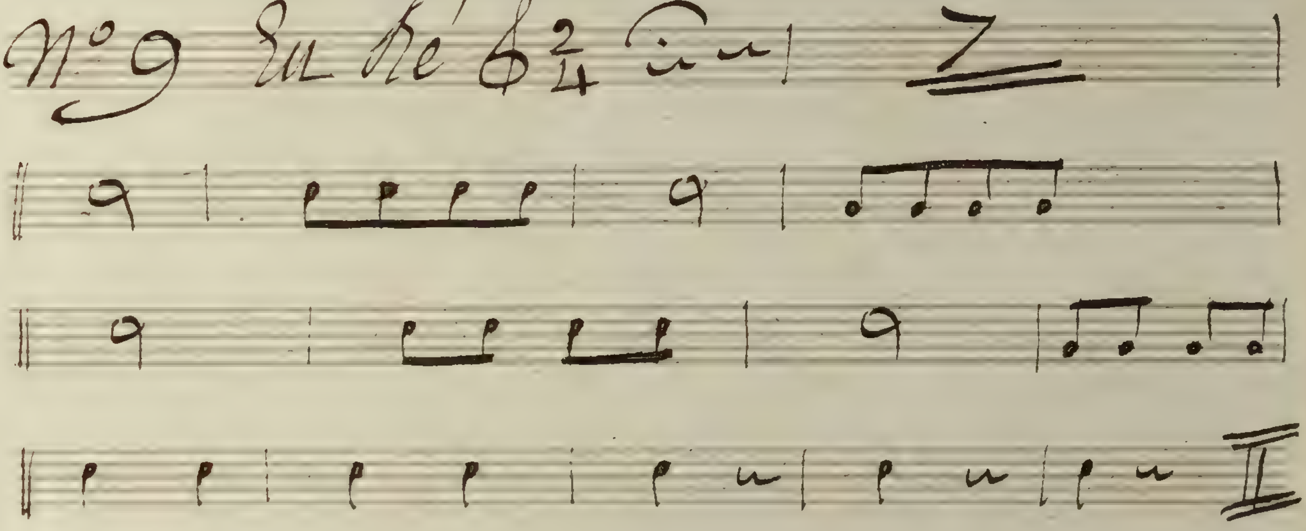
No 7. En Ré.



Nº 8 Tacet

Je vait chercher Geneviève

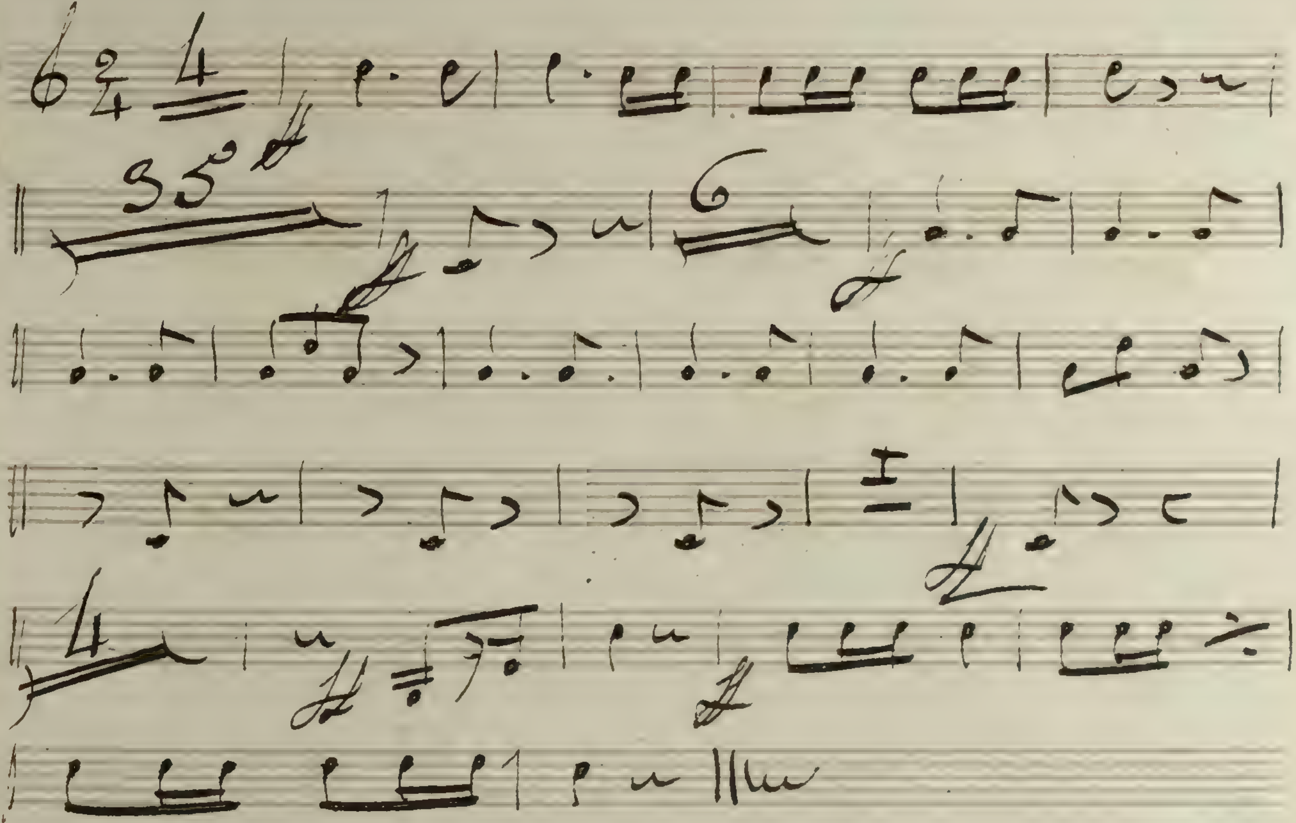
Nº 9 En Ré $\frac{2}{4}$



Nº 10 = 11 = Tacet.

A Table donc à table

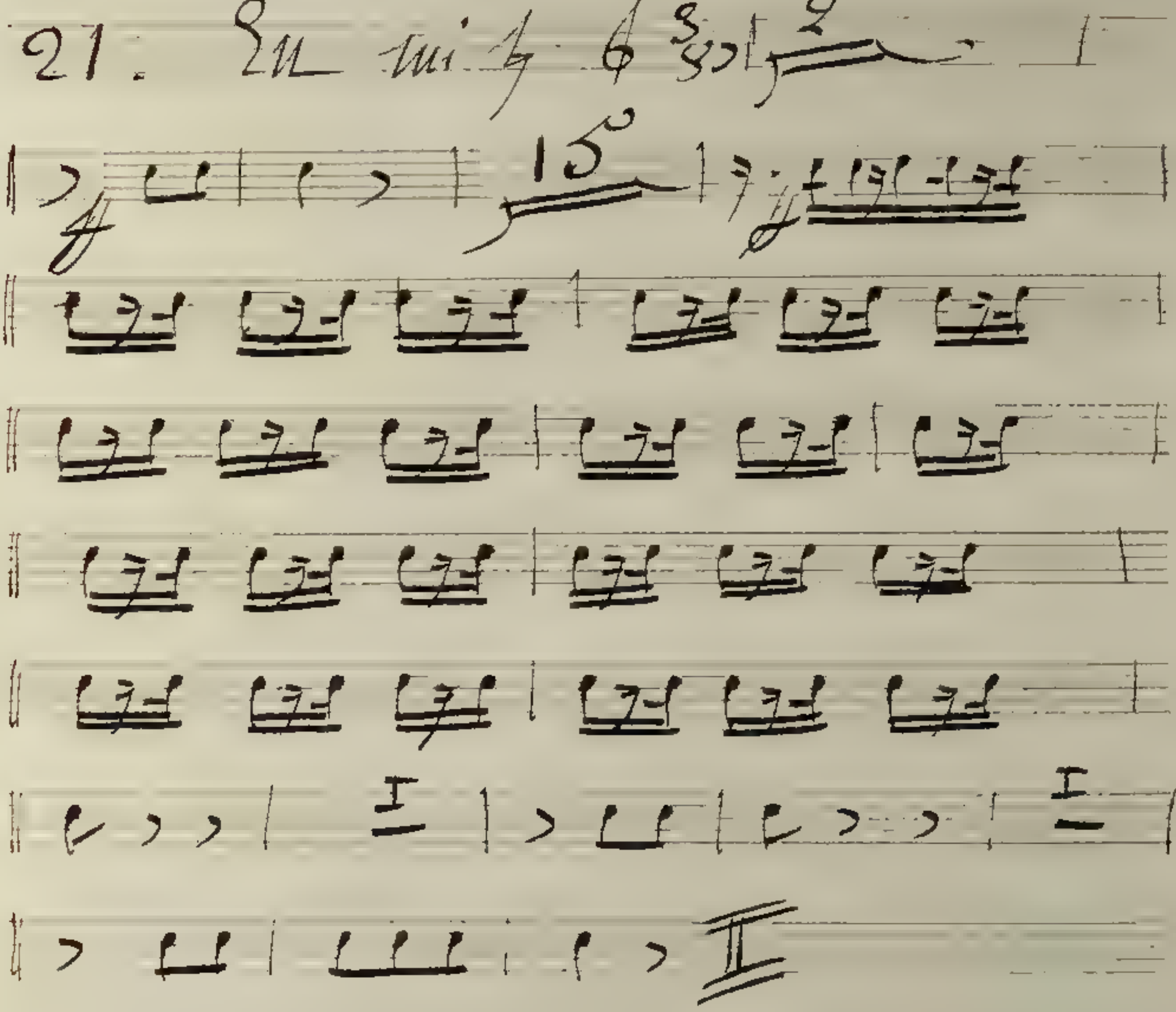
No 12. En ré allegro



2e Acte

L'accepte de suite

21. En mi ♭



Fin

Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20
Fax : 00 32 2 279 53 29

archives@brucity.be
http://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon : 00 32 2 279 53 20
Fax : 00 32 2 279 53 29

archieven@brucity.be
http://archieven.brussel.be